# le QUOTIDIEN

du Saguenay — Lac-Saint-Jean

40 PAGES

29e ANNÉE N° 233

LE MERCREDI 17 JUILLET 2002

cyberpresse.ca

Dépôt: 85¢ taxes incluses -
Camelot 4,20 $/sem.taxes incluses
Routes motorisées: 4,70 $ taxes incluses









## Dwight Davies quitte la 3e Escadre

# Le moment des ADIEUX

Photo Jeannot Lévesque

page 3

## LES ACTUALITÉS




### L'atelier servait de plantation

page 2

Recensement

### La région et le Québec plus gris que jamais

pages 4 et 5

## LES SPORTS

Omnium britannique



### Surpris par des questions sur les femmes

page 36

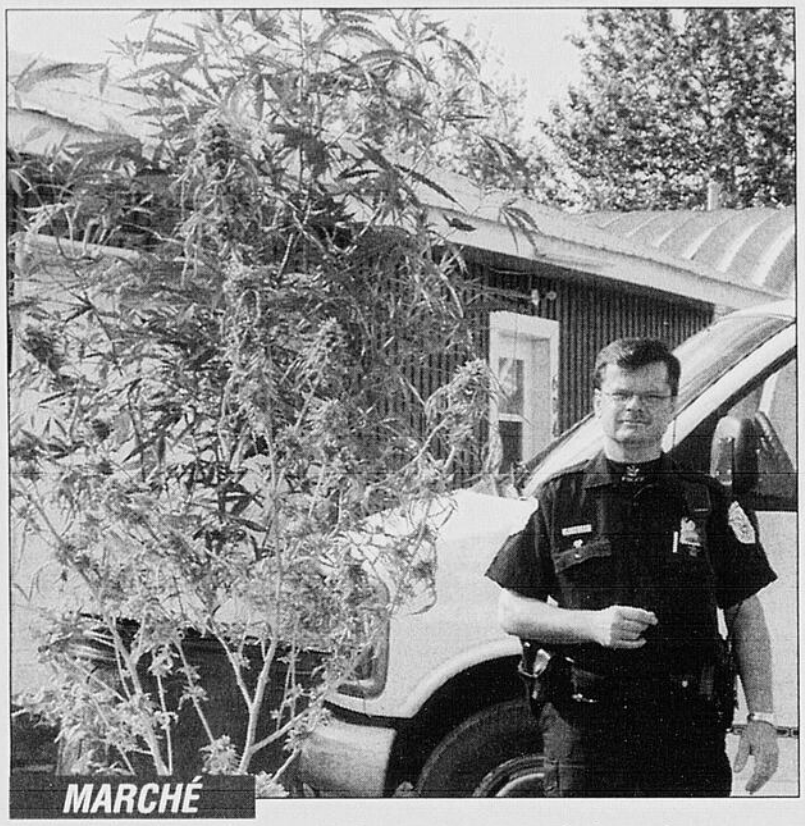



*Dans des locaux loués*

# Culture de marijuana démantelée à Laterrière

*par Louis Tremblay*

**(LT) - L'Unité spéciale d'intervention du Service de police de Saguenay a démantelé une culture de marijuana évaluée à un peu plus de 750 000 $ dans le secteur Laterrière en fin d'après-midi hier.**




***Les policiers ont découvert une serre hydroponique comptant pas moins de 600 plants de marijuana à Laterrière, dont plusieurs étaient à maturité comme en fait foi l'un des spécimens près de l'agent Bruno Cormier.***

(Photo Sylvain Dufour)

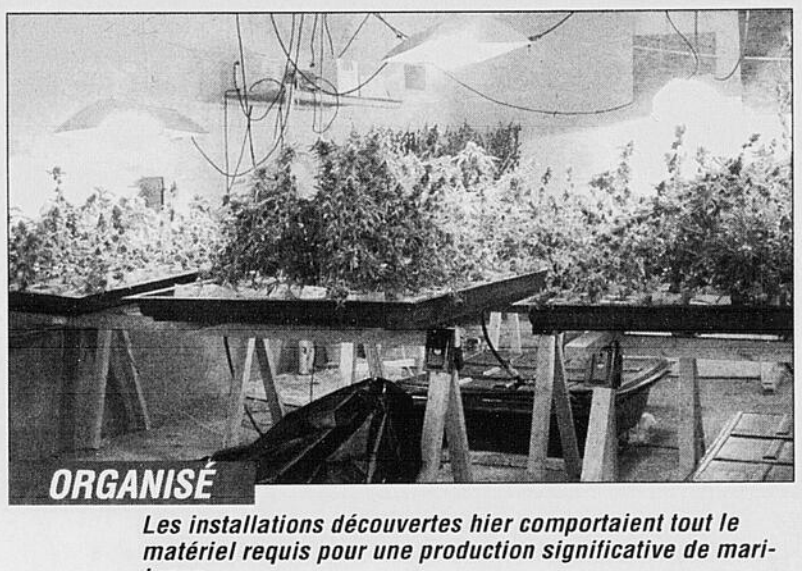
Les policiers ont été mis sur la piste de cette importante organisation il y a quelques mois. Vers 15h, ils ont pénétré à l'intérieur d'un local situé au 6044 du rang Saint-Pierre. Le local en question était dans un immeuble abritant deux autres locaux. Les policiers parlaient d'un entrepôt accessible par la cour d'un commerce de véhicules usagés et d'un atelier mécanique.

«Nous avons contacté le propriétaire de l'immeuble. Ce dernier n'est pas en cause. Il a tout simplement loué le local à deux personnes. Il est évident que ces individus devront répondre aux questions des enquêteurs au cours des prochaines heures. On parle ici d'une organisation importante avec tout le matériel pour une production significative de marijuana», a expliqué l'agent Bruno Cormier, porte-parole du Service de police de Saguenay.

Les policiers ont découvert une serre hydroponique comptant pas moins de 600 plants. Plusieurs étaient à maturité. D'autres étaient disposés pour le séchage avant le mise en marché. Le tout était disposé dans un local relativement restreint. Une évaluation des comptes d'électricité du secteur avait indiqué aux enquêteurs qu'il y avait surconsommation à cet endroit, un signe qui indique généralement que des personnes s'adonnent à la culture de marijuana qui nécessite des systèmes d'éclairage très puissants.

Les policiers ne pouvaient toutefois préciser si cette installation était reliée aux motards criminalisés. Des enquêteurs rencontrés sur les lieux n'ont pas caché que les grandes opérations policières menées contre ces organisations criminelles font en sorte que les membres toujours en liberté sont beaucoup moins actifs dans les produits de la criminalité. Ils n'écartent donc pas la possibilité que l'installation d'hier soit la propriété d'un producteur indépendant qui dispose de son propre réseau de vente.

La culture de la marijuana est devenue une activité très courante dans la région comme ailleurs au Québec. Il ne se passe pratiquement pas une semaine sans que les policiers ne procèdent à la saisie d'installations de ce genre au Saguenay-Lac-Saint-Jean.




***Les installations découvertes hier comportaient tout le matériel requis pour une production significative de marijuana.***

(Photo Sylvain Dufour)

## Faits divers

### Mort en tout-terrain

MARTINVILLE (PC)-Un adolescent de 14 ans a perdu la vie de façon tragique, mardi, lorsque son véhicule tout-terrain s'est renversé sur lui à Martinville, à 25 kilomètres au sud-est de Sherbrooke, en Estrie.

Marco Raymond circulait dans une carrière de pierres lorsqu'il a tenté de monter une pente abrupte. Le VTT s'est renversé sur lui au moment de la montée.

La victime ne portait pas de casque de sécurité.

Ce sont ses deux jeunes soeurs qui ont trouvé le jeune homme.

### Disculpés de terrorisme

**WASHINGTON (AP, PC)-L'administration Bush a retiré un Canadien de sa liste de gens et de groupes suspectés de financer le terrorisme.**

**Un site Internet du département du Trésor indiquait, mardi, que Liban Hussein, 31 ans, ne figurait plus à ce répertoire de suspects. Il dirigeait, de Boston, les activités nord-américaines d'al-Barakaat, une société de transfert de fonds basée en Somalie.**

**Le frère du ressortissant canadien, Mohamed Hussein, 33 ans, a quant à lui été arrêté, peu après les attentats du 11 septembre, dans une razzia des autorités américaines sur le secteur des transfert de fonds.**

### Assistance au suicide

DUNCAN, C.-B. (PC)-Une femme accusée d'avoir aidé quelqu'un à se suicider a opté, mardi, pour un procès devant juge et jury.

L'avocate d'Evelyn Martens, 71 ans, a fait part du choix de sa cliente, dont l'enquête préliminaire doit débuter le 13 novembre. Martens a été arrêtée le 26 juin, sur l'île de Vancouver.

Martens est accusée d'avoir aidé et conseillé Monique Charest, 64 ans, une ancienne religieuse de Trois-Rivières, à mettre fin à ses jours. La mort de Monique Charest est survenue le 7 janvier à Duncan, à 60 km au nord de Victoria.

La prévenue, qui habite en banlieue de Victoria, fait face aussi à des accusations reliées au décès de Leyanne Burchell, 52 ans de Vancouver.

## Pas possible

### De procureur à voleur

*MEXICO (AP) — Même dans un pays habitué à voir d'anciens policiers accusés d'enlèvement, cela a été un choc. Les Mexicains, médusés, ont appris le démantèlement cette semaine à Mexico d'un gang dont le «conseiller légal» n'était autre qu'un ancien procureur de la capitale.*

*Les sept membres de ce gang sophistiqué -connu sous le nom des «Sept»- ont été arrêtés. Parmi eux, se trouvaient un élève-ingénieur chargé de garder les personnes enlevées ainsi qu'une femme faisant office d'infirmière.*

*Parmi les «Sept», on trouve également Samuel Alba Rincon, un ancien procureur de Mexico, qui se fait modestement appeler «El Doctor». Cet ancien journaliste, reconverti dans la justice avant de tomber dans le crime organisé, est accusé d'avoir conseillé ses complices sur les moyens de contourner les lois, a rapporté jeudi le quotidien «Reforma».*

*Le raid de la police mexicaine a également permis la libération de deux otages, deux hommes d'affaires dont un Espagnol, apparemment en bonne santé.*

*En un peu plus de 18 mois, le gang est soupçonné d'avoir orchestré 11 enlèvements et d'avoir récolté quelque 3,5 M $ de rançon.*




## Météo

**AUJOURD'HUI:**
Risque d'orages
Max.: 23 Min.: 15

**JEUDI:**
Ensoleillé
Max.: 22 Min.: 14

**VENDREDI:**
Ensoleillé
Max.: 22 Min.: 11

Lever: 5 h 01 Coucher: 20 h 40

## Marée

CHICOUTIMI
Haute à 9h20 (4m3)
Basse à 16h25 (1m0)
Haute à 21h50 (4m3)
Basse à 5h10 (1m1)
LA BAIE
Haute à 9h10 (4m8)
Basse à 15h25 (1m0)
Haute à 21h45 (4m8)
Basse à 4h10 (1m2)

## Sommaire


| | |
|---|---|
| Arts | 20 |
| Bandes dessinées | 22 |
| Bourse | 24-25 |
| Détente | 23 |
| Décès | 32-33 |
| Finances | 26 |
| Horoscope | 23 |
| Petites annonces | 28 à 31 |
| Sports | 34 à 39 |
| Télévision | 22 |



le QUOTIDIEN
Édité par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Imprimé par: IMPRIMERIE
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 5C1
545-4474
Internet: www.lequotidien.com

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

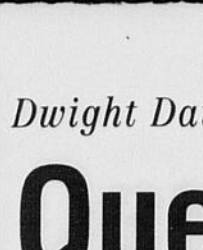
*Dwight Davies quitte la région*

# Que de bons souvenirs !

**(SE) - Le colonel Dwight Davies conservera un agréable souvenir de ses trois années à la tête de la 3e Escadre Bagotville. Il y a exactement trois ans, il entamait un mandat qui se terminera mercredi prochain.**

Le colonel Davies deviendra bientôt adjoint au chef des Forces aériennes du Canada. Il travaillera au sein d'un groupe d'officiers dont le rôle est de supporter les Forces aériennes.

La cérémonie qui marquera son départ et l'entrée en scène d'un nouveau commandant, le colonel André Viens, se déroulera mercredi prochain.



SERGE EMOND
semond@lequotidien.com

«Je me souviendrai principalement de tout ce que nous avons accompli comme groupe et de toutes mes relations avec les citoyens de la région et les membres de la grande famille de la 3e Escadre, note le colonel Davies. En quittant, j'accepte le fait que je ne pourrai plus voler. Le pire est d'accepter le fait que je ne ferai plus partie d'un tel groupe. Ici, nous avons vraiment l'impression de faire partie d'une famille de 4000 personnes et ça va me manquer.»

Natif de l'ouest canadien, ce fils de militaire a souvent été appelé à faire ses valises. Curieusement, c'est au Saguenay-Lac-Saint-Jean qu'il a passé le plus de temps. Trois séjours lui ont permis de passer neuf ans dans la région. Il aura l'impression de quitter sa région, le 27 juillet, quand il prendra le chemin d'Ottawa.

«Je quitte ma maison, assure-t-il. Ce sera triste puisqu'aucun autre poste ne me permettra de revenir dans la région. Je pourrai revenir en visite mais jamais comme le membre d'une famille. Neuf ans au même endroit, c'est pratiquement le quart de ma vie. Ces neuf ans me rendent Saguenéen.»

Tout en menant ses troupes dans le cadre de leurs activités régulières, Dwight Davies a cherché au cours des trois dernières années à améliorer la qualité de vie des 1500 personnes qui oeuvrent sur la base militaire de Bagotville. Des travaux majeurs ont permis la rénovation du centre récréatif, du centre multiservices et des services d'aqueduc et d'égouts du quartier résidentiel.

Plusieurs bâtiments désuets ont été éliminés, ce qui a permis de consacrer plus d'argent aux autres édifices.

«Tout le monde profite de meilleures conditions de travail et de meilleures conditions de vie, poursuit-il. Nous avons fait des changements dramatiques. C'est un processus continuel. Du côté de la base, les services d'aqueduc, les égouts, les routes et les trottoirs seront refaits dans deux ans. J'imagine que le colonel Viens remarquera lui aussi des choses à améliorer.»

En résumé, le colonel Dwight Davies a l'impression de quitter une base militaire en bonne santé.

«Nos gens ont un bon moral, les infrastructures sont bonnes, la fierté est là, la capacité opérationnelle est bonne... Ça va bien. On peut le voir par les jeunes soldats qui arrivent. Ils sont enthousiastes et heureux d'être ici», mentionne celui qui commandera la 3e Escadre pendant encore une semaine.

### *Retrouvailles*

Dwight Davies se promet de revenir au Saguenay-Lac-Saint-Jean dès septembre. Il participera à des célébrations qui se tiendront les 14 et 15 septembre pour souligner le 60e anniversaire de la fondation de la 3e Escadre et le début des activités de la base militaire de Bagotville.

Tous ceux qui ont servi à Bagotville au fil des années seront invités à participer à l'activité.



DÉPART

***Après trois ans à la direction de la 3e Escadre Bagotville, le colonel Dwight Davies quittera ses fonctions mercredi prochain. Il entamera quelques jours plus tard un nouveau travail d'adjoint au chef des Forces aériennes du Canada à Ottawa.***

(Photo Jeannot Lévesque)

*Deux événements en tête de liste*

# Le bogue et les lendemains du 11 septembre

***par Serge Émond***

(SE) - Si son prédécesseur avait eu droit aux inondations de juillet 1996, le colonel Dwight Davies a également dirigé son équipe au milieu d'événements qui passeront à l'histoire. La psychose autour du bogue de l'an 2000 et les lendemains du 11 septembre 2001 arrivent en tête de liste.

«Ici, j'ai vu tous les préparatifs effectués en prévision du bogue de l'an 2000, raconte le colonel Davies. Même si rien ne s'est produit, les préparatifs étaient très importants pour assurer la capacité de fonctionnement de la base malgré une interruption de tous les services extérieurs. Nous devions être en mesure de poursuivre notre mission de défense et de supporter la population dans toutes les circonstances. Beaucoup de nos gens ont fait des sacrifices pour assurer la protection des citoyens.»

Le 11 septembre 2001 restera également dans sa mémoire. Pendant plusieurs semaines, les membres de la 3e Escadre Bagotville ont évolué au milieu de mesures de sécurité très élevées.

«Comme le reste de l'Amérique du Nord, nous compterons les années depuis le 11 septembre 2001, mentionne le colonel Davies. Nous avons toujours un système de sécurité qui est rehaussé ou diminué selon les conditions mondiales. Le 11 septembre a apporté un changement dramatique au niveau de sécurité. Encore maintenant, les mesures varient selon ce qu'on observe. Nous devons être aptes à répondre.»

Le colonel Davies fait remarquer que les moments de crise permettent souvent de mettre en valeur les qualités des gens. Il donne en exemple une crise de verglas qui a frappé la région quelques jours avant Noël 2001. Le vent et la neige avaient ensuite provoqué des pannes d'électricité et la fermeture de routes. En quelques heures, la 3e Escadre a préparé une évacuation, dégagé les routes, dressé un camp de réfugiés sur la base et planifié la fête de Noël.

«Ce fut tout un Noël, lance-t-il. Tout un cadeau de Noël. On a vu vraiment l'esprit d'équipe qui existe au sein du groupe.

«Dans une situation de crise, tout le monde réagit d'une bonne façon. Le militaire a cependant l'avantage d'être entraîné et prêt à entrer en action. C'est notre travail de réagir dans toutes les circonstances. Nous sommes appelés à intervenir dans les situations de crise mais les citoyens nous aident fréquemment.»

### *Aviano*

La relation entre le colonel Dwight Davies et la 3e Escadre a débuté quelques mois avant son arrivée à Bagotville. Au début de 1999, il a été appelé à travailler avec des membres de la 3e Escadre pendant un séjour à Aviano à titre de commandant de la force opérationnelle. Il a dirigé les forces canadiennes pendant les sept premières semaines de frappes aériennes menées par l'Otan contre la République fédérale de la Yougoslavie. Son travail lui a valu la Médaille du service méritoire. Il a également été décoré de l'Ordre de Saint-Jean en 2002.

Il demeure encore aujourd'hui très fier des deux escadres du Canada qui ont participé aux opérations. Il se considère chanceux d'avoir eu la possibilité de relever le défi. Plusieurs de ses collègues, malgré toute leur préparation, n'ont jamais obtenu une telle opportunité.

Un autre événement a fait la manchette pendant le séjour du colonel Davies à la direction de la 3e Escadre. La qualité des appareils CF-18 a quelques fois été mise en doute. Il montre encore une confiance énorme à l'endroit de l'avion et se dit convaincu que les milliards $ qui seront investis par le gouvernement canadien pour améliorer sa capacité tactique le rendront encore plus efficace.

*Recensement de 2001*

# Le Québec est plus gris que jamais

**OTTAWA (PC) - Après avoir détenu pendant de nombreuses années le titre de la capitale du chômage, Trois-Rivières décroche maintenant le titre de la ville ayant la population la plus âgée du Canada.**

La ville du centre du Québec détrône le paradis des retraités, Victoria, en Colombie-Britannique, qui détenait le premier rang depuis de nombreuses années.

Ce constat, tiré des données du recensement de 2001 de Statistique Canada, est à l'image du reste du Québec, voire du Canada: gris. «Si Victoria vieillissait, c'est qu'elle attirait les retraités. A l'opposé, si Trois-Rivières vieillit, c'est que les plus jeunes quittent la ville. C'est un phénomène typique des régions», explique François Nault, démographe pour l'agence fédérale.

### *Vieillissement*

L'exemple de Trois-Rivières n'est qu'un aspect de la situation québécoise, où le vieillissement s'étend de façon généralisée. Avec une population vieillissant à un rythme plus soutenu et plus rapide que jamais, conjuguée à un faible taux de natalité, le Québec ouvre la marche au palmarès des provinces ayant la population la plus âgée.

Seule la Nouvelle-Ecosse égale les résultats québécois, suivi de près par le Nouveau-Brunswick. En 2001, l'âge médian du Québec était de 38,8 ans, un sommet jamais atteint auparavant. L'âge médian représente le point où la moitié de la population est plus vieille et l'autre moitié, plus jeune.

Toutes les régions métropolitaines de recensement (RMR) du Québec, celle d'Ottawa-Gatineau mise à part, enregistrent un âge médian supérieur à la moyenne nationale de 37,6 ans. La plus forte augmentation au pays s'est produite au Québec, dans la RMR de Chicoutimi-Jonquière.

### *Situation*

Pour expliquer la situation du Québec, M. Nault avance deux facteurs souvent cités: la faible fécondité des Québécoises et le déficit migratoire.

Cette faible fécondité se reflète dans l'espace qu'occupent les moins de 19 ans au sein de la population. Au Québec, ce groupe d'âge représente seulement 24 pour cent de la population. A l'autre extrémité de l'échelle de la vie, les 65 ans et plus représentent 13 pour cent de la population.

### *Chrétien*

Selon le premier ministre Jean Chrétien, la mise sur pied d'incitatifs gouvernementaux ne changerait rien à une décision personnelle. «C'est un problème de société. Je ne pense pas qu'on doive changer les politiques, ce n'est généralement pas une question d'incitation budgétaire qui peut changer substantiellement la situation», a expliqué M. Chrétien à la sortie de la réunion du conseil des ministres.

### *Majorité*

La tranche des 20 et 64 ans correspond toujours à la majorité mais subit des transformations internes. Ainsi, à l'intérieur de ce groupe, ce sont les 45 à 64 ans qui ont connu les gains les plus importants, ne contredisant en rien les scénarios démontrant que des départs massifs vers la retraite sont à venir.

Déjà, le monde du travail s'inquiète des effets du vieillissement de la population active et commence à réfléchir sur les mesures à en mettre en oeuvre pour amoindrir les conséquences et s'adapter aux nouvelles réalités. Mais les impacts du vieillissement général de la population ne se font pas uniquement sentir sur le monde du travail.

«C'est sûr que le vieillissement de la population a des impacts sur le système de santé, les régimes de retraite, les services sociaux», cite en exemple François Nault.

Et il faut croire que le système de santé et les connaissances médicales acquises au cours des dernières années fonctionnent puisque le nombre de personnes âgées de 80 ans et plus n'a jamais été aussi élevé. En fait, il s'agit du groupe qui a augmenté le plus rapidement au pays au cours de la période de 1991 à 2001, grimpant de 41 pour cent.

### *Centenaires*

La tendance ne s'arrêtera pas là. Statistique Canada prévoit même que le nombre de personnes très âgées augmentera d'un autre 43 pour cent au cours de la prochaine décennie.

Quant aux centenaires, ils n'ont jamais été aussi nombreux... ou plutôt nombreuses, si l'ont se fie à la majorité. En 2001, on comptait 3795 personnes âgées de plus de 100 ans, une hausse de 21 pour cent sur le recensement de 1996. De ce nombre, 3055 étaient des femmes.

«La longévité exceptionnelle des centenaires (...) s'explique probablement par une combinaison de prédispositions génétiques, d'un bon environnement et d'un mode de vie sain», peut-on lire dans le document distribué par Statistique Canada. Pour ces gens, nés en 1901 ou avant, l'espérance de vie était estimée à 56 ans.

RECENSEMENT: DONNÉES INTERNATIONALES

## Le Canada et le monde

L'âge médian au Canada et dans quelques autres pays (dont les chiffres datent de 2000):

| Pays | Âge médian |
|---|---|
| Canada | 37,6 |
| États-Unis | 35,5 |
| Allemagne | 40,1 |
| France | 37,6 |
| Royaume-Uni | 37,7 |
| Italie | 40,2 |
| Japon | 41,2 |
| Russie | 36,9 |
| Australie | 35,2 |
| Mexique | 23,3 |
| Monde | 26,5 |

Note: L'âge médian est le point exact où la moitié de la population est plus âgée et l'autre plus jeune.

Source: Statistique Canada PC

RECENSEMENT SELON L'ÂGE ET LE SEXE

## Québec

Répartition de la population selon l'âge et le sexe

| Homme | Femme | Total | Âge médian |
|---|---|---|---|
| 3 532 845 | 3 704 635 | 7 237 480 | 38,8 |

| Groupe d'âge | 2001 | 1996 | en % |
|---|---|---|---|
| 0-4 | | | 5,2 / 6,4 |
| 5-19 | | | 19,0 / 19,8 |
| 20-44 | | | 36,7 / 39,0 |
| 45-64 | | | 25,8 / 22,8 |
| 65-84 | | | 12,0 / 11,0 |
| 85+ | | | 1,3 / 1,1 |

Source: Statistique Canada PC

RECENSEMENT SELON L'ÂGE ET LE SEXE

## Âge médian par province

Âge médian des Canadiens par province en 2001 comparativement à 1996

| Province | 2001 | 1996 | Âge médian | Variat. (%) |
|---|---|---|---|---|
| Canada | | | 37,6 | 35,3 | 2,3 |
| T.-N. | | | 38,4 | 34,2 | 4,2 |
| I.-P.-É. | | | 37,7 | 34,7 | 3,0 |
| N.-É. | | | 38,8 | 35,8 | 3,0 |
| N.-B. | | | 38,6 | 35,5 | 3,1 |
| Qué. | | | 38,8 | 36,2 | 2,6 |
| Ont. | | | 37,2 | 35,2 | 2,0 |
| Man. | | | 36,8 | 34,7 | 2,1 |
| Sask. | | | 36,7 | 34,4 | 2,3 |
| Alb. | | | 35,0 | 33,4 | 1,6 |
| C.-B. | | | 38,4 | 35,9 | 2,5 |
| Yukon | | | 36,1 | 32,7 | 3,4 |
| T.-N.-O. | | | 30,1 | 28,1 | 2,0 |
| Nunavut | | | 22,1 | 21,4 | 0,7 |

Note: L'âge médian est le point exact où la moitié de la population est plus âgée et l'autre plus jeune.

Source: Statistique Canada PC

RECENSEMENT SELON L'ÂGE ET LE SEXE

## POINTS SAILLANTS

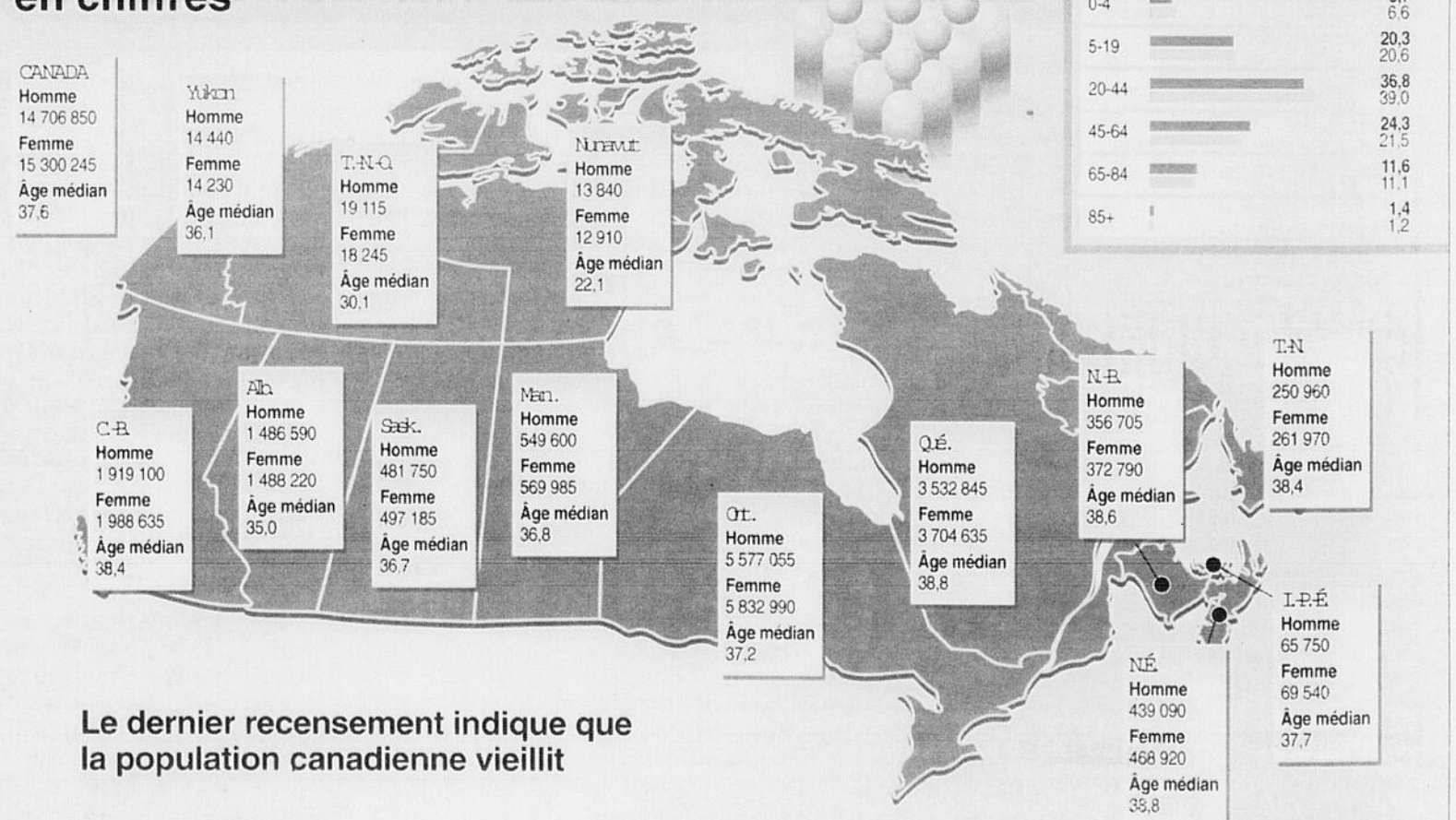
**Voici les points saillants des données du recensement de 2001 portant sur l'âge et le sexe de la population canadienne:**

- la population canadienne continue de vieillir, atteignant des sommets historiques;
- le Québec arrive au premier rang des provinces ayant la population la plus âgée;
- au pays, c'est la région de Trois-Rivières qui comporte le plus de personnes âgées, détrônant le paradis des retraités, Victoria (C.-B.)
- la tranche des personnes de 80 ans et plus représente le groupe ayant connu la plus forte augmentation en 10 ans;
- le Québec enregistre la plus faible proportion des personnes de 0 à 19 ans au Canada, représentant 24 % de la population;
- le rapport entre le nombre d'hommes et de femmes s'amoindrit, notamment chez les 65 ans et plus, puisque les hommes vivent plus vieux que jamais;
- c'est à Saint-Lambert, en banlieue de Montréal, que l'on retrouvait en 2001 le moins d'hommes: 79 pour 100 femmes.

Source: Statistique Canada PC

RECENSEMENT SELON L'ÂGE ET LE SEXE

## Profil de la population canadienne en chiffres




Répartition par groupe d'âge

| Groupe d'âge | 2001 | 1996 | (en %) |
|---|---|---|---|
| 0-4 | | | 5,7 / 6,6 |
| 5-19 | | | 20,3 / 20,6 |
| 20-44 | | | 36,8 / 39,0 |
| 45-64 | | | 24,3 / 21,5 |
| 65-84 | | | 11,6 / 11,1 |
| 85+ | | | 1,4 / 1,2 |

**Le dernier recensement indique que la population canadienne vieillit**

Source: Statistique Canada PC

# Seule Trois-Rivières devance la région Chicoutimi-Jonquière pour l'âge médian

**(JDLS) - Entre 1991 et 2001, la région métropolitaine Chicoutimi-Jonquière a connu la plus forte augmentation de l'âge médian ce qui signifie que la moitié de sa population a plus de 39 ans.**

Selon les données de Statistique Canada, l'analyse (effectuée avant la fusion) s'échelonnant sur une période de 10 ans, démontre que l'âge médian est passé de 33,2 ans à 39,8 ans, une augmentation de 6,6 années, la plus haute augmentation parmi les régions métropolitaines.

Dans l'ensemble du Québec, l'augmentation de l'âge médian a été de 4,6 %; la région métropolitaine de Chicoutimi-Jonquière arrive cependant derrière Trois-Rivières, où la population est la plus âgée, avec 41,2 ans.

Ce constat découle d'une diminution notable de la tranche des 0 à 14 ans. «Toutes les régions métropolitaines ont connu des diminutions dans cette proportion de catégorie d'âge qui est passée de 22,5 % à 17 % pour la région Chicoutimi-Jonquière », fait remarquer le démographe, Réal Lortie.

Pour la grande région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, la proportion des 0-14 ans est passée de 23,6 % à 17. 5 % en dix ans. Dans l'ensemble du Québec, la courbe, moins drastique est descendue de 20% en 1991 à 17,5 % en 2001.

Exode ou diminution des naissances? Statistique Canada publiera ultérieurement une étude sur la mobilité des populations. Mais de toute évidence, indique M.Lortie, il y a moins d'immigrants qui s'installent dans les régions alors qu'ils s'agit souvent de citoyens relativement jeunes et accompagnés enfants.»

Ce constat de vieillissement qui ne semble pas vouloir se démentir avec les années a cependant des côtés positifs et selon Réal Lortie, l'indice de remplacement au travail s'améliore. En 1991, on comptait 152 jeunes pour 100 travailleurs susceptibles de partir à la retraite (55 à 64 ans) tandis qu'en 2001, cette proportion a baissé à 134 pour 100. «Des 592 000 emplois anticipés par Québec d'ici 2005, 57 % sont constitués de départs à la retraite», énonce M. Lortie.

Entre 1996 et 2001, la population totale pour la communauté de Chicoutimi-Jonquière a glissé de 160 454 à 154 938, une diminution de 3,4 % tandis que dans l'ensemble du Québec, elle s'est accrue de 1,4 %.Chicoutimi a vu sa population baisser de 4,8 % (63 061 à 60 008) tandis qu'à Jonquière elle a diminué de 2,9 % passant de 56 503 à 54 842.

Cette même tendance se maintient du côté du Lac-Saint-Jean avec une variation de -4,1 % (28 045 à 26 900) enregistrée pour la communauté Maria-Chapdelaine. Dans le secteur de la MRC Domaine-du-Roy, les statistiques indiquent une perte de 3%, la population étant passée de 33 860 à 32 839. Du côté du Lac-Saint-Jean-Est, la variation est moins perceptible, avec une diminution de 1,2% (52 401 à 51 760)

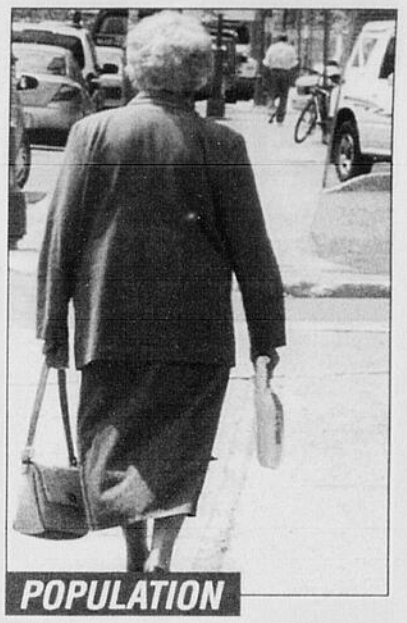
RECENSEMENT SELON L'ÂGE ET LE SEXE
Chicoutimi-Jonquière

Répartition de la population selon l'âge et le sexe

| Homme | Femme | Total | Âge médian |
|---|---|---|---|
| 76 135 | 78 805 | 154 940 | 39,8 |

| Groupe d'âge | 2001 | 1996 | en % |
|---|---|---|---|
| 0-4 | | | 4,6 / 5,8 |
| 5-19 | | | 19,7 / 22,4 |
| 20-44 | | | 35,5 / 38,2 |
| 45-64 | | | 27,4 / 22,8 |
| 65-84 | | | 11,9 / 10,1 |
| 85+ | | | 1,0 / 0,7 |

Source: Statistique Canada PC




*La population régionale vieillit. C'est un constat.*
(Archives)

Sur 154 935 personnes réparties dans la région métropolitaine de recensement Chicoutimi-Jonquière, 76 135 sont de sexe masculin tandis que 78 805 sont des femmes.


Suggestion de cadeaux pour les nouveaux mariés

LE FONDEUR ET LE CUISTO




Grille à steak

Service de réémaillage

SERVICE ÉLECTRO MÉNAGERS SAGAMIE

980, boul. de l'Université
Chicoutimi
543-0267
1-800-463-9864

00519359

Bouffe et plus!

À vos activités de l'été... y a toujours Bouffe et Plus!

VRAIMENT VOTRE CENTRE MULTISERVICES





POUR VOS PIQUE-NIQUE

FLEURISTERIE ET CADEAUX

BIENVENUE À NOS RESTAURANTS VERRIÈRES

Bouffe et plus!

1476, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(secteur Rivière-du-Moulin) 545-2409
950, Bégin, Chicoutimi 690-2001

00521184

Liquidation!

PNEUS SILVERGUARD^MD ST, TOURING ET ULTRA IV

Séries n^os 62000, 64000 et 68000. Tous les pneus 13 po 44,99 ch. Tous les pneus 14 po 54,99 ch.
Tous les pneus 15 po 64,99 ch.
Garantie de 100 000-110 000 km contre l'usure*, suivant le modèle.
Dans la limite des stocks



rabais 35%

PNEUS MICHELIN^MD WEATHERWISE^MD DE QUALITÉ SUPÉRIEURE
Garantie de 130 000 km contre l'usure*.
Série n^o 58000. Soldé, à partir de **74,74** ch. P155/80R13.
Autres formats, soldé **94,89-133,24** ch.
Weatherwise est une marque déposée de Sears
COMMANDEZ: R2884 NE073A2 2 1




rabais 30%

PNEUS UNIROYAL TIGER PAW TOURING HR
Garantie de 90 000 km contre l'usure*.
Série n^o 15000. Soldé, à partir de **97,99** ch. P185/60R14.
Autres formats, soldé **104,99-139,99** ch.
COMMANDEZ: R2884 NE073A2 3 1




*Détails complets chez Sears

service auto SEARS^MC

PRIX EN VIGUEUR DU DIMANCHE 14 AU SAMEDI 27 JUILLET 2002, DANS LA LIMITE DES STOCKS




Avec la carte Sears,
pas de paiement avant 3 mois* Octobre 2002 ou 6 versements égaux
pour tous les produits et services automobiles de plus de 200 $

Chicoutimi
549-8240 (228)

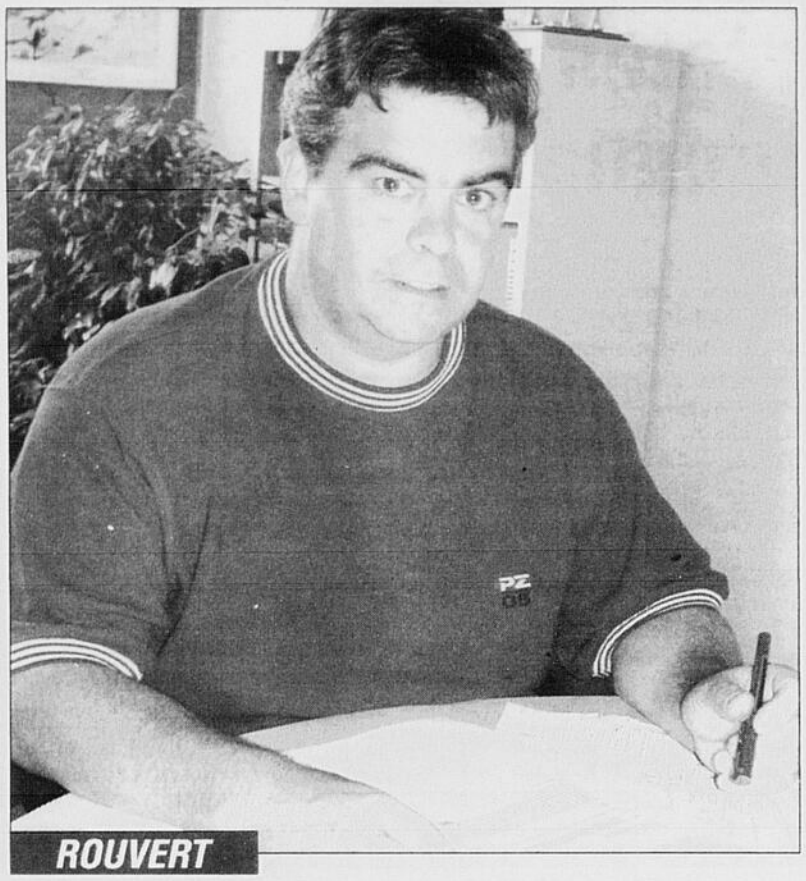
Alma
662-2222

SEARS

NE073A202

Copyright 2002. Sears Canada Inc.

00521252




*Le directeur général du Centre Maria-Chapdelaine, Normand Brassard, a annoncé que le service de chirurgie demeurera ouvert jusqu'à 7h du matin, le samedi 20 juillet.*

(Photo Steeve Tremblay)

*Service de chirurgie*

# Le Centre Maria-Chapdelaine récupère une partie des heures

**DOLBEAU-MISTASSINI (CC) - Contrairement à ce qui a été annoncé en début de semaine, le service de chirurgie du Centre Maria-Chapdelaine (CMC) demeurera ouvert jusqu'à 7h du matin, le samedi 20 juillet.**



CLAUDE COTE
clcote@saglac.qc.ca

Il a cependant été impossible, selon Normand Brassard, directeur général de l'établissement, de combler la plage horaire suivante. Ainsi, à moins que l'appel lancé auprès des chirurgiens dépanneurs donne des résultats additionnels, le service de chirurgie du CMC de Dolbeau-Mistassini sera fermé au cours de la période s'étendant du samedi matin, à 7h, au dimanche 21 juillet à midi.

Comme l'a déjà mentionné Normand Brassard, les personnes qui, durant ces quelque 30 heures, auront besoin d'une chirurgie d'urgence seront transférées vers les centres hospitaliers d'Alma ou de Roberval. Quant aux femmes appelées à accoucher à ce moment-là, elles seront elles aussi dirigées vers l'un ou l'autre de ces deux établissements.

Au cours des quelques heures où le service de chirurgie a été suspendu au Centre Maria-Chapdelaine, en début de semaine, les centres hospitaliers voisins n'ont reçu aucun cas de chirurgie en provenance de Dolbeau-Mistassini.

### *Alma*

À Alma, Régis Harvey, directeur général par intérim du Centre le Jeannois, a indiqué que le bloc opératoire de l'hôpital d'Alma fonctionnait normalement et qu'il en était de même du côté du service de l'urgence. «La situation difficile du CMC de Dolbeau-Mistassini n'a effectivement eu aucun impact sur l'un ou l'autre des deux services visés chez nous», dit-il.

Et, la direction du Centre le Jeannois ne croit pas que la fermeture du service d'urgence du Centre hospitalier de Jonquière puisse avoir un impact sur celui de l'hôpital d'Alma. «De toute évidence, affirme Régis Harvey, les gens du secteur de Jonquière vont de préférence à Chicoutimi, où l'hôpital est quand même plus près de leur domicile que celui d'Alma.»

### *Roberval*

À l'Hôtel-Dieu de Roberval, on arrive à combler les besoins les plus urgents de la population du secteur, en matière de soins de santé. «Jusqu'à maintenant, il n'y a pas eu de transfert en provenance de Dolbeau-Mistassini et nous n'avons pas vécu de débordement du côté de l'urgence», a mentionné en entrevue André-Guy Cloutier, directeur général de l'établissement robervalois.

Ce dernier rappelle qu'en période estivale, on fait en sorte de diminuer le nombre de lits de chirurgie, lesquels sont en effet passés de 20 à 15. Et, bien entendu, la fermeture de cinq lits de chirurgie oblige les autorités médicales à axer plutôt sur la chirurgie d'un jour, laquelle ne nécessite pas d'hospitalisation.

*Hôpital de Jonquière*

# Concertation: la clé pour résoudre la crise

*par Johanne de la Sablonnière*

(JDLS) - De l'avis du président de l'arrondissement de Jonquière, Georges Bouchard, la nouvelle Ville de Saguenay a en main tous les éléments essentiels à la résolution de la crise de l'hôpital de Jonquière. Ce qui lui fait défaut découlerait principalement d'un problème de concertation.

«Qu'on arrête de se regarder le nombril. Que ce soit à Chicoutimi, Jonquière ou La Baie, le problème concerne tout le monde. Si ça va mal à Jonquière, ça n'ira pas mieux dans les hôpitaux voisins», a déclaré M. Bouchard, à la sortie d'une rencontre spéciale entre les conseillers de cet arrondissement, hier matin. La préservation des services super-spécialisés de l'hôpital de Chicoutimi passe par un équilibre entre les établissements de santé de la région, poursuit celui-ci et l'exercice de complémentarité doit s'appliquer. «Il y a 22 urgentologues dans la région: 17 à Chicoutimi et cinq à Jonquière», a dénoncé l'échevin avec un ton sous-entendant, un partage inéquitable.

### *Courage*

Du même souffle, le conseiller a affirmé que ça allait prendre du courage pour mobiliser tout le monde et que selon lui, la volonté de la population et de la députation régionale devraient peser assez lourd pour que les politiciens des plus hautes instances réagissent. «Le parrain de l'hôpital de Jonquière vit à Chicoutimi mais il est aussi un citoyen de Saguenay», insiste M. Bouchard, faisant référence au député de Chicoutimi, Stéphane Bédard. «Il doit s'interposer dans le dossier.»

Dans le même ordre d'idées, Georges Bouchard a lancé un appel au maire de Saguenay, Jean Tremblay pour qu'il s'implique dans le dossier avec la détermination qu'on lui connaît. «S'il a eu le courage d'intervenir à la Chambre des Communes et devant les maires, au CRCD (qu'on soit d'accord ou pas avec ces interventions) il doit en avoir assez pour remettre les groupes à l'ordre», indique celui-ci.

À savoir si la grande discrétion du premier magistrat dans le dossier de l'hôpital étonnait les membres du conseil d'arrondissement de Jonquière, son président Georges Bouchard a déclaré que l'initiative du conseil précédait la séance du conseil de Saguenay prévue au début d'août.

«Pour aujourd'hui, nous nous sommes rencontrés, les sept conseillers de l'arrondissement de Jonquière. Remarquez que nous ne savions pas que le maire était de retour dans la région, sans quoi, nous l'aurions invité. Mais de toute façon, il est au courant et le sujet sera à l'ordre du jour à la prochaine séance municipale.»

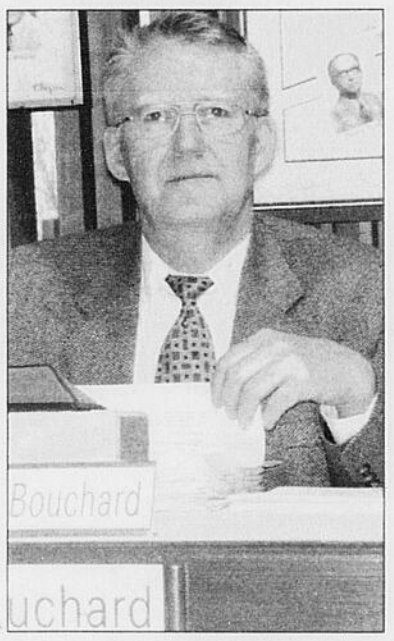
Quant à une éventuelle visite du ministre de la Santé, François Legault, M. Bouchard espère qu'il sera sérieusement à l'écoute des intervenants. L'intervention du ministre Legault, qui avait promis un dénouement rapide dans les urgences pour le 16 juillet, a été reportée à vendredi ou en début de la semaine prochaine. Ce dernier n'écarterait pas le recours à une loi spéciale pour assurer les services d'urgences 24 heures sur 24, dans les hôpitaux affectés par une pénurie de médecins.

### *Invitation*

La députée fédérale dans Jonquière, Françoise Gauthier, a de son côté soumis au ministre de la santé, François Legault, une invitation afin qu'il vienne rencontrer les membres de la direction du Carrefour de Santé de Jonquière.

Cette dernière lui propose de venir se rendre compte en personne des difficultés majeures à surmonter au niveau du recrutement et de la rétention des médecins. La députée Gauthier juge qu'au nom du dévouement et du travail inlassable dont fait preuve le personnel administratif et médical, le ministre ne peut rejeter l'invitation.

La création récente de la fondation «ProSanté de Jonquière et la Fondation de l'hôpital, qui s'emploie à amasser des fonds, démontrent bien la volonté réelle du milieu, souligne celle-ci, dans le communiqué.




*Georges Bouchard, échevin*

*Stationnement face au Vieux Port*

# La nouvelle vocation s'en vient

*par Patrick Voyer*

(PV) - La conseillère Marina Larouche rappelle que l'ancienne zone ferroviaire située en face du Vieux port de Chicoutimi est un stationnement public et non un camping.

Mme Larouche croit qu'il y a assez de sites intéressants dans la région pour les amants du caravaning. Maintenant, cet emplacement n'a qu'une vocation: permettre aux touristes de stationner pour visiter nos attractions et non pas goûter au camping sauvage en pleine ville.

«Il y a des touristes qui ont envoyé des fax pour féliciter la ville de leur avoir permis de se garer à cet endroit», explique la conseillère. Marina Larouche est consciente qu'elle ne peut empêcher ceux qui ont l'audace de planter une tente à six mètres du trottoir. Elle rappelle que ce stationnement n'est pas réglementé et qu'il est gracieusement mis à la disposition des visiteurs.

«On ne peut pas le clôturer et on ne peut pas engager un gardien, cela coûterait trop cher et ce ne serait pas rentable. Aussi, on ne commencera pas à mettre des affiches interdisant le camping, les gens sont assez civilisés pour comprendre», estime-t-elle.

### *Auditorium*

Jeudi prochain aura lieu une réunion pour discuter de l'avenir du stationnement. Mme Larouche veut que tout le monde soit heureux dans ce dossier et répète que l'on ne peut pas charger de frais aux voyageurs.

Néanmoins, il sera peut-être prévu d'arracher la pancarte «Stationnement pour motorisés», une première étape que le conseil espère franchir pour éventuellement aller de l'avant cet hiver dans le projet de construction d'un auditorium.

«Les gens croient que ce serait un coin de terrain intéressant pour cela, mais il n'y a rien de fait encore», conclut-elle.

# Alcan surpasse les prévisions des analystes

*Richard Dupaul*
*La Presse*

**Malgré les prix déprimés de l'aluminium, Alcan a enregistré des profits d'exploitation (avant les frais extraordinaires) plutôt reluisants au deuxième trimestre, surpassant même les prévisions des experts et la performance de son rival américain Alcoa.**

Toutefois, la société montréalaise a émis des réserves quant à ses résultats futurs en raison des conditions incertaines sur ses marchés.

Deuxième producteur d'aluminium en importance au monde, Alcan a annoncé hier un bénéfice d'exploitation de 71 millions de dollars américains, ou 46 cents US par action, par rapport à 74 millions US, ou 41 cents US par action, un an plus tôt. Ces résultats ont surpris les analystes, qui misaient sur un bénéfice de 41 cents US par action, selon un sondage de Thomson/First Call.

Si on inclut les éléments non récurrents et les effets sur le bilan de la conversion des devises, le bénéfice net d'Alcan est toutefois demeuré quasi inchangé, atteignant 22 cents US par action contre 23 cents US par action au deuxième trimestre 2001. Ces résultats incluent entre autres une charge spéciale de 748 millions US, ou une «perte de valeur» reflétant le déclin des conditions de marché depuis l'acquisition du groupe européen Alusuisse en octobre 2000. Alcan ajoute cependant que cette écriture comptable n'affectera pas sa croissance future, ni ses flux de trésorerie.

Après un recul marqué en début de séance, l'action d'Alcan a connu une journée en dents de scie pour finalement terminer en hausse de 34 cents à 48,64$, à la Bourse de Toronto.

La direction attribue l'amélioration de ses bénéfices d'exploitation aux efforts pour réduire les coûts de fonctionnement de la compagnie, aux synergies découlant de la fusion avec Alusuisse et à la hausse des ventes sur certains marchés.

«Comme les prix de l'aluminium n'ont pas bougé depuis le premier trimestre, a déclaré Travis Engen, président et chef de la direction d'Alcan, la hausse du bénéfice d'exploitation résulte directement de notre focalisation sur le contrôle des coûts et sur l'amélioration des volumes.»

Les revenus du groupe dans le secteur des produits laminés (canettes) et d'aluminium pour les produits usinés et d'emballage (- papier d'aluminium, contenants de jus, etc.) ont grimpé respectivement de 7% et 18% sur une base annuelle au deuxième trimestre. Au total, les revenus d'Alcan sont passés de 3,16 milliards US à 3,2 milliards US malgré une baisse de 6% du prix du lingot et de 4% de celui des produits laminés.

Selon les analystes, Alcan profite de la demande soutenue sur ses marchés cibles, notamment les produits d'emballage et les produits laminés. La compagnie canadienne se démarque ainsi de son concurrent, le numéro mondial Alcoa, qui est plus présent dans les secteurs déprimés que sont l'aérospatiale et les télécommunications. D'ailleurs, Alcoa rapportait récemment que ses profits avaient fondu de 24% au deuxième trimestre.

Au cours d'une conférence téléphonique, M. Engen a souligné que la demande était à la hausse en Amérique du Nord par rapport à 2001, considérée comme une mauvaise année dans le milieu, et il a parlé d'une «légère hausse» des ventes en Europe.

Le PDG a par contre refusé de commenter les rumeurs voulant qu'Alcan songe à racheter la participation de 20% de la société britannique Corus dans l'usine Alouette, de Sept-Îles. Alcan a déjà acquis un bloc de 20% d'Alouette en avril, ce qui a contribué un bénéfice avant impôt, intérêt et amortissement de 4 millions US au deuxième trimestre. M. Engen a tout de même pris soin de rappeler qu'Alcan avait déjà manifesté son intention d'augmenter sa participation dans l'aluminerie québécoise.

Pour l'avenir, Alcan prévoit un bénéfice d'exploitation variant de 40 à 50 cents US par action au troisième trimestre, et de 1,70 $US à 2,10$US pour l'ensemble de 2002 en se basant sur le prix actuel de l'aluminium d'environ 1365$US la tonne.

Toutefois, la compagnie a souligné que si les conditions de ses marchés ne se raffermissent pas au cours des prochains mois, son bénéfice se situera «dans la partie inférieure» de cette fourchette.

John Tumazos, analyste pour la firme new-yorkaise Prudential Financial, ne s'attend pas une appréciation sensible des cours de l'aluminium d'ici la fin 2002. «Il y a trop d'aluminium sur le marché», a déploré le spécialiste en soulignant que toute augmentation de la demande mondiale est généralement accompagnée d'une hausse de la production. Les experts rappellent d'ailleurs que la Chine est devenue cette année un exportateur net d'aluminium en haussant de 24% sa production.



*Le président et chef de la direction d'Alcan, Travis Engen.*

(Archives)

## Appui du CLD

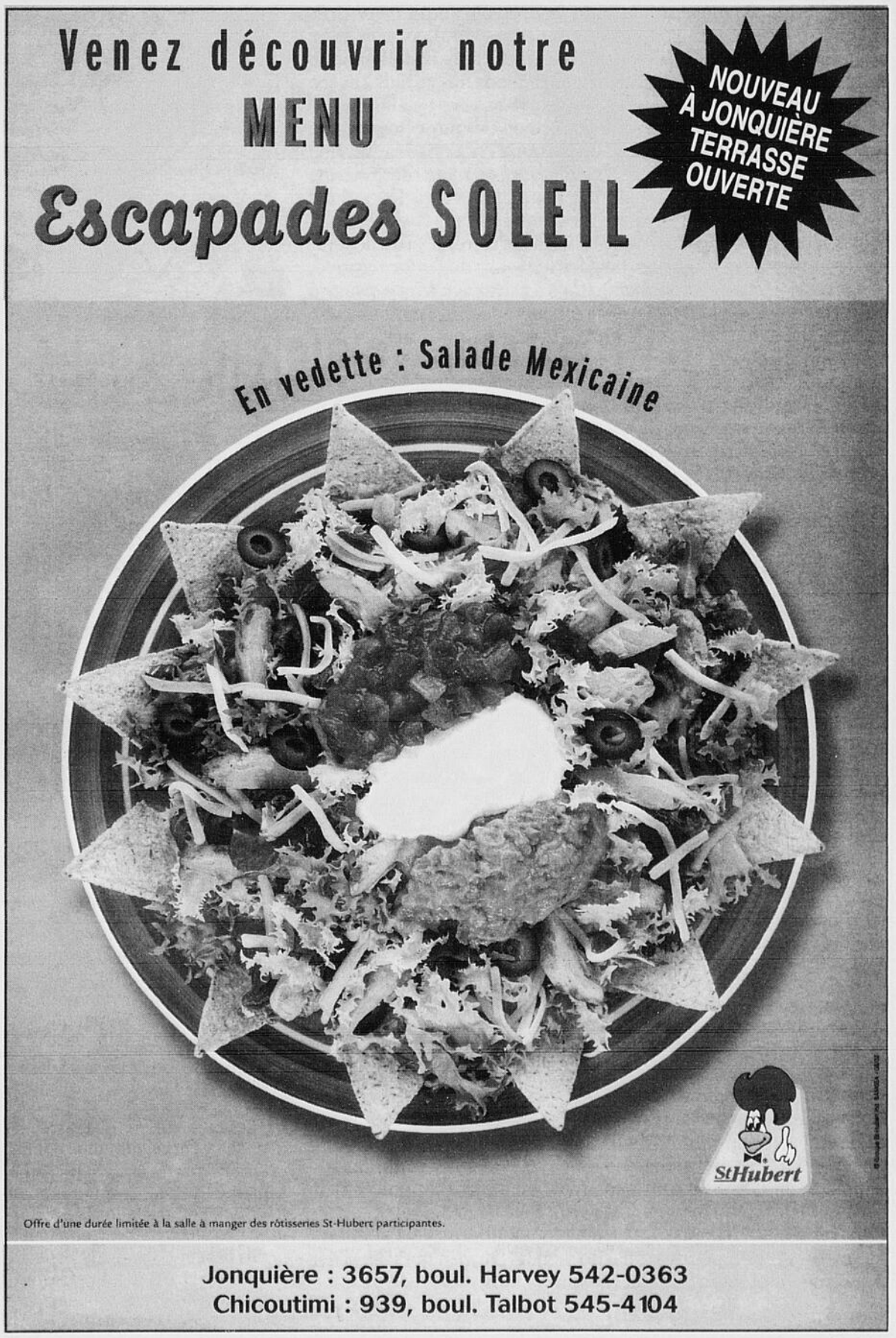
(PV) - Le CLD de Saguenay soutient financièrement les deux coopératives jeunesse de service (CJS) qui verront le jour cette année sur le territoire de Saguenay, soit à Laterrière et Bagotville.

Le CLD donnera donc 1000 $ à chacune des coopératives. «Le développement de l'entrepreneurship régional passe par la sensibilisation des jeunes à cette alternative pour créer leur propre emploi», a souligné le coordonnateur du Centre d'affaires La Baie du CLD, Luc Cliche.

Ces coopératives regroupent une dizaine d'adolescents de 14 à 17 ans et ont pour but de leur permettre de se prendre en main en se créant un emploi d'été par le biais d'une coopérative qu'ils sont eux-mêmes appelés à gérer.

Pendant deux mois d'opération, les jeunes devraient réaliser une cinquantaine de contrats et générer tout près de 700 heures de travail.

Ils font entre autres du nettoyage de logements familiaux et commerciaux, de la tonte de gazon, de la peinture et du gardiennage. Leur but est de stimuler l'autonomie, la confiance et la débrouillardise des jeunes.




ÉDITEUR: Guy Granger ggranger@lequotidien.com
ÉDITEUR ADJOINT: Bertrand Genest bgenest@lequotidien.com

# Commentaire

## Un sondage canadien explique l'arrogance des Américains



RAYNALD BOILY
rboily@lequotidien.com

Les Canadiens commencent à mieux comprendre l'arrogance des dirigeants américains, et par voie de conséquence, l'indifférence d'une grande partie de cette population à notre endroit. Tout d'abord, il est encourageant de constater que nos déplacements vers les États-Unis ont diminué de 21 %, les Québécois visitant davantage leur province. Ainsi, un fort pourcentage des quelque 100,000 travailleurs de la construction prendront leurs vacances ici ou encore dans des provinces comme le Nouveau-Brunswick ou encore l'Ile-du-Prince-Edouard, des destinations qui nous ressemblent et où les Québécois se retrouvent chez eux.

Le Canada qui aime bien jouer au masochisme de temps à autre a commandé un sondage auprès de 100 cadres supérieurs d'entreprises de Dallas et de Boston, affin de leur demander pourquoi ils ne bâtissent pas d'usines et n'ouvrent pas de bureaux au Canada. Les faits saillants de cette consultation : «Les impôts au Canada sont écrasants, la Côte-Est (les provinces atlantiques) est rétrograde et pauvre, et le Québec représente toujours une menace de récession avec prédominance du français. Venant des Américains, un tel sondage ne surprend pas, mais il confirme l'ignorance de nos voisins à notre endroit.

La firme «Wirthlin Worldwide» qui a mené les interviews a tout simplement produit un rapport biaisé qui tronque la réalité. Les États-Unis ont investi plus de 95 milliards $ en moins de trois ans au Canada. Ils ont mis la main sur des richesses gazières dans l'Ouest, ils ont acheté de grandes entreprises dans l'industrie du bois et n'ont pas oublié les concessions forestières s'y rattachant, sans compter leur présence dans les secteurs de l'informatique, de la technologie des communications. Et nous n'avons pas fini d'en accumuler, car le Bureau de la concurrence qui a pour mission de filtrer les acquisitions ne semble pas faire peur à grand monde.

Ce sondage qui a coûté 6.4 millions $ aux Canadiens est le parfait reflet de l'attitude méprisante des Américains pour son petit voisin canadien ; 31 millions de population , dont un bon pourcentage rêve encore de « L'américain way of life ».

Ici au Canada, le gouvernement a effacé son déficit, il diminue lentement sa dette. Si nos dépenses étaient mieux contrôlées, nous pourrions davantage en jeter dans la cour de Bush, dont le gouvernement montre un déficit de 167 milliards $ pour son dernier exercice, qui maintient un déficit du compte courant de 416 milliards $ et qui doit se battre à tous les jours pour maintenir un dollar fort et ainsi contenir la fuite des capitaux.

Avec les scandales financiers qui les accablent, additionnés à cette spirale de protectionnisme dénoncée par de nombreux pays, y compris les 15 membres de l'Union européenne, les États-Unis voient la paille dans l'œil du voisin, mais pas la poutre qui les aveugle.

Le Canada se défend mal contre ce géant aux pieds d'argile. Pierre Trudeau avait bien des défauts, mais il a toujours refusé de ramper devant les présidents américains. Surtout que la faiblesse de Bush est en train de rendre la nôtre encore plus criante, avec un Jean Chrétien qui ne fait plus le poids.

Ce sondage dévastateur pour le Canada, à cause de ses demi-vérités, aurait mérité une réplique cinglante de la part du gouvernement Chrétien. L'attention est plutôt tournée vers cette bataille de coqs Martin-Chrétien, dont le seul intérêt est de savoir quand le p'tit gars de Shawinigan va baisser les bras ?...




# Clin d'œil

## Caucus libéral: le temps ou jamais

Paul Martin a toujours soutenu que le projet de l'autoroute de la Réserve des Laurentides est essentiel pour relancer l'économie de la région. On devrait lui demander une nouvelle déclaration de principe, à quelques semaines du caucus des libéraux dans la région. Jean Chrétien qui veut rester... et Martin qui veut le devenir (P.M). Pourquoi ne pas saisir l'occasion de jouer sur les deux tableaux ? Le prochain caucus des libéraux va sonner « l'heure de vérité » pour pas mal de monde. On va alors voir si nos impôts peuvent enfin faire du chemin ?

**R. Boily**

# Votre opinion

opinion@lequotidien.com

## Allez hop! on fait la grève

Vidéotron, Sécur, les employés de Bombardiers, les enseignants, Radio-Canada, les garderies alouettes ah! Allez hop on fait la grève. Demain à qui le tour, Hydro-Québec? Pourquoi pas et on coupera le courant pour protester? Y'a rien de trop beau. Assistons-nous à une nouvelle mode? Tu fais la grève, je la fais aussi. Pourquoi pas, si je peux améliorer mon triste sort. Je gagne 850$ par semaine, l'autre 900$, allez hop! une petite grève.

J'étais très sympathique à la cause de nos journalistes francophone de Radio-Canada même si j'ai subi ce conflit pendant deux mois et que je n'ai pas eu de compensation. Mais je devrais crier bravo après deux mois de niaisage télévisuelle et radiophonique et avoir payé tout de même de mes poches pour ce que je n'ai pas eu droit d'avoir? Pas si mal après m'y être tapé cet hiver, cinq semaines de tristes Jeux Olympique. Pour qui nous prenez-vous, nous les consommateurs, nous par qui vous existez. Faudrait se la fermer et dire: ah! bravo mon Téléjournal est revenu . Ah! bravo nos chers journalistes sont revenus avec de meilleurs conditions de travail. Et nous? Et y parait que nous sommes propriétaires de la Société Radio-Canada??? Bon, va quand même pour Radio-Canada, mais il ne faudrait pas recommencer, ou à tout le moins pas sur le dos des téléspectateurs. Cela dit Radio-Canada demeure à mes yeux tout de même la référence en information.

Et le conflit de Vidéotron. Une nouvelle forme de terrorisme serait-il né? Allez on mutile. Allez on fait dans le sabotage et on coupe les câbles. Rien de moins. Nous les abonnés on est des cons de toute manière. On est inoffensif. Les syndicats sont là pour penser à la place de tous et chacun.

Mais à quoi pensent-ils au juste? J'ai été privé d'Internet le jour même où je devais envoyer mon CV et ma candidature, avant minuit, pour un poste important. Mais voilà il était 21 heures et vlan, plus de service. Des vandales à la con avaient mis la hache dans les fils. Pour le poste en question on repassera. On agit comme des lâches quand on emprunte la voie facile. Et c'est ce qu'ont fait les vandales de Vidéotron qui s'en sont pris aux abonnés. Vous vous tirez dans le pied et j'en ai rien à cirer de votre petit conflit de travail. Prenez vous-en aux bonnes personnes. Si vos responsables syndicaux ne sont pas assez créatifs pour vous inciter à trouver des solutions sans vous en prendre aux abonnés, allez vous-en travailler ailleurs et fichez-nous patience. C'est nous qui vous faisons vivre. Je n'éprouve aucune sympathie à votre égard. Au lieu de penser avec vos bras vous devriez usez de votre matière grise avant d'agir. Non mais c'est insultant. Saviez-vous qu'il y a du monde intelligent parmi votre clientèle, que vous allez perdre de plus en plus d'ailleurs? Je suis peut-être expéditifici mais l'exaspération me pousse à réagir.

Il y a des limites à ce qu'un consommateur peut endurer. S'il faut qu'à chaque fois nous soyons pris en otage par les travailleurs des entreprises et des compagnies qui revendiquent sur notre dos, y' a quelque chose qui va flancher quelque part.

NOUS PAYONS, le savez-vous? Serions-nous témoins d'une incompétence et d'un manque d'imagination de certaines de nos instances syndicales au Québec et ce autant dans le privé que le public? Faites-en des grèves, mais de grâce, de façon intelligente et surtout dans le respect de la population et des consommateurs.

**Yvan Giguère**
**Saguenay**

### A NOS CORRESPONDANTS

**Le Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean met gratuitement à la disposition de ses lecteurs cette rubrique d'expression d'opinions.**

**Tout en ayant un caractère général, ces textes doivent être concis et courts, de préférence, de manière à permettre la publication régulière d'une plus grande variété d'opinions.**

**Le journal se réserve le choix des lettres, et la prérogative de résumer les écrits trop longs, dans l'intérêt collectif des lecteurs.**




Faites l'essai d'un Venture, d'un TrailBlazer ou d'un Tracker et obtenez 2 laissez-passer* pour le club de golf Murray Bay de la Malbaie.

* Remise aux 25 premiers clients.

## Grande liquidation 2002

# 4 000 000$ À LIQUIDER

## JUSQU'À 4000 $ DE RABAIS

## SOUS LA TENTE

Plus de **150** VÉHICULES EN INVENTAIRE

Taux à partir de **0%*** Jusqu'à 48 mois

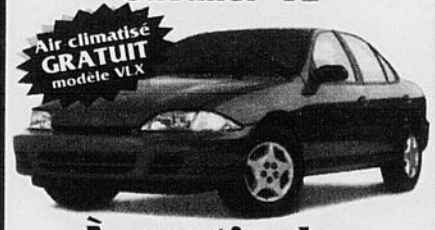
**Paco paie** le 1er versement sur la location d'une Cavalier**

**Économie d'intérêts PRÊT 48 MOIS**

| MONTANT FINANCÉ | INTÉRÊT 9,6% TAUX RÉG. | INTÉRÊT 0 % PROMOTION | VOUS ÉCONOMISEZ |
|---|---|---|---|
| 20 000$ | 3889$ | 0% | 3889$ |
| 10 000$ | 1944$ | 0% | 1944$ |

Plus de **75 Cavalier** à liquider

Cavalier VL




À partir de: **11 495$**

Garantie 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur

CHEVROLET Oldsmobile Cadillac

Venture



Malibu



Aurora



Tracker



Trailblazer EXT



S-10 LS



Silverado



PACO

Visitez notre nouveau site Internet: www.paco.gmcanada.com

PROGRAMME GM POUR LES DIPLÔMÉS 1000$ DE REMISE

GM Assistance ROUTIÈRE




CHEVROLET Cadillac Oldsmobile PAUL ALBERT GM

Les photos peuvent différer

**696-4444** 1-800-417-7226(PACO)

31, Jacques-Cartier Est, Chicoutimi

00522730

* Taux de financement à partir de 0 % jusqu'à 48 mois offert par GMC sur modèles 2002 en inventaire: Cavalier, Malibu, Alero, Astro, Bravada, Impala, Monte Carlo, Intrigue, Aurora, Venture, Silhouette, Tracker, Blazer, S10, TrailBlazer. Jusqu'à 36 mois sur Chevrolet Silverado 1500 et 2500 C6P et Avalanche. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. Voir détail chez Paco.

** Paco paie la 1re mensualité à la location d'une chevrolet Cavalier en inventaire. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC.

*** Transport et taxe en sus. Offre prix de vente excluant toute promotion GM de financement ou de location, ainsi que paiement de la 1re mensualité. Inclus toute remise GM.

PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE

*Les parties s'expliquent*

# Grève chez Sécur: un dialogue de sourds

*par Patrick Voyer*

**(PV) - La grève des employés de Sécur risque de perdurer, surtout que les propos des patrons de Desjardins et de Sécur ne correspondent pas du tout à ceux du syndicat.**

Les Caisses populaires Desjardins sont en partie actionnaires de Sécur. Les offres qu'ils ont fait au syndicat affilié au Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP) n'ont pas du tout plu au président Jocelyn Tremblay et à 99% des syndiqués la semaine dernière.

Le responsable des communications chez Sécur, Louis-Philippe Gariepy, explique que les patrons souhaitent injecter 20% de la masse salariale annuelle de 28 millions $ tout de suite pour convenir aux demandes des travailleurs. Cela comprend un boni de signature d'une nouvelle convention collective de 4500 $, un ajustement de salaire de 5,2% ainsi qu'une augmentation de salaire sur cinq ans prévue comme suit : 2% pour les trois premières années et 2,5% pour les deux autres.

Cette augmentation de 11% sur cinq ans est un attrape-nigaud selon Jocelyn Tremblay. D'après lui, ce supposé réarrangement monétaire ne représente à peine qu'une hausse de 5% lorsque les retenues sont soustraites. À l'origine, les travailleurs désiraient une augmentation de 16 à 18% et pas seulement 11%.

De plus, M. Tremblay soutient qu'avec le plan de fonds de pension prévu par le Mouvement Desjardins et qui sert très bien les cadres jusqu'à présent, les simples employés de Sécur, et surtout ceux à statut précaire, risquent de prendre leur retraite à 115 ans.

«On parle ici d'un mouvement à valeurs humaines !», s'insurge-t-il.

### *Demandes*

Ce que les grévistes désirent vraiment c'est que l'indice des prix à la consommation (IPC) soit sorti par les patrons et adapté aux salaires de ses employés. «Nous voulons une augmentation plancher. C'est certain que l'on ne peut descendre en bas de l'IPC», avoue le président.

Jocelyn Tremblay a même comparé les salaires des agents de sécurité du service aux livreurs de bière. «Je peux comprendre que certains gagnent plus et que d'autres gagnent moins que nous. Mais avec le métier à risque et la précarité d'emploi que nous avons, nous méritons le 19,50$ que nous demandons», estime-t-il.

### *Scabs*

Des agents de sécurité sans formation compatible à celle de Sécur sont présentement engagés par des compagnies pour répondre aux besoins ponctuels des magasins et des institutions financières.

Ce que déplore M. Tremblay, est le fait que ces briseurs de grève n'ont pas les connaissances assez développées pour effectuer le travail.

« Ces employés ne connaissent pas nos manières de travailler, nos codes de sécurité. Même s'ils possèdent un permis de port d'armes, cela ne veut pas dire qu'ils savent se servir de nos fusils ! Le monde criminalisé va connaître notre manière de procéder. On est en train de devenir de la chair à canon !», souligne Jocelyn Tremblay qui croit que l'argent est l'unique leitmotiv de ces scabs.




***Les guichets automatiques de Desjardins semblent bien fonctionner au Saguenay-Lac-Saint-Jean et disposer de suffisamment de fonds malgré la grève des employés de Sécur.***

(Photo Jeannot Lévesque)

*Disponibilité d'argent*

# Desjardins rassure ses clients

(PV) - Les Caisses Desjardins du Saguenay-Lac-Saint-Jean tiennent à rassurer la population : il ne manquera pas d'argent dans les coffres durant la grève des employés de Sécur.

Le directeur de la Caisse populaire de Chicoutimi, Denis Guay, soutient que les guichets de la succursale ne manquent pas de liquidités. «Les gens doivent rester calmes, il n'y a pas de problème avec le monétaire», soutient-il, assurant que Desjardins possède assez de ressources pour faire tourner rondement son économie.

Ces déclarations font écho à celles du directeur de la Caisse de Jonquière, Antonin Gagné, de celui de Roberval, Martial Bouchard, et du directeur régional, Bernard Michaud. «Je reçois des informations régulières de la part des caisses et des bureaux régionaux et, dans l'ensemble, tous sont satisfaits. Aucun guichet n'est en problème, il n'y a pas eu de sorties massives», indique M. Michaud.

### *Conséquences*

La grève des syndiqués de Sécur n'est pas sans conséquences. Certains magasins sont incapables de sortir de l'argent de plus aux consommateurs qui utilisent Interac comme moyen de paiement.

Jocelyn Tremblay croit que la situation n'est pas encore des plus alarmistes. Cependant, les magasins commencent à passer le message que des pénuries de monnaie s'annoncent.

Mais, jusqu'à présent, le Saguenay-Lac-Saint-Jean ne semble pas être fortement touchée. «L'approvisionnement est fait selon les plans de contingence. Il n'y a pas eu de gros handicap et s'il y a lieu, nous ferons les ajustements nécessaires. Pour l'instant, la priorité est que personne ne manque de numéraires», affirme le responsable des communications chez Sécur, Louis-Philippe Gariepy.


CACTUS
RESTAURANT-BAR SERVICE DE TRAITEUR
ROCK • CAFÉ
00520327
Du lundi au vendredi LE MIDI offrez-vous un menu à partir de 5,95$
Pour tout l'été mercredi, jeudi, vendredi les cuisines seront ouvertes jusqu'à minuit.
Dimanche 4 à 7 des dames sur présentation de ce coupon Souper gratuit aux 50 premières arrivées Valide de 16 h à 19 h
200, boul. de la Grande-Baie Nord, La Baie 544-9310

MARCHÉ RICHELIEU
Alimentation Robert Blackburn
666, Caron, CHICOUTIMI
Viandes marinées pour B.B.Q.
Charcuterie Maison (sans sous-produits) (bologne, pepperoni, salami et pain poulet)
Tourtière et pâtés assortis
Mets cuisinés tous les jours
Boulangerie
Jus Oasis saveurs variées Contenant 960 ml. Paquet 3/200 ml 99¢
Laitue Iceberg Produit du Québec Canada, No1, Gr. 18 59¢ ch.
GOÛTEZ À NOS VARIÉTÉS DE SAUCISSES B.B.Q FAITES MAISON
00519571

Pour un look différent, sers-toi de ta tête
Christiane Hélène Martine
Pour vous servir!
Salon Pour Lui
Édifice Potvin Tremblay Meubles, boul. Talbot Chicoutimi
545-3715
00519022


LOTO QUÉBEC Résultats TVA, le réseau des tirages

Banco Tirage du 2002-07-16 Banco Spécial

11 12 13 14 15 16 18 20 22 26
27 29 39 43 46 47 52 55 59 69

La Quotidienne Tirage du 2002-07-16 ③ 523 ④ 1007

Extra Tirage du 2002-07-16 NUMÉRO 356414

Si vous avez un problème de jeu... MISE SUR TOI 1 866 SOS-JEUX

*Jean Chrétien dans la région*

# Le maire Tremblay affiche de grands espoirs

*par Patrick Voyer*

**(PV) - Pour Jean Tremblay, la venue du premier ministre Jean Chrétien dans la région, est une des meilleures nouvelles de l'année.**



*Le maire de Saguenay, Jean Tremblay.*

En effet, le projet de l'autoroute à quatre voies dans la Réserve faunique des Laurentides pourrait bien prendre une tournure positive. C'est en tout cas ce qu'espère le maire de Saguenay.

Il a démenti hier avoir milité contre la venue imminente du premier ministre. «Les moyens d'action envisagés ne proviennent que d'un brassage d'idées plus ou moins formel, à la suite d'une rencontre du Comité qui s'est tenue la semaine dernière», a précisé le maire, ne voulant visiblement pas que la ville se tire dans le pied.

Jean Chrétien nous rendra donc visite lors du caucus qui se tiendra les 19, 20 et 21 août prochains. Jean Tremblay croit qu'à cette occasion, les citoyens et citoyennes de Saguenay devraient démontrer, comme ils savent si bien le faire, leur réputation proverbiale d'hospitalité envers les visiteurs.

«Suite aux échanges entre les représentants des divers organismes et selon le maire Tremblay, il serait inapproprié de tenir des manifestations hostiles à l'endroit du gouvernement fédéral, alors que le projet de construction d'un autoroute est sur le point de se concrétiser», a expliqué l'adjoint au chef de cabinet du maire, Michel Fortin.

Le premier magistrat s'est dit confiant d'obtenir de bonnes nouvelles le plus vite possible de la part de Jean Chrétien, afin que le projet tant attendu depuis des dizaines d'années par l'ensemble de la population régionale puisse voir le jour.


Cliniques de golf

GOLF Le Ricochet

CHICOUTIMI

Début des cours

Le lundi 22 juillet 2002

Deux cours par semaine pendant 3 semaines. Total: 6 h de cours

Horaire des cours

- Lundi et mercredi
  18 h à 19 h
  19 h 15 à 20 h 15
- Mardi et jeudi
  18 h à 19 h
  19 h 15 à 20 h 15

6 personnes par groupe

Coût: 90 $ taxes incluses + équipement fourni



M. Paul Dufour
professeur

Information et inscriptions
693-8221

00522717





viens chercher ton volant!

ÉQUIPE TOYOTA

Sienna 2002
299 $ par mois / location 48 mois[1]
Comptant de 4 987 $
Transport et préparation inclus

Option 0$ comptant également disponible à la location



- Moteur V6 VVT-i 3,0 litres de 210 ch.
- Véhicule à faibles émissions (LEV)
- Consommation AUTOMATIQUE : 12,4/ 8,8 L/ 100 km ville/route[**]
- Deux portières latérales arrière coulissantes
- Volant inclinable avec commandes du système audio
- Climatiseur jumelé, chaufferette auxiliaire à l'arrière
- Banquette centrale amovible et inclinable à accoudoirs rabattables
- Radiocassette AM-FM avec lecteur CD et 4 haut-parleurs

Echo 2002
169 $

par mois / location 60 mois[1]
Comptant de 1 207 $
Transport et préparation inclus

Option 0$ comptant également disponible à la location

0 $ premier paiement[2] et dépôt de sécurité[2]

ou obtenez
0,9 % de financement à l'achat pour 36 mois[1]
sur toutes les Echo 2002 en stock

- Moteur VVT-i, 1,5 litre de 108 ch.
- Véhicule à faibles émissions (LEV)
- Consommation MANUELLE : 6,8/ 5,2 L/ 100 km ville/route[**]
- Direction à assistance variable
- Radio AM-FM avec lecteur CD et 4 haut-parleurs



Highlander 2002
399 $ par mois / location 48 mois[1]
Comptant de 6 616 $
Transport et préparation inclus

Option 0$ comptant également disponible à la location



- Moteur V6 VVT-i 3,0 litres de 220 ch.
- Véhicule à faibles émissions (LEV)
- Consommation AUTOMATIQUE : 13,0 / 9,7 L/ 100 km ville/route[**]
- Traction intégrale
- Radiocassette AM-FM avec lecteur CD et 6 haut-parleurs
- Système ABS et répartiteur électronique de force de freinage

TOYOTA Votre concessionnaire

Jusqu'à 1 000 $ de remise

00521567

TOYOTA Toutes les Toyota comprennent l'assistance routière, un plein réservoir d'essence et des tapis protecteurs. Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada Inc. SUR APPROBATION DE CRÉDIT PAR TOYOTA CRÉDIT INC., immatriculation, assurances et taxes en sus. [1]Offres de location ou détail valables sur les modèles Echo 2002 (AB123M AA), Sienna 2002 (71905 BA) et Highlander 2002 (HP21AP AA) neufs en stock. Premier versement de 194,39 $ (gratuit pour Echo) / 343,92 $ (Sienna) / 458,95 $ (Highlander), taxes incluses et dépôt de sécurité de 225 $ (gratuit pour Echo) / 350 $ (Sienna) / 475 $ (Highlander) exigibles au moment de la livraison. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7¢ (Echo) / 10¢ (Sienna) / 15¢ (Highlander) du kilomètre excédentaire. Les offres de 0 $ premier paiement et de 0 $ dépôt de sécurité sont pour une location de 60 mois (Echo). [2]Offre de financement à l'achat de 0,9 % valable sur les Echo 2002 neuves en stock, transport et préparation en sus. **Les robines aux diplômes peut différer selon le modèle. **Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2002 pour le moteur indiqué. Photos à titre indicatif seulement. Offres d'une durée limitée. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

www.toyota.ca

# Fourre-tout



**CUEILLETTE**

***Les amateurs de fraises trouveront leur compte en s'arrêtant à la Ferme du ruisseau de Saint-Fulgence. Les petits fruits sont beaux, juteux et faciles à cueillir, un plaisir pour la famille et le palais, bien entendu. Sur la photo, de l'avant vers l'arrière, nous apercevons Yannick Trudel, Marie-Pierre Lavoie et Mélissa Asselin, cette dernière animatrice à la Maison Riel pour les autistes, en train de se rougir les doigts et s'amuser dans un champ de fraises. Pas besoin d'aller à l'Ile d'Orléans...***

# En bavardant

## Saguenayensia

La Société historique du Saguenay invite la population à participer à la veillée de Saguenayensia, ce soir, en ce mercredi 17 juillet, à compter de 19 h à la Marina de l'Anse-à-Benjamin de La Baie. Le thème de cette veillée est «La Battle Island et le village de Port-Alfred» qui sera animée par le conférencier et historien Mario Lalancette. La visite présente l'usine d'exportation de bois de l'Anse à Benjamin à La Baie. Ce moulin ouvert en 1902 fournit le bois pour la fabrication du papier. Cette visite vous fera aussi découvrir l'histoire de la localité de Port-Alfred. Le coût est de 5 $ par personne et il faut prévoir des chaussures adéquates pour la marche. On s'informe au 549-2805.

## Rivière Ste-Marguerite

**C'est sous la présidence d'honneur de l'honorable Lise Thibeault, Lieutenante-gouverneure du Québec, qu'aura lieu la cinquième édition du fameux souper bénéfice gastronomique de l'Association de la rivière Sainte-Marguerite qui se tiendra le samedi, 3 août. Cet événement sera présenté sous un grand chapiteau érigé sur le site unique de Bardsville sur les bords de la célèbre rivière à saumon. En plus d'y rencontrer une importante brochettes de personnalités et d'invités, les convives auront le plaisir et le privilège d'y déguster un gargantuesque repas (pour reprendre l'expression de Romain Tremblay, président de l'Association) avec un choix de menu, où vous l'aurez deviné, le saumon y tiendra une place de choix, tout cela dans une ambiance de cour royale, porté par une musique à faire rêver. Encans, animation, visite de la rivière, bref une belle journée en perspective.**

**L'arrivée des convives est prévue pour 15 h et le souper sera servi à 18 h 30. Les billets sont au coût de 65 $ et on peut se les procurer en composant le 236-4604 ou le 693-8178.**

## Famille Lemieux

L'Association des Lemieux d'Amérique tiendra son 20e rassemblement annuel les 17 et 18 août, à Sherbrooke, à l'Hôtel Le Président, situé au 3535, King Street West. Pour information: Guy Lemieux au (418) 652-1288.



ROGER
**BLACKBURN**
blackburn_roger@hotmail.com

## Retraite

Statistique Canada nous apprenait, cette semaine, que l'âge médian au Québec était de 39 ans. Ça veut dire que la moitié de la population est âgée de 38 ans et moins alors que l'autre moitié est âgée de plus de 39 ans. En 1966 l'âge médian était de 24 ans.

Ces chiffres, bien qu'ils ne soient pas nouveaux, vous donnent à peu près une idée des défis qui pendent au bout du nez des prochaines générations. Dans 30 ans, on sera une bande de vieux croulants qui devra se fier sur une petite bande de jeunes. La situation est résumée grossièrement, mais ça risque de se passer ainsi. En fin de semaine, le quotidien Le Devoir, publiait un texte sur le départ des baby-boomers du marché de l'emploi. Sous la plume de Clairandrée Cauchy, on nous apprend que d'ici 2005, 600 000 baby-boomers quitteront leur emploi pour la retraite. Le drame, dans ce qui semble être une bonne nouvelle pour les jeunes qui poussent, c'est que ces futurs retraités emporteront avec eux leur expérience, leur savoir-faire et leurs connaissances.

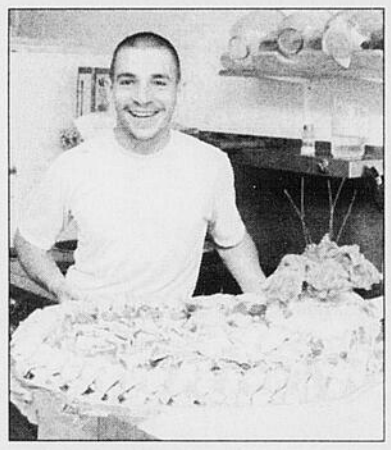
L'expertise et la compétence risquent aussi de partir pour la retraite. Ça, c'est moins drôle.

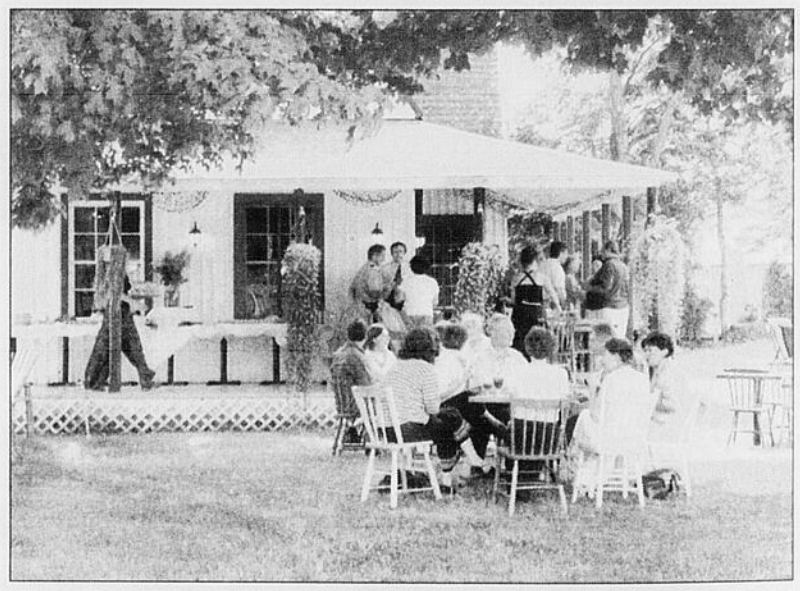
Les boomers, débrouillards et opportunistes comme ils le sont, trouveront certes une façon de tourner cette situation à leur avantage. Ils vont probablement s'offrir une deuxième carrière en devenant travailleurs autonome, comme consultant auprès des entreprises pour qui ils travaillaient auparavant. Ca se fait déjà dans le domaine industriel où les retraités signent un contrat avec l'entreprise qu'ils ont quittée afin de s'occuper des dossiers spéciaux en mettant leur connaissance au service de la compagnie et à la formation des jeunes. C'est peut-être une façon intéressante de prendre sa retraite, en gardant un lien avec le marché du travail. Imaginez-vous 600 000 boomers à la retraite? Les stationnements pour campeurs n'ont pas fini d'être pleins.



## Du bon temps au Bistrot de L'Anse

Un nouveau lieu de rencontre très agréable a ouvert ses portes, récemment, à L'Anse Saint-Jean. Il s'agit du Bistrot de L'Anse, au 319, Saint-Jean-Baptiste, situé sur les berges de la rivière Saint-Jean, juste avant d'arriver au quai, en plein milieu du village pittoresque. Sur la photo du haut nous retrouvons, de gauche à droite, les propriétaires en train de profiter des plaisirs de l'endroit. Il s'agit de Jacques Racine, Claudia Laberge, Richard Claveau et Charles Poliquin. Les autres acolytes que sont Guillaume Tétreault et Charles Lavoie étaient absents lors de la prise du cliché. Sur la photo ci-contre, il s'agit du cuisinier Fabien Ménard qui réalise de vraies délices. Sur la photo du bas nous pouvons apprécier les beautés bucoliques de ce site enchanteur où les convives semblent apprécier les joies extérieures.





**«De quoi bouquiner en vacances»**

LE QUOTIDIEN
et
la courte échelle

**NOS GAGNANTS**
**d'un ensemble de 5 romans**

Valeur de 80$ l'ensemble




**Bélanger Murielle,** 5520, des Peupliers, La Doré
**Bernier Ginette,** 3970, Rembrandt, Jonquière
**Bernier Suzanne,** 3658, de Champlain, Jonquière
**Blackburn H.,** 530, Dequen, Chicoutimi
**Boily Janine,** 1647, chemin des Bouleaux, Laterrière
**Gaudreault Lise,** 5491, av. Ferdinand-Larouche, Alma
**Hudon Nicole,** 1028, Rachel, Normandin
**Larouche Fernand,** 1405, des Cèdres, Chicoutimi
**Morin Hélène,** 2149, rue Saint-Albert, Jonquière
**Otis Solange,** 2300, St-Jean-Baptiste, Jonquière

005202g8

*Laterrière et Shipshaw accessibles*

# Les visites font relâche à l'usine Alcan d'Alma

*par Claude Côté*

**ALMA (CC) - Cette année, Alcan n'ouvrira pas au grand public les portes de son aluminerie d'Alma, limitant la visite de ses installations à son usine Laterrière et à sa centrale hydroélectrique de Shipshaw.**

C'est ce que Renée Larouche, conseillère aux communications et aux affaires publiques d'Alcan au Saguenay-Lac-Saint-Jean, a indiqué, hier, au Quotidien.

Elle a précisé que, du lundi au vendredi durant tout l'été, l'usine Laterrière est ouverte au public en matinée, tandis que la centrale de Shipshaw peut être visitée en après-midi. Et, les personnes intéressées n'ont pas à faire de réservation, elles n'ont qu'à se rendre à l'un ou l'autre des deux endroits, en début de matinée ou d'après-midi. Bien entendu, il s'agit de visites guidées.

À l'aluminerie d'Alma, les visites ne sont pas possibles, cette année, car cette nouvelle usine est pour ainsi dire en quarantaine pour toute la durée du démarrage de ses installations et du rodage de ses équipements. «L'entreprise tient à concentrer toutes les énergies à l'optimisation de cette phase importante», précise Renée Larouche.

Néanmoins, le voisinage de l'usine et la famille des employés ont eu l'occasion, le printemps dernier, de faire la tournée du propriétaire.

***Directrice***

D'autre part, en agissant comme conseillère aux communications et aux affaires publiques d'Alcan dans la région, Renée Larouche succède à Margot Tapp qui, désormais, agira comme chef des communications et des informations intérieures et extérieures chez Alcan métal primaire au Québec.

Margot Tapp ne quittera pas pour autant son bureau du Manoir du Saguenay à Jonquière, d'où elle accomplira ses nouvelles tâches dès son retour de vacances estivales.

# Faune mise en valeur

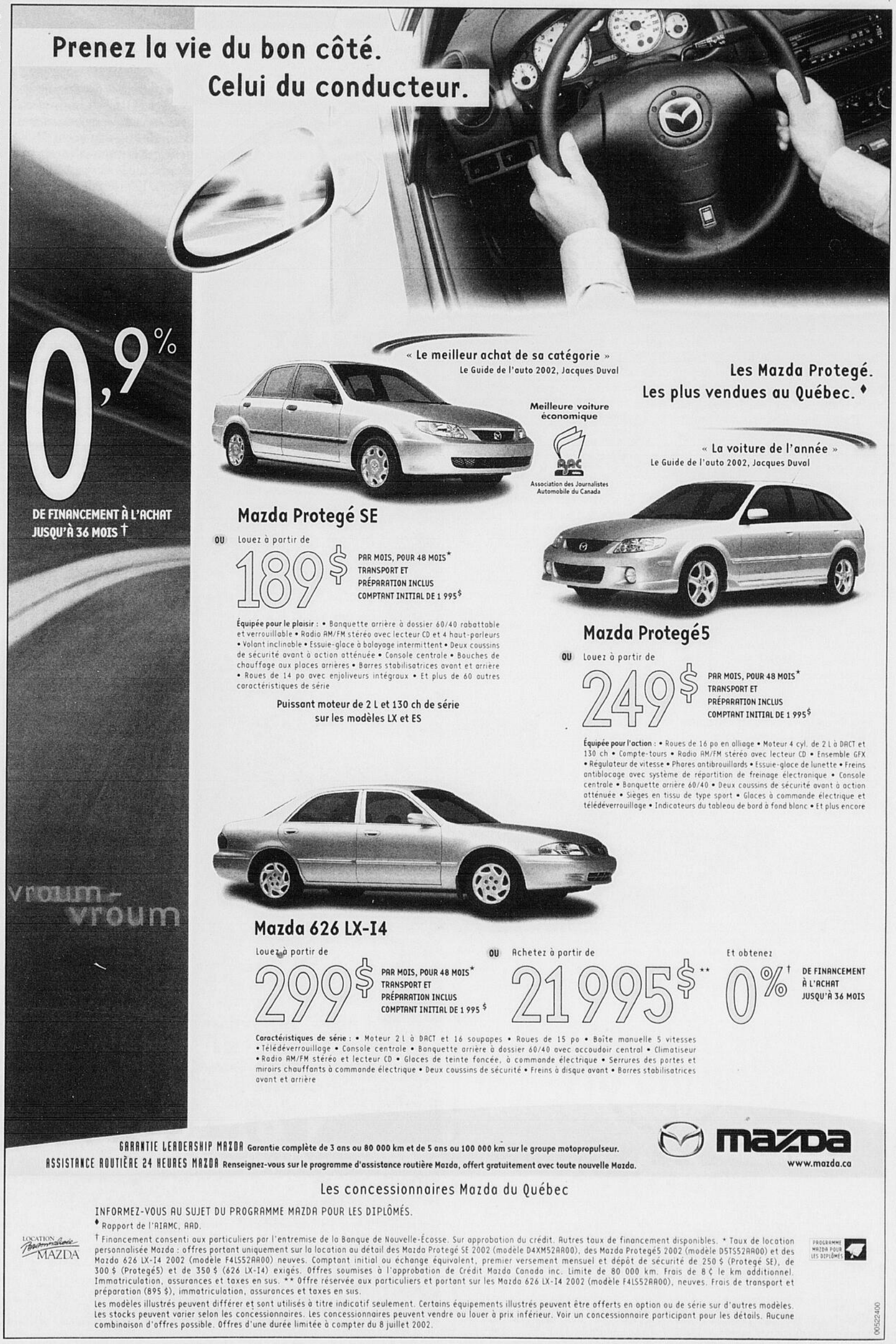
*par Louis Tremblay*

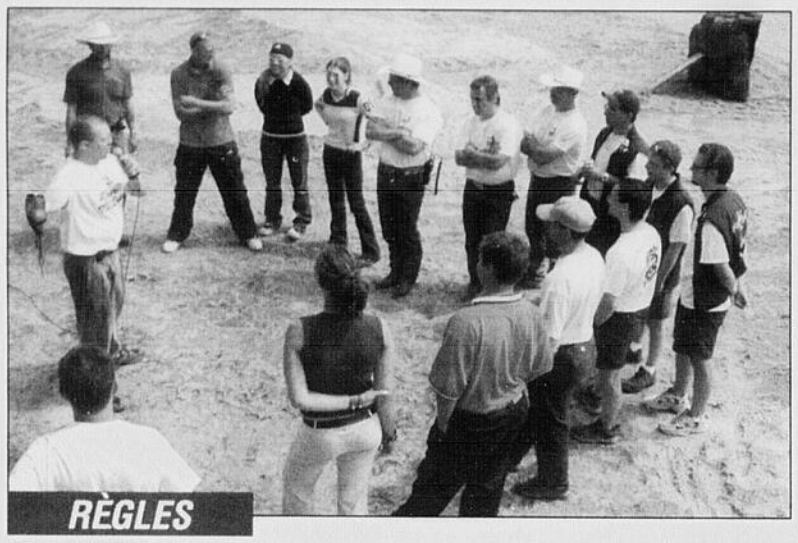
(LT) - La direction régionale de la Société de la faune et des parcs (SFP) entend maximiser les retombées économiques découlant d'une mise en valeur soutenue des ressources fauniques abondantes sur le vaste territoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Le plan de développement régional vise en premier lieu la mise en valeur de la faune et de ses habitats. Dans un premier temps, ce plan comprend une description sommaire des infrastructures d'accès et de la demande relative à la faune, ainsi qu'un portrait des principaux habits et espèces fauniques.

Le plan met de plus en évidence les plus forts potentiels en ce qui concerne les espèces que l'on retrouve dans la région tout en dressant les liste des contraintes au développement. Les spécialistes n'ont évidemment pas oublié d'établir les balises afin d'assurer une conservation pour maintenir les différents potentiels à long terme.

La SFP a profité de la rédaction de ce document pour y établir des projets prioritaires dont les effets seraient concrets sur le développement économique. La société précise toutefois que d'autres projets provenant des aires fauniques communautaires, des zones d'exploitation contrôlée ou d'organismes oeuvrant dans le secteur de la faune pourraient être considérés à leur valeur et en fonction de leur impact sur le milieu.




*Signe des temps, les duels aux revolvers ont cédé la place aux fusils à balles de peintures, hier, dans le cadre des «Folies du stade», au Festival western. Mais il y a encore des règles à respecter.*

(Photo Steeve Tremblay)

*Festival western*

# Duel au «Paint balls»

*par Léo-Gilles Savard*

DOLBEAU-MISTASSINI(LGS)–Plusieurs festivals qui devaient participer aux «Folies du stade» ont déclaré forfait, occupés à préparer leurs propres festivités ou récupérant après leurs tenues. Un tournoi amical de «Paint balls» entre des membres des organisations présentes a pris place.

Le Festival du Bleuet présentait une jeune équipe dynamique, mais, c'est le groupe des cowboys du Festival western qui l'on remporté sur les hommes du Paint balls pourtant aguerris. Après la pluie de peinture, les participants ont terminé leur séjour au Village western en passant par le tombe-à-l'eau. Sauf René Parent du Festival du bûcheron de Notre-Dame de Lorette, qui donnait une démonstration de tournage de bois très grand format, jusqu'à 2,4 mètres. Son engin, une toupie à métal transformée pour œuvrer le bois, pèse quatre tonnes. Le tracteur qui lui donnait la force motrice forçait peu. Assez spécial à voir et une occasion pour Parent d'inviter les gens à venir faire un tour à Lorette, la fin de semaine de la Fête du travail!

### *Souper du boeuf*

C'est le souper du bœuf sur la braise qui se préparait hier, ce met traditionnel au western est disponible à 15,95 $ par personne, à compter de 17h30. Il y a encore la possibilité de réserver une table de 8 personnes à 125 $, au (418) 276-1695. Autre événement mémorable à suivre, l'enterrement symbolique de l'ex-président du Festival dans le cimetière du Village western. Cette cérémonie haute en couleurs revêt un décorum toujours teinté d'humour.

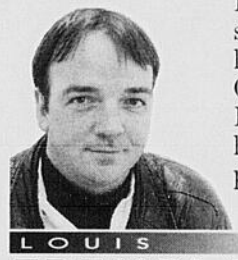
*Rivière Métabetchouane*

# Un groupe s'oppose au projet de mini-centrale

*par Louis Tremblay*

**SAINT-ANDRÉ (LT) - L'opposition s'élève contre la construction d'une mini-centrale sur la rivière Métabetchouane dans les limites de la petite municipalité de Saint-André au Lac-Saint-Jean.**

Les Enfants de la rivière Métabetchouane ont confirmé hier l'appui des artistes Pauline Martin, Claire Pelletier, André Bouchard ainsi que de l'auteur Marc Chabot et le réalisateur Pierre Duchesne, sans oublier le comédien Germain Houde, dans leur lutte pour contrer tout aménagement à la chute située pratiquement dans le coeur de la petite municipalité. Le site offre un potentiel de cinq mégawatts. La MRC Domaine-du-Roy, sans aucune forme de consultation, a donné son accord à ce qu'un projet de mini-centrale soit développé à cet endroit afin d'y exploiter la hauteur de chute de 15 mètres. Les dirigeants de la coalition, Denise Cloutier, Claire Brassard et Linda Cloutier craignent qu'un promoteur puisse développer une mini-centrale sans devoir passer devant un organisme officiel tel le Bureau des audiences publiques sur l'environnement (BAPE).



LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

«Nous sommes encore nombreux à sillonner les abords de la rivière Métabetchouane, elle est dans notre quotidien. Elle fait le charme de notre petite localité. Toutes nos activités culturelles, récréatives, sportives ou familiales se déroulent au pied de la chute et pas un mariage ne se célèbre sans y être immortalisé par une photo au bord de la chute. De plus, nous sommes fiers de la présenter aux visiteurs de passage à Saint-André», affirme Denise Cloutier.

En plus du symbole que représente la rivière, les membres des Enfants de la rivière Métabetchouane précisent que ce cours d'eau a été un élément majeur dans l'histoire de la municipalité et de la région. À ce titre, ils considèrent que rien ne justifie une intervention qui aurait des conséquences perpétuelles sur l'aspect de la rivière. Les Enfants de la rivière Métabetchouane entendent donc tout mettre en oeuvre pour contester la décision du gouvernement du Québec de permettre à un producteur d'électricité d'installer un ouvrage au coeur de la municipalité.

• PLAQUES-SOUVENIRS • NUMÉROTEURS
• SCEAUX LÉGAUX • PLAQUETTES D'IDENTIFICATION
• DATEURS
GRAVURE
INDUSTRIELLE - COMMERCIALE - IDENTIFICATION
Le plus GROS fabriquant d'estampes au Saguenay – Lac-Saint-Jean-Chibougamau
543-2107
1-888-920-2107
Fax: 543-0779
ESTAMPES MICHAUD INC.
128, Racine Est, Chicoutimi, QC, G7H 1R1
http://www.estampesmichaud.qc.ca
e-mail: estampesmichaud@videotron.ca 00503297
Claude Tremblay P.-d.g.
Carl Tremblay Gérant
Marc Montminy Représentant
Alexandre Audet Représentant




PARTEZ L'ESPRIT TRANQUILLE
avec
Alarme 911
SYSTÈME DE SÉCURITÉ GRATUIT*
Pour une résidence, installation incluse, c'est possible!
INFORMEZ-VOUS POUR UNE ÉVALUATION SANS OBLIGATION
698-0911
*Relié à notre centrale U.L.C. à 24,95 $
00519989

# GM double ses bénéfices mais exige des concessions

**TORONTO (AP, PC) - Le constructeur automobile General Motors (GM) a vu son bénéfice net plus que doubler, à 1,3 milliard $ US, lors du deuxième trimestre, ce résultat étant imputable à des ventes accrues, à une hausse de sa production en Amérique du Nord de même qu'à une réduction des coûts.**

Pour ce qui est du bénéfice net de GM pour l'an dernier, il a atteint 477 millions $ US.

Pourtant, la filiale canadienne du constructeur, GM Canada, a fait savoir que les coûts occasionnés par le versement de pensions à des milliers de retraités de l'entreprise et par d'autres demandes syndicales exigeraient des concessions de la part des Travailleurs canadiens de l'automobile (TCA), cet été, lors des négociations entre direction et travailleurs.

GM Canada doit revoir ses coûts afin d'être en mesure de concurrencer les usines non syndiquées, a expliqué Al Green, vice-président du personnel de l'entreprise, mardi, à Toronto, où débutaient officiellement les négociations entre les TCA et les trois grands constructeurs.

Les revenus de GM se sont d'autre part établis à 48,3 milliards $ US, lors de la deuxième période de trois mois du présent exercice financier, contre 46,2 milliards $ US un an plus tôt.

Pendant les six premiers mois de l'année, l'entreprise a enregistré un bénéfice net de 1,56 milliard $ US (3,02 $ US par action), incluant diverses charges spéciales.

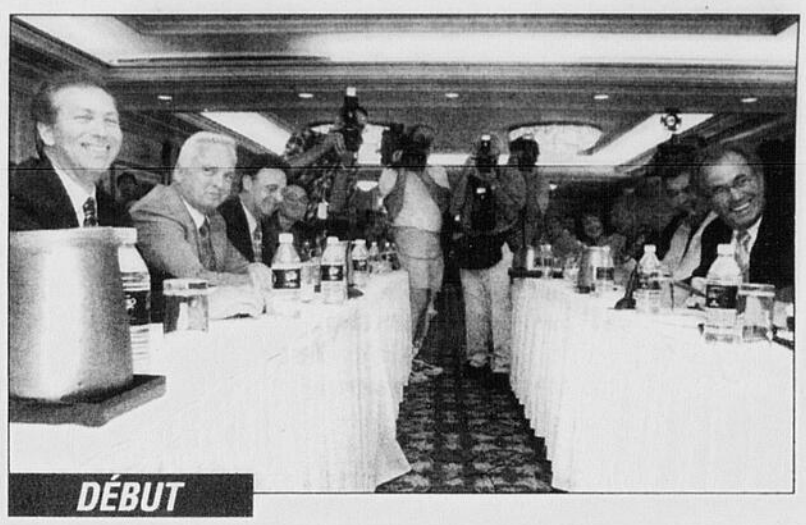
«Dans l'ensemble, nous avons connu un bon trimestre», a déclaré le chef des services financiers de GM, John Devine, lors d'une conférence à laquelle ont pris part des journalistes et des analystes en valeurs mobilières.

De son côté, le président des TCA, Buzz Hargrove, n'a pas raté l'occasion d'évoquer les résultats financiers enregistrés par GM, estimant que la société pouvait certainement se permettre d'accorder des hausses de salaire à ses travailleurs.

«Cette industrie se porte incroyablement bien, et nos membres ont joué un grand, grand rôle à cet effet, par le biais des opérations canadiennes», a-t-il déclaré. «Une part de cela nous revient», a ajouté le dirigeant syndical.

Toujours au sujet de ses résultats trimestriels, le constructeur a précisé que ses opérations automobiles lui avaient valu un bénéfice net de 1,1 milliard $ US durant le deuxième trimestre, contre 410 millions $ US il y a un an. Parallèlement, le produit de ses opérations nord-américaines a plus que doublé, étant passé de 521 millions $ US à 1,2 milliard $ US.

Quant aux activités européennes de GM, elles se sont soldées par des pertes de 115 millions $ US, ces dernières étant cependant moins lourdes que celles de 154 millions $ US encaissées un an auparavant.




*Les négociations entre les Travailleurs canadiens de l'automobile et les trois grands constructeurs ont débuté hier, à Toronto.*

(Photo PC)


Festi tour
MOLSON DRY
2002
Du 18 au 20 juillet
Au stade Richard-Desmeules
Entrée
15,00$ en pré-vente
10,00$ pour un jour
points de vente :
Les dépanneurs Maestro
Infos : 418-542-5997
ADMISSION: 1-800-461-3595
*passeports valides pour toute la durée de la tournée soit du 18 juillet au 4 août.
GALERIES JONQUIÈRE
Cascades
KYK SEPT LA PUISSANCE MUSICALE
galaxie
LE RÉSEAU DE MUSIQUE CONTINUE THE CONTINUOUS MUSIC NETWORK
QUOTIDIEN
progrès dimanche
incognito
Dominic et Martin
POLO
(Les Freres a chival)
www.festitour.qc.ca
Merci à tous nos partenaires:
Nez-O-Vent, Imex Globe, Saguenay Paintball, P.E. Prix, Dépanneurs Maestro, Société de développement de Jonquière.
conception graphique : Ars3nyk Studios / www.ars3nyk.com
Les Respectables, Dany Bédar Les Frères Painchaud(Okoumé),
In Extremis et Sébastien Greffard Steve Marin, Gabrielle Frappier
00521120



*Voulez-vous profiter vraiment de votre jardin ?*

*Mettez des vêtements souples et lâches, un grand chapeau de paille, ayez dans une main un râteau et dans l'autre une boisson glacée.*

*Indiquez ensuite au jardinier la plate-bande qu'il doit bêcher.*

*Anonyme*

**Jeudi le 18 juillet**
Concert orchestre à vent
Ville d'annemasse (France)

LES GRANDS JARDINS de Normandin
1515, avenue du Rocher, C.P. 567
Normandin G8M 4S6
**Sans Frais 1 800 920-1993**
Tél. : 418-274-1993 / Téléc : 418-274-4994
Courriel : grjard@qc.aira.com
**www.lesgrandsjardinsdenormandin.com**
LES GRANDS JARDINS DE NORMANDIN
00521137

*Points d'inaptitude*

# La répression de la vitesse explique tout

**QUEBEC (PC) - La hausse de près de 20 pour cent des points d'inaptitude amassés par les automobilistes du Québec entre 1999 et 2001 serait attribuable aux excès de vitesse et au fait que des agents de la Sûreté du Québec sont maintenant affectés exclusivement à la patrouille routière.**

Le porte-parole de la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ), Mario Saint-Pierre, a indiqué mardi que la hausse des constats d'infraction pour excès de vitesse constituaient le principal facteur d'augmentation des points d'inaptitude décernés ces dernières années.

«Quand on regarde les statistiques, les grosses augmentations sont du côté des excès de vitesse de 11 à 20, de 21 à 30 et de 31 à 45 kilomètres/heure, a-t-il déclaré. C'est ce bloc qui est le plus important, avec l'omission de porter la ceinture de sécurité.»

M. Saint-Pierre a signalé que ces deux types d'infraction font l'objet de campagnes de sensibilisation particulières de la part de la SAAQ et que les corps policiers étaient mobilisés en ce sens.

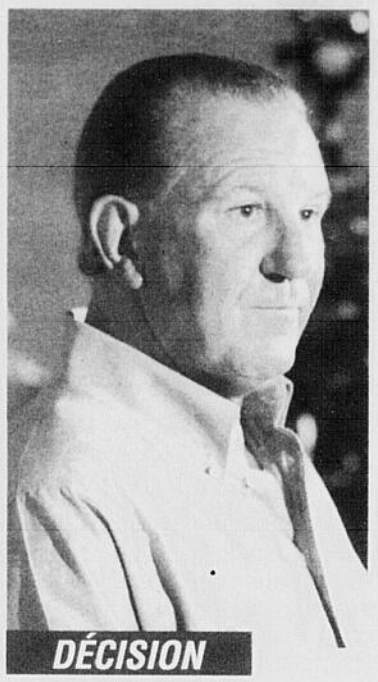
A la Sûreté du Québec, la constable Ann Mathieu a révélé que, contrairement à la situation qui avait cours avant 2001, les 365 policiers affectés aux 13 postes autoroutiers du Québec s'occupaient désormais uniquement de patrouille routière.

Dégagés de la responsabilité de répondre à d'autres appels, ils disposaient donc de plus de temps pour faire respecter le Code de la sécurité routière et les limites de vitesse prescrites.

«Comme on a plus d'agents, on fait plus attention à la vitesse et on est très présents sur les autoroutes, notamment aux abords des chantiers de construction», a précisé Mme Mathieu. On a aussi des équipements plus sophistiqués, comme le cinémomètre laser, et des véhicules semi-banalisés que les gens ne détectent qu'à la dernière minute, ce qui nous permet de les prendre sur le fait.»

En 2001, les automobilistes québécois ont amassé 800 163 points d'inaptitude, contre plus ou mois 662 000 en 1998 et 1999. Cela représente une hausse de quelque 20 pour cent.

Le chiffre était tombé à 563 300 en 2000, mais on se souviendra que les agents de la SQ avaient décerné moins de constats d'infraction sur les routes, au cours de l'été, en guise de moyens de pression syndicaux.




***Le premier ministre ontarien, Ernie Eves, a déclaré que l'Ontario ne contestera pas le récent jugement qui établit que les homosexuels devraient avoir le droit de se marier.***

(Photo PC)

*Mariages homosexuels*

# L'Ontario accepte la décision de la Cour

BELLEVILLE, Ont. (PC) - Le premier ministre ontarien, Ernie Eves, a clairement indiqué, mardi, que l'Ontario ne contestera pas le récent jugement qui établit que les homosexuels devraient avoir le droit de se marier. Affirmant que c'est aux couples gays de décider s'ils souhaitent ou non se considérer comme des époux, il a précisé qu'ils s'agissait de son opinion personnelle. Vendredi, la Cour supérieure de l'Ontario rendait un jugement important, statuant que l'interdiction faite aux gais de se marier était inconstitutionnelle. Les trois juges s'appuyaient, pour la première fois, sur l'article 15 de la Charte des droits et libertés qui prescrit le droit à l'égalité pour tous.

Commentant pour la première fois la décision de la Cour supérieure, le premier ministre Eves a déclaré qu'il revient au gouvernement fédéral de réagir au jugement.

Le ministre de la Justice de l'Ontario, David Young, a fait remarquer que la seule implication de la province dans cette cause avait été de faire valoir que la question du mariage homosexuel relevait des compétences fédérales. En conséquence, il serait même difficile pour la province d'obtenir le droit de contester le jugement, a-t-il ajouté.

M. Eves a aussi fait savoir qu'il n'avait pas l'intention d'invoquer la clause «nonobstant», qui permettrait à la province de déroger à la Charte, dans ce cas.

# Produit retiré

MONTREAL (PC) - Imagine Foods Inc., de San Carlos, en Californie, retire volontairement du marché le «Non-Dairy Dessert Neapolitan» Rice Dream de 946 mL, qui peut contenir des protéines de lait non déclarées. Un cas de maladie a été signalé à ce jour.

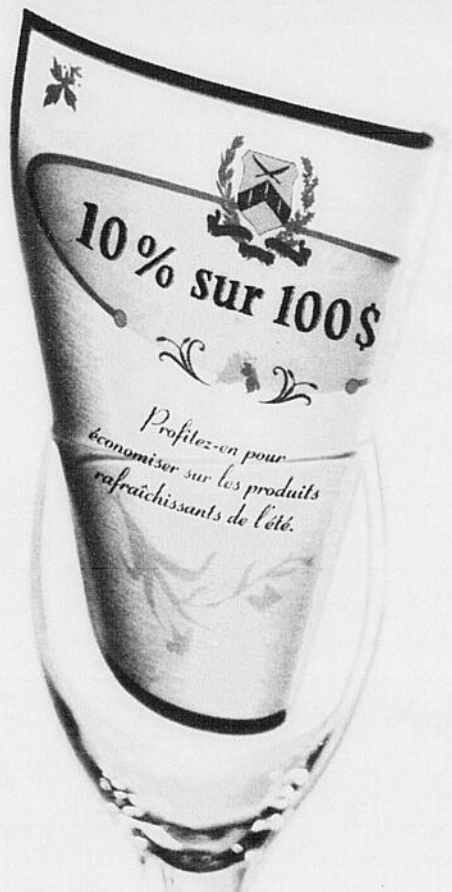
Les gens allergiques ou fortement sensibles aux protéines de lait courent le risque de souffrir d'une réaction grave, voire mortelle, si elles consomment le produit, prévient l'Agence canadienne d'inspection des aliments.

Le «Non-Dairy Dessert Neapolitan» de marque Rice Dream se vend congelé en emballage de 946 mL et porte le CUP 0 84253 77772 8 sur le dessous du contenant. Seul le dessert «Neapolitan» de 946 mL dont le code est 2042 CPSS est rappelé.

Le produit touché a été distribué à l'échelle nationale; aucun autre produit Rice Dream n'est visé. Les consommateurs peuvent se faire rembourser au point d'achat. On peut s'informer auprès de Cindy Howe au 1-800-333-6339.



3 JOURS SEULEMENT
Les jeudi 18, vendredi 19 et samedi 20 juillet




LE RABAIS DE 10 % SUR TOUT ACHAT DE 100 $ ET PLUS EST DE RETOUR !

18+

La modération a bien meilleur goût.
Éduc'alcool

SAQ

*Au plaisir!*

www.saq.com

18 ans et plus. Offre également disponible dans SAQ.com et dans les Comptoirs Vin en vrac. Titulaires de permis et agences de la SAQ exclus. Achats non cumulatifs. Cette promotion est applicable à tous les achats à l'exception des chèques-cadeaux SAQ.

00522461




# Si vous restez pris, c'est que vous êtes dans le trafic.

CR-V LX 2002

À partir de
**338 $***
par mois

**Incluant**
**96 000 km**
**0 $ comptant**
**disponible**
Transport et préparation inclus
sur la location seulement

À partir de
**26 900 $****

- Moteur 2,4 litres, I-VTEC™, 160 ch.
- Climatiseur sans CFC
- Freins antiblocage (ABS)
- Ensemble électrique
- Radio AM/FM avec lecteur CD/cassette
- Roues stylisées de 15"
- Système RealTime™ à 4 roues motrices
- Système antivol immobilisateur

## GROUPE VALEUR PLUS CR-V EX

**Pour 18 $***
de plus par mois

ou

**Pour 1 800 $****
de plus à l'achat

- CD 6 disques et lecteur de cassettes
- Jantes en aluminium 15"
- Ouverture à télécommande
- Rétroviseurs chauffés de couleur assortie
- Coussins gonflables latéraux avant gauche et droit (SRS)



CR-V EX 2002
illustré

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

HONDA

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur le CR-V LX 2002 (modèle RD7742PL) et le CR-V EX 2002 (modèle RD7782E) neufs pour 48 mois. Échange ou comptant de 4929$ (CR-V LX) ou 5186$ (CR-V EX). Première mensualité et dépôt de sécurité de 400$ sur le CR-V LX 2002 (modèle RD7742PL) et de 425$ sur le CR-V EX 2002 (modèle RD7782E) exigibles à la livraison. Programme 0$ comptant également offert. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12$ le kilomètre excédentaire. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Option d'achat au terme de la location offerte moyennant un supplément. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. **P.D.S.F. du CR-V LX 2002 (modèle RD7742PL) et du CR-V EX 2002 (modèle RD7782E) neufs. Transport et préparation (850$), taxes, assurance et immatriculation en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photo à titre indicatif.

00522404



00522461

# L'intervention prudente de Greenspan rassure

**NEW YORK (AP) - La journée avait mal commencé mardi sur les marchés, mais l'intervention prudemment optimiste du président de la Réserve fédérale américaine Alan Greenspan a partiellement rassuré les investisseurs, au lendemain d'une folle journée de montagnes russes.**

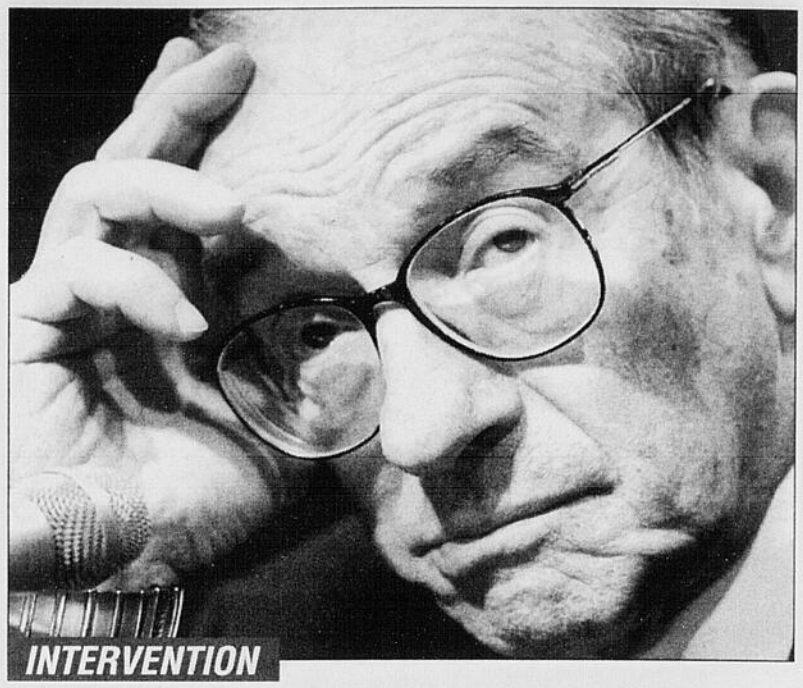
Le patron de la Fed semble donc avoir réussi là où George W. Bush avait échoué la semaine dernière avec son plan de lutte contre la délinquance en col blanc, même si le patron de la Fed est allé dans le sens du président américain en réclamant l'assainissement des comptes et des sanctions sévères pour les entreprises malhonnêtes. Le chef de la Maison Blanche espère pouvoir signer la nouvelle loi contre la fraude avant les vacances estivales du Parlement.

Dans son rapport semestriel devant la commission des affaires bancaires du Sénat, M. Greenspan a estimé que l'économie américaine était sur la voie du rétablissement complet, bien que les effets de la récession de l'an dernier continuent de se faire sentir. Il a ajouté que la Fed ne remonterait pas ses taux d'intérêt pour le moment, afin de donner à l'économie le temps de se renforcer.

Quant à la croissance, en l'absence d'événement majeur tel que les attentats du 11 septembre, elle devrait être «soutenue» pour atteindre entre 3,5 et 3,75 pour cent cette année, alors que les dernières prévisions, datant de février, tablaient sur 2,5 à 3 pour cent. Le chômage devrait culminer entre 5,75 et 6 pour cent cette année, une perspective bien meilleure que les 7,8 pour cent de la récession de 1990-91. L'inflation devrait être modérée, entre 1,5 et 1,75 pour cent.

Autres notes d'optimisme, la production industrielle a progressé pour le sixième mois consécutif en juin (+0,8 pour cent) et les comptes du deuxième trimestre présentés par plusieurs entreprises mardi notamment Johnson & Johnson et General Motors étaient meilleurs que prévu.

De toute façon, les investisseurs restent circonspects, redoutant de nouveaux scandales financiers sur les comptes des grandes entreprises, une baisse de la consommation -moteur de la croissance américaine- ou une baisse de l'investissement des entreprises, tous facteurs de freinage de la reprise. «C'est un marché émotif», explique Barry Hyman, économiste chez Ehrenkrantz King Nussbaum. En outre, la force de l'euro, qui s'échangeait à 1,0086 dollar mardi soir après avoir atteint la veille la parité avec le billet vert pour la première fois depuis deux ans et demi, risque de freiner les exportations européennes mais les importations pourraient corriger cet effet.




*Le patron de la Réserve fédérale américaine (Fed), Allan Greenspan s'est fait rassurant hier devant les membres de la commission des affaires bancaires du Sénat.*

# La Banque du Canada relève son taux cible

OTTAWA (PC) - Comme prévu, la Banque du Canada a annoncé mardi qu'elle relève son taux cible du financement à un jour d'un quart de point pour le faire passer à 2,75 pour cent. Le taux officiel d'escompte grimpe lui aussi d'un quart de point de pourcentage, à 3 pour cent.

Les grandes banques canadiennes n'ont pas tardé à s'ajuster à cette hausse en augmentant elles aussi leurs taux préférentiels, qui passent pour la plupart à 4,5 pour cent.

La banque centrale justifie son geste par la reprise économique plus vive que prévu au Canada et de plus en plus généralisée parmi les secteurs d'activité.

Dans son communiqué, la banque rappelle que cette vigueur s'est manifestée par l'essor continu de l'emploi et de la dépense des ménages, ainsi que par une certaine remontée des investissements en machines et matériel.

La banque soutient, toutefois, que des risques, aussi bien à la hausse qu'à la baisse, entourent les perspectives de l'économie canadienne. Elle indique qu'il y a, d'une part, les conditions monétaires fortement expansionnistes en place, et d'autre part, beaucoup d'incertitude liée aux événements qui se sont produits récemment du côté des sociétés et des marchés financiers internationaux.

La Banque du Canada rappelle, par ailleurs, que l'inflation se situait à 2,2 pour cent en mai, soit légèrement supérieure aux projections. L'institution dit vouloir continuer de prendre les mesures nécessaires pour atteindre la cible d'inflation de 2 pour cent à moyen terme.

Tout comme la Banque du Canada, le gouvernement fédéral surveille de près la situation de l'économie américaine pour détecter tout effet négatif sur l'économie canadienne, selon le premier ministre Jean Chrétien. «Cela nous préoccupe car l'économie canadienne va très bien et nous craignons des conséquences négatives du contexte américain sur notre économie en pleine reprise», a-t-il dit.


**« Demander de l'aide... c'est fort! »**

- Centre de Prévention du Suicide 02: 545-1919 / 1-866-APPELLE
- Le Maillon (Regroupement de parents et amis de la personne atteinte de la maladie mentale): 543-3463
- GPDDSM (Groupe de promotion et défense des droits en santé mentale): 668-6851
- Tel Aide: 695-2433 / 1-888-600-2433

00520439

**Collecte de sang**

**Dolbeau-Mistassini**
**Aujourd'hui le 17 juillet**
**14 h à 20 h 30**
Centre sportif de Mistassini
60, rue Savard

**Roberval**
**Demain le 18 juillet**
**14 h à 20 h 30**
Salle des Chevaliers de Colomb
425, rue F.-X. Bouchard

*Sauvez quelqu'un cet été !*

Info-collecte:
418 650-7264 • 1 800 761-6610

DONNEZ DU SANG.
DONNEZ LA VIE.

00522463

**DANGER !**

**Ce que tout employeur *devrait* savoir**

L'employeur a l'obligation de prendre les mesures nécessaires pour protéger la santé de tous les travailleurs et assurer la sécurité sur les lieux de travail.

- Équiper et aménager les lieux de travail de façon sécuritaire.
- Informer le travailleur des risques reliés au travail, en accordant une attention particulière au fait que, si le travailleur est jeune, il est souvent sans expérience.
- Faire en sorte que le travailleur ait la formation, l'apprentissage et la supervision nécessaire pour accomplir ses tâches sans se blesser.
- Fournir gratuitement tous les moyens et équipements de protection dont le travailleur a besoin pour exécuter son travail en sécurité



L'employeur doit former ses employés sur les règles de sécurité dès l'embauche.

**Leur premier emploi sera-t-il le dernier ?**

Toute proportion gardée, les jeunes travailleurs se blessent plus souvent que leurs aînés.

En 2001, la CSST a reconnu 24 632 cas d'accidents du travail chez les jeunes travailleurs de 24 ans ou moins et 15 décès. Le manque d'expérience, de formation et d'information serait un des facteurs de risque que l'on retrouve dans ce groupe.

La prévention, j'y travaille !
CSST

00522728



# SOLDE D'ÉTÉ

GM

**0$ comptant**

**358 $ /mois***
Location 48 mois

**Nouveau paiement à bord**



| Location 48 mois* | |
|---|---|
| Mensualité | Comptant (ou échange équivalent) |
| 358 $ | 0 $ |
| 308 $ | 2 313 $ |
| 268 $ | 4 163 $ |

MONTANA PONTIAC

## 0 %** à l'achat

• La plus faible consommation d'essence de sa catégorie‡ • Sécurité 5 étoiles▲ • Air climatisé sans frais

*Vos concessionnaires* GM *du Québec*

**L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit.** Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant au véhicule neuf sélectionné 2002 en stock suivant : Montana (2UN16/R7A). Photo à titre indicatif seulement. *Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial ou échange équivalent (voir tableau de mensualités). À la location, transport et préparation inclus, immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 425 $ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. **Taux de financement à l'achat de 0 % disponible jusqu'à 48 mois, 1,9 % pour 60 mois. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Sujet au financement et à l'approbation du crédit de GMAC. ‡Données fournies par le ministère des Ressources naturelles dans le Guide de consommation de carburant 2002. ▲Sécurité 5 étoiles pour le conducteur lors des tests d'impacts latéraux. Tests effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

**Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.**

00522568

00522728

# Roméo et Juliette incarnent une seule vérité: l'amour

*par Patrick Voyer*

**(PV) - «La seule vérité est d'aimer et de l'être en retour», criait Toulouse Lautrec dans Moulin Rouge. «Aimer, c'est ce qui y a de plus beau», scande pour sa part la troupe de Roméo et Juliette, qui enveloppera de chants d'amour les Saguenéens en septembre.**

Lorsque les spectateurs prendront place au Théâtre du Palais municipal de l'arrondissement La Baie les 17, 18 et 19 septembre prochain, ils devront laisser à la maison leur amertume et leur pessimisme face à l'amour.

Le drame musical de Gérard Presgurvic a bel et bien franchi l'Atlantique pour venir border nos rives et nos enfants de sa douceur.

Le Grand Théâtre de Québec est présentement l'hôte des jeunes comme des moins jeunes comédiens et chanteurs de la distribution toute provinciale de Roméo et Juliette.

De William Shakespeare à la France, en passant par Québec et maintenant Saguenay. Le spectacle aura fait du chemin et aura su s'adapter parfaitement jusque dans les veines des hommes et femmes d'ici.

Cette chance offerte aux amants de sensiblerie doit être saisie. C'est une source miraculeuse de sensations et une dose généreuse d'émotion. L'occasion parfaite pour les demoiselles de briser l'orgueil primitif de leur homme !

### *Modèle*

Roméo et Juliette a inspiré plusieurs oeuvres cinématographiques, des pièces de théâtre, des écrits et maintenant un spectacle à grand déploiement.

Ce qui fait la force de l'oeuvre de Presgurvic est sa capacité de montrer l'amour sous toutes ses facettes et de le faire simplement. Les chansons sont agréablement entrecoupées de dialogues qui allègent quelque peu l'histoire. Heureusement car certaines chansons, qui sait, sont peut-être de trop.

Si l'on met tout ceci de côté et que l'on se transporte dans le lit satiné d'une touchante Ariane Gauthier (Juliette) ou que l'on se perd dans les yeux de Hugo (Roméo) ou de son impeccable doublure, David Leblanc de Chicoutimi, la vie nous paraîtra moins noire et tout d'un coup jolie.

Ariane Gauthier avoue d'ailleurs que son personnage l'aide à apprécier l'amour dans la vie de tous les jours, comme quoi il suffit de s'abandonner pour donner une brillante performance.

Quant à David Leblanc, il incarnera Roméo lors de la première le 17 septembre. Le jeune homme de 27 ans vivra alors un moment exceptionnel. Certes, jouer devant ses pairs représentera beaucoup plus pour lui que de chanter devant le public de Montréal qui hue à tout rompre lorsqu'il apprend qu'il double Hugo... Heureusement, les gens de Québec ont accueilli David les bras ouverts la semaine dernière.

### *Distribution*

Les comédiens québécois qui rendent l'oeuvre légendaire si magique ne font pas que pousser des rimettes. Les textes sont bien sûr simples, tout comme l'amour doit l'être. Les enchaînements sont faciles mais parfaits pour un public docile. Malgré tout, les voix sont perçantes, présentes, chaudes et nous font oublier nos tracas quotidiens.

Le bal commence avec un Manuel Tadros solide à la langue bien rauque, vocable qui pave la voie aux autres, plus juvéniles, plus fébriles d'amusement. Les cordes vocales de vétérans comme Richard Groulx (Starmania) et de Marie-Denise Pelletier sont de plus données au public qui en redemande.

Tremplin pour certains artistes, début de la fin pour d'autres, Roméo et Juliette est un amalgame de costumes grandioses et de danses miroitant en symbiose.

Un spectacle qui plaira fort probablement aux Saguenéens car, au plus fort des crises, l'antidote numéro un n'est pas la haine comme nous démontre l'oeuvre mais bien la compassion et ce bizarre de petit frisson dans le coeur...




*David Leblanc, qui a fait ses premières armes dans QuébecIssime, interprète Pâris et de Roméo dans l'adaptation québécoise de Roméo et Juliette. Il est accompagné de la vibrante Juliette, Ariane Gauthier.*

(Archives)

HORAIRE DU 12 AU 18 JUILLET!
mardi et mercredi : 5.00$
CINÉMA
COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 662-FILM
LE RÈGNE DU FEU (G deconseillé aux jeunes enfants)
Mar. au jeu.: 13h10 - 15h25 - 19h10 - 21h25
HOMMES EN NOIR 2 (G)
Mar. au jeu.: 13h20 - 15h30 - 19h20 - 21h30
L'ODYSSÉE D'ALICE TREMBLAY (G)
Mar. au jeu.: 13h10 - 15h30 - 19h10 - 21h30
SPIRIT: L'ÉTALON DES PLAINES (G)
Mar. au jeu.: 13h20 - 15h30
AMEN (G)
Mar. au jeu.: 18h50 - 21h25
00522473

Le Rendez-vous Musical
DE LATERRIÈRE
13e édition
Autour du 7e art
Du 4 au 17 août 2002
Église de Laterrière 20h
Cinq concerts de musique de chambre
Les 4, 7, 9, 11 et 16 août
Points de vente :
Passion-Café : 545-0369
Restaurant Le Bergerac : 542-6263
Café-Bistro Victoria : 544-8417
Renseignements et réservations
678-2216 poste 241
1-877-678-3383 poste 241
● L'eau
création-performance
Alain Corneau, cinéaste
Les Productions de la Chasse Galerie
Éric Lagacé, contrebassiste
Mardi 13 août 2002, 19h30
Salle Laterrière
● La musique et l'image
François Dompierre, compositeur
Conférence animée (piano et extraits vidéos)
Jeudi 15 août 2002, 19h30
Salle Laterrière
Avant-concerts
4 et 11 août 2002,19h15
Richard Boivin, présentateur
Ciné-club de Chicoutimi
Église de Laterrière
••••••
Porto et chocolat
SAQ et Passion-Café
Jeudi 8 août 2002, 19h30
Salle Laterrière
Forfait souper et concert
Vendredi 9 août 2002, 17h30
Table d'hôte - Fine cuisine champêtre
Sièges réservés au concert
Restaurant le Tournevent
Brunch-concert
Dimanche 11 août 2002,10h
Restaurant Le Tournevent
Pur malt - SAQ
Mercredi 14 août 2002, 19h30
Salle Laterrière
Fête champêtre
Samedi 17 août 2002, 11h
Parc Nazaire-Girard
VILLE DE SAGUENAY
100,9 FM Chaîne culturelle Radio-Canada
progrès-dimanche QUOTIDIEN
ALCAN
Radio-Canada Télévision CKTV
Conseil des arts et des lettres Québec
Patrimoine canadien Canadian Heritage
00521996

CINÉ-PARC JEANNOIS ALMA
DU VENDREDI 12 JUILLET AU JEUDI 18 JUILLET
SCOOBY-DOO G GÉNÉRAL
00522275
SPÉCIAL 8$ par voiture
Inf.: 668-5253

LES CINÉMAS
CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
INFO-HORAIRE: 543-0055
CINÉMAS ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
et
cinéma JONQUIÈRE
2445, St-Dominique
00522464

Les week-ends en croisière à la Dam-en-Terre
LES VENDREDIS EN VOGUE
Les vendredis en Vogue
Alma RockDétente
3 h au son des grands courants musicaux
Départ 20 h 30 Retour 23 h 30
Seulement 15 $
Les samedis Blues
Voguez au rythme des airs blues les plus connus...
Départ 18 h 30 Retour 20 h 30
KYK 95 SEPT
LA PUISSANCE MUSICALE
du Saguenay—Lac-Saint-Jean
Les dimanches vélo-bateau
Une sortie en famille différente
Départ à 9 h d'Alma en bateau croisière (vélo à bord) en direction Roberval
Retour par la véloroute des Bleuets (un trajet facile de 69 km)
OFFREZ-VOUS LA THÉRAPIE MASCULINE DE L'ÉTÉ...
Supplémentaire le 21 juillet à 20 h
«Pour hommes seulement»
100% Macho
«Les comédiens sont incroyables, ils sont complètement fous»
Jacques Rousseau
Ville Saguenay
«On est toujours en train de rire des farces de l'un ou l'autre des 5 comédiens»
Louise Boulianne
Ville Saguenay
«J'ai passé une soirée de rêve»
Jacynthe Claveau
Alma
«On rit du début à la fin»
Alexandre Dallaire
00522145
Le complexe touristique Dam-en-terre « Un brin de folie garanti... » Réservez tôt : 668-3016

*À Métabetchouan vendredi*

# Concert en plein air d'un orchestre français aux Grands Jardins

*par Léo-Gilles Savard*

**NORMANDIN (LGS) – Les Grands Jardins de Normandin accueilleront, demain jeudi à 14h30, l'orchestre français d'Annemasse pour un concert en plein air.**

L'ensemble de 55 musiciens, virtuoses des instruments à vent, s'offre un voyage en Amérique française pour célébrer le soixantième anniversaire de leur orchestre. C'est un projet que les Annemassiens de Haute-Savoie préparaient depuis plusieurs mois.

Pendant tout leur séjour au Lac Saint-Jean, des familles de Normandin recevront les cousines et les cousins de France chez eux.

Vendredi soir, un concert sera donné à l'église de Métabetchouan. C'est un rare privilège de recevoir un groupe musical français spécialiste des instruments à vent dans la région. On sait qu'il exploite un répertoire classique et semi classique, nul doute que certaines pièces savoyardes seront au programme.


SOLDE D'ÉTÉ

GM

16 998$*
à bord

*Tracker LX



4x4

TRACKER CHEVROLET

299$/mois**
Location 48 mois pour le Tracker (R7A)

0$ comptant

- Boîte manuelle 5 vitesses avec surmultipliée
- Boîte de transfert permettant de passer de 2 à 4 roues motrices à la volée

Vos concessionnaires GM du Québec

**L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit.** Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs sélectionnés 2002 en stock suivants : Tracker 4x4 LX (CJ10305/1SJ), Tracker 4x4 (CJ10305/R7A). Photo à titre indicatif seulement. Le modèle illustré peut différer de ceux annoncés. *À l'achat du modèle Tracker LX 4x4 (CJ10305/1SJ), préparation incluse, transport (850 $), immatriculation, assurance et taxes en sus. Le prix d'achat inclut un crédit de livraison et ne peut être jumelé à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. **À la location du modèle Tracker 4x4 (CJ10305/R7A), transport et préparation inclus, immatriculation, assurance et taxes en sus. Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. Aucun comptant requis, dépôt de sécurité de 350 $ et première mensualité exigés à la livraison. Sujet au financement et à l'approbation du crédit de GMAC. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

**Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.**

00522747


## CARNET MONDAIN

Le Quotidien – Progrès dimanche

**ANNONCE AVEC PHOTO**

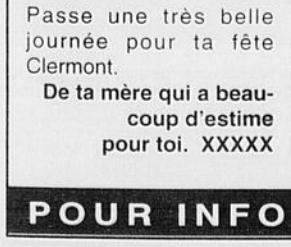
15,95$ SUR UNE COLONNE

29,95$ SUR DEUX COLONNES

**SANS PHOTO**

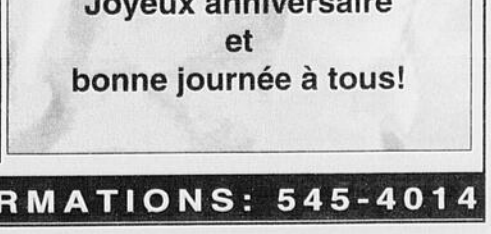
TEXTE seulement 7$
JUSQU'À 30 MOTS
(43¢ par mot additionnel)

**ANNIVERSAIRE DE MARIAGE**



Spécialement pour vous Eliette et Roland, aujourd'hui même, c'est votre 55e anniversaire de mariage. Quel témoignage d'amour pour toute votre belle grande famille Tremblay. Félicitations!

**De vos 12 enfants qui vous chérissent.**



On ne pouvait passer sous silence votre 37e anniversaire de mariage!
On vous en souhaite encore plusieurs. On vous aime.

**Vos filles et gendres et petits-enfants. xxx**

**BONNE FÊTE**



Passe une très belle journée pour ta fête Clermont.

**De ta mère qui a beaucoup d'estime pour toi. XXXXX**

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

**Joyeux anniversaire et bonne journée à tous!**

**POUR INFORMATIONS: 545-4014**

## Peanut



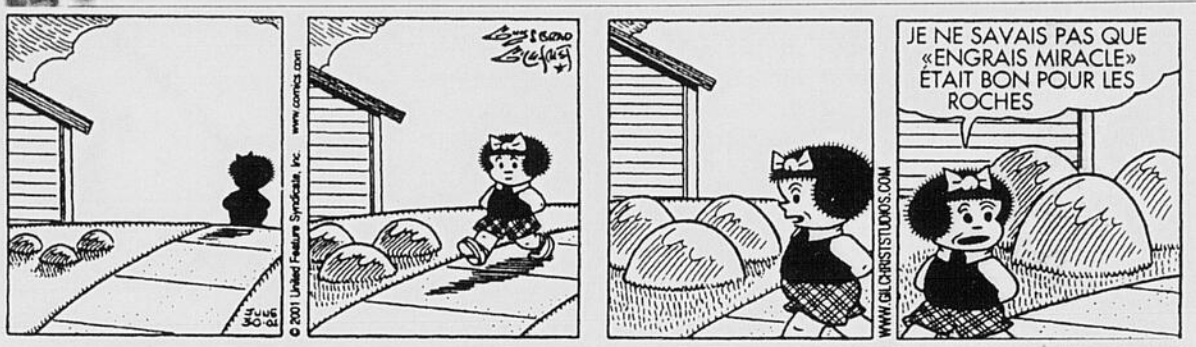




## Ben




## Philomène




| | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Matin Express (7h30) | | L'été... c'est péché! / Jean Petitclerc | | L'Île de Gilidor | | | L'Heure du midi | | Cinéma / TOUS EN SCÈNE (3) avec Fred Astaire, Cyd Charisse | | | | Tintin | Couacs en vrac | Cités d'or | Un cas très spatial | Il était une fois... | Watatatow | Les Beaux Parleurs |
| TQS | 110% | Cardio, Tae Boxe | Pub | | Les Soeurs Reed | | Flash | Le Grand Journal | | | Sexe et Confidences | | Cinéma / UN APPEL À L'AIDE (5) avec Donna Mills, Corbin Bernsen | | | | Le Petit Journal | Les Simpson | Le Grand Journal | |
| CJPM | Salut, bonjour! (6h00) | | Sunset Beach | | Les Saisons de Clodine | | Josée, Gaston, Cie | La vie à... | Le TVA Midi (11h45) | TVA en direct.com | | Boutique TVA | | Drôles de maisons | Beverly Hills | | Les Feux de l'amour | | Top Modèles | Le TVA |
| TQc | | Iris, le gentil professeur | Les Barbotons | Simba, le roi lion | Ani-maux... | | SOS Croco! | Le Feu sacré | ...Shirley Holmes | Ramdam | Hartley, coeurs à vif | Zone Science | Grands Documentaires / Les Maîtres du temps | | Simba, le roi lion | SOS Croco! | Ani-maux... | Le Feu sacré | Hartley, coeurs à vif | |

# VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

| MERCREDI 17 juillet | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Chapeau l'été | | Chick'n Swell | Le Monde de Charlotte | Cerveau Direction | | L'Île de Gilidor / Michel Barrette, Arian Moffat | | Le Téléjournal/Le Point | | Les Nouvelles du sport | Cinéma / QUAND TOMBE LA NUIT (4) avec P. Bussières, R. Crawford (23h25) | |
| TQS | Le Grand Journal (17h00) | Flash / Louise Marleau | Partis pour l'été | Faut le voir pour le croire | Cinéma / DANIELLE STEEL: NAISSANCES (6) avec Gabrielle Cartesis, Scott Baio | | | | Le Grand Journal | 110% | Partis pour l'été | Cinéma / UN COEUR EN BALANCE (5) avec Lolita Davidovich (23h28) | |
| CJPM | Le TVA 18 heures | Sucré - Salé / C. Mercier | Les Gags | Bec et Museau / J.-R. Dufort | Cinéma / HOMMES EN NOIR ou LE BAISER DE LA MORT | | | | Le TVA | Juste pour rire en direct | Sucré - Salé / C. Mercier | Diva II | |
| TQc | Les Aventures de Shirley Holmes | Ramdam | Cultivé et bien élevé | Le Vrai Monde | Les Francs-tireurs / Stéphane Rousseau | | Cinéma / MOBY DICK (4) avec Patrick Stewart, Henry Thomas (1/2) | | | Cinéma / PONETTE (2) avec Victoire Thivisol, Matiaz Bureau (22h34) | | | Taxi pour l'Amérique (0h15) |
| TV5 | Vireznet | Pyramide | Journal FR2 | Des racines et des ailes / Le Louxor | | | | Le Mondial d'impro Juste pour rire 2002 | | Les Idées Lumière | Journal belge (23h03) | Double JE | |
| CANAL D | Contact Animal / Marais et Mystères | | Africa / Les Amoureux du Sahel | | Mystères anciens / Les Chevaliers du temple | | Familles célèbres / La Famille Cassidy | | Mission: impossible | | Cinéma / LA MALÉDICTION DES PHARAONS (4) avec Peter Cushing, Christopher Lee | | |
| RDI | Euronews | Capital Actions | Le Journal RDI | RDI à l'écoute | Ben Johnson, le perdant de Séoul | | Le Téléjournal/Le Point | | Rivières d'argent | | Le Canada aujourd'hui | Les Motards criminels | Le Téléjournal / Le Point |
| RDS | RDS Motorisé (17h30) | Sports 30 | | Soccer / Vancouver - Montréal | | | | ...Vélo de montagne | Sports 30 | | Le Monde du sport Gillette | Le Monde du golf | La Classique de golf de l'AJLNH |
| S.E. | Père de famille (18h20) | | | | | Cache ta joie | Hors-la-loi américains | | | Dracula 2000 (22h35) | | | |
| VIE | Quelques secondes... | Les Copines d'abord | Jeux de société / Après la mort | | L'art d'être parent | | Coup de coeur / Grossesses multiples | | Maigrir aujourd'hui | Les Copines d'abord | Ça SEX'plique | | Cinéma / ILS ÉTAIENT TOUS... |
| SERIES+ | Rex | | Médicopter | | Brigade spéciale | | Largo Winch | | Agents doubles | | Amour et petits bonheurs | | Le Clown |
| Z | X Files / Choix du public | | La Revanche des nerdz | Les Secrets du cinéma | Star Trek / La Nouvelle Génération | | X Files/Anthologie | | Semaine thématique "Les robots débarquent" | | Sliders | | X Files/ Anthologie |
| HISTORIA | Saint-Exupéry: la dernière mission (1/2) | | L'Histoire à la une | | Histoires d'alcool / Fléau | | Cinéma / AUSTERLITZ (5) avec Pierre Mondy, Martine Carol | | | | | | Le Joyau de la couronne |
| ÉVASION | Avventura - Séjour en Italie | Histoires de camping | Tout un été! | Airport | Famille à bord | Un week-end en province | Le Guide Debeur | La Route des arts | Billet ouvert | Tout un été! | Voyage au Canada | Escapades Nature | Travel Travel |
| CBJET | CBC News: Canada Now | | Just for Laughs | Marketplace | Distinct Docs / Warshaw on the Main | | the fifth estate | | The National | | The National - 2nd Edition | Cinéma / SHOOT THE PIANO PLAYER (3) avec Charles Aznavour, Marie Dubois | |
| CFCF | News | | Access Hollywood | The Drew Carey Show | My Wife & Kids | | The West Wing | | Law & Order | | CTV News | News | Open Mike (0h05) |
| WVNY | News | ABC News | King of the Hill | Frasier | | | The Drew Carey Show | | State Vs. | | News | Nightline (23h35) | Up Close (0h06) |
| WCAX | News | | CBS News | Entertainment Tonight | 60 Minutes II | | Big Brother 3 | | 48 Hours | | | Late Show with David Letterman (23h35) | |
| WPTZ | News | NBC News | Jeopardy | Wheel of Fortune | Most Outrageous Game Show Moments | | The West Wing | | Law & Order | | | The Tonight Show (23h35) | |
| WCFE | BBC World News | Nightly Business | Newshour | | Health Exchange | | Hitler's Search for the Holy Grail | | American Family | | BBC World News | Charlie Rose | |
| FOX | 3rd Rock from the Sun | Drew Carey | Seinfeld | | 30 Seconds to Fame | Meet the Marks | Bernie Mac | American Idol: ...Superstar | Smallville | | Elimidate | Street Smarts | Star Trek: Voyager |
| TSN | Off the Record | Sportscentre | Kickboxing: Clash of the Titans | | Football / Renegades - Blue Bombers | | | | | | | Sportscentre | |
| SPNET | Sportscentral | Last Word with Jim Rome | Baseball / Orioles - Blue Jays | | | | | | Sportscentral | | Outdoor Journal | Last Word with Jim Rome | Sportscentral |
| DISC. | Crocodile Hunter / Wildest Home Videos | | Summer @discovery.ca | Ancient Clues | Wild Discovery / Journey of the Giant | | Wet'n Wild Week / Giant Squid | | Disaster Detectives / Dambreak Disasters | | Summer @discovery.ca | Ancient Clues | Crocodile Hunter / ...Home Videos |
| GLOBAL | Global News (17h30) | Global National | Bob & Margaret | Entertainment Tonight | Dawson's Creek | | Gilmore Girls | | Age Quake | | Body & Health | Global Sports | Entertainment Tonight (0h07) |

# Détente

## Bridge

**NO 1340**

### UNE SUITE GELÉE

On dit d'une couleur qu'elle est gelée quand aucun des deux camps ne peut jouer cette suite sans livrer une levée aux adversaires. Un bel exemple, c'est lorsque vous détenez V-x-x en face de D-x-x. Si vous laissez les adversaires ouvrir la couleur, vous ferez toujours une levée, alors que si c'est vous qui commencez à jouer cette suite, vous n'en ferez une qu'une fois sur deux.

Tous vulnérables.
Sud donneur.

NORD
♠ D 3
♥ 3
♦ D 8 4 3
♣ D 10 7 6 5 2

OUEST
♠ V 10 7
♥ D 9 7 5 2
♦ V 7 2
♣ R V

EST
♠ R 9 8 5 4 2
♥ R V 8 4
♦ R 9 5
♣ --

SUD
♠ A 6
♥ A 10 6
♦ A 10 6
♣ A 9 8 4 3

| Ouest | Nord | Est | Sud |
|---|---|---|---|
| | | | 1 ♣ |
| Passe | 4 ♣ * | Passe | 5 ♣ |
| Tous passent. | | | |

* Barrage

Ouest entame du Valet de pique. Faites un plan de jeu, ensuite en regardant les quatre jeux, essayez de réussir votre manche.

Vous pouvez compter un pique perdant, deux carreaux et peut-être un trèfle. Si les atouts divisent 1-1, il ne restera qu'à trouver une manière de ne perdre qu'un carreau. Pour le moment, il est préférable de ne pas appeler la Dame de pique du mort. Il serait surprenant qu'Ouest ait entamé sous son Roi, contre un contrat à la couleur. Est joue le neuf et vous gagnez de l'As ; As de cœur et cœur coupé, ensuite trèfle à l'As. Quand Est défausse, vous vous retrouvez devant une perdante à l'atout. Tout n'est pas perdu. Vous coupez le dernier cœur au mort et rendez la main aux adversaires par la Dame de pique. À partir de maintenant, vous avez besoin d'une distribution spécifique des carreaux, le Roi à droite et le Valet à gauche. Jouez en conséquence. Si Est joue dans coupe et défausse, coupez au mort en jetant un carreau et rendez la main à Ouest à l'atout. Ce dernier doit de nouveau jouer dans coupe et défausse ou ouvrir les carreaux. Pour Est, le meilleur jeu est le retour du neuf de carreau. Vous couvrez avec le Dix et la Dame du mort gagne. Trèfle pour le Roi d'Ouest. Celui-ci doit rejouer carreau. S'il joue le sept, vous couvrez avec le huit, le Roi d'Est et votre As. Votre six est maître.

On dit de la suite carreau qu'elle est gelée. Le premier camp qui joue la couleur est automatiquement perdant.

jfrs@videotron.ca

## Téléromans

**NERCREDI 17 JUILLET**

**17h00**

**CKTV** — WATATATOW **76098** LA RECHUTE (1re de 2). Avec Olivier Loubry, Élyse Aussant et André Nadeau. - Colin dévoile à Émilie son passé difficile et lui déclare son amour. Bill initie Martin aux groupes de discussion sur Internet. Véronique en a assez d'être délaissée par Martin.

**19h30**

**CKTV** — LE MONDE DE CHARLOTTE **10920** O JEUNESSE ENNEMIE avec Catherine Brunet, Bianca Gervais et Henri Chassé. - Charlotte voudrait bien que le temps passe plus vite. Comme elle aimerait avoir l'âge de sa soeur Karine pour s'amuser et sortir avec elle et son amie Emmanuelle. Mais les deux adolescentes sont loin de partager son envie!

**23h30**

**CJPM -CFER** — DIVA II (R) **14611** Avec Jacynthe René, Michel Goyette et Caroline Néron. - Caroline découvre que son admirateur secret connaît plusieurs aspects de sa vie privée. Félix demande à Angelo de choisir entre lui et Luc. Ariane refuse d'être porte-parole pour la deuxième campagne de la compagnie Sky. Jim essaie de faire comprendre à Stella son hésitation face à la venue du bébé. Caroline n'est pas insensible aux charmantes attentions de Sébastien. (1h) Suite jeudi, même heure.

## Mot mystère

**OUTILS - Un mot de 7 lettres**

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| E | L | E | V | I | E | R | E | G | L | E | U | E | U | Q |
| R | N | I | L | R | E | M | T | N | T | E | S | S | E | F |
| M | E | G | T | N | C | R | R | N | E | B | U | R | I | N |
| I | A | N | I | U | H | I | I | O | E | L | U | I | O | A |
| N | R | S | A | E | O | O | L | H | H | L | A | O | F | M |
| E | U | T | S | L | P | D | L | P | C | I | Y | H | E | O |
| T | E | A | E | E | P | N | E | I | O | M | O | C | R | R |
| T | T | L | E | T | E | O | E | S | R | E | H | N | N | C |
| E | U | O | U | L | T | M | I | E | B | E | I | A | O | O |
| U | F | E | L | E | B | E | R | S | D | V | B | R | P | I |
| P | F | U | U | E | M | M | V | S | E | R | C | B | R | R |
| I | A | L | A | B | C | H | I | A | A | A | A | E | A | E |
| T | U | L | A | E | O | N | U | S | L | O | U | C | H | E |
| O | G | S | L | M | L | C | I | E | H | C | A | H | I | E |
| N | E | C | O | P | E | F | E | P | M | A | T | E | T | E |

ABRASIF
AFFUTEUR
ALENE
AMORCOIR
AUGE
BROCHE
BURIN
CARDE
CLAVETTE
CLE
EBRANCHOIR
ECHOPPE
ECOBUE
ECOPE
EMBASE
EMONDOIR
ERMINETTE
ESSE
ETAMPE
ETAU
ETRILLE
FELE
FER
FLEAU
HACHE
HARPON
HERSE
HIE
HOYAU
LAME
LEVIER
LIME
LOUCHE
MASSE
MECHE
MERLIN
MEULE
MORS
NIVEAU
OISEAU
OUTIL
PAL
PEIGNE
PINCE
PITON
PLANE
POINTE
QUEUE
REGLE
SASSE
SIMBLEAU
SIPHON
TETE
USINER

**Solution du dernier problème : NUMISMATE**



## Mots croisés

MC314

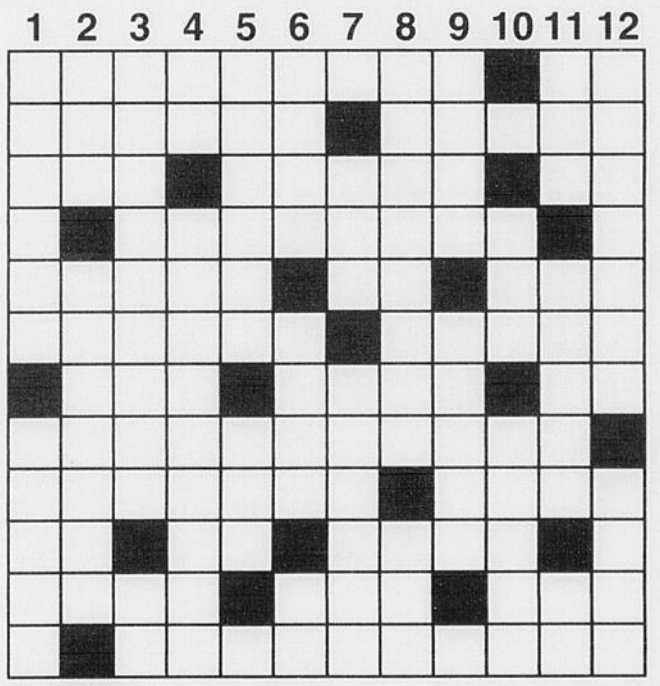
www.hannequart.com

**HORIZONTALEMENT**

1 Vieille voiture - Article.
2 A un léger mouvement sinueux - Mari.
3 Avachi - Aime avec passion - Il fait le lien.
4 Sur la tête des insectes.
5 Lueur vive - Titane - Sert de repère, au golf.
6 Institués - Métal brillant.
7 Olé olé - Il ne grignote pas - Pronom.
8 Propos que quelqu'un répète continuellement.
9 Sans éclat - Consulter.
10 Symbole chimique - Gloussé - De plus.
11 Fait mouvoir de bas en haut - Résine d'odeur fétide - Terme de sport.
12 Celle qui seconde quelqu'un.

**VERTICALEMENT**

1 Quantité d'air qu'on peut aspirer en une fois - Matériels.
2 Avant les autres - Pousser.
3 Il a une conception souvent utopique des valeurs sociales - Marche.
4 Poussé - Parties du corps des poissons.
5 Insecte aplati - Etoffe d'une seule couleur.
6 Homère en était un - Va dehors - Bradype.
7 Obtiennent - Roche métamorphique.
8 Qui est la plus récente - Pratique au labo.
9 L'une des trois armes de l'escrime - Semblable.
10 Ville de Belgique - Roche sédimentaire.
11 Consultée - Avoir un penchant pour - Dans la gamme.
12 Qui vient du dehors - Se dit d'une variété de prune.



17 juillet 2002

**Solution du nº 313**

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | G | E | R | M | A | N | O | P | H | O | B | E |
| 2 | A | P | A | I | S | E | R | ■ | O | V | I | N |
| 3 | L | U | T | ■ | E | V | A | C | U | E | R | ■ |
| 4 | L | I | E | U | ■ | E | G | A | L | ■ | R | A |
| 5 | I | S | A | R | D | ■ | E | M | E | T | ■ | C |
| 6 | C | A | U | S | E | U | S | E | ■ | O | S | T |
| 7 | I | N | ■ | I | L | S | ■ | M | A | U | V | E |
| 8 | S | T | A | D | E | ■ | O | B | E | R | E | ■ |
| 9 | M | ■ | R | E | B | U | T | E | R | ■ | L | A |
| 10 | E | P | I | ■ | I | S | E | R | E | ■ | T | I |
| 11 | ■ | I | D | O | L | E | ■ | T | R | I | E | R |
| 12 | F | E | E | ■ | E | R | O | S | ■ | O | S | E |

# Ciné-télé

## MERCREDI 17 JUILLET

**9h00**

**CANAL D** — LE PRINCE ET LA DANSEUSE **9373524** (4) (The Prince and the Showgirl), G.-B. 1956. Comédie satirique réalisée et interprétée par Laurence Olivier avec Marilyn Monroe et Sybil Thorndike. - Un grand-duc décide de tromper son ennui avec une danseuse américaine. (2h)

**CANAL VIE** — NE TOUCHE PAS À MON MARI **3128036** (2h) Voir jeudi, 19h00.

**12h30**

**CKTV** — TOUS EN SCÈNE **986562** (3) (The Band Wagon), É.-U. 1953. Comédie musicale de V. Minnelli avec Fred Astaire, Cyd Charisse et Jack Buchanan. - Une ancienne étoile de la danse monte un spectacle. (2h)

**13h00**

**CANAL D** — LES COLOMBES **9377340** (2h) Voir mardi, 23h00.

**CANAL VIE** — NE TOUCHE PAS À MON MARI **3199524** (2h) Voir jeudi, 19h00.

**14h00**

**TQS** — UN APPEL À L'AIDE **879253** (5) (Dangerous Intentions), É.-U. 1994. Drame de M. Toshiyuki Uno avec Donna Mills, Corbin Bernsen et Robin Givers. - Déjà victime de la violence de son mari, une femme voit son amie se faire tuer par son conjoint. (2h) Film inscrit sous réserve.

**20h00**

**TQS** — DANIELLE STEEL: NAISSANCES **894562** (6) (Danielle Steel's Mixed Blessings), É.-U. 1995. Mélodrame de B. Rooney avec Gabrielle Cartesis, Scott Baio et Julie Condra. - Les joies et les peines de trois couples qui attendent chacun un premier enfant. (2h) Film inscrit sous réserve.

**CJPM -CFER** — À COMMUNIQUER **74524** HOMMES EN NOIR ou LE BAISER DE LA MORT, au choix des téléspectateurs. (2h)

**21h00**

**TQc -CIVV** — MOBY DICK **8653291** (1re de 2). (4) É.-U. 1997. Aventures de F. Roddam avec Patrick Stewart, Henry Thomas et Ted Levine. - Les aventures fantastiques d'un équipage parti chasser une monstrueuse baleine blanche. (1h34) Suite mercredi prochain, même heure.

**23h00**

**CANAL D** — LA MALÉDICTION DES PHARAONS **8762678** (4) (The Mummy), G.-B. 1959. Drame d'horreur de T. Fisher avec Peter Cushing, Christopher Lee et Yvonne Furneaux. - Un archéologue anglais faisant des fouilles en Égypte est aux prises avec une momie ressuscitée. (2h)

**23h25**

**CKTV** — QUAND TOMBE LA NUIT **13398833** (4) (When Night Is Falling), Can. 1995. Drame psychologique de P. Rozema avec Pascale Bussières, Rachael Crawford et Henry Czerny. - Une enseignante qui doit bientôt se marier est troublée par sa rencontre avec une flamboyante artiste de cirque qui la désire. (2h05)

**23h28**

**TQS** — UN COEUR EN BALANCE **55614388** (5) (For Better or Worse), É.-U. 1996. Comédie réalisée et interprétée par Jason Alexander avec Lolita Davidovich et James Woods. - Un éternel paumé tombe amoureux de l'épouse de son frère au moment où ce dernier s'apprête à cambrioler la banque où travaille leur mère. (1h45 appr.) Film inscrit sous réserve.

# Horoscope

**Bélier: du 21 mars au 20 avril**

Rien ne va plus! Ainsi en est-il lorsqu'aux jeux de l'amour se mêlent insidieusement ceux du hasard. Les gens ne sont pas de simples jetons qu'on peut jeter à loisir lorsqu'on n'en veut plus. Vous l'apprendrez durement. Côté professionnel, vous devrez seul vous tirer d'embarras après un mouvement mal calculé. Soignez votre gorge.

**Taureau: du 21 avril au 20 mai**

Vous tenterez à vos dépens de vous placer au-delà de certaines normes. Vous ressortirez de cette expérience ridiculisé, amer et fort blessé. Vos supérieurs se laisseront convaincre que vous n'étiez pas dans votre assiette. A conseil fol, cloche de bois, dit le proverbe. Prenez plutôt un soin précieux à votre digestion.

**Gémeaux: du 21 mai au 21 juin**

La lourdeur de vos tâches vous écrase mais c'est en forgeant qu'on devient forgeron. Mettez de l'entrain et du coeur à l'ouvrage et vous ne serez pas long à en ressentir les conséquences. Vous viendrez à bout de tout grâce à l'appui indéfectible de vos proches. En amour, sachez que la femme pleure avant le mariage, l'homme après.

**Cancer: du 22 juin au 22 juillet**

Le verbe haut mais la main basse, un être sans scrupules tentera de vous escroquer. Ne vous laissez pas séduire par des paroles qui, pour résonner fort, n'en sont pas moins fausse. Votre humeur en dents de scie causera une cuisante déception à l'être cher. Nervosité croissante en fin de journée.

**Lion: du 23 juillet au 23 août**

Sachez être de votre temps! Les trouvailles heureuses sont devant vous maintenant! Le passé est riche en leçons mais l'expérience se trouve chaque fois qu'on allonge le pas. Si vous cherchez l'âme soeur, évitez toute idée reçue de romantisme échevelé: seul le réalisme vous sera d'une bonne aide. L'appétit revient!

**Vierge: du 24 août au 22 septembre**

Vous vous sentez négligé par tout le monde mais ces sombres idées ne sont que les chimères d'une imagination susceptible. Imposez-vous quelques minutes d'honnête réflexion au lieu d'insulter vos proches. Votre jugement se raffermit pour les questions d'affaires, ce qui vous vaudra un heureux placement. Evitez l'alcool.

**Balance: du 23 septembre au 23 octobre**

Vous souffrirez d'un vague ennui durant toute la journée et vous aurez beau faire, toutes vos activités ne vous sortiront pas de ce brouillard. L'être aimé est pourtant cordial et joyeux mais quelque chose de plus profond vous manque encore. Tout vous sourit aux plans professionnel et financier puisque vous savez tirer parti de la moindre ressource qui vous est offerte.

**Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre**

Vous êtes constamment aux prises avec les problèmes qu'ont tous les gens doués. Votre vaste intelligence et vos talents multiples vous promettent la réussite dans tous les domaines mais il vous faudra pourtant vous résoudre à n'en choisir qu'un seul. On ne peut être à la fois dieu et diable. Les assauts du climat vous feront peut-être souffrir de maux de gorge.

**Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre**

L'heure de l'introspection a sonné! Vous en êtes à un tournant décisif de votre vie et il est nécessaire de vous interroger sur plusieurs aspects de votre carrière. Cette remise en question ne devra toutefois pas vous garder inactif. Suivez les conseils judicieux d'un orienteur professionnel. Fatigue insidieuse en fin de journée.

**Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier**

Si des tâches d'éducateur vous incombent, vous devrez prendre en considération le fait qu'il ne faut jamais humilier ceux qu'on veut corriger. Une méthode qui préconise la douceur donnera de bien meilleurs résultats. Montrez plus de souplesse à l'égard de votre conjoint. Evitez la nourriture trop riche et vous vivrez mieux.

**Verseau: du 21 janvier au 19 février**

Votre beauté sera remarquable lors d'une soirée donnée en l'honneur d'un ami. Vous serez recherché et on tentera même par la suite d'entrer en contact avec vous pour des motifs sensuels. Vous réaliserez des gains importants et serez séduit par de nouveaux projets. Reposez-vous; les risques de mononucléose sont plus élevés présentement.

**Poissons: du 20 février au 20 mars**

Chance au jeu, chance en affaires, chance en amour! Vous brillerez de tous vos feux et la journée n'en finira pas de vous choyer de ses plus agréables attentions. Vous aurez l'impression de ne pas mériter tout ce bonheur mais laissez-vous gâter et apprenez à vivre le moment présent avec décontraction.

# Bourse

## Toronto

### AetB

| Valeurs | Ventes | Haut | Bas | Fer. | Ch. Net |
|---|---|---|---|---|---|
| ACD SYS | 21000 | 1.750 | 0.900 | 1.250 | +0.100 |
| AD OPT | 15596 | 3.030 | 2.920 | 2.920 | -0.080 |
| ADB SYS O | 74146 | 0.150 | 0.140 | 0.150 | +0.020 |
| ADF GR F | 715 | 10.250 | 10.250 | 10.250 | +0.200 |
| AGF B F | 37151 | 17.250 | 16.500 | 16.900 | -0.000 |
| AIC DIVER | 400 | 24.000 | 24.000 | 24.000 | +1.000 |
| AIC DIVE P | 4000 | 25.750 | 25.500 | 25.500 | -0.250 |
| AIT ADV | 1500 | 2.870 | 2.870 | 2.870 | +0.010 |
| ALI TECH | 1940 | 43.550 | 43.400 | 43.550 | +0.200 |
| AMJ CAMB | 1000 | 1.550 | 1.550 | 1.550 | 0.000 |
| ART ADV O | 6200 | 1.990 | 1.810 | 1.990 | -0.010 |
| AT PLASTICS | 58244 | 2.800 | 2.550 | 2.700 | +0.250 |
| AT T CAN | 75559 | 48.500 | 48.150 | 48.300 | +0.050 |
| ATI TECH | 2583845 | 12.190 | 11.280 | 12.050 | +0.630 |
| ATS AUTO | 24474 | 17.650 | 17.100 | 17.500 | +0.090 |
| AASTRA T | 20150 | 23.000 | 22.500 | 22.550 | 0.000 |
| ABER DM | 209247 | 26.150 | 25.200 | 25.450 | -0.340 |
| ABERDEEN | 58379 | 8.460 | 8.360 | 8.420 | +0.010 |
| ABITIBI C | 888080 | 13.160 | 12.760 | 13.160 | +0.240 |
| ACETEX | 2037 | 5.480 | 5.000 | 5.000 | 0.000 |
| ACKTION | 200 | 20.750 | 20.750 | 20.750 | +0.250 |
| ADHEREX O | 7200 | 0.350 | 0.350 | 0.350 | +0.030 |
| ADRIAN O | 7500 | 0.135 | 0.130 | 0.135 | 0.000 |
| ADVANTX O | 9400 | 0.180 | 0.180 | 0.180 | 0.000 |
| AECON GR | 31485 | 6.170 | 6.000 | 6.100 | +0.090 |
| AETERNA F | 15430 | 6.340 | 5.930 | 6.050 | +0.050 |
| AFRIORE O | 25000 | 0.650 | 0.610 | 0.650 | -0.020 |
| AFTON O | 1100 | 0.870 | 0.870 | 0.870 | +0.160 |
| AGNICO E | 208322 | 22.980 | 21.700 | 22.100 | -0.360 |
| AGRIUM | 394673 | 13.850 | 13.320 | 13.350 | -0.300 |
| AIMGLOBL | 7200 | 0.560 | 0.540 | 0.560 | +0.100 |
| AINSWORTH | 3500 | 4.110 | 3.850 | 3.850 | -0.550 |
| AIR CANADA | 167565 | 6.700 | 6.420 | 6.650 | +0.100 |
| AIR CAN A F | 40075 | 4.480 | 4.350 | 4.430 | -0.070 |
| AIRBOSS O | 12000 | 2.350 | 2.160 | 2.350 | +0.200 |
| AKITA A F | 3825 | 16.900 | 16.700 | 16.900 | +0.400 |
| ALARMF O | 7900 | 1.750 | 1.600 | 1.750 | +0.100 |
| ALT ENER P | 3735 | 26.260 | 26.040 | 26.040 | -0.110 |
| ALCAN | 3096803 | 49.800 | 46.900 | 48.640 | +0.340 |
| ALCAN C P | 700 | 25.120 | 25.120 | 25.120 | 0.000 |
| ALCATEL C | 14802 | 10.020 | 9.110 | 9.790 | +0.190 |
| ALDEAVISN O | 73500 | 0.150 | 0.140 | 0.140 | -0.025 |
| ALGO GR | 45325 | 0.160 | 0.140 | 0.140 | -0.055 |
| ALGO CENT | 510 | 41.500 | 41.500 | 41.500 | -1.500 |
| ALGOMA ST | 14475 | 5.750 | 5.110 | 5.430 | +0.430 |
| ALIANT | 40707 | 27.600 | 26.650 | 26.950 | +0.050 |
| ALIANT 2 P | 4675 | 25.050 | 24.750 | 25.050 | +0.540 |
| ALIMENTA B F | 220943 | 32.000 | 31.150 | 31.660 | -0.340 |
| ALLBANC SP | 1990 | 41.380 | 40.820 | 41.100 | -0.900 |
| ALLBANC SP P | 2761 | 26.050 | 26.050 | 26.050 | -0.020 |
| ALL ATL A | 200 | 18.100 | 18.100 | 18.100 | -0.500 |
| ALL ATL BF | 118295 | 16.900 | 16.410 | 16.900 | +0.400 |
| ALMADEN | 3646 | 0.760 | 0.690 | 0.690 | -0.110 |
| ALTAGAS | 21391 | 10.100 | 9.850 | 9.980 | -0.020 |
| ALTAREX O | 13750 | 0.380 | 0.370 | 0.370 | -0.010 |
| ALTERNAT O | 29200 | 0.175 | 0.160 | 0.175 | 0.000 |
| AMERICA O | 52000 | 0.700 | 0.600 | 0.700 | +0.050 |
| AM LEDUC | 15000 | 0.410 | 0.410 | 0.410 | +0.010 |
| AMISK A | 6040 | 0.820 | 0.820 | 0.820 | +0.010 |
| AMISK SER P | 400 | 3.000 | 2.650 | 3.000 | +0.250 |
| AMVES | 74472 | 10.890 | 10.000 | 10.500 | -0.500 |
| ANDRS WA F | 1700 | 18.000 | 17.800 | 17.800 | -0.450 |
| ANGIOTEC | 44955 | 52.700 | 50.500 | 52.700 | +1.710 |
| ANORMED | 7100 | 3.700 | 3.470 | 3.510 | -0.200 |
| ANTHEM P | 300 | 9.750 | 9.750 | 9.750 | +0.050 |
| ANTRIM ENE | 111200 | 0.720 | 0.720 | 0.720 | +0.020 |
| ARCIS O | 102500 | 0.950 | 0.940 | 0.940 | +0.010 |
| ASHTON | 41789 | 2.570 | 2.420 | 2.520 | +0.070 |
| ASIA O | 172900 | 0.135 | 0.115 | 0.120 | +0.005 |
| ASPEN G O | 69169 | 0.250 | 0.240 | 0.240 | -0.010 |
| ASSANTE C | 19948 | 8.150 | 7.850 | 7.950 | -0.050 |
| ASTRAL A F | 140423 | 19.370 | 19.000 | 19.100 | -0.580 |
| ATCO I F | 21303 | 50.670 | 49.600 | 50.660 | -0.090 |
| ATCO II | 300 | 50.000 | 50.000 | 50.000 | -0.950 |
| ATCO 3 P | 76559 | 27.000 | 26.750 | 26.750 | -0.200 |
| ATLANTIS SY | 21020 | 0.400 | 0.350 | 0.400 | +0.050 |
| ATNA O | 10250 | 0.300 | 0.290 | 0.290 | 0.000 |
| AUR RES | 106824 | 4.450 | 4.240 | 4.250 | -0.150 |
| AURADO EX O | 116670000 | 0.220 | 0.200 | 0.210 | +0.010 |
| AURIZON O | 43200 | 1.600 | 1.480 | 1.580 | +0.060 |
| AUTOMODU | 400 | 4.750 | 4.750 | 4.750 | +0.250 |
| AXCAN P | 16997 | 18.990 | 18.000 | 18.660 | -0.280 |
| AXIA NET O | 74530 | 1.130 | 1.050 | 1.050 | -0.050 |
| B SPLIT | 2367 | 4.000 | 3.910 | 4.000 | +0.300 |
| B SPLIT P | 407 | 24.000 | 24.000 | 24.000 | 0.000 |
| B SPLIT II | 7800 | 9.300 | 8.650 | 9.250 | +0.550 |
| B SPLIT IIP | 3774 | 18.350 | 18.170 | 18.350 | +0.150 |
| BCE EMER | 249569 | 6.200 | 6.000 | 6.150 | +0.200 |
| BCE INC | 1701746 | 26.600 | 25.650 | 26.550 | +0.480 |
| BCS AA P | 21250 | 23.310 | 23.250 | 23.300 | 0.000 |
| BCE I P | 3687 | 25.160 | 25.160 | 25.160 | -0.020 |
| BCE I R | 2760 | 25.200 | 24.850 | 24.850 | -0.350 |
| BCE I S | 4715 | 24.000 | 24.000 | 24.000 | 0.000 |
| BCE I Y | 3292 | 24.250 | 24.100 | 24.100 | -0.150 |
| BC GAS | 60270 | 38.750 | 37.500 | 38.490 | -0.470 |
| BFI C U | 112015 | 11.350 | 11.180 | 11.290 | +0.030 |
| BFS ENT O | 2000 | 0.400 | 0.400 | 0.400 | 0.000 |
| BMTC A F | 4817 | 14.450 | 14.000 | 14.450 | +0.450 |
| BNN INVST | 500 | 20.000 | 20.000 | 20.000 | 0.000 |
| BNN SP P | 2100 | 25.710 | 25.700 | 25.700 | 0.000 |
| BPO PPTY | 533 | 23.500 | 23.000 | 23.250 | 0.000 |
| BW TECH | 7097 | 20.500 | 19.900 | 19.900 | -0.200 |
| BADGER | 22000 | 1.050 | 0.950 | 1.000 | -0.050 |
| BAKBONE | 56500 | 2.200 | 1.910 | 2.160 | +0.060 |
| BALLARD | 391075 | 19.000 | 17.020 | 18.000 | -0.500 |
| BAND ORE O | 23100 | 0.570 | 0.520 | 0.520 | -0.070 |
| BANK AMER | 95619 | 34.930 | 33.910 | 34.500 | +0.380 |
| BK MTL 3P | 2700 | 26.800 | 26.800 | 26.800 | -0.040 |
| BKMTL B4 | 1812 | 25.900 | 25.800 | 25.800 | +0.040 |
| BKMTL B 5 | 129250 | 24.450 | 24.000 | 24.210 | -0.280 |
| BK MTL B6 | 3671 | 25.900 | 25.710 | 25.800 | +0.050 |
| BANK N S | 1639975 | 48.990 | 48.110 | 48.110 | -0.480 |
| BK NS 6P | 1100 | 25.490 | 25.400 | 25.490 | -0.010 |
| BK NS 7P | 3395 | 25.980 | 25.950 | 25.950 | -0.030 |
| BK NS 8P | 475 | 26.500 | 26.500 | 26.500 | +0.100 |
| BK NS 9P | 1900 | 26.500 | 26.450 | 26.500 | 0.000 |
| BK NS 12 P | 157200 | 23.940 | 23.700 | 23.740 | -0.110 |
| BARICK GLD | 3244550 | 27.210 | 26.550 | 26.980 | +0.280 |
| BASIS100 | 157750 | 1.140 | 1.090 | 1.100 | -0.020 |
| BATTERY | 113230 | 0.135 | 0.125 | 0.130 | +0.005 |
| BAYTEX | 104131 | 6.480 | 6.270 | 6.350 | -0.100 |
| BELAIR E O | 7420 | 1.330 | 1.270 | 1.330 | +0.080 |
| BELL C 15P | 795 | 24.750 | 24.750 | 24.750 | +0.150 |
| BELL C 17P | 5400 | 23.800 | 23.550 | 23.550 | -0.250 |
| BELL C 19P | 11 | 0.000 | 0.000 | 0.000 | 0.000 |
| BELL C INTL | 356580 | 0.090 | 0.030 | 0.045 | 0.000 |
| BELL NORD U | 56436 | 9.850 | 9.740 | 9.820 | +0.020 |
| BELZBERG O | 12500 | 5.000 | 4.650 | 4.650 | -0.100 |
| BEMA GL O | 702119 | 2.140 | 2.000 | 2.060 | -0.020 |
| BENNET E | 120535 | 13.610 | 12.000 | 13.450 | +1.150 |
| BENVEST C F | 1200 | 2.500 | 2.250 | 2.250 | -0.250 |
| BESTAR | 500 | 1.380 | 1.380 | 1.380 | +0.060 |
| BIG ROCK | 6000 | 7.500 | 7.260 | 7.500 | 0.000 |
| BIOMIRA | 30130 | 3.580 | 3.380 | 3.510 | +0.060 |
| BIONICHE | 141150 | 2.650 | 2.510 | 2.510 | -0.240 |
| BIOSCRYPT | 46100 | 1.100 | 1.000 | 1.100 | +0.010 |
| BIOVAIL C | 628674 | 38.190 | 36.030 | 37.150 | +0.870 |
| BL HAWK O | 128200 | 0.130 | 0.120 | 0.120 | -0.005 |
| BLK SWAN | 7647 | 0.220 | 0.215 | 0.220 | +0.005 |
| BLKROCK | 196670 | 2.250 | 2.200 | 2.200 | -0.020 |
| BOARDWL | 24138 | 14.990 | 14.700 | 14.990 | -0.010 |
| BOCENOR GR | 2000 | 0.760 | 0.760 | 0.760 | -0.140 |
| BOMBDR A | 53881 | 11.240 | 10.400 | 11.000 | +0.420 |
| BOMBDR B F | 580310 | 11.250 | 10.310 | 11.130 | +0.630 |
| BMBDR 2 P | 3372 | 23.700 | 23.500 | 23.500 | -0.200 |
| BMBDR 4 P | 4750 | 25.240 | 24.950 | 24.950 | -0.050 |
| BONAVIST | 15201 | 28.750 | 28.000 | 28.000 | -0.050 |
| BOOMRNG O | 19083 | 2.000 | 1.850 | 1.850 | -0.150 |
| BORALX I A | 14980 | 7.100 | 6.600 | 7.100 | -0.100 |
| BOVAR | 11050 | 0.690 | 0.650 | 0.650 | -0.020 |
| BOW VALY | 54700 | 1.470 | 1.360 | 1.400 | +0.050 |
| BOWATER C | 239 | 72.850 | 72.850 | 72.850 | -1.050 |
| BOYD GR AO | 3000 | 1.700 | 1.700 | 1.700 | 0.000 |
| BRMPTN A F | 1209 | 15.250 | 14.500 | 15.250 | +0.250 |
| BRASCAN A2 | 65595 | 33.450 | 33.000 | 33.350 | +0.100 |
| BRASCAN 2 | 1800 | 17.800 | 17.750 | 17.750 | -0.250 |
| BRASCAN 4 | 128 | 18.150 | 18.150 | 18.150 | 0.000 |
| BRASCAN 10 | 1980 | 25.900 | 25.900 | 25.900 | +0.150 |
| BRASCAN 11 | 2076 | 24.850 | 24.850 | 24.850 | 0.000 |
| BRASCN 8.35 | 1898 | 25.800 | 25.770 | 25.770 | -0.030 |
| BRASCN 8.30 | 10250 | 25.650 | 25.500 | 25.500 | -0.020 |
| BRAS SER A | 1120 | 17.250 | 17.000 | 17.100 | -0.200 |
| BREAKWTR | 79130 | 0.190 | 0.180 | 0.185 | +0.005 |
| BRIDGE.C O | 20603 | 1.500 | 1.450 | 1.500 | 0.000 |
| BROOKFLD P | 138398 | 29.700 | 29.200 | 29.380 | -0.370 |
| BRK PRI A | 600 | 18.210 | 18.210 | 18.210 | 0.000 |
| BUHLER | 1685 | 5.240 | 5.150 | 5.150 | -0.090 |
| BURNTSND | 46420 | 0.490 | 0.420 | 0.420 | -0.040 |
| BUSHMIL O | 86400 | 1.200 | 1.180 | 1.200 | 0.000 |

### C

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| CAE | 539195 | 11.250 | 10.650 | 10.650 | -0.230 |
| CCL B F | 16791 | 19.690 | 19.060 | 19.540 | +0.520 |
| CCR TECH O | 5000 | 0.170 | 0.170 | 0.170 | 0.000 |
| CFM CORP | 163764 | 15.750 | 15.050 | 15.210 | -0.430 |
| CGI A F | 248668 | 7.200 | 6.650 | 7.160 | +0.360 |
| CHC H A F | 185534 | 33.580 | 33.250 | 33.300 | -0.450 |
| CI FUND | 139822 | 9.400 | 9.230 | 9.300 | -0.050 |
| CP HOLDRS | 8106 | 64.250 | 61.250 | 63.980 | +0.470 |
| CP SHIPS | 201366 | 16.030 | 15.250 | 15.820 | +0.220 |
| CPI PLAST O | 11115 | 6.600 | 6.500 | 6.500 | 0.000 |
| CSI WRLSS O | 6220 | 2.200 | 2.130 | 2.150 | -0.040 |
| CABLE SAT F | 24815 | 1.890 | 1.770 | 1.870 | +0.020 |
| CALADER O | 53506 | 0.130 | 0.130 | 0.130 | +0.005 |
| CALDWEL A F | 4600 | 1.410 | 1.400 | 1.410 | -0.030 |
| CALEDONIA | 52240 | 0.370 | 0.340 | 0.340 | -0.030 |
| CALIAN TECH | 1400 | 3.800 | 3.800 | 3.800 | 0.000 |
| CALLNET | 5668 | 0.600 | 0.600 | 0.600 | +0.050 |
| CALLNET B F | 1725 | 0.600 | 0.600 | 0.600 | 0.000 |
| CAMBIOR | 340238 | 1.620 | 1.520 | 1.550 | -0.070 |
| CMBIR W | 105500 | 0.370 | 0.330 | 0.370 | -0.030 |
| CAMBIR W B | 688000 | 0.270 | 0.200 | 0.270 | -0.030 |
| CAMCO INC | 19000 | 3.200 | 3.100 | 3.200 | -0.050 |
| CAMECO | 395241 | 37.500 | 35.000 | 36.000 | -0.800 |
| CAMP RES | 14731 | 0.750 | 0.750 | 0.750 | -0.030 |
| CAN BREAD | 1400 | 21.000 | 20.500 | 21.000 | +0.900 |
| CAN LIFE F | 221929 | 32.930 | 32.160 | 32.920 | +0.270 |
| CAN LIFE P | 6550 | 26.000 | 25.800 | 25.800 | -0.200 |
| CBK NOTE | 4200 | 2.530 | 2.460 | 2.460 | -0.070 |
| C BS ENG | 682490 | 2.500 | 2.400 | 2.500 | +0.070 |
| CDN FIN | 2000 | 29.750 | 29.010 | 29.750 | +0.350 |
| CG INVEST | 20403 | 9.300 | 9.150 | 9.200 | -0.110 |
| CG INV W | 2000 | 4.500 | 4.500 | 4.500 | 0.000 |
| C HYDRO | 6350 | 2.380 | 2.350 | 2.350 | +0.050 |
| CI BK COM | 867232 | 46.100 | 45.200 | 45.700 | +0.200 |
| CIBC 14 | 1300 | 26.470 | 26.460 | 26.470 | -0.030 |
| CIBC 15 | 600 | 26.700 | 26.400 | 26.400 | -0.300 |
| CIBC 17 | 2100 | 26.500 | 26.400 | 26.400 | -0.100 |
| CIBC 18 | 116820 | 24.680 | 24.400 | 24.670 | +0.070 |
| CIBC 19 | 7700 | 25.800 | 25.750 | 25.800 | +0.140 |
| CIBC 21 | 39900 | 27.150 | 26.800 | 27.150 | +0.360 |
| CIBC 23 | 3325 | 26.100 | 25.900 | 26.000 | -0.100 |
| CIBC 24 | 53190 | 25.630 | 25.380 | 25.510 | -0.190 |
| CIBC 25 | 118190 | 25.570 | 25.400 | 25.560 | 0.000 |
| C MEDICAL | 28245 | 33.700 | 32.700 | 32.700 | -0.050 |
| CN RAIL | 588471 | 73.870 | 71.600 | 72.560 | -0.690 |
| CDN NAT RES | 7572599 | 750.430 | 49.750 | 50.150 | 0.000 |
| CP RAIL | 576780 | 35.500 | 33.300 | 35.500 | +1.000 |
| C SUPERIOR O | 1100292 | 2.750 | 2.620 | 2.680 | 0.000 |
| CDN TIRE | 150 | 36.500 | 36.500 | 36.500 | -1.500 |
| CTIRE A F | 137876 | 31.430 | 30.920 | 30.940 | 0.000 |
| CUTIL A F | 30876 | 57.700 | 57.000 | 57.700 | +0.200 |
| C UTIL B | 500 | 57.000 | 57.000 | 57.000 | -1.050 |
| CDN WS BK | 3869 | 25.600 | 25.260 | 25.260 | -0.690 |
| CDN WORLD | 1252 | 3.000 | 2.850 | 3.000 | +0.050 |
| CDN Z O | 20500 | 0.240 | 0.200 | 0.200 | -0.040 |
| CANAM A F | 7550 | 8.480 | 8.360 | 8.400 | +0.050 |
| CANCOR O | 85000 | 0.250 | 0.240 | 0.240 | -0.030 |
| CANFOR | 19680 | 11.000 | 10.600 | 10.670 | -0.230 |
| CANGENE | 2027 | 9.600 | 9.250 | 9.600 | 0.000 |
| CANMINE O | 24000 | 0.200 | 0.200 | 0.200 | 0.000 |
| CANWST N V | 2200 | 7.320 | 7.270 | 7.270 | -0.130 |
| CANWEST G F | 5777527 | 400 | 7.100 | 7.160 | -0.290 |
| CAP GAIN Y | 3338 | 18.500 | 17.000 | 18.500 | +1.000 |
| CAP GAIN E | 1000 | 12.600 | 12.600 | 12.600 | -0.300 |
| CARA | 2800 | 8.550 | 8.500 | 8.500 | +0.100 |
| CARA A F | 600 | 7.000 | 7.000 | 7.000 | -0.050 |
| CARDIOM O | 4725 | 1.950 | 1.850 | 1.950 | +0.050 |
| CASCADES | 1192356 | 15.250 | 15.050 | 15.200 | -0.310 |
| CASE RES O | 2000 | 0.660 | 0.640 | 0.640 | 0.000 |
| CASSIAR O | 1400 | 0.210 | 0.210 | 0.210 | +0.010 |
| CASURINA U | 4000 | 19.000 | 18.750 | 18.750 | -0.400 |
| CATHEDRL O | 1260 | 1.450 | 1.420 | 1.450 | +0.030 |
| CAVELL EN | 5700 | 0.850 | 0.830 | 0.850 | 0.000 |
| CEDARA SFT | 12100 | 1.550 | 1.500 | 1.500 | 0.000 |
| CELESTICA | 1311317 | 30.000 | 28.350 | 28.800 | -0.720 |
| CELL LOC O | 9835 | 1.750 | 1.550 | 1.750 | +0.150 |
| CELL LOC U | 102459 | 5.100 | 5.000 | 5.090 | -0.140 |
| DESJRDN A P | 700 | 25.700 | 25.000 | 25.600 | -0.090 |
| DEVLAN | 1800 | 1.700 | 1.700 | 1.700 | -0.010 |
| DIAGNOCUR O | 447750 | 0.500 | 0.430 | 0.480 | +0.025 |
| DIAMOND F O | 3574000 | 0.500 | 0.500 | 0.500 | 0.000 |
| DIAMWORK O | 3100 | 0.450 | 0.450 | 0.450 | +0.050 |
| DIMETHAD | 38868 | 3.340 | 3.050 | 3.200 | +0.100 |
| DIVERSFD P | 121200 | 26.900 | 26.800 | 26.900 | 0.000 |
| DIVERS CF P | 7751 | 25.600 | 25.400 | 25.420 | -0.230 |
| DOFASCO | 1160491 | 29.400 | 28.500 | 29.040 | +1.400 |
| DOMAN | 1000 | 0.400 | 0.400 | 0.400 | -0.070 |
| DOMAN B F | 33067 | 0.390 | 0.360 | 0.390 | 0.000 |
| DOMCO INC | 1250 | 6.150 | 6.000 | 6.150 | +0.150 |
| DOM CITRS O | 1000 | 1.530 | 1.530 | 1.530 | 0.000 |
| DOMTAR | 470108 | 17.000 | 16.500 | 16.620 | -0.230 |
| DOMTAR B | 100 | 23.950 | 23.950 | 23.950 | +0.200 |
| DOREL A | 1100 | 36.800 | 36.800 | 36.800 | +0.300 |
| DOREL B F | 27157 | 37.250 | 36.750 | 37.050 | -0.440 |
| DRAXIS | 49357 | 3.700 | 3.550 | 3.600 | +0.080 |
| DRECO EN | 900 | 28.700 | 28.250 | 28.750 | +1.100 |
| DRILLERS | 408400 | 1.500 | 1.500 | 1.500 | +0.010 |
| DUKE EN | 27815 | 36.870 | 33.480 | 33.900 | -2.180 |
| DUNDEE A F | 11762 | 17.000 | 16.200 | 16.390 | -0.360 |
| DUNDEE P A | 8550 | 17.400 | 17.200 | 17.400 | +0.020 |
| DUNDEE RE | 700 | 15.550 | 15.500 | 15.500 | 0.000 |
| DUNDEE WE | 1200 | 5.350 | 5.200 | 5.350 | +0.100 |
| DUPONT A | 14153 | 26.900 | 26.050 | 26.400 | +0.100 |
| DYNACARE | 300 | 31.180 | 31.180 | 31.180 | +0.100 |
| DYNAMIC G O | 104000 | 1.750 | 1.670 | 1.750 | +0.010 |
| DYNASTY C O | 36500 | 0.015 | 0.015 | 0.015 | 0.000 |
| DYNATEC | 156500 | 0.670 | 0.650 | 0.650 | -0.020 |
| DYNETEK O | 13100 | 1.750 | 1.500 | 1.550 | -0.150 |
| E-L FIN | 310277.000 | 277.000 | 277.000 | +2.000 | |
| EGI CAN | 600 | 7.380 | 7.170 | 7.380 | -0.370 |
| EMJ SYS | 1552 | 4.750 | 4.650 | 4.750 | +0.100 |
| EASTMAIN O | 26500 | 0.430 | 0.405 | 0.405 | -0.035 |
| ECHO BAY | 879940 | 1.790 | 1.720 | 1.730 | -0.020 |
| ECOPIA B O | 37085 | 0.630 | 0.600 | 0.630 | +0.030 |
| EDISPTCH O | 2600 | 0.250 | 0.250 | 0.250 | +0.000 |
| EIGER TEC O | 30100 | 1.300 | 1.150 | 1.200 | -0.050 |
| ELDORADO | 921435 | 1.330 | 1.220 | 1.230 | -0.060 |
| ELCTRFL | 8900 | 0.850 | 0.800 | 0.850 | 0.000 |
| ELCTHOM Y F | 4000 | 2.350 | 2.100 | 2.350 | +0.350 |
| ELCTMED J | 29900 | 0.340 | 0.310 | 0.340 | 0.000 |
| ELECTRNIC O | 700 | 0.320 | 0.320 | 0.320 | 0.000 |
| ELI ECO O | 38950 | 0.950 | 0.900 | 0.900 | -0.050 |
| ELK POINT | 35055 | 2.920 | 2.880 | 2.900 | 0.000 |
| EMCO | 17275 | 11.100 | 11.000 | 11.110 | -0.390 |
| EMERA INC | 118003 | 16.810 | 16.500 | 16.650 | -0.100 |
| EMPIRE A F | 9608 | 63.250 | 61.250 | 62.000 | -0.300 |
| EMPIRE 2 P | 400 | 24.700 | 24.650 | 24.700 | -0.050 |
| ENBRIDGE | 229770 | 45.800 | 44.800 | 45.800 | +0.300 |
| ENBRIDGE P | 12500 | 25.120 | 25.000 | 25.120 | -0.120 |
| ENBRID 760 | 3200 | 25.600 | 25.300 | 25.300 | -0.100 |
| ENBRIDGE 8 | 4670 | 26.500 | 26.060 | 26.500 | 0.000 |
| ENBRID 780 | 9390 | 25.500 | 25.460 | 25.500 | 0.000 |
| ENCANA C | 2478013 | 44.070 | 42.040 | 43.180 | +0.260 |
| ENCOUNTER | 10833 | 0.960 | 0.960 | 0.960 | -0.030 |
| ENERCHEM | 1210 | 5.750 | 5.300 | 5.300 | -0.550 |
| ENERFLEX | 9470 | 17.500 | 17.000 | 17.250 | -0.150 |
| ENERGY SV U | 74080 | 30.000 | 29.260 | 29.900 | -0.030 |
| ENGENUITY | 400 | 0.000 | 0.000 | 0.000 | 0.000 |
| ENGHOUSE | 400 | 9.500 | 9.110 | 9.500 | -0.500 |
| ENSIGN RES | 56291 | 15.800 | 14.880 | 15.420 | +0.600 |
| ENSOURCE | 17140 | 4.500 | 4.480 | 4.500 | +0.020 |
| ENVOY | 26500 | 0.420 | 0.400 | 0.420 | +0.040 |
| EQUATO E | 34200 | 2.250 | 2.200 | 2.250 | +0.050 |
| ETRUSCAN O | 56639 | 0.930 | 0.900 | 0.930 | -0.050 |
| EUROGAS O | 18500 | 0.480 | 0.440 | 0.480 | +0.040 |
| EXALL O | 133476 | 0.140 | 0.140 | 0.140 | -0.010 |
| EXCO TEC | 11059 | 12.250 | 12.100 | 12.250 | +0.150 |
| EXFO ELEC | 87057 | 3.490 | 3.320 | 3.420 | +0.100 |
| EXTENDI | 6000 | 5.750 | 5.280 | 5.280 | -0.470 |
| EXTEND A F | 151070 | 5.440 | 5.150 | 5.440 | +0.270 |
| EXTEND II P | 118 | 18.000 | 18.000 | 18.000 | +1.750 |
| FNX MINI O | 29325 | 4.750 | 4.700 | 4.710 | 0.000 |
| FP NEWS U | 5570 | 10.600 | 10.600 | 10.600 | +0.100 |
| FPI LTD | 3027 | 8.950 | 8.600 | 8.850 | -0.050 |
| FAHNSTK A F | 1100 | 32.700 | 32.250 | 32.250 | -1.050 |
| FAIRFAX F | 522091 | 151.090 | 149.000 | 150.000 | 0.000 |
| FAIRMONT | 155745 | 35.550 | 35.000 | 35.250 | -0.130 |
| FAIRSTAR O | 5000 | 0.180 | 0.180 | 0.180 | +0.020 |
| FALCNBRG | 162647 | 17.380 | 16.750 | 17.100 | -0.100 |
| FALCNBR 2 P | 107 | 23.300 | 23.300 | 23.300 | 0.000 |
| FARALLON O | 14625 | 0.560 | 0.540 | 0.540 | -0.010 |
| FINAN SER | 3720 | 18.000 | 17.500 | 17.550 | +0.300 |
| FINNING | 64922 | 24.050 | 23.200 | 23.810 | -0.480 |
| F CALGARY O | 87000 | 1.390 | 1.330 | 1.350 | +0.020 |
| F CAPITAL | 6754 | 12.880 | 12.300 | 12.500 | +0.200 |
| F CAP W | 2200 | 1.350 | 1.350 | 1.350 | -0.050 |
| F CHICAGO F | 100 | 6.500 | 6.500 | 6.500 | 0.000 |
| F CHICAG M | 100 | 6.000 | 6.000 | 6.000 | 0.000 |
| F DYNSTY O | 37700 | 0.210 | 0.195 | 0.195 | -0.015 |
| F QUANT O | 29600 | 3.990 | 3.900 | 3.900 | -0.100 |
| F SILVER O | 12150 | 1.350 | 1.270 | 1.270 | -0.140 |
| FTSERVICE F | 13625 | 39.010 | 38.760 | 39.000 | +0.200 |
| 5BANC SP A | 3650 | 24.250 | 23.500 | 24.250 | +0.480 |
| FLINT ENGY | 2166 | 27.060 | 27.060 | 27.060 | +0.010 |
| FORBES | 8000 | 0.770 | 0.710 | 0.730 | +0.020 |
| FORDING | 196142 | 26.650 | 25.900 | 26.050 | -0.950 |
| FOREIGN C | 29015 | 2.550 | 2.500 | 2.500 | 0.000 |
| FORMATN O | 3112 | 0.300 | 0.300 | 0.300 | 0.000 |
| FORTIS INC | 5847 | 45.680 | 45.000 | 45.500 | -0.200 |
| FORTUN MO | 3000 | 0.700 | 0.700 | 0.700 | 0.000 |
| FORZANI A | 125604 | 20.290 | 19.900 | 20.100 | +0.010 |
| F SEASON | 25029 | 63.000 | 61.270 | 61.450 | -1.380 |
| GDI GLB O | 200 | 0.000 | 0.000 | 0.000 | 0.000 |
| GLR RES O | 23000 | 0.400 | 0.390 | 0.400 | +0.010 |
| GSI LUM | 77344 | 11.900 | 11.610 | 11.780 | +0.020 |
| GSW CL A | 1050 | 14.250 | 14.250 | 14.250 | 0.000 |
| GT GROUP A | 10000 | 0.045 | 0.045 | 0.045 | 0.000 |
| GT GROUP BF | 85200 | 0.100 | 0.090 | 0.100 | 0.000 |
| GTC TR AF | 40134 | 39.200 | 37.750 | 37.800 | -1.210 |
| GTC TR B | 2100 | 38.000 | 37.930 | 37.930 | -1.220 |
| GABRIEL O | 21594 | 5.250 | 5.200 | 5.200 | -0.050 |
| GAMMON O | 166025 | 1.760 | 1.700 | 1.700 | -0.050 |
| GARNEAU | 6000 | 0.880 | 0.830 | 0.830 | -0.020 |
| GASTAR EXP | 17200 | 2.640 | 2.450 | 2.550 | -0.090 |
| GAUNTLET | 34560 | 7.050 | 6.810 | 7.000 | 0.000 |
| GEAC COMP | 97851 | 4.150 | 4.000 | 4.050 | -0.060 |
| GEMINI O | 4000 | 1.050 | 1.040 | 1.050 | 0.000 |
| GENDIS | 990 | 1.820 | 1.820 | 1.820 | -0.080 |
| GEN DON U | 32060 | 11.100 | 10.780 | 11.100 | +0.100 |
| GEN MNRL O | 1975 | 0.080 | 0.080 | 0.080 | -0.050 |
| GMC | 1600 | 73.000 | 71.000 | 71.000 | -2.770 |
| GENESIS L O | 29400 | 1.450 | 1.400 | 1.450 | 0.000 |
| GENETRON O | 3000 | 0.700 | 0.630 | 0.650 | -0.050 |
| GENNUM | 14896 | 14.200 | 14.000 | 14.200 | +0.100 |
| GENSCI O | 9700 | 0.380 | 0.350 | 0.350 | -0.030 |
| GENTRY O | 44500 | 1.370 | 1.350 | 1.350 | 0.000 |
| GEOMAQU U | 516700 | 0.130 | 0.120 | 0.120 | 0.000 |
| GILDAN A F | 50575 | 31.120 | 30.200 | 30.700 | -0.150 |
| GLAMIS | 262880 | 14.000 | 13.280 | 13.300 | -0.700 |
| GLENDALE I | 250 | 3.800 | 3.800 | 3.800 | -0.050 |
| GLENTEL | 400 | 0.910 | 0.910 | 0.910 | -0.090 |
| GLOBAL RWY O | 4000 | 1.950 | 1.900 | 1.950 | +0.200 |
| GLOBAL T A | 1300 | 1.680 | 1.400 | 1.400 | 0.000 |
| GLOBAL T P | 19310 | 10.250 | 9.900 | 9.900 | -0.200 |
| GLOBAL THR | 93240 | 3.500 | 3.200 | 3.200 | -0.150 |
| GLYKO BIO O | 28900 | 2.500 | 2.300 | 2.500 | +0.290 |
| G RESRV AO | 10400 | 2.950 | 2.850 | 2.950 | +0.050 |
| GOLDCORP | 600295 | 15.950 | 15.250 | 15.400 | -0.400 |
| GOLDEN O | 29363 | 0.830 | 0.760 | 0.760 | -0.060 |
| G STAR | 164000 | 2.310 | 2.100 | 2.140 | -0.160 |
| GLDFARB A F | 1500 | 4.250 | 4.140 | 4.250 | 0.000 |
| GOLDSTAK O | 10000 | 0.130 | 0.130 | 0.130 | -0.010 |
| GT WLIFE O | 8200 | 25.500 | 25.010 | 25.010 | -0.090 |
| GT W LIFECO | 2001783 | 36.770 | 35.700 | 35.750 | -0.850 |
| GW LIFECO 1 | 1900 | 27.200 | 27.000 | 27.000 | +0.250 |
| GW LIFECO D | 1183 | 24.970 | 24.910 | 24.970 | 0.000 |
| GREYSTAR O | 7580 | 1.850 | 1.800 | 1.850 | -0.030 |
| GUARD CA F | 25000 | 11.900 | 11.900 | 11.900 | -0.100 |

### HàL

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| HSBC P A | 200 | 26.530 | 26.530 | 26.530 | -0.070 |
| HAEMCUR O | 10575 | 1.000 | 0.910 | 1.000 | +0.050 |
| HALEY | 21500 | 2.550 | 2.460 | 2.550 | +0.020 |
| HARRIS B | 100 | 30.750 | 30.750 | 30.750 | 0.000 |
| HART STORE | 1000 | 1.600 | 1.600 | 1.600 | -0.050 |
| HARTCO CRP | 7500 | 3.560 | 3.410 | 3.410 | -0.190 |
| HEADLINE O | 12500 | 0.530 | 0.530 | 0.530 | -0.070 |
| HEARX | 14100 | 1.690 | 1.690 | 1.690 | -0.060 |
| HEATING O | 197319 | 11.750 | 11.610 | 11.750 | +0.150 |
| HELIX BIO | 2150 | 2.480 | 2.160 | 2.300 | -0.200 |
| HMEOSOL | 110202 | 1.960 | 1.850 | 1.900 | -0.060 |
| HEMOSOL W | 12300 | 0.270 | 0.250 | 0.270 | -0.030 |
| HERITG OA O | 18300 | 2.950 | 2.950 | 2.950 | -0.050 |
| H

| | | |

Le Groupe Jean Coutu

| Exercices terminés les 31 mai | 2002 | 2001 |
|---|---|---|
| Chiffre d'affaires | **3500** | 2900 |
| Bénéfice net | **139,9** | 105,9 |
| Bénéfice par action ($) | **1,24** | 0,98 |

**Profil de l'entreprise**

**Siège social:** Longueuil.

**Activités:** entreprise spécialisée dans la distribution et la vente au détail de produits pharmaceutiques et parapharmaceutiques.

**Réseau:** 262 établissements franchisés, 38 PJC Clinique et deux PJC Santé au Québec, au Nouveau-Brunswick et en Ontario, ainsi que 331 pharmacies corporatives aux États-Unis, sous la bannière Brooks Pharmacy dans sept États du nord-est du pays.

*Source: Groupe Jean Coutu* PC

*Revenus et bénéfices de 2001-02*

# Groupe Jean Coutu enregistre des hausses

**MONTREAL (PC)-Malgré des conditions climatiques défavorables au quatrième trimestre, le Groupe Jean Coutu a enregistré une augmentation substantielle de son revenu total et de son bénéfice net au terme de l'exercice financier 2001-2002, soit respectivement de 22,6 pour cent et de 32 pour cent par rapport à l'année précédente.**

A l'occasion du dévoilement des résultats financiers du Groupe Jean Coutu, mardi, le président et chef de l'exploitation, François J. Coutu, a expliqué que la douceur de l'hiver, les pluies abondantes et le temps frais du printemps avaient occasionné une baisse dans les ventes de produits contre le rhume et la grippe et contre les allergies.

De même, le fait que la fête des Pâques soit survenue tôt cette année, les ventes de chocolat ont été moins importantes que prévues.

Malgré cela, pour l'année financière 2001-2002, le revenu total du Groupe Jean Coutu s'est élevé à 3,5 milliards $ comparativement à 2,9 milliards $ pour la même période de l'année précédente.

En outre, le bénéfice net réalisé a été de 139, 9 millions $ (ou 1.24 $ par action) par rapport à 105,9 millions $ (ou 0.98 $ par action) au cours de la même période l'an dernier.

Quant au réseau d'établissements franchisés au Canada et de pharmacies corporatives aux États-Unis, des ventes au détail de 4,3 milliards $ y ont été réalisées au cours de l'exercice 2001-2002 comparativement à 3,6 milliards $ pour la même période de l'an dernier.

Pour ce qui est du quatrième trimestre, le revenu total a atteint 1,1 milliard $, ce qui représente une hausse de 37,4 pour cent comparativement à 772, 4 millions $ pour la même période l'an dernier.

En ce qui concerne le bénéfice net, il a atteint 37 millions $ (ou 0,33 $ par action), une hausse de 32,6 pour cent comparativement à 27,9 millions $ (ou 0,25 $ par action) pour le même trimestre de l'exercice précédent.

Au cours de ce même trimestre, le réseau d'établissements franchisés au Canada et de pharmacies corporatives aux États-Unis a réalisé des ventes au détail de 1,2 milliard $ comparativement à 932,4 millions $ pour la même période l'an dernier.

«Nous concluons qu'il y a un grand potentiel d'affaires à développer à la suite de l'acquisition, en janvier dernier, de 80 pharmacies Osco, dans la région de la Nouvelle-Angleterre, lesquelles opèrent maintenant sous la bannière Brooks, a indiqué M. Michel Coutu, président et chef de la direction de The Jean Coutu Group, États-Unis.

«Nous sommes fiers des performances enregistrées tout au long de l'année tant par le réseau canadien que le réseau américain», a déclaré de son côté M. François J. Coutu.

«La compagnie est en excellente santé financière et continuera de prospérer. Il y a des occasions d'affaires un peu partout et nous avons l'intention de garder l'oeil ouvert», a-t-il ajouté.

# L'Alberta et CGI signent un contrat de quatre ans

EDMONTON (PC)-Le gouvernement de l'Alberta a octroyé au Groupe CGI Inc., de Montréal, un contrat en technologies de l'information d'une durée de quatre ans, évalué à 12 millions $, ont fait savoir les deux partenaires, mardi.

Dans le cadre de cette entente, CGI prendra en charge la maintenance de toutes les applications, des systèmes centraux aux plates-formes Internet, utilisées pour des programmes qui incluent aussi bien les relations industrielles que les prestations financières, la formation et l'aide à l'emploi, et la sécurité du milieu de travail.

«Nous dépendons de ces systèmes pour fournir tous les mois aux Albertains des prestations financières, pour nous assurer que des milliers d'Albertains reçoivent la formation dont ils ont besoin pour pouvoir retourner au travail, et pour suivre les inspections de sécurité des lieux de travail de l'Alberta», a indiqué le ministre des Ressources humaines et de l'Emploi de la province, Clint Dunford, par voie de communiqué.

# Du rendement chez Sears

TORONTO (PC)-Sears Canada a presque doublé son bénéfice net lors du second trimestre de l'exercice en cours, alors que l'entreprise a accru le rendement de ses opérations et réduit ses dépenses tout en générant un chiffre d'affaires légèrement supérieur.

La chaîne de magasins à rayons a en effet annoncé à Toronto, mardi, avoir enregistré un bénéfice net de 17,4 millions $, soit 17 cents par action, au cours de la période de 13 semaines terminée le 29 juin dernier, comparativement à un bénéfice net de 8,8 millions $ (0,08 $ par action) lors de la période correspondante de l'exercice précédent. Quoique les ventes de ses magasins comparables aient chuté de 3 pour cent, la société a vu ses produits d'exploitation progresser, atteignant presque 1,593 milliard $ lors du deuxième trimestre, contre 1,585 milliard $ un an plus tôt.

## Coup d'œil

**NEW YORK**

| | | |
|---|---|---|
| Dow Jones | 8473.11 | -166.08 |
| Volume | 1 841 504 000 | |
| Nasdaq | 1375.28 | -7.34 |

**TORONTO**

| | | |
|---|---|---|
| S & P / TSX | 6695.66 | +17.90 |

**VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES**

| | | |
|---|---|---|
| Alcan Inc. | 48.64 | +.34 |
| EnCana Corp. | 43.18 | +.26 |
| Barrick Gold Corp. | 26.98 | +.28 |
| Nortel Networks Corp. | 2.27 | +.15 |
| Bombardier Inc. | 11.13 | +.63 |
| **Or** | **317.80** | **+.10** |

**VALEURS D'INTERÊT LOCAL**

| | | |
|---|---|---|
| Abitibi-Consolidated | 13.16 | +.24 |
| Alcan | 48.64 | +.34 |
| Amisk Inc. | .82 | +.01 |
| Bennet Environmental Inc. | 13.45 | +1.15 |
| BCE Inc. | 26.55 | +.48 |
| Cascades Inc. | 15.20 | -.31 |
| CGI Group Inc. | 7.16 | +.36 |
| Loblaw Companies Ltd | 58.50 | -1.50 |
| Metro Inc. | 18.85 | — |
| Banque Nationale | 30.95 | +.95 |
| Nortel Networks Corp. | 2.27 | +.15 |
| Groupe Jean Coutu | 37.10 | +.85 |

| | | |
|---|---|---|
| **$ CDN** | .6502 | +.0009 |
| **$ Euro** | 1.5560 | +.0108 |
| **$ U.S.** | 1.5371 | -.0022 |

EN COLLABORATION AVEC FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE


# Simple et facile le QUOTIDIEN



Le Quotidien vous offre la possibilité de payer votre journal sans préoccupations. Grâce au prélèvement automatique du Quotidien, un seul prélèvement effectué automatiquement à toutes les quatre (4) semaines dans votre compte bancaire, pour un total de 13 prélèvements pendant l'année.

## ● Un service fiable!



Le Quotidien vous garantit que les informations bancaires fournies demeureront strictement confidentielles et ne pourront être utilisées que pour les prélèvements automatiques pour le journal Le Quotidien.

## ● Qu'est-ce qui se passe si...?

**... vous partez en vacances**, informez-nous de la période de votre absence en composant le **(418) 545-4664** ou le **(418) 679-3832** pour Saint-Félicien et les environs. Votre prélèvement sera alors reporté pour une période équivalente.

**... vous déménagez**, composez le **(418) 545-4664** ou le **(418) 679-3832** pour Saint-Félicien et les environs. Il nous fera plaisir de prendre vos nouvelles coordonnées, afin de toujours bien vous servir.

## PROGRAMME DE PRÉLÈVEMENTS AUTOMATIQUES

### FORMULAIRE D'AUTORISATION DE PAIEMENT

• **Je désire payer mon abonnement au Quotidien par prélèvement automatique de:**

**4 semaines:** *(Taxes incluses)* Par camelot **16,80 $** / Route motorisée 18,80 $

**Pourboire facultatif pour 4 semaines:** _____ $

13 prélèvements pendant l'année

Nom de l'abonné _____ Prénom de l'abonné _____

Adresse _____

Code postal _____ Téléphone (résidence) _____

Date _____

Signature ***obligatoire***

S'il s'agit d'un compte où plusieurs signatures sont requises, tous les titulaires du compte doivent signer l'autorisation.

**INSTITUTION FINANCIÈRE***

* Joindre un chèque préencodé portant la mention «SPÉCIMEN»

Nom de votre banque, caisse ou société de gestion _____

Adresse _____

N° de succursale _____ Téléphone _____

• Par la présente, j'autorise le Quotidien, à effectuer des prélèvements automatiques de mon compte bancaire (décrit ci-dessus) pour payer les frais d'abonnement à domicile. **CETTE AUTORISATION PEUT ÊTRE RÉVOQUÉE EN TOUT TEMPS SUR AVIS ÉCRIT DE 30 JOURS DE MA PART AU QUOTIDIEN (précédant la date de prélèvement bancaire)**. Advenant un changement dans l'application des taxes, le prélèvement sera ajusté sans autre avis. Dans le cas d'un changement de tarif, vous serez avisé trente (30) jours à l'avance.

*Faites parvenir votre formulaire à:* ***Paiement préautorisé, Le Quotidien, Département 2200, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1***

00514400



# Trait d'union



**Pour faire connaissance**

**www.traitdunion.ca** cyberpresse.ca

**Des frais de 2,29 $ la minute seront portés à votre compte de téléphone | 1 900 677-7777**

**• ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT !**
Placez gratuitement votre annonce dans la rubrique « Trait d'Union » en composant le (418) 698-2777. Enregistrez votre annonce avant le lundi 9 heures pour une parution dans le Quotidien du mercredi ou avant le mercredi 9 heures pour l'édition du Progrès-Dimanche. Une seule boîte vocale par personne, maximum de 4 lignes par annonce.

**• RÉPONDEZ AUX ANNONCES**
**OPTION 1 :** PAR LE **1 900 677-7777**
C'est tellement simple et rapide !
1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale ;
2. Composez le 1 900 677-7777;
3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

**OPTION 2 :** AVEC VOTRE **BLOC DE TEMPS** PAR LE **(418) 698-2777**
C'est toujours facile et économique !
1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale ;
2. Composez le (418) 698-2777 ;
3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

**• NOS TRUCS ET ASTUCES**
N'oubliez pas que votre message est la clef de vos rencontres. Préparez-le en conséquence. Nous vous recommandons de suivre notre petit guide : donnez une description de vous-même, de vos attentes, de vos intérêts et de vos passions. Surtout, laissez votre numéro de téléphone.

**• RÉCUPEREZ VOS MESSAGES GRATUITEMENT**
1. Composez le (418) 698-2777 ;
2. Entrez votre numéro de boîte vocale et votre code de sécurité ;
3. Prenez alors connaissance de votre nombre de messages reçus ;
4. Restez en ligne, au menu principal faites le 2 pour récupérer vos messages.

**• OBTENEZ VOTRE BLOC DE TEMPS... ÉCONOMISEZ 56 %**
**Économisez** jusqu'à **56 %** en composant le (418) 698-2777. Au menu principal, faites le 0 et demandez votre bloc de temps à un de nos agents. Notre service à la clientèle est ouvert tous les jours de 9 heures à minuit.

**• NOTEZ BIEN**
Vous pouvez répondre à plusieurs annonces et/ou récupérer vos messages sur un seul et même appel facturable. Par le 1 900 677-7777 des frais de 2,29 $ la minute (+ taxes) seront portés à votre compte de téléphone. Notre service est offert 24 h/24, 7 jours sur 7. Téléphone Touch-Tone requis, 18 ans ou plus.

## FEMME CHERCHE HOMME

Jonquière, 38 ans, 5'4", sportive, aime la musique, la lecture, les animaux, cherche H de 36-42 ans, de 5'8" et plus, doux et attentionné, n-fum, but sérieux. 8553

Femme de 50 ans, 138 lb, de nature douce et franche, cherche H entre 50-60 ans, sérieux, pour relation sérieuse à long terme. 8650

Christiane, 49 ans, 5'2", 120 lb, chev et yx bruns, douce, gentille, n-fum, désire rencontrer un homme viril et mature, doux, avec bon sens de l'humour, disponible et n-fum, afin de développer une belle amitié. 8163

Chicoutimi, mi-50aine, 5'5", 115 lb, chev blonds, yx bleus, franche, honnête, sincère, fidèle, autonome, cherche H de 50-60 ans, libre, autonome, poids prop, pour relation amicale et plus si affinités. 8541

Du Saguenay, retraitée, 69 ans, s'ennuie d'être seule mais aime la vie malgré tout, cherche un homme pour jaser, pour sortir et marcher. 8627

Micheline, 55 ans, 5'3", 125 lb, chev blonds, yx bleus, cherche H doux, gentil et honnête. 5113

Roberval, 23 ans, chev et yx bruns, est pleine d'énergie, a un excellent sens de l'humour, aime la moto, sports de combat, cherche H de 25-29 ans, ayant des goûts semblables. 8598

Dame du Saguenay, cherche un compagnon de sortie simple, cultivé et facile à vivre, de 55 ans et plus, honnête et n-fumeur. 8588

Femme du Saguenay, 31 ans, 5'7", poids prop, chev blonds, yx brun-noisette, n-fum, sans enfants, aime les sorties, cherche H entre 40-52 ans, sérieux, sincère, fidèle, pour une relation stable. 4176

Jeune femme cherche homme intéressant et intéressé, femme de Jonquière, 22 ans, app agréable, 5'5", chev bruns, yx verts, aime littérature, sports, arts et culture, cherche H de son âge, pour amour, amitié, titefolle. 507946

Intéressée pour rencontre sexuelle mais plus tard, femme de Chicout., 22 ans, app agréable, 5'5", 139 lb, chev auburn, yx bleus, aime sports de raquette, sports d'équipe, sports nautiques, cherche H de son âge, pour sexualité, peanut25. 494721

Je suis une personne gentille, honnête, généreuse, drôle, douce, femme de Chicout., 18 ans, app agréable, 5'5", 122 lb, chev bruns, yx bruns, aime sports nautiques, plein-air, cherche H de son âge, pour amour, 18valou. 510329

Bonjour messieurs ! Femme de Roberval, 21 ans, 5'9", chev châtains, yx bleus, aime sports d'équipe, loisirs, plein-air, cherche H de son âge, pour sport, amitié, anita21. 509404

Cherche homme qui adore faire de nouvelles expériences, femme de Alma, 21 ans, app agréable, 5'5", 126 lb, chev châtains, yx pers, fumeuse, aime sports d'équipe, plein-air, cherche H 18-35 ans, pour amour, fabuleuse6. 504151

Et oui, ça existe ! Femme de Jonquière, 22 ans, de belle app, 5'6", 130 lb, chev noirs, yx noirs, cherche H 22-29 ans, pour amour, sexualité, stefy22. 507008

Attentive, douce, généreuse, femme de Chicout., 18 ans, app agréable, 5'5", 122 lb, chev bruns, yx bruns, aime sports nautiques, arts et culture, cherche H de son âge, pour amour, val84. 508693

Femme de Jonquière, 23 ans, de belle app, 5'1", 146 lb, chev châtains, yx pers, fumeuse, aime musique, sports d'équipe, plein-air, cherche H de son âge, pour amour, maria540. 499496

Envoie-moi un message ! Qui sait ? Femme de Alma, 24 ans, de belle app, 5'6", 110 lb, aime littérature, sports de raquette, ciné, cherche H 22-30 ans, pour sport, amour, sam161. 501809

A qui la chance ! Femme de Jonquière, 27 ans, app agréable, 5'5", chev châtains, yx bruns, aime littérature, arts et culture, ciné, cherche H de son âge, pour amour, amitié, becotine. 499505

Intelligence et sensualité, femme de Jonquière, 24 ans, de belle app, 5'6", 121 lb, chev bruns, yx bruns, aime plein-air, sports de combat, ciné, cherche H 23-28 ans, pour amour, amitié, leyanne. 500140

Femme de Jonquière, 27 ans, de belle app, 5'6", 123 lb, chev blonds, yx bleus, aime arts et culture, sports d'équipe, sports nautiques, cherche H de son âge, pour amitié, sexualité, zoukinieee. 508318

La vie est un cadeau, femme de Chicout., 26 ans, de belle app, 5'9", 140 lb, chev blonds, yx pers, aime sports nautiques, sports de raquette, ciné, cherche H de son âge, pour amour, sport, dreamy0. 508293

Recherche celui qui fera battre mon coeur, femme de Alma, 26 ans, de belle app, 5'1", 110 lb, chev châtains, yx bleus, aime plein-air, cherche H de son âge, pour amour, amitié, karyann0. 505857

En avant toute, femme de Chicout., 25 ans, top modèle, 5'1", 140 lb, chev bruns, yx bruns, fumeuse, cherche H 23-37 ans, pour amour, amitié, chevroeil. 253665

Femme de Dolbeau, Mistassini, 30 ans, 4'7", 141 lb, chev bruns, yx bruns, aime ciné, plein-air, musique, cherche H de son âge, pour amitié, amour, pleur200. 503083

Une simple fleur, femme de Jonquière, 34 ans, de belle app, chev noirs, yx bleus, cherche H 30-50 ans, pour amour, cath12. 388069

Femme de Roberval, 33 ans, de belle app, 5'2", 136 lb, chev bruns, yx bruns, aime plein-air, ciné, musique, cherche H 33-49 ans, pour amour, sonimo. 510619

Femme de Jonquière, 36 ans, 5'5", chev blonds, yx bleus, aime sports de combat, ciné, musique, cherche H de son âge, pour amour, trackyy. 502181

Femme de Chicout., 44 ans, 5'2", 117 lb, chev bruns, yx bleus, aime loisirs, ciné, plein-air, cherche H 40-50 ans, pour amitié, kathy0. 261098

Ben oui c'est moi, femme de Alma, 41 ans, fumeuse, aime ciné, cherche H de son âge, pour voyages, dockynette. 494112

La confiance avant tout, femme de Roberval, 46 ans, 5', 100 lb, chev châtains, yx bleus, aime ciné, musique, loisirs, cherche H de son âge, pour amitié, quickheart0. 505228

Je suis étudiante en secrétariat, femme de Roberval, 20 ans, app agréable, aime plein-air, ciné, sports d'équipe, cherche H de son âge, pour amitié, sherley18. 255757

Femme de Alma, 19 ans, app agréable, aime musique, ciné, plein-air, cherche H de son âge, pour amour, soleil83. 280330

Let The Darkness Embrace Your Soul ... Femme de Chicout., 19 ans, 5'6", 140 lb, chev châtains, yx bruns, fumeuse, aime arts et culture, plein-air, sports nautiques, cherche H de son âge, pour amitié, darkya. 361369

Cacou, femme de Chicout., 20 ans, de belle app, 6', 111 lb, chev blonds, aime arts et culture, ciné, cherche H 22-30 ans, pour voyages, sport, mistye. 247492

Femme de Dolbeau, Mistassini, 26 ans, de belle app, chev châtains, yx bruns, fumeuse, aime sports nautiques, plein-air, musique, cherche H de son âge, pour amitié, lune63. 428306

Vous ne serez pas déçu, femme de Chicout., 22 ans, de belle app, aime sports d'équipe, plein-air, sports nautiques, cherche H de son âge, pour amitié, minou31. 284536

Femme de Chicout., 26 ans, de belle app, 5'3", 243 lb, chev blonds, yx pers, aime musique, littérature, ciné, cherche H de son âge, pour amitié, fleurdelys25. 396546

Femme de Chicout., 28 ans, de belle app, 5'4", 243 lb, chev blonds, yx verts, aime sports nautiques, loisirs, littérature, cherche H de son âge, pour amitié, fleurdelys12. 395923

Partons à la découverte de soi et de l'autre, femme de Jonquière, 25 ans, fumeuse, aime arts et culture, littérature, plein-air, cherche H de son âge, pour amour, amitié, shrek0. 390770

Amical, femme de Chicout., 26 ans, top modèle, chev blonds, yx bleus, aime musique, ciné, sports nautiques, cherche H de son âge, pour amitié, alyssa1975. 383049

Simplicité, la clé du bonheur ! Femme de Alma, 26 ans, de belle app, 5'3", 139 lb, chev blonds, yx verts, aime arts et culture, plein-air, littérature, cherche H 23-35 ans, pour amour, amitié, pseudojade. 227250

Cherche élu de mon coeur... est-ce toi ? Femme de Chicout., 24 ans, app agréable, 5'5", 165 lb, chev bruns, yx bruns, aime littérature, loisirs, plein-air, cherche H 23-28 ans, pour amour, amitié, maudeli. 187994

A qui la chance, femme de Chicout., 24 ans, app agréable, 5'5", 165 lb, chev bruns, yx bruns, aime plein-air, littérature, sports nautiques, cherche H de son âge, pour amour, myssy. 189790

Au plaisir de te connaître davantage... Femme de Chicout., 31 ans, aime plein-air, arts et culture, cherche H de son âge, pour amour, makoti. 440831

Je suis une fille qui a le sens de l'humour et qui aime jaser, femme de Chicout., 30 ans, app agréable, 5'3", 195 lb, chev bruns, yx bruns, fumeuse, aime littérature, musique, ciné, cherche H 30-35 ans, pour amour, jayna. 196377

Femme de Chicout., 39 ans, app agréable, fumeuse, aime plein-air, loisirs, cherche H de son âge, pour amitié, sport, libi21. 369368

Féline ... Femme de Chicout., 35 ans, 5'5", 117 lb, chev bruns, yx bruns, aime plein-air, ciné, cherche H de son âge, pour amitié, amour, felineblanche. 369367

Amitié avant tout, femme de Jonquière, 51 ans, chev châtains, yx bleus, aime ciné, plein-air, musique, cherche H de son âge, pour amitié, molly50. 429613

Un p'tit tour ? Femme de Roberval, 44 ans, de belle app, chev auburn, yx bruns, fumeuse, aime plein-air, loisirs, ciné, cherche H de son âge, pour amour, amitié, celica1. 402129

Femme cherche homme, femme de Jonquière, 47 ans, app agréable, aime plein-air, musique, arts et culture, cherche H de son âge, pour amour, amitié, dauphine100. 375839

Femme de tête, femme de coeur... Femme de Roberval, 40 ans, de belle app, 5'1", 116 lb, chev bruns, yx bruns, aime plein-air, littérature, loisirs, cherche H de son âge, pour amour, amitié, scarlett2. 318128

Petite douceur pour le coeur ! Femme de Chicout., 54 ans, de belle app, 5'5", 121 lb, chev blonds, yx bruns, aime arts et culture, musique, plein-air, cherche H 50-65 ans, pour amour, amitié, ladyfresh. 216478

J'aime la nature ... Femme de Jonquière, 62 ans, de belle app, 5'8", 120 lb, chev blonds, yx bleus, fumeuse, aime littérature, plein-air, cherche H de son âge, pour amitié, charly39. 366166

A la recherche d'un homme qui saura me conquérir, femme de Alma, 43 ans, 5'9", 150 lb, chev blonds, yx bleus, fumeuse, aime arts et culture, littérature, cherche H de son âge, pour amitié, amour, ririe0. 366707

## HOMME CHERCHE FEMME

Saguenay, célibataire de 5'9", chev et yx bruns, doux, sensible, aime la danse, voyages, musique, cherche F avec de jeunes enfants, aimant les sports, pour partager son coeur avec l'être aimé. 8157

Homme de Jonquière, mi-30aine, chev noirs, yx verts, d'allure jeune, doux, affectueux, fidèle, sens de l'humour, cherche F entre 25-35 ans, jolie, fière, douce et attentionnée, pour établir relation sérieuse. 8658

Jonquière, homme dans la 30aine, 5'9", 160 lb, engagé, cherche F engagée ou non, pour être son gigolo. 8651

Du Haut de Lac, homme engagé, mi-50aine, grand, poids prop, propre, affectueux, cherche F grassette, grande, sensuelle, discrète, douce, pour faire des rencontres occasionnelles. 8652

Homme de 44 ans, 5'8", 160 lb, désire rencontrer F entre 25-35 ans, pour rencontres occasionnelles et discrètes. 8648

Alma, homme veuf 53 ans, 5'6", 125 lb, sobre, n-fum, sérieux, propre, affectueux, généreux, aime la danse, musique, nature, cherche F 45-55 ans, sachant aimer avec le coeur, pour amitié. 8644

Beau grand jeune homme cherche F chaude, pour rencontres occasionnelles et avoir du plaisir ensemble. 8179

Grand brun, chev longs, de belle app, cherche très belle jeune femme ouverte, pour passer de bons moments. 8617

Pierre, yx bruns, de belle app, propre, discret, cherche une femme plus âgée que lui, grassette, propre, discrète, pour réaliser des fantasmes. 9233

Jonquière, jeune homme dans la 30aine, engagé, 5'10", cherche F engagée ou non, pour rencontres intimes. 8619

Homme grand, sensuel, demeure à la campagne, aime les animaux, cherche compagne mince, sensuelle, intelligente, ouverte d'esprit, pour relation stable. 6904

Taureau fin 40aine, 5'8", 155 lb, célibataire, n-fum, sans enfants, affectueux, romantique, humoristique, sérieux, cherche F 40aine, mince, de belle app, pour relation amicale et relation sérieuse plus tard. 8621

Jeune homme de 27 ans, grand, chev châtains, yx pers, romantique, aime le vélo, marche, plein air, cherche F de 24-30 ans, avec affinités. 8336

Homme de 50 ans, 5'6", 160 lb, yx vert-bleu, engagé, recherche une femme très poilu, dont l'âge est sans importance. 8602

Jeune homme de 18 ans, aime le sexe, recherche une jeune femme de 18-20 ans, pour un but sérieux. 8604

Robert, 5'10", 342 lb, 44 ans, cherche une femme franche et honnête, pour jouer au dard, faire des sorties et aller au cinéma. 7127

Guillaume, 43 ans, 5'9", 165 lb, sportif, professionnel, aime avoir et procurer du plaisir, cherche F pour des rencontres érotiques. 8609

Jeune homme dans la 30aine, engagé, cherche une jeune femme, entre 30-50 ans, pour être son esclave à temps partiel. 8581

Dolbeau, 37 ans, chev châtains, yx bruns, grande et mince, aime le plein air et les sports nautiques, cherche F entre 30-40 ans, avec ou sans enfants. 4507

Chicoutimi, retraité, début 60aine, 6', 230 lb, n-fum, libre, désire rencontrer une femme de 5'5" et plus, d'environ 54 ans, pour relation stable et sérieuse. 8399

## ANNONCE DE LA SEMAINE:

**Dolbeau-Mistassini, femme de 26 ans, 5'8", yx verts, de belle app, aime le ciné, les restos, sorties diverses, le plein air, cherche homme de 24-32 ans, pour établir une relation sérieuse seulement. 8335**

Sportif, 24 ans, aime le vélo, nature, recherche F indépendante, mi20aine, avec affinités, pour amitié ou plus. 8594

Jeune homme de 27 ans, de belle app, yx bleus, chev châtains, 5'10", 160 lb, cherche une femme entre 45-55 ans, mature, aimant porter des vêtements sexy, pour réaliser des fantasmes. 8597

Homme libre de 43 ans, 5'10", 170 lb, n-fum, sérieux, honnête, fidèle, simple, aime la musique, vélo, marche, camping, cherche F la 30aine ou le début de la 40aine. 8539

21 ans, 5'10", chev bruns, yx verts, cherche une fille entre 20-24 ans, avec affinités, pour amitié et sexualité. 8567

Gars de 19 ans, 5'8", 150 lb, chev blonds, yx bleus, aime voyages, camping, ciné, cherche une fille avec sens de l'humour, aimant les soirées tranquilles, pour des rencontres occasionnelles et plus. 8569

Homme dans la 30aine, de belle app, doux, propre, affectueux, généreux, désire avoir des conversations téléphoniques avec une jeune fille. 8571

Homme du Saguenay, dans la 40aine, discret, de belle app, cherche F sensuelle, pour des rencontres intimes et occasionnelles, femmes grassette bienvenue. 8182

Homme de 48 ans, 6', 180 lb, yx bleus, sans enfants, autonome, affectueux, n-fum, aime le ciné, tranquillité, bonne bouffe, cherche F autonome, sans enfants, avec affinités. 8551

Homme d'Alma, 21 ans, 6'2", 247 lb, cherche une mince et jolie femme, ayant le sens de l'humour, aimant le plein air, pour faire un grand bout de chemin ensemble. 8555

Homme divorcé début 40aine, de belle app, 5'10", 165 lb, honnête, généreux, cherche une femme du même style, honnête, généreuse et bien dans sa peau, pour des rencontres intéressantes. 8557

Alain, 31 ans, habite Montréal, adore la région, recherche une copine entre 25-33 ans, chez qui aller passer des vacances, pour amitié ou plus. 7085

Je suis à découvrir... Homme de Jonquière, 23 ans, de belle app, 5'9", 155 lb, chev bruns, yx pers, aime sports de raquette, sports d'équipe, ciné, cherche F 19-26 ans, pour amitié, amour, plg. 190533

Parle moi de toi, dit moi tout, confie toi, homme de Alma, 21 ans, de belle app, 5'8", 148 lb, chev noirs, yx bruns, fumeur, aime sports d'équipe, plein-air, sports de raquette, cherche F 18-24 ans, pour sport, amour, thebluejay. 486711

Un, homme de Chicout., 40 ans, top modèle, 6'2", 211 lb, chev châtains, yx pers, aime littérature, plein-air, loisirs, cherche F 32-40 ans, pour amitié, amour, chicane. 178212

Le mur effondré, homme de Roberval, 39 ans, app agréable, 5'8", 140 lb, chev bruns, yx bruns, aime plein-air, musique, loisirs, cherche F de son âge, pour amitié, maxam2. 447154

Homme de Ville de La Baie, 27 ans, app agréable, 5'7", chev noirs, yx pers, aime sports de raquette, sports d'équipe, plein-air, cherche F de son âge, pour amitié, amour, ruskin28. 508731

Le clown sérieux, homme de Chicout., 32 ans, app agréable, 5'11", 198 lb, chev bruns, yx bruns, aime sports de raquette, musique, ciné, cherche F de son âge, pour voyages, sport, myky29. 509277

Amour et amitié, homme de Alma, 31 ans, de belle app, 5'8", 181 lb, chev châtains, yx bruns, aime sports de raquette, loisirs, plein-air, cherche F de son âge, pour sport, amitié, siocnarf2. 502510

Pinceau1, homme de Alma, 27 ans, app agréable, fumeur, aime sports de combat, ciné, cherche F de son âge, pour amour, pinceau1. 508997

Laisse-moi un message ! Homme de Chicout., 30 ans, de belle app, 5'9", 170 lb, chev châtains, yx verts, aime ciné, musique, loisirs, cherche F 18-30 ans, pour amitié, sport, birkoff. 225663

A la recherche de son égal, homme de Chicout., 53 ans, de belle app, 5'9", 181 lb, chev poivre et sel, yx bruns, aime ciné, musique, cherche F de son âge, pour amour, sexualité, 0bob0. 508767

Agréable, sportif, drôle, sociable, généreux, homme de Chicout., 49 ans, de belle app, 5'11", 164 lb, chev poivre et sel, yx verts, aime littérature, ciné, musique, cherche F de son âge, pour amour, amitié, jonhy7. 498919

Ben coudonc, homme de Chicout., 46 ans, app agréable, 5'7", 148 lb, chev noirs, yx bruns, aime sports de raquette, sports d'équipe, plein-air, cherche F de son âge, pour amitié, amour, custer2. 463149

Cherche femme simple, de belle apparence, de meme âge et moins, homme de Jonquière, 46 ans, 6', 190 lb, chev bruns, yx bruns, cherche F 36-46 ans, pour amour, amitié, orion4ca. 506847

Homme de Alma, 47 ans, 5'5", 130 lb, chev noirs, yx bruns, fumeur, aime plein-air, cherche F 18-50 ans, pour amour, amitié, naveau. 506112

## HOMME CHERCHE HOMME

Jeune homme, 30 ans, soumis, désire rencontrer un homme autoritaire et dominateur. 8575

Chicoutimi, 39 ans, 5'10", 155 lb, masculin, cherche H plus dominant, pour relation spéciale et sérieuse. 8653

Beau jeune homme de Chicoutimi, 22 ans, 5'10", 150 lb, avec peu d'expérience, aime les sports et le ciné, cherche H entre 25-35 ans, costaud et non-poilu, pour relation discrète. 8654

Chicoutimi, 48 ans, sérieux et autonome, 5'7", 135 lb, au teint foncé, cherche H entre 50-55 ans, doux, discret, sérieux, pour bâtir une relation à deux. 8394

Homme de 6', 175 lb, chev châtains, yx verts, cherche H semblable, bien fait, pour faire des rencontres occasionnelles. 5636

Jeune homme de 24 ans, 6', 190 lb, paraît ultra bien, en forme, masculin, style peu banal, cherche H entre 20-30 ans, bienvenue aux rencontres intimes ou relation amoureuse. 8655

Michael, célibataire d'Alma, 49 ans, paraît bien, désire rencontrer la personne de ses rêves. 8455

Lac Saint-Jean, 33 ans, grand, honnête, sociable et sérieux, cherche un homme pour relation plaisante et enrichissante. 8625

Jeune homme de 22 ans, 5'10", 140 lb, cherche un beau jeune homme entre 18-22 ans, 5'-5'9", entre 120-140 lb, allure jeune, aimant le vélo, qui aimerait se faire dominer. 8626

Gars de 25 ans, 5'10", 145 lb, chev noirs, yx bruns, simple, trouve que le coeur importe plus que le physique, cherche un chum sérieux entre 18-20 ans, pour une véritable relation à long terme. 7770

Bel homme 36 ans, n-fum, 5'9", 160 lb, bien membré, cherche H de race noire ou couple, en 30-50 ans, bien membré. 8647

Dolbeau, 30aine, 5'7", 140 lb, marié, cherche H de 18 ans et plus, pour rencontres occasionnelles intimes. 8184

Jeune homme de 29 ans, 6'2", doux, masculin, aime le ciné, musique, lecture, cherche H de 25-32 ans, poilu. 8616

Homme de 39 ans, 5'11", mince, chev gris, sportif, beau physique, marié, aime la pêche et marche, cherche H peu importe l'âge, poids santé, marié, poids santé, pour liaison stable. 8624

Dans la 30aine, 5'7", yx verts, poilu, cherche un homme dans la 50aine, veuf ou retraité, pour une relation discrète occasionnelle et première expérience. 8601

Jeune homme de 18 ans, aime se travestir et porter de la lingerie féminine, cherche H de 18-20 ans, pour une première expérience. 8603

Homme n-fum, mature, marié avec enfant, 5'8", 160 lb, chev blonds, yx verts, l'air doux, peu poilu, désire rencontrer un homme mature entre 35-50 ans, massif, entre 58-5'10", pour des rencontres discrètes. 8395

32 ans, 5'8", 160 lb, chev et yx foncés, propre et discret, peut recevoir mais ne peut se déplacer, désire rencontrer des hommes entre 18-45 ans, pour des rencontres intimes. 8612

Dans la 30aine, 5'8", 150 lb, libre, peut recevoir, cherche un homme engagé, marié ou libre, bienvenue aux camionneurs, représentants ou touristes. 8613

39 ans, doux, affectueux, aime les caresses et l'amour oral, cherche H aimant se servir de ses pieds, bienvenue au hommes d'affaires et autre. 8582

Homme dans la 50aine, jovial, aime la vie et le plein air, désire rencontrer un homme qui a le goût de l'aventure. 8585

23 ans, 5'10", chev blond-châtain, yx bleus, cherche H sérieux, de 18-26 ans, pour se noyer dans un océan d'amour. 8587

Jonquière, 58 ans, 135 lb, bien membré, peu recevoir, cherche H désirant avoir une relation avec une personne plus âgée. 8586

Bel homme viril, 30 ans, 5'10", 170 lb, cherche une belle transsexuelle, pour rencontres occasionnelles. 8590

Jean, début 50aine, paraît plus jeune, sérieux, simple et discret, recherche un mec de 30-40 ans, simple, sérieux, sympa, cool, pour rencontres occasionnelles et plus. 8592


**ÉCONOMISEZ**

Achetez discrètement des blocs de temps par carte de crédit
**VISA ou MASTERCARD**
Service à la clientèle de 9 h à 22 h
1-888-985-2233

**15 MIN. 25 $ (1,66 $ la min.)**
**30 MIN. 40 $ (1,33 $ la min.)**
**60 MIN. 60 $ (1 $ la min.)**


Pierre, fin 30aine, 160 lb, 5'10", chev et yx bruns, masculin, beau corps, belle personnalité, belles fesses, peut recevoir, cherche H entre 22-40 ans, ayant beau corps, belles fesses et beau membre. 8103

30aine, 5'8", 150 lb, en forme, découpé, yx pers, crâne rasé, masculin, cherche H de 25-40 ans, en forme, non-efféminé et non-obèse, pour occasionnel ou long terme. 8561

Homme marié, châtain, yx bruns, 165 lb, physique agréable, légèrement poilu, désire rencontrer un homme ordinaire, qui se sent seul, pour une bonne rencontre. 8563

Gars de 45 ans mais paraît plus jeune, 5'7", 175 lb, chev noirs, yx bruns, bâti, cherche un gars dans la 20aine ou la 30aine, aimant la nature et vélo, qui aimerait se faire bronzer nu dans la nature. 8573

40 ans, 5'8", 160 lb, de belle app, peu poilu, bien membré, cherche H semblable de 25-45 ans, pour rencontres occasionnelles discrètes. 8580

Vaya ! Homme de Chicout., 23 ans, de belle app, 5'5", 136 lb, chev châtains, yx bruns, fumeur, aime plein-air, sports d'équipe, arts et culture, cherche H 20-40 ans, pour amour, sexualité, delta8. 486832

Homme de Dolbeau, Mistassini, 36 ans, 5'8", 140 lb, chev châtains, yx bleus, aime sports nautiques, cherche H de son âge, pour amour, amitié, nickdolbeau. 494929

Entre hommes, homme de Roberval, 48 ans, app agréable, 5'7", 157 lb, chev bruns, yx bruns, fumeur, cherche H de son âge, pour sexualité, louis56. 508479

Homme de Jonquière, 21 ans, de belle app, 5'9", 130 lb, chev blonds, yx bleus, fumeur, aime sports d'équipe, ciné, sports nautiques, cherche H de son âge, pour amour, sexualité, bodysexe. 256060

## FEMME CHERCHE FEMME

Jeune femme de 30 ans, 5'7", 133 lb, chev châtains, yx bleus, jolie, féminine, sportive, aime le plein air, musique, cherche idem début 30aine, belle app, féminine, pour relation sérieuse ou belle complicité. 8610

42 ans, bisexuelle, jolie, 145 lb, 5'3", douce, sensuelle, cherche F entre 25-40 ans, entre 120-145 lb, douce, sensuelle et sexuelle, pour faire l'amour à une ou deux femmes occasionnellement. 9306

Jeune femme dans la 20aine, 5'2", 140 lb, chev bruns, yx bleus, cherche deux autres femmes pour des rencontres occasionnelles et intimes. 8599

Couple, lui, 40 ans, elle, 33 ans, cherche jolie F de 30-40 ans, bisexuelle, pour rencontres intimes. 8606

Brunette bien en chair de 34 ans, domiciliée à Chicoutimi, aime les animaux, marche, activités culturelles, ciné, théâtre, lecture, cherche une tendre complice lesbienne n-fumeuse. 6166

Chicoutimi, jolie femme de 42 ans, 5'3", 140 lb, douce, sensuelle, cherche F bisexuelle, de 25-40 ans, entre 120-140 lb, jolie, tendre. 8534

Une occasion à ne pas manquer, femme de Alma, 18 ans, de belle app, 5'5", 116 lb, chev bruns, yx bruns, aime sports d'équipe, sports de raquette, ciné, cherche F de son âge, pour sexualité, amour, angelina19. 502516

Allo les demoiselles, femme de Dolbeau, Mistassini, 20 ans, de belle app, 5'9", 114 lb, chev blonds, yx bleus, aime sports de raquette, sports nautiques, cherche F de son âge, pour amour, amitié, jojo140. 489669

Femme sérieuse cherche belle femme sérieuse, femme de Chicout., 23 ans, app agréable, 5', 110 lb, chev châtains, yx bleus, fumeuse, aime plein-air, ciné, musique, cherche F de son âge, pour amour, sexualité, mafbi. 497236

Plaisir avant tout, femme de Jonquière, 43 ans, de belle app, 5'3", 165 lb, chev châtains, yx bruns, cherche F 25-47 ans, pour sexualité, karat0. 496125

## PARTENAIRES DE SORTIES, VOYAGES ACTIVITÉS DIVERSES

00520432

# Petites annonces

le QUOTIDIEN

HEURES D'AFFAIRES
**8 h 30 à 16 h 30**
DU LUNDI AU VENDREDI

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE




## INDEX DES RUBRIQUES


**IMMEUBLES COMMERCIAUX .....100**
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre .....104
Commerces à louer .....105
Entrepôts à louer .....106
Fermes.....107
Garages .....108
Locaux à louer .....109
Terrains commerciaux .....110
**HABITATIONS RÉSIDENTIELLES .....200**
À partager .....201
À vendre ou à louer .....202
Chalets à vendre .....203
Chalets à louer .....204
Chambres à louer .....205
Condominiums à vendre .....206
Condominiums à louer .....207
Logements à louer .....208
Maisons à vendre .....209
Maisons à louer .....210
Maisons mobiles à vendre ....211
Maisons mobiles à louer .....212
**VÉHICULES .....300**
Terrains à vendre .....213
Abris d'auto .....301
Autos à vendre .....302
Avions à vendre .....303
Bateaux à vendre .....304
Camions à vendre .....305
Camions 4X4 .....306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes .....308
Machinerie .....309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre .....311
Motos à vendre .....312
Motos 3 et 4 roues .....313
Pièces et accessoires .....314
Remorques à vendre .....315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
**EMPLOI .....400**
Gardien(ne) demandé(e) .....401
Personnel demandé .....402
**FORMATION .....450**
Enseignement / cours .....451
**OCCASIONS D'AFFAIRES .....500**
Finances .....501
Occasions d'affaires .....502
**SERVICES PROFESSIONNELS .....600**
Construction / rénovation .....601
Impôt .....602
Massage thérapeutique.....603
Offres de service .....604
Services de garde .....605
**MARCHANDISES ET SERVICES .....700**
À donner .....701
À vendre ou à échanger .....702
Ameublement .....703
Animaux .....704
Antiquités .....705
Bois de chauffage .....706
Coin du bébé .....707
Demandé .....708
Divers .....709
Équipement de bureau .....710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme .....712
Marché aux puces .....713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois .....715
Réceptions .....716
Santé .....717
Vêtements .....718
Ventes de garage .....719
**SPORTS / LOISIRS .....800**
Articles de sport .....801
Bicyclettes .....802
Camping .....803
Chasse et pêche .....804
Musique et accessoires .....805
Ordinateurs et jeux .....806
Photos et vidéos .....807
Piscines et acc. .....808
Roulottes à vendre .....809
Roulottes à louer .....810
Vacances / voyages .....811
**AVIS .....900**
Activités diverses .....901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels .....903
Perdu ou retrouvé .....904
Recherche .....905



1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

**545-4014**

• 668-4506 ALMA et les environs
• 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com



workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com


### INFORMATIONS GÉNÉRALES

**RESTRICTION** L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

### TARIFS

Le QUOTIDIEN
**10 mots ou moins**

| | |
|---|---|
| 1 jour..... | 8,20 $ |
| 2 jours..... | 9,85 $ |
| 3 jours..... | 11,50 $ |
| 4 jours..... | 13,15 $ |
| 5 jours..... | 14,80 $ |
| 6 jours..... | 16,45 $ |

PROGRÈS-DIMANCHE
**10 mots ou moins**
**10,50 $**

Mots additionnels:
0,45 $ mot/par semaine

•

Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,10 $ par semaine /par option

•

AVEC PHOTO:
6,95 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

VISA MasterCard

## 100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

### 101 Bâtisses commerciales

IMMEUBLE à bureaux à vendre ou louer, 5,179 pieds.carrés au rez-de-chaussée, terrain 95,000 pieds.carrés. 205 Boul. du Royaume, Chicoutimi (près Intercité). Tél.:695-9190.

### 102 Blocs appartements

CHICOUTIMI 8 logements de 5.1/2, construction 15 ans, pour vente rapide. Cause: maladie. Information: Georges Leclerc, 549-0178 ou 543-5511 La Capitale courtier.

CHICOUTIMI chemin de la Réserve, un grand 3.1/2, 2 petits 4.1/2, 55,000$. Tél.:547-1097.

### 104 Commerces à vendre

CASSE-CROUTE à Falardeau. Clientèle établie (3 ans). Ouvert à l'année. Cause séparation. Tél.:673-7474.

OCCASION UNIQUE salon coiffure esthétique, secteur Arvida, clientèle établie, excellente opportunité d'affaire, faites votre offre! Tél.:542-6030. Laissez message.

OCCASION UNIQUE. Commerce de vente et remise à neuf d'encre, clientèle bien établie, excellente opportunité d'affaires. Prix à discuter. Tél:662-4954.

RESTAURANT-BAR 75 places, Place du Royaume, tout équipé. Tél.:812-0940, 696-7657 paget.

### 106 Entrepôt à louer

COIN Barrette et Talbot, superficie de 3,000 à 32,000 pi.ca., 20 pieds de hauteur. Tél.:545-9500 ou 549-2424.

### 109 Locaux à louer

1531 BOUL. Tadoussac Chicoutimi, LOCAUX à bureau (espaces disponibles 12X18' ou 25X30') et locaux commerciaux 40x30. Tél:696-4065.

ARVIDA espaces à bureau, 720 pi.ca., 2e étage, avec possibilité d'entrepôt et stationnements. Disponible présentement. Tél.:548-1184.

CHICOUTIMI local de dentiste, aménagé, environ 1400 pi.ca., très bien situé, grand stationnement. Tél.:548-7101.

CHICOUTIMI rue Néron, jusqu'à 4000 pieds.carrés, commercial, industriel ou bureaux. Tél:543-9063, 550-0173.

DOLBEAU-MISTASSINI centre-ville: local commercial à louer 2500 pi.ca. (idéal pour restaurateur), personne sérieuse seulement. Cell.: 630-6805 Jacques.

LOCAUX pour petites entreprises avec gicleurs automatiques, 1,700 à 2,100 pi.ca. Tél.:549-3065.

### 110 Terrain commercial

**AVIS AUX SOCIÉTÉS D'INVESTISSEMENT**
Commercial ou agricole. Usine qui désire s'installer à Alma (Lac-Saint-Jean), 185 âcres ou 8,000,000 pi.ca. Voisin de la nouvelle usine Alcan. Tél.:668-5037.

## 200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

### 201 A partager

RECHERCHE une pensionnaire pour partager logement 5.1/2, 375$/mois, logée, nourrie. Tél.:695-2849 Nadia.

### 202 A vendre ou à louer

SACRE-COEUR 545 chemin du Vieux-Pont, maison de campagne, 24'x27', 2 étages, avec verrière 20'x20', vue panoramique sur vallée Ste-Marguerite (rivière Ste-Marguerite), terrain de 6.7 hectares. Tél.:819-333-3918.

### 203 Chalet à vendre

BORD rivière Mistassini à Dolbeau (Lac-St-Jean), chalet sur terrain 30,000 pi.ca. aménagé, avec remise, berges stabilisées, etc. A voir! 418-276-3809.

CAUSE maladie. Grand Lac des Pointes, St-Ludger-de-Milot, tout meublé, eau courante à l'année, électricité. Tél.:668-6717.

CHALET en rénovations, deux grands terrains, sur bord du Saguenay, cause déménagement, 29,000$ négociable. Tél:698-2958.

FALARDEAU accessible à l'année, 2 chambres, grand terrain, beaucoup commodités, 30,000$, financement possible. Tél:543-9202.

FALARDEAU, 21 lac Munger, habitable à l'année, rénové à neuf. Tél;673-1706 soir, 545-9892.

JONQUIERE chemin St-Eloi, habitable à l'année, vue magnifique, entièrement rénové, 60,000$. Tél.:547-5067.

LAC Kénogami 20X24', habitable à l'année, vue magnifique sur le lac. A voir. Tél:695-0696.

LAC LAMOTHE 157 Pilet, 14'x20', accessible à l'année, 2 étages meublé, équipement propane, génératrice, éclairage 12 volts propane, petit garage sous le chalet, 12,500$ négociable. Tél.:545-6879 après 18 h.

LAC-BOUCHETTE bord lac Prinzel, 2 chambres, mezzanine, électricité, eau chaude, 22,000$ Tél.:542-1035.

LAC-KENOGAMI, à 20 minutes de Jonquière, habitable à l'année, coin tranquille au bord de l'eau, construction 1993, 24X28, 2 chambres à l'étage, sous-sol de 6', grande terrasse en pavée, remise, tracteur à pelouse, chenail à bateau, terrain 38,000 pi.ca. aménagé, à voir, au 5695 Desbelvil,. Nouveau prix. 110,000$. Tél.: 693-8731, 545-8639.

PARC des Laurentides, près Alma, entièrement équipé, remise 12X12' chasse, pêche, bord de l'eau, 35,000$. Tél.:347-5983.

SAINT-FELIX-D'OTIS, lac Goth. Emplacement magnifique sur bord de l'eau. Tél.:544-3767 (répondeur).

SHIPSHAW 2 pour le prix d'un. Un habitable à l'année, avec garage. L'autre saisonnier. Sur le bord d'un lac. 34,900$, pour les deux. 20 minutes d'Alma ou Jonquière. Très propre. Tél.:818-2165.

### 203 Chalet à vendre

ST-CHARLES-DE-BOURGET 1.1/2 étage, 3 chambres, bord Saguenay, 50,000$. Tél.:547-1248, paget:591-2479.

ST-FULGENCE lac Léon, 20'x24', très propre, à voir! 30,000$. Tél.:547-8656.

ST-FULGENCE Lac Roger, 30 minutes de Chicoutimi, magnifique endroit. Faut voir. tél:545-9770, 674-2289.

ZEC BREBEUF, 2 kilomètres de St-Félix, habitable à l'année, construction 1995. Tél.:545-6836, 544-1601, 549-3811.

ZEC Martin-Valin, lac Lapierre, 1 mille piste motoneige, 4 roues 350, motoneige 500. Tél.:543-1634.

ZEC Onatchiway, secteur Bras-de-Louis, Lac Élan, 24'X26', chaloupe 12', moteur 4 forces, installation propane complète, réfrigérateur et cuisinière. Tél.:543-7185.

ZEC Rivière-aux-rats, kilomètre 77, secteur Petit Bras, chalet 26x32, habitable à l'année, garage 12x30. Tél.:276-5830.

### 204 Chalet à louer

A VOIR: camping Jonquière, tout équipé, moderne, 400$/semaine. Tél.:696-0094, 690-6059.

CAMPING «Domaine Lemieux», lac Labrecque, confortables, plage privée. Terrains pour roulottes. Tél.:481-2442.

FALARDEAU libre jusqu'à la fin juillet, chalet moderne, toute commodité, grand terrain, site enchanteur, à voir. Tél.:542-1767, pagette: 592-3364.

JONQUIERE Nord, vue sur lac, 10 minutes centre-ville, piscine, verrière, couche 11 personnes, tout équipé. 500$/semaine. Tél.:547-2908, pagette: 592-4995.

LAC KENOGAMI Larouche, bord de l'eau, à la semaine, site enchanteur, plage privée, aucun voisin. Tél.:542-0718, 690-8280.

ST-FELICIEN chemin de la Pointe, à l'année, chalet avec grand garage, 2 chambres et demi, 485$/mois, non chauffé, non éclairé, non meublé. Tél.:679-3496, 1-819-755-4617.

ST-FELIX D'OTIS Zec Brébeuf, tout équipé, à la semaine ou au mois, 2 chambres, mezzanine, belle plage. Tél.:678-1102.

ST-GEDEON bord de l'eau, 325$, semaine du 25 août au 1er septembre. M. Guérin, 418-345-8224.

ST-GEDEON rang des Iles, accès au lac, disponible présentement. Tél.:545-2355, 345-2991.

ST-HENRI-DE-TAILLON face au lac, plage, 2 chambres fermées, bien équipé, disponible à partir du 25 août. Tél.:668-2538.

ST-MÉTHODE bord du lac St-Jean, très beau site avec tous les services, de juin à septembre, à la semaine. Tél.:418-679-3619.

### 205 Chambres à louer

CEGEP de Chicoutimi. Câble, vidéotron, internet, services de buanderie, centre sportif, etc. Pour étudiant(e) du secondaire, du collégial, de l'université ou autres. Communiquez u 549-9520, poste 258 ou 257 (soirée).

CHICOUTIMI centre-ville, 307 Labrecque, câble fourni. Tél.:543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI Chicoutimi-Nord studios, près écoles 216 et Dominique-Racine, câble fourni. Tél.:698-4698.

CHICOUTIMI non-fumeur(euse), cuisine disponible, près cégep université, 55$/semaine, libre immédiatement. Tél.:543-1415.

### 205 Chambres à louer

CHICOUTIMI près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 200$/mois. Tél.:543-9081.

CHICOUTIMI rénovées, près Université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

JONQUIERE 2 chambres propres, tout inclus, entrées indépendantes, 229$/mois, libres 1er juillet. Tél.:547-3740.

JONQUIERE tout compris, cuisine équipée, tranquillité propreté assurées. Tél.:699-7777, 591-4194.

JONQUIERE étudiant(e), meublée, entrée indépendante, incluant laveuse, sécheuse, non fumeur(euse). Tél.:695-9799.

JONQUIÈRE, coin Montfort et St-Pierre, entrée indépendante, très propre, salon, cuisine et salle de bain communs, câble, non-fumeur(euse), libre 1er août. Tél.:542-0991.

LA-BAIE idéal personnes autonomes ou retraitées, nourries, chauffée, éclairée, buanderie incluse. Tél.:544-7146.

### 206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 1915, rue des Hiboux, condo #204, 4.1/2, magnifique, à aire ouverte, avec ascenseur, fenestration sur deux côtés, très ensoleillé, porte patio triple donnant sur un grand balcon, piscine chauffée, etc. Évaluation 87,500$. Prix vente par le propriétaire 84,000$. Tél.:549-1748.

### 207 Condominiums à louer

ANSE-ST-JEAN condo pour de belles vacances, sur le bord du Saguenay, disponible du 2 au 16 août. Tél.:540-6640.

CHARLEVOIX, journée/semaine, vue sur fleuve. Derrière Casino. Tél.:696-7849, 696-2933.

CHICOUTIMI 4.1/2, entièrement meublé, entièrement équipé, lingerie incluse, au mois. Tél.:693-4242.

### 208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 plus **CHAMBRES** à Chicoutimi. Université, cégep, centres d'achats. Tél.:545-0698.

**1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, quartier de l'université, près des centres d'achats, porte patio et balcon, peinturés, tapis lavés, possibilité ameublement, arrière Wal-Mart, rez-de-chaussée de maison, possibilité de bureau personnel. Tél.:820-1135.**

1.1/2, 2.1/2, CHAUFFÉS, éclairés, meublés, 280$/mois, 320$/mois. 4.1/2 à pallier, très chic, 460$/mois. Tél.:543-3939, 540-4404.

**2.1/2 À VOIR!**
**CHICOUTIMI** fenêtres manivelles, isolé. Tél.:674-1305, 540-9904 (cellulaire).

2.1/2 ARVIDA, chauffé, éclairé, meublé (375$/mois). 4.1/2 chauffé, éclairé (475$/mois). Maison privée. Tél.:548-2421.

**2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2**
**PROMOTION SPÉCIALE**
**CHICOUTIMI CHICOUTIMI-NORD**DERNIERS BEAUX GRANDS LOGEMENTS encore disponibles, **rénovés**, modernes, entrée lave-vaisselle, semi-meublés ou non, service laveuse sécheuse, **endroit tranquille,** porte patio, propres, bien situés, libres immédiatement, août. Tél.:**549-9343.**

### 208 Logements à louer

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. CHICOUTIMI centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

**2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, Chicoutimi, d'Angoulême, rénovés, quartier tranquille, libre immédiatement. Tél.:543-9520.**

**4.1/2**
Chicoutimi 858, rue St-Paul, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, très propre, libre juillet. Chicoutimi, 43 Jauffret, demi-sous-sol, semi-meublé, 445$/mois, libre juillet. Tél.:591-0396.

4.1/2 CHICOUTIMI deux minutes Place du Royaume, non chauffé, non éclairé, 460$/mois. Tél.:548-2421.

**4.1/2 et 5.1/2**
Quartier université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés. Tél.:693-4242.

A ST-GEORGES au 2ième étage, très grand 5.1/2, très propre, idéal personne tranquille, 440$/mois, libre 1er août. Tél.:542-2361.

A VOIR Chicoutimi super 5.1/2, 437 Couturier, repeint, 495$, libre 2 août. Tél.:543-3553.

**A VOIR! FACE A L'HOPITAL!**
Chicoutimi 4.1/2 chauffé, eau chaude fournie, non éclairé, non meublé, idéal personne tranquille. Tél.:690-0096, 549-9000.

ALMA 2.1/2, entièrement meublé, vaisselle, lingerie, air climatisé, entrée indépendante, chauffé, éclairé, 425$/mois, libre immédiatement. Tél.:668-8268, après 16 h, demander Jeannine.

ALMA 305 Collard, grand 5.1/2, entrée arrière, rez-de-chaussée, stationnement, propriété rénovée, 430$/mois non chauffé, libre. Tel.668-2424

**ARVIDA**
1744 Neilson, 2.1/2, libre 1er août. Tél.:818-3590, 818-3587.

**ARVIDA 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, rénovés, chauffés, éclairés, face centre d'achat, parc pour enfants. Tél.:591-3560, 548-6417.**

ARVIDA 3.1/2, 4,1/2, chauffés, éclairés, près des services, libres immédiatement. Tél.:548-8643.

ARVIDA 4.1/2, chauffés, éclairés, 425$/mois, immeuble très tranquille. Bon service. Tél.:699-7204, 820-5906, 548-4448.




## 208 Logements à louer

ARVIDA garçonnière semi-meublée, libre immédiatement. Tél.:548-8356 entre 8 h et 20 h.

ARVIDA Spécial: 4.1/2, 5 1/2, tout compris. Près des services. Propriétaire résidant. Libres immédiatement. Tél.:548-0045, 812-1548.

**ATTENTION 4.1/2**
CHICOUTIMI, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, près Place Royaume, 460$/mois. Tél.:696-1175.

BOULEVARD Saguenay entre Chicoutimi et Arvida, (juillet demi-prix): 4.1/2 (375$/mois), 1er juillet. Aussi libre immédiatement petit 4.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 375$/mois et 2.1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, (265$/mois). Tél.:693-9287, 818-2873.

CHICOUTIMI 4.1/2 style condo, modernes, 961 Saint-Paul, déneigés, 425$/mois. Tél.:690-6703.

CHICOUTIMI 4 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, ménage fait, libre immédiatement. 121 Price. Tél.:272-2638, 550-2053 (cellulaire).

**CHICOUTIMI 4 1/2, très propre, coin Dubuc et St-Paul, 375$/mois, premier étage. Près des services. Déneigé. Tél.:673-7188, 818-2455.**

**CHICOUTIMI**
**533 Racine, 1.1/2, 3.1/2, meublés, libres**
**4.1/2, 37 Bossé, 375$.**
**2.1/2 chauffé, éclairé, meublé, 350$, 1er août**
**3.1/2 face à UQAC.**
**731 rue Alma, 777 des Hospitalières.**
**5.1/2, 2030 Roussel, 450$, libre 1er juillet**
**Informations:818-3461**

CHICOUTIMI grand 4.1/2, idéal personne seule, retraitée, endroit tranquille coin Lafontaine/Jacques-Cartier, entièrement rénové, non chauffé, non éclairé, libre juillet, 535$/mois. Tél.:696-2975.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) 2.1/2 meublé, chauffé, éclairé, propre, 320$/mois. Tél.:541-6524.

CHICOUTIMI 1, 2, 3 chambres: 1070-1090 Radisson, 1119-1139 Roitelets, coin boul. Université/Talbot. Tél.:690-3758.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, 4.1/2 Sydenham, près hôpital, cégep, université. 320$/mois et 495$/mois. Tél:541-6524.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, idéal pour étudiant ou travailleur. Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI 1.1/2, 3.1/2, 533 Racine, chauffés, éclairés, semi-meublés, vue sur Saguenay, près CLSC, libres immédiatement. Tél.:693-1984.

CHICOUTIMI 162-A, Price Est, 4.1/2, 350$/mois, libre immédiatement. Tél.:698-2299, 549-3838.

CHICOUTIMI 2-4 1/2, 1-3.1/2 non chauffé, non éclairé. Disponible présentement. Tél.:696-1464, 590-4750, 698-0680.

CHICOUTIMI 2.1/2, 470 Lafontaine, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, 350$/mois, libre immédiatement. Tél.:545-8669.

CHICOUTIMI 2.1/2, 550 Sainte-Anne, propre, semi-meublé ou non. Idéal personne âgée, autobus, 290$/mois. Tél:548-8209, 820-7490.

CHICOUTIMI 2.1/2, chauffé, éclairé. Aubaine! 270$/mois. Tél.:820-0429.

CHICOUTIMI 2.1/2, sous-sol, idéal étudiant(e), chauffé, meublé, éclairé, très propre, près centres d'achats, 310$/mois, libre. Tél.:543-6004.

CHICOUTIMI 3.1/2 (petit), neuf, idéal personne seule, entrée laveuse sécheuse, rez-de-chaussée, centre-ville, insonorisation supérieure. Tél.:690-1372, 557-0733.

CHICOUTIMI 3.1/2, 1er plancher, 320$mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-3477, 669-4267.

CHICOUTIMI 3.1/2, 4.1/2, très propres, rue Jean-Langevin, sans stationnement. Tél.:543-1095, laisser message.

CHICOUTIMI 3.1/2, 69-B William Ouest, 275$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:545-4956, 820-5015.

CHICOUTIMI 3.1/2, 804 Nio, 400$/mois, chauffé, éclairé, endroit tranquille, vue sur Saguenay, libre. Tél.:690-2320.

CHICOUTIMI 3.1/2, boulevard Renaud, très propre, tranquille, entrée contrôlée. Tél.:690-0515.

**CHICOUTIMI 3.1/2, chauffés meublés, eau chaude, libre immédiatement et 1er septembre, 395$/mois, 400$/mois. Tél.:543-9705.**

CHICOUTIMI 3.1/2, dans maison privée, câble fourni, remise et cour, 355$/mois, libre immédiatement. Tél.:696-2957, 545-4264.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublés ou non, chauffé, éclairé, près Université, Cégep. Possibilité location au mois. Tél.:548-2442.

CHICOUTIMI 3.1/2, neuf, semi-meublé, stationnement, remise, terrasse vue sur rivière, 392 Côte-Fortin, 340$/mois. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 290$/mois, libre 1er août. Tél.:543-1953.

CHICOUTIMI 3.1/2, Champs-Élysées, meublé, chauffé, éclairé. 395$/mois. Tél.:693-0176.

CHICOUTIMI 4.1/2 rue Angoulême, chauffé, éclairé, libre 1er août. Paget:591-2173.

CHICOUTIMI 4.1/2 rue Dréan, chauffé, non éclairé, 390$/mois. Références demandées, libre août. Tél.:549-4210.

CHICOUTIMI 4.1/2, 147-C Henri-Bourassa, chauffé, éclairé, meublé, 425$/mois. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 4.1/2, 395 Jobin, rez-de-chaussée, 385$/mois, libre 1er juillet. Aussi 3.1/2 meublé. Tél.:543-2214.

**CHICOUTIMI 4.1/2, 5.1/2 RUE BÉGIN, CHAUFFÉS, LIBRES AOÛT, SEPTEMBRE. RÉPARATION ET PEINTURE AVANT L'ENTRÉE DU LOCATAIRE. TÉL.549-6288, 543-6055.**

CHICOUTIMI 4.1/2, 567 Morin, 415$/mois, 1er juillet. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 4.1/2, 75 et 85 des Oblats, rénovés, libres immédiatement. Près Dominique-Racine. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI 4.1/2, boulevard Université, très propre, disponible en août, 430$/mois. Tél.:540-8639.

CHICOUTIMI 4.1/2, chauffé, semi-meublé si désiré, 2e étage, 475$/mois. Tél.:690-3888.

CHICOUTIMI 4.1/2, chemin de la Réserve, 360$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-3090, 690-9510.

CHICOUTIMI 4.1/2, planchers bois, 3.1/2, chauffé, éclairé, 630, boul. Talbot, près UQAC. Tél.:696-1302 545-0733.

CHICOUTIMI 4.1/2, près Cégep, Université, libre immédiatement, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-2094.

CHICOUTIMI 4.1/2, tranquille, toiles, tablettes de rangement fournies, près écoles primaires, libre immédiatement. Tél:545-6024.

CHICOUTIMI 5.1/2 (grand), 819 St-Paul, porte patio, non chauffé, non éclairé, armoires mélamine, libre immédiatement, 450$/mois. Tél.:696-1571.

CHICOUTIMI 5.1/2, 309 Jacques-Cartier est, 515$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 15 juillet. Tél.:545-8669.

CHICOUTIMI 5.1/2, 890-A Saint-Paul, chauffé, éclairé. Juillet. 500$/mois. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 5.1/2, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 480$/mois. Tél.:690-0982.

CHICOUTIMI 5.1/2, Rivière-du-Moulin, demi-sous-sol, spacieux, chauffé, libre immédiatement, 495$/mois. Tél.:543-9651.

CHICOUTIMI 6.1/2, très grand, quartier Notre-Dame, rue Chabanel, luxueux, chauffé, éclairé, libre. 790$/mois. Tél.:549-0107, 690-0391 (message).

**CHICOUTIMI**
**62 Lorne, 4.1/2, libre. 55 Jauffret, 4.1/2, libre. 4.1/2 rue Paquet, près Université semi-meublé. 294 Bégin, 2.1/2, meublé, chauffé, libre. Tél:818-3590, 818-3587.**

**CHICOUTIMI** arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITÉ** 4.1/2, 3.1/2 chauffés, éclairés, meublés, 425$/mois, 400$/mois. **RIVIÈRE-DU-MOULIN** grand 3.1/2, deux 2.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 390$/mois, 325$/mois, 305$/mois. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI beaux logements clairs et propres, 2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, près centres d'achats, cégep, université. Beau grands 4.1/2. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI centre-ville 1.1/2, 3.1/2 (vue sur Saguenay). Tél.:542-5585.

CHICOUTIMI centre-ville, rez-de-chaussée de maison, rénovée en grande partie, 525$/mois. Tél.:542-5585.

CHICOUTIMI Dequen 4.1/2, jumelé, libre immédiatement. 480$/mois. Tél:591-3017, 695-6868, 698-2838.

CHICOUTIMI grand 3.1/2, salle lavage, chambre ordinateur, grande salle de bain, 490$/mois, chauffé, éclairé, déneigement inclus, libre 19 août. Cellulaire:698-8367.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, 6.1/2, libres immédiatement. Tél.:543-5749 après 17h.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 430$/mois, 106, rue Dubé, libre immédiatement. Tél:696-4004.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, terrasse, vue sur Saguenay, piste cyclable, autobus, août, 455$/mois. Tél.:543-4108, 697-2958.

CHICOUTIMI maison en rangée, très beau logement, 5.1/2, construction neuve, trois chambres, à l'étage, deux salles de bains, construction de qualité, très bien insonorisé, situé près du club de golf Le Ricochet, 1206 rang St-Martin, 750$/mois, libre immédiatement. Tél.:545-6523, 698-3067, 542-6998.

CHICOUTIMI près services et écoles, très beau 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, buanderie, balcon, libre. Tél.:672-2837, 818-0800.

CHICOUTIMI près Université, 3.1/2, meublé chauffé éclairé, libre 1er juillet. Tél.:674-2385, 696-7155.

CHICOUTIMI quartier Murdock, face Deauville, petite maison en rangée, 2 chambres, plancher bouleau. 650$/mois chauffé. Libre immédiatement. Tél.:541-6078.

CHICOUTIMI très grand 4.1/2, libre immédiatement, 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:698-8906.

CHICOUTIMI-NORD 1.1/2, 2.1/2, 5.1/2 libres août. Proximité d'accommodations. Tél.:545-1042.

**CHICOUTIMI-NORD 1.1/2, 25 rue du Pont, 250$/mois, chauffé, libre. Tél.:690-6413 Serge.**

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2 (325$/mois), 4.1/2 (425$/mois), chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél.:698-2362.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2 boul. Tadoussac, chauffé, éclairé, près des services, 360$/mois. Tél.:696-3545.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, 280$/mois, 5.1/2, 490$/mois, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. Tél.:543-4267.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, rénové, 350$. Tél.:543-8850, 698-1859.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 (Ste-Claire), 385$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:545-1977.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 arrière centres d'achats, 405$/mois chauffé. Tél.:696-9456, 673-6417.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, à sous-louer (départ maladie), rue Beauvoir, porte patio, stationnement 2 voitures, déneigement. Tél:543-8778, 550-4227 (cellulaire), 545-2101.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 112, St-Ephrem, 360$/mois, libre 1er août. Tél.:543-6004.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, non chauffé, non éclairé, idéal pour couple ou personne seule, références exigées. Libre immédiatement. Tél.:543-1479, cell:590-3535.

CHICOUTIMI-NORD beau grand 5.1/2 de luxe, 2e étage, plancher céramique et bois flottant, grand patio, 400$/mois, libre 1er septembre. Tél.:545-0761 après 18h.

CHICOUTIMI-NORD grand 3.1/2, stationnement, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, 380$/mois. Tél.:549-8875, 540-9832.

CHICOUTIMI-NORD grand 3 1/2, 325$/mois, chauffé, éclairé, tapis, entrée indépendante. Libre 1er août. Tél.:543-9543.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, chambre des maîtres 12'X20', très propre, eau chaude fournie, porte patio, balcon. Tél.:693-3370, 592-8697.

CHICOUTIMI-NORD grands 4.1/2, 385$/mois et 420$/mois, non chauffés, non éclairés, près services, beaucoup de commodités, libre immédiatement et 1er octobre. Rendez-vous: 545-8311, 545-0655.

CHICOUTMI très grand 3 1/2, 674 Taché, 360$/mois, chauffé, éclairé, disponible présentement. Tél.:543-5388 (après 17 h).

**DOMAINE DES ECORCEURS**
CHICOUTIMI: grand 4 1/2, insonorisation supérieure et entrée contrôlée. Grandes chambres et grands garde-robes. Endroit paisible. 495$/mois. Entrée lave-vaisselle. Libre. Tél.:591-0396.

**Entre CHICOUTIMI et LA-BAIE Chemin Du Plateau, 4.1/2, chauffés, non éclairés, eau chaude fournie et toiles. Peut être semi-meublés. 2e mois gratuit. Tél.:549-4167, 690-7689 (cellulaire).**

JONQUIERE 3 1/2, secteur Saint-Jean-Eudes, 2143, rue Tourangeau, non chauffé, non éclairé, non meublé, 260$/mois. Tél.:547-7978, 820-1500 (cellulaire).

JONQUIERE 2 1/2, 335$/mois, près Cégep (Saint-hubert), chauffé, eau chaude, stationnement déneigé. Idéal étudiant(e). Libre. Tél.:(418)695-4761.

JONQUIERE 2 1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 4044, boul. Harvey. Tél.:547-9924.

JONQUIERE 2912, St-Dominique, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, très propre, libre, 300$/mois. Tél.:698-4904, 818-5911.

JONQUIERE 3 1/2 (grand), entièrement meublé, 375$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIERE 3 1/2 ensoleillé, 2e étage, avec jardin, près du centre-ville, 365$/mois. Tél.:695-0049.

JONQUIERE 3 1/2, arrière McDonald, éclairés, semi-meublés, repeints, buanderie, conciergerie, libres immédiatement, personnes sérieuses seulement, 405$/mois. Tél.:547-1709.

JONQUIERE 3 1/2, rue Chateauguay, haut de maison, 330$ non chauffé, non éclairé, meublé. Tél.:591-5059.

JONQUIERE 3 1/2, rue Saint-Dominique, rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, meublé ou non, 450$/mois. Tél.:695-1253.

JONQUIERE 3710 Panet, près Cégep, 3 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude, câble, salle lavage, stationnement, entrée contrôlée, 510$/mois. Tél.:548-4227.

JONQUIERE 3818 St-Pierre, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 365$/mois, libre immédiatement. Tél.:693-8634, 696-6324 (paget), 544-4595 (bureau).

JONQUIERE 3890 de la Fabrique, 4 1/2, neuf, vénitiennes incluses, non chauffé, non éclairé, tranquille, non fumeur(se), stationnement, libre immédiatement, 400$/mois. Idéal pour personne seule. Tél.:547-8691.

JONQUIERE 4 1/2 rez-de-chaussée avec sous-sol, libre 1er septembre. Tél.:542-8902.

JONQUIERE 4 1/2, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:547-4036.

JONQUIERE 4 1/2, demi-sous-sol, 3752 rue Angers, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Remise arrière, frais peint. Tél.:542-4550.

JONQUIERE 4 1/2, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, meublé, 400$/mois, libre immédiatement. Tél.:548-1649.

JONQUIERE 4 1/2, moderne, porte patio, 420$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:678-3405.

JONQUIERE 4 1/2, non chauffé, non éclairé, rénové à neuf, 2247 rue Pie XII, près centre-ville, rez-de-chaussée, grand terrain, libre immédiatement, 450$/mois. Tél.:548-7734 (répondeur).

JONQUIERE 4 1/2, rue de la Loire, chauffé, éclairé, libre. Tél.:695-7193.

**JONQUIERE centre-ville, beau 2.1/2, meublé, très fonctionnel, laveuse, sécheuse, tapis, prélart, toiles vénitiennes, eau chaude fournie, stationnement avec prise, déneigement. Pour personne aimant tranquillité. Libre immédiatament. Tél.:547-1454.**

JONQUIERE centre-ville, superbe grand 4 1/2 moderne, libre immédiatement, 430$/mois. Tél.:548-2823.

JONQUIERE grand 2 1/2, semi-meublé, entièrement refait, repeint, stationnement, remise extérieure, 310$/mois chauffé, éclairé, libre 1er août. Tél.:543-3223 après 17h.

JONQUIERE grand 4 1/2, propre, aubaine: 300$/mois, libre immédiatement. Tél.:695-3709.

JONQUIERE rue De Montfort, arrière McDonald, 3 1/2, semi-meublé ou meublé, chauffé, éclairé, immeuble tranquille, à proximité des services.Tél.:695-3473, 547-3114.

JONQUIERE rue Jeanne-Mance, 4 1/2 demi-sous-sol, 450$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:547-9810.

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, et 5 1/2, chauffé, éclairé. Tél.:695-2382, 543-5286.

JONQUIÈRE 3 1/2, non chauffé, non éclairé, libre, près des services. Tél.:545-2355.

JONQUIÈRE 4 1/2, rez-de-chaussée, avec sous-sol, non chauffé, non éclairé, stationnement, libre immédiatement, 325$/mois. Tél.:695-0543.

KENOGAMI 3 1/2, moderne, 460$/mois, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Jonquière 4 1/2, ultra moderne, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet, 550$/mois. Tél.:695-0545.

KENOGAMI beau 3 1/2 demi-sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, idéal personne seule, libre immédiatement. Tél.:699-5062.

KENOGAMI beau 4 1/2, moderne, très propre, endroit tranquille, eau chaude fournie, idéal personne retraitée seule, pas d'animaux, libre 1er août. Tél.:542-5908.

KENOGAMI grand 4 1/2, rez-de-chaussée, très moderne, porte patio, patio, libre 1er août, 475$. Tél.:547-8170, 542-6463.

LA BAIE grand 5 1/2, 400$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-7583.

LA-BAIE secteur Grande-Baie, 4 1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, remise, très belle vue, 375$/mois, libre immédiatement. Tél.:544-8764, après 18h.

LA-BAIE secteur Port-Alfred: 4 1/2, 1er juillet, 375$; 4 1/2, 1er août 395$. Remise, déneigement. Un mois gratuit. Tél.:544-0268.

LA BAIE (PORT-ALFRED): 4 1/2, près services, moderne, meublé, non chauffé, non éclairé, libre 1er août, 375$/mois. Tél:544-7839, 544-2041, 591-7165.

LA BAIE 4 1/2, 3 1/2, rénovés au complet, planchers bois. Disponible présentement. Tél.:696-0288.

LA BAIE 4 1/2, secteur Bagotville, plancher neuf, libre immédiatement. Tél.:544-8659.

LA BAIE grand 4 1/2, 5 1/2, frais peints, libres immédiatement ou 1er juillet. Près Polyvalente. A voir. 3 1/2. Tél.:690-7419, Dany.

LA BAIE Manoir de La Baie, 3 1/2, 4 1/2, ascenseur, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

LATERRIERE 5 1/2, non chauffé, non éclairé, 430$/mois, libre. Tél.:543-6969, 818-4130.

LATERRIERE Portage-Nord, grand 3 1/2 très moderne (450$/mois), chauffé, éclairé. Garçonnière, idéal pour personne seule, accès piscine creusée, meublée, 375$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:678-2880, pagette:693-9925.

LES IMMEUBLES G.E.L.D.M. enr. 4 1/2, rue Lapointe, Laterrière, libre immédiatement. Tél.:678-1240, 678-9912.

METABETCHOUAN 5 1/2, rue Saint-André, libre 1er juillet, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:662-4150, 669-8866.

**RIVIERE-DU-MOULIN**
**4 1/2, meublés, semi-meublés, modernes, insonorisation supérieure, stationnement 2 voitures, remise, tranquilité. Prix compétitif. Tél.:696-0217, 544-6313.**

RIVIERE-DU-MOULIN 5 1/2, quartier Hamel-et-Fradette, rue Raymond, libre 1er août. Tél.:545-0876.

**RIVIERE-DU-MOULIN Grand 4 1/2 + salle de lavage, chauffé, éclairé, 525$/mois, libre. Tél.:693-5219, 673-4552.**

SAINT-JEAN-EUDES 4 1/2, 5 1/2, non chauffés, non éclairés, libres juillet. Tél.:545-1705, 543-2430.

SECTEUR Arvida 3 1/2, haut de maison, chauffé, éclairé, meublé, 400$/mois. Libre immédiatement. Tél:548-3306.

SHIPSHAW 4 1/2 (455$/mois), endroit paisible, vue sur Saguenay, 10-15 minutes de la ville, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. Tél.:548-5178.

ST-FULGENCE grand 4 1/2, chauffé, éclairé, propre, libre immédiatement. Tél.:690-7419, Dany.

ST-HONORÉ 3 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, pas d'animaux. Tél.:543-5749 après 17h.

ST-JEAN-EUDES 4 1/2, haut de maison, toiles et ventilateur inclus, 375$/mois, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:699-6179.

## 209 Maisons à vendre

ARVIDA 1 1/2 étage, brique, impeccable, bois franc et céramique, 87,000$ Tél.:548-0126.

ARVIDA A Découvrir! 2612 Dequen. Belle résidence sur beau terrain boisé offrant possibilité bureau à domicile. Idéal pour professionnel(elle) ou travailleur(euse) autonome. Vente rapide. 112,000$. Acheteur(euse) sérieux(euse) seulement. Tél.:548-5366.

BORD rivière Mistassini à Dolbeau (Lac-St-Jean), maison avec terrain 38,000 pi.ca. aménagé, remises, serre, descente chaloupe, berges stabilisées, etc. À voir! Tél.:418-276-3809.

JONQUIERE Val des Etangs, 2 chambres, 2 salles de bain, garage, grand terrain paysager. Tél:547-5618, 695-2398.

## 209 Maisons à vendre

LATERRIERE 1588, rue du Boulevard. Comprend échangeur d'air, système d'alarme, balayeuse centrale, abri d'auto, chauffage électrique, 2 chambres en haut, salle de bain avec bain tourbillon, armoires cuisine refaites à neuf, sous-sol fini comprenant 1 chambre et salle de bain, 10 minutes de la ville. 77,000$. Tél.:678-2502, 591-3737 (cellulaire).

REPRISES de finance: contacter Jean Mailloux, La Capitale. Tél.:542-8587.

SECTEUR Valin, duplex, 49,900$. Possibilité location. Tél.:543-1580.

## 210 Maisons à louer

ARVIDA 3030 St-Patrick, semi détachée, sur 2 étages, 2 chambres, paisible, beaucoup d'options, libre immédiatement, 600$/mois, non chauffée, non éclairée. Tél.:548-7433, 542-4282.

CHICOUTIMI quartier Murdock, face Deauville, petite maison en rangée, 2 chambres, plancher bouleau. 650$/mois chauffé. Libre immédiatement. Tél.:541-6078.

CHICOUTIMI-NORD 2 étages, 5 chambres, résidentiel ET/OU commercial, grand terrain, 650$/mois (résidentiel), commercial à discuter. Tél.:549-5304.

RANG ST-MARTIN très grande maison de campagne, 1 1/2 étage, vue sur le Saguenay, 750$/mois, non chauffé. Tél.:697-6040.

## 211 Maisons mobiles à vendre

LATERRIERE à vendre ou louer, libre 1er août. 475$/mois. Tél.:678-3060 après 17h.

## 213 Terrains à vendre

CHICOUTIMI Domaine du Roy, 4 grands terrains prêts à construire, réduits de 5,500$ chacun. Tél.:549-9200.

GRAND terrain, Portage des Roches Nord, largeur 294 pieds, profondeur 150 pieds, en partie boisé, en égalité du sol. Tél.:698-7111.

JONQUIERE boisé, 85'X140', rue Ronsard, 34,000$ taxes incluses. Tél.:547-5099, 541-3950.

MAGNIFIQUE terrain d'environ 100,000 pi.ca. en bordure de la rivière, Portage Nord, Laterrière, prêt à construire, déjà gazonné. Pagette:541-5543.

SECTEUR ST-COEUR-DE-MARIE bord de la Grande Décharge. Tél.:347-3714, 673-4573.

STE-ROSE-DU-NORD terrain de villégiature, environ 10 âcres avec petit lac et chalet. À voir! Tél.:480-1694.

# 300 VÉHICULES

## 302 Autos à vendre

15 VOITURES à liquider. A partir de 400$ à 1,000$. Toute offre raisonnable acceptée. Garage René Girard 548-3306.

**1990 SUNBIRD manuelle, 4 portes, 2,300$. 1993 CAVALIER, manuelle, 4 portes, 2,500$. Très bonne condition. tél:549-4518.**

1998 BUICK Régal LS, 4 portes, 6 cylindres, 3.8 équipement complet. Etat neuf. 1998 Pontiac Sunfire 2 portes, automatique, lazer, spécial 7,995$. 1997 Pontiac Grand-AM SE, 4 portes, 6 cylindres, équipement complet, spécial 8,400$. 40 véhicules en inventaire. Gilbert Auto inc. Tél:543-8361.

**A QUI la chance? Carrosserie MG, peinture, débosselage, réparations de plancher, retouches ou peinture complète, prix très compétitif. Maître-carrossier disponible. Estimation gratuite. Tél.:548-2555, 690-8666.**

**ACHAT d'autos et camions, 500$ et moins. Récupération d'autos sans frais. Vente de pièces usagées. Tél.:548-3306.**

ACHETERAIS autos en marche ou non, payons comptant. Tél.:690-2944.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Achetons et vendons toutes sortes de métaux. Tel.:542-6938 Métaux Savard

BMW 325-I, 1987, noire, 199,700 kilomètres, 2,500$. Tél.:542-7072.

BUICK Le Sabre Limited, 1993, 107,000 kilomètres certifiés, automatique, peinture 1 an, tout équipé, huilé tous les ans. 6,495$. Tél:678-1331.

BUICK Skylark Custom 1998 3.1, 4 portes, équipement complet, seulement 54,000 kilomètres. 12,700$ Tél.:276-0176.

CADILLAC Deville, 1985, 4 portes, petit modèle, très bonne condition, 2,700$. Tél.:549-3903.

CHEVROLET Beretta, Z-26, 1995, automatique, 130,000 kilomètres, tout équipée, démarreur, V6, peinture neuve, huit mags, extrêmement propre, 8,800$. Tél.:544-6790, 820-6455 Eric.

CHEVROLET Caprice 1974, convertible, 80,000 milles, 5,000$ négociable. Tél.:544-1126, 818-0971.

CHEVROLET Cavalier RS 1991, 2 portes, 6 cylindres, manuelle, 4 vitesses, servo-direction, servo-freins, radiocassette AM/FM, tout ouvrant teinté, mécanique bon état, propre, 1,950$. Tél.:549-7525.

CHEVROLET LUMINA 1992, automatique 4 portes, entièrement équipée, 2300$ négociable. tel.541-4796

**FOCUS 2001 SE rouge, air climatisé, manuelle, 16 valves, balance location. Tél.:542-5655, 540-4439.**

FORD Tempo 1990, démarreur distance, toit ouvrant, 1,500$. Tél:695-4664.

GARAGE René Girard offre ses services pour peindre votre automobile ou camion. Tél.:548-3306.

## 302 Autos à vendre

GOLF Cabriolet 1988, 169,000 kilomètres, 4,900$. Tél.:349-8367.

HONDA Accord 1988, manuelle, 4 portes, excellente condition. Tél.:693-3385.

HONDA Accord coupé EX, 1999, V6, 40,000 kilomètres, noire, tout équipée, 4 pneus d'hiver. Tél.:542-0328.

HONDA Civic 1990, automatique, 4 portes, 200,000 kilomètres, 2,800$. Cell.:818-7157.

HONDA Prelude SE 2001, noire, équipement complet, sièges en cuir, moteur Vetec 200 HP, régulateur vitesse, CD, climatiseur, toit, seulement 22,000 kilomètres, 25,500$ négociable. Tél.:276-8793, paget: 671-6449.

HONDA «Prelude SI» 1994, automatique, entièrement équipée. 165,000 kilomètres, 10,900$. Tél.:418-275-7421 soir, paget: 418-671-5316.

HYUNDAI Elantra GLS 2000, 45,000 kilomètres, automatique, climatiseur, tout équipé, 10,200$. Tél.:592-8420, 549-9573.

JAGUAR, 1990, Vander Plas, couleur bleu diamant, peinture originale, excellente condition, 8,500$, idéal pour voiture de collection. Peut voir à 2923 chemin St-Pierre, Chicoutimi. Tél.:549-0444, 549-9066.

JETTA 1990, 188,000 kilomètres, mécanique A1, 2,200$. Tél.:698-2316.

LINCOLN Continental Signature, 1991, 180,000 kilomètres, très propre, 5,800$ négociable. Tél.:540-1235.

LINCOLN Town Car 1991, impeccable, pour connaisseur de belles voitures, 8,500$. Tél.:256-3331.

LINCOLN Towncar, 1988, 156,000 kilomètres, très bonne condition, très propre. Prix négociable. Tél:673-4251.

MAZDA Chronos 626, 1993, 4 portes, 5 vitesses, vert foncé, peinture impeccable, mécanique A-1, 162,000 kilomètres, 4,995$. Tél:678-3754.

MAZDA «MX 6» 1991, manuelle, 2 portes, 190,000 kilomètres, peinture originale, 8 pneus sur mag, chargeur CD. Très bon état. 3,800$. Tél.:668-0068, 480-8729 (cellulaire).

MERCURY Cougar 1992, noire, 138,000 kilomètres, équipée, bonne condition. 2,000$ ferme. Tél.:695-5122.

OLDSMOBILE 88 Royal 1989, bonne mécanique, 500$. Tél.:480-4907.

OLDSMOBILE Delta Royale Brougham 1989, excellent état, à voir! Tél.:696-6056.

PONTIAC Grand Am SE 1993, 112,000 kilomètres, démarreur, toit ouvrant, aileron. Tél.:662-6053.

PONTIAC GTO 1969 décapotable, vert, refait à neuf, moteur 400p.c. américain, transmission automatique, prix à discuter. Cell.:669-8337, 668-0741.

SATURN SL1, 1996, manuelle, 120,000 kilomètres, impeccable. Aubaine! Tél:695-3909.

SUBARU LEGACY 1990, couleur bleue, 4 portes, automatique, peinture neuve, mécanique vérifiée au complet, 2,695$. Tél.:678-3754.

SUBARU Legacy L 1995, familiale, automatique, 143,000 kilomètres, excellent état, 9,800$. Tél.:696-9564.

SUNBIRD SE 1989, blanc, 160,000 kilomètres, moteur 90,000 kilomètres, automatique. Tél:545-2483, paget:592-3738.

SUZUKI Swift GS 1993, 4 cylindres, 1.3 litre, 5 vitesses, 144,000 kilomètres, aucune rouille. Excellente condition. 2,900$. Tél.:(418)275-4818, 671-6850.

TOYOTA Camry 1992, 229,000 kilomètres, condition A1. Tél.:544-9329, 544-7261.

TOYOTA Camry 2000, 25,000 kilomètres, balance garantie. Excellente condition. Tél.:545-7360, 696-4293 Hélène.

TOYOTA Corolla 1991, automatique, "seulement 175,000 kilomètres", propre, 2,500$. tél:693-8482.

TOYOTA «Crecida» 1983, 146,000 milles, démarreur distance, 4 pneus d'hiver et d'été sur mag. Bonne condition. 950$, négociable. Tél.:548-5863.

VOLKSWAGAEN Golf CL 1997, 2 portes, pièces réactives, à voir. 10,000$ négociable. Tél.:818-2486.

VOLKSWAGEN Fox 1989, 4 portes, 5 vitesses, couleur bleu foncé, 110,000 kilomètres, peinture en excellente condition, mécanique A-1, 2,495$. Tél.:678-1055.

VOLKSWAGEN «Golf» 1990, diesel, manuelle, propre, 1,000$. Pagette:592-4428.

VOLKSWAGEN JETTA 1995, manuelle, 164,000 kilomètres, 8 pneus, mags, femme propriétaire, 8,200$ Tél.:693-3542.

VOUS avez une voiture à vendre? Vous n'avez pas le temps de vous en occuper? Apportez-la moi, je vais la vendre à votre place. Garage René Girard, 548-3306.

## 303 Avions à vendre

BEAVER ult:a-léger, flotteur «Full Lotus», ailes Seconite, excellent état. Tél.:275-2838.

## 304 Bateaux à vendre

A QUI la chance? Ponton Princecraft, 2002, 20', 20 heures d'utilisation, toit campeur complet, moteur Mercury 50 forces 4 temps. Tél.:543-9690, 550-4449.

ACHAT échange vente et réparation d'hélices de bateaux de toutes sortes. Achat chaloupes d'aluminium usagées. Tél:696-5834, 696-9566.

**AUBAINE bâteau 16', 1985, moteur 85 forces, bonne condition, 2,850$ négociable. Tél.:662-6542.**

BAYLINER 1850 SS, 1995, moteur inbord 4.3 LX, comme neuf. Tél.:(418)748-4993, 770-6588.

BOMBARDIER Speedter 1996, 2 moteurs 220 HP, 4 places, jaune et blanc, remorque, super propre. Tél.:544-4853, 544-7033, 541-0455 Carl ou Linda.

BOMBARDIER Sporter 1998, 1800, équipement complet, comme neuf. Tél.:540-2280, 698-4411, Gérard.

CANOTS et chaloupes en fibre de verre, toutes grandeurs. Tél.:678-3405.

CHALOUPE 12', moteur Evinrude 6, 1,200$. Moteur 4.5, 300$. Tél.:678-9296.

CHALOUPE 17' aluminium, Evinrude 40 forces, avec console, remorque. 6,250$ Tél.:545-3449.

CHALOUPE «Espadon», aluminium, 14.5', moteur Suzuki 25 forces avec remorque, excellente condition, 2,500$. Paget:1-418-630-5217.

CHALOUPE Princecraft 17', moteur 35 HP, remorque, 6,700$. Tél.:543-1415.

CHALOUPE, 14', «Espadon» aluminium avec moteur Johnson 9,9 HP et remorque, 1,800$. Tél.:544-0964, 818-2445.

**CHALOUPES et canots fibre de verre à vendre. Tél.:543-6537, 690-7931.**

FIBERFORM 1976, 23.5', cuddy-cabine, mercruiser 188 HP, intérieur refait à neuf de façon professionnelle, extérieur excellente condition, instruments complets, toile 3 ans, remorque 2 ans. 11,000$ Tél.:548-1635 soir.

MOTEUR hors-bord 9.9, «Johnson» 1976, excellente condition, 650$. Tél.:673-3431.

MOTEUR Mariner 9.9 HP, hélice neuve, réservoir d'essence, très bon état, 990$. Tél.:540-7584.

PETERBOROUGH 1985, «Constellation» 20', cuddy cabine, «Mercruiser» 4.3 litres avec remorque et accessoires. 9,000$. Tél:547-7536, 812-6911(cellulaire).

PONTON «Lavigne», 20', 1991 avec flotteurs 24", moteur Suzuki 25 forces injection, très bon état. 8,300$. Tél.:542-9854, 812-3180.

PRINCECRAFT «Springbok», 17'6", 1991, deux moteurs «Johnson» 1991 (15HP et 115HP), «down rigger» électrique, remorque double roue. Équipé pour pêche. 13,000$. Tél.:668-0068, 480-8729 (cellulaire).

PRINCECRAFT Super Pro 176, 17.6', 1992, Evinrude 90HP (20 heures d'utilisation), toit et remorque, 15,000$. Tél:276-3443.

ST-MAURICE 14.5', moteur 70HP avec remorque. Tél:542-6165.

## 305 Camions à vendre

1991 GMC Sonoma S-15, V6, manuel, 194,000 kilomètres, très bonne condition, 3,900$. Tél.:418-236-4689.

CAMION une tonne, GMC, 1979, moteur 350, manuelle, 4 vitesses, pour pièces, 1,000$. Tél.:695-0318, 540-7099.

FORD F-150 1990, V8, king cab, manuelle, très propre, 4,100$. Tél.:696-2877.

GMC 1992, cube, moteur diesel, radiateur, réservoir et autres accessoires réparés à neuf, garanti 6 mois. Tél:820-1135.

MAZDA B-2200, 1993, manuelle, king cab, 216,000 kilomètres, très propre, vert turquoise. Tél.:690-9767, 547-5553.

## 306 Camions 4 X 4

1995 TRACKER convertible, automatique, 63,000 kilomètres, 1994 Tracker, 2 toits, manuelle, état de neuf. Gilbert Autos inc., 543-8361.

2 PICK-UP Ford 2002 pour transfert de location. Tél.:480-4013, 347-4589.

4X4 FORD Explorer 1993, 195,000 kilomètres, manuelle, climatiseur, parfaite condition. 4,650$. Tél.:697-1288.

AUBAINE! Dodge Durango SLT, 2001, 5.9 litres, automatique, 4X4, 30,000 kilomètres, équipement complet, finition cuir, attache-remorque, garantie jusqu'à 80,000 kilomètres ou trois ans, inspectée par la S.A.A.Q., 31,000$ négociable. Tél.:418-879-0556.

GMC 2500 1995 (un diesel, un régulier). Ford 1995 et 1992. Tél.:662-2022.

HONDA CRV, 2001, manuelle, rouge, 25,000 kilomètres, garantie 6 ans 160,000 kilomètres, 25,500$. Tél.:549-6847.

## 306 Camions 4 X 4

SUZUKI Sidekick 1991, manuelle, convertible, très propre, 3,000$ négociable. Tél.:542-9707

SUZUKI Vitara 2000, 28,000 kilomètres, manuelle, 5 vitesses, verte, 1 an garantie, propre, pneus d'hiver neufs. Tél.:544-8744.

TACOMA 4x4, 4 cylindres, garantie 2005, 81,685 kilomètres. Tél.:545-2244 (Audrey).

## 307 Campeurs à vendre

CLASSE C 1976, 23.5 pieds, mécanique Dodge, 77,000 milles, 6,995$. Tél.:548-1649.

MOTORISE GMC, 1983, 98,000 kilomètres, capacité 6 places, 21', tout équipé, propane et électrique, 11,000$. tél:698-1067, répondeur: RLM 693-0248 (fin de semaine).

## 308 Fourgonnettes à vendre

DODGE «Caravan» 1987, moteur 3 litres. 650$. Tél.:549-5426.

DODGE Caravan 1992, à vendre pour pièces ou route, moteur 3 litres, V6, bons pneus, freins avant arrière refaits, pompe essence neuve. Tél.:542-9605, 543-3811.

FORD Winstar GL 1996, 3.8 litres, 194,000 kilomètres, tout équipé, mécanique A1, très propre, 7,500$ négociable. Tél.:345-3391, 482-0271.

PONTIAC Trans Sport» 1999, roues aluminium, démarreur distance, CD. Tél.:349-8020.

## 309 Machinerie

PIECES de machinerie forestière: abatteuse, ébrancheuse, transporteur. Prix à discuter. Tél.:662-2022.

REMORQUE Manac à lames pour transport de bois, 1989, pneus 50%. Pas de V.R., 3,500$. Tél:543-1700 Steeve Potvin.

TANDEM Locomo 933 au complet les deux côtés + différentiel et le frein assemblés. Tél.:676-2395, 545-6644.

TRANSPORTEUR Valmet 1997, 6 roues, moteur neuf 400 heures, réparations majeures effectuées, parfaite condition, 10,000$ d'inventaire. Tél.:544-8354.

## 310 Motomarines à vendre

1995 SEA-DOO Bombardier XP-720, remorque, toile, condition show-room. Tél.:544-6861, 697-0404, 812-4114.

POLARIS «SLX-650» 1994, très bonne condition. 1,450$. Tél.:549-5426, 549-7029.

POLARIS «SLX785», 1996, excellente condition. Avec remorque et équipement. Prix à discuter. Tél.:542-4594 (après 18 h).

SEA-DOO XP 1991, moteur neuf, 583cc, remorque neuve, 2,000$ négociable. Paget:591-8749.

## 312 Motos à vendre

HONDA mini-trail, 50CC, parfaite condition, 500$. Tél.:418-279-5958 soir.

KAWASAKI 1100 «ltd» 1983 «custom», mécanique A1, promenade sans tracas! Cellulaire:418-879-5051.

**KAWASAKI ZX6R 2000, rouge, 8,500 kilomètres, très propre, prix à discuter. Tél.:696-5996.**

KTM super moto, 2001, 3,700 kilomètres, 2 mois d'utilisation, 9,000$ négociable. Tél:542-3610

SUZUKI DR 350S, 1993, 16,000 kilomètres, état neuf. Tél.:544-6300, paget: 592-4701.

SUZUKI RM 250 2002, impeccable. Tél.:698-6564.

V-MAX 1999, 8,700 kilomètres, 8,500$. Tél.:695-4955, cell.:482-0115.

YAMAHA SECA 1982, 750, super propre, 35,000 kilomètres, 1,400$ négociable.. Tél.:548-9206.

YAMAHA Virago 1100cc 1996, 17,000 kilomètres, batterie démarreur pneu avant neufs. 6,000$ Tél.:545-1260.




**PNEUS NEUFS - SERVICE**
**PNEUS USAGÉS - SERVICE**
**2146, DESCHÊNES, JONQUIÈRE**
(secteur Arvida)
**548-8800**
**Voisin du Carré Davis**

00511477

## 313 Motos 3 et 4 roues à vendre

KAWASAKI 1989, 2x4, Bayou 300, très bon état, 1,850$. Cell.:541-0445.

QUATRE roues Honda 300EX 1996, état neuf, 4,500$ négociable. Tél.:274-7103, fin semaine pagette: 671-5434.

SUZUKI 500, 1999, 4X4, bas millage, tout équipé, aubaine. Tél:276-3314, cell:630-6068.

## 314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert Auto inc. 543-8361.

4 PNEUS d'été Michelin 215/70R15, 5,000 kilomètres, 350$. Tél.:693-0176.

4 PNEUS Michelin P215-70R14, avec jantes, pour Buick Le Sabre. 2 mois d'usure. 350$ Tél.:548-7517.

PIECES F-150 1989, king cab, 2x4, reste moteur, transmission, conduite, suspension avant, A1. Tél.:693-9216.

SILENCIEUX universel en stainless, sortie 2.1/4 pouces, double, prix à discuter. Tél.:698-4180, 543-0989, paget: 820-0772.

## 315 Remorques à vendre

REMORQUE Fifthwheel, 16', excellente condition. Tél:544-8354.

REMORQUE pour bateau 16', en excellent état, 800$. Tél.:548-1044, 548-4462.

## 317 Tracteurs à vendre

BULL John Deere 1010, 4 cylindres à gaz, avec chargeur, 8,995$. Tél.:548-1649.

## 400 EMPLOI

## 402 Personnel demandé

**A qui la chance? Le salon de coiffure Titanic de Jonquière est actuellement à la recherche d'un(e) coiffeur(euse) avec ou sans clientèle. Condition salariale à discuter. Tél.:547-8787 Annie.**

**CUEILLEURS(EUSES) DE FRAMBOISES** demandés(es), tente-roulotte serait un atout, idéal jeunes retraités(es), à Frelighsburg. Tél.:(450)298-5117, répondeur.

**DEBROUSSAILLEURS (EUSES)**

**DEMANDE(E)S**

**Plusieurs secteurs disponibles**

**Mini-bus**

**Tél.:545-2893**

## 402 Personnel demandé

HOMME seul pour entretien d'immeuble et divers travaux. Appartement meublé fourni à prix modique. Honnêteté et débrouillardise. Tél.:545-2355.

IDEAL pour dames et étudiant(e)s, temps plein ou partiel. Nous engageons immédiatement. Téléphonez sans frais:1-866-699-0860.

LAC-SAINT-JEAN, compagnie établie depuis plus de 100 ans est à la recherche de personnes ayant du leadership pour diriger une équipe de vente. Tél.:1(866)826-6967.

**MECANICIEN(NE)** diesel, mécanique générale, camions et remorques. 2 ans et plus d'expérience. Assurance-groupe, REER, participation aux profits. 40 heures/semaine. Centre du camion DU-SO. Téléphonnez entre 9 h et 11 h AM au (418)626-5276, 1-800-463-4394.

PERSONNE pour effectuer livraison, secteur Chicoutimi. Temps plein. Tél.:543-5388 (après 17 h).

**PLANTEUR(EUSE)S**

**DEMANDE(E)S**

**AVEC EXPERIENCE**

**Tél.:545-2893**

RECHERCHONS soudeurs(euses), minimum deux ans d'expérience. Envoyez curriculum vitae à Atelier Cegemec, 6734 boulevard Talbot, Laterrière, G7N 1W3. Tél.:678-2121.

**RESTO-BAR La Broue demande: gérant(e), 818-2368. Cuisinier(ère), 690-5088.**

## 450 FORMATION

## 451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545-2197.

## 500 OCCASION D'AFFAIRES

## 501 Finances

ACHETONS entreprises en difficulté, non rentable ou endettée envers le gouvernement. Tél.:1-800-563-5637.

Menaces/Saisies/Impôts/Stress financier
**SOLUTION:**
**UN PAIEMENT PAR MOIS**
**0 % D'INTÉRÊT**
**SDEC**
**Jonquière, Québec, Trois-Rivières**
**418-542-2000, 1-877-624-1546,**
**www.sdec97.com**

PROBLEMES FINANCIERS $500 à $250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Aussi hypothèque 1ère, 2ième, jusqu'à 100% de la valeur. Aucun prêt garanti. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

# LES SPÉCIALISTES

## Cordonnerie

**CORDONNERIE DESBIENS**
**MAÎTRE CORDONNIER**
- Ressemelage, cirage et traitement de chaussures
- Teinture sur cuir ou sur satin - Réparation de vestes de cuir - Pose de fermetures-éclairs - Confection de différents articles de cuir (sports, travailleurs, etc.)
- Confection et réparation d'accessoires de cuir pour motos

**544-7944**
**2083, BAGOT, LA BAIE** (Face au centre d'achats)

00521983

## Maisons, rénovations

**Verticaux 2000**
*• Service de fabrication*
*• Installation • Réparation*
*• Nettoyage de stores*
*L'urgence de vous servir!*
**695-2000**
**Sans frais: 1-888-420-2020**

RECOMMANDÉ
CAA QUÉBEC
CAA HABITATION

00515658

## Sports

**BOUTIQUE DE TIR À L'ARC**
ARCHERIE DESBIENS
*2083, Bagot, La Baie*
*(Face au centre d'achats)*
*Distributeur exclusif des produits* CHAMPION
Les arcs de demain construits au Canada pour vous, aujourd'hui!
- Réglage de précision
- Réparation de toutes sortes d'arcs
- Grande variété d'accessoires pour la chasse à l'arc et le tir de précision
- Une attention particulière aux débutants
- Instructeur de tir à l'arc
- Moniteur Pescof i.c.a.

**544-7944**
**LES VRAIS SPÉCIALISTES DE L'ÉQUIPEMENT POUR LA CHASSE À L'ARC AU SAGUENAY – LAC-ST-JEAN**

00520646

## Vêtements

**Clinique de soutiens-gorge**
Faites-vous partie du 85 % des femmes qui ne portent pas le bon soutien-gorge?
Grandeurs disponibles de 26A à 46KK
**Pour information:**
**545-7337**



00511935

Soyez vous aussi, un spécialiste
Informez-vous: C. Tremblay, 545-4474
C. Morin, 690-8836 / G. Bouchard, 690-8839

**Pour réservations contactez: Chicoutimi : Christian Tremblay, 690-8838**
**Alma: Carol Morin, 690-8836 / Jonquière: Guy Bouchard, 690-8839**
**La Baie: Hugues Beaulieu, 690-8351**

**JYL JEAN-YVES LABERGE ET FILS inc.**
**ASPHALTE**
**RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL**
• TERRASSEMENT • EXCAVATION • POSE DE TOURBE
• MUR DE REMBLAI • PAVÉ UNI • TERRE ET GRAVIER
**Chicoutimi • Jonquière • La Baie**
**ESTIMATION GRATUITE • 690-9641**

00515593

## 600 SERVICES PROFESSIONNELS

### 601 Construction / Rénovation

**COFFRAGE de béton. Location de panneaux de formes de toutes grandeurs. Livraison partout. Tél.:668-3149.**

COUVERTURES et lavage de maison, extérieur, résidentiel, prix très compétitifs. Aussi disponible: lavage de maison, intérieur. Tél.:548-4781, 550-3294.

HOMME pour travaux de tout genre, intérieur, extérieur, toiture, portes, fenêtres, remise, plancher flottant, céramique. Tél.:820-1135.

LES ENTREPRISES ROCHEFORT
**EXCAVATION**, **terrassement**, drainage, chemin, **fosse septique**, **asphalte**, démolition, pose et nettoyage de pavé, bordure de ciment, fondation, construction de garages résidentiels, vente de **sable**, **terre** et **gravier**. **Cellulaire:818-0034**.

**MULTI-SERVICES R.D.**
**LES SEULS PROS**
**Commercial, résidentiel, terrassement, minipelle, drainage, excavation, pavés, murs de remblais, réparation de solages, rénovation, asphalte. Tél.:698-4765, 690-7975.**

RÉNOVATIONS intérieures et extérieures de tout genre. Tél.:547-8511, 591-5713 (pagette).

SURPLUS D'ACTIF
**Pavé uni, bloc de remblais, bloc floralies, blocs de béton acoustiques et réguliers. Portes fenêtres, portes garage, fenêtres moitié prix, portes patio, de façade. Les Portes WACO, 2718 boul. Ste-Geneviève, 549-9999.**

### 603 Massage thérapeutique

A ARVIDA STUDIO DE MASSAGE
EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h. **Krystina, Linda, Sara, Sheila, Valérie, Nadya**, 7 jours. Tél.:548-7070. Engageons.

A CHICOUTIMI
ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.:542–6200.

EXOTICA
SPECIAL ESTIVAL
Massage de détente 7 jours/7. Les jeudis et vendredis à 4 mains. Tél.:547-7949. Engageons.

FAIS-TOI plaisir, offre-toi une heure de détente inoubliable de 9 h à 17 h. Tél.:542-1022.

JONQUIERE, massothérapeute, 1000 heures de formation, travail musculaire, articulaire et circulatoire. Line Noël. Tél.:693-7410, 542-9994. Services sexuels s'abstenir.

MASSAGE de relaxation et détente pour votre confort. Tél.:690-2423.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain de pieds. Tél.:549-6706.

### 604 Offres de services

**A BAS LES PRIX! ABATTAGE D'ARBRES**
**Coupe émondage d'arbres dangereux, fil électrique, enlèvement de souches, service professionnel, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241, cell:812-4689.**

MAMAN à la maison disponible pour garder vos enfants de 2 à 5 ans à mon domicile dès le mois d'août. Je possède un DEC en garderie. Tél:690-2151 Nathalie.

PEINTRE autonome, 15 ans d'expérience. Estimation gratuite. Tél.:540-9581.

SABLAGE et vernissage de plancher bois franc et pose plancher flottant. Estimation gratuite. Tél:673-4641, 540-4806.

**SPECIALISTE** en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Tél.:543-0000.

## 700 MARCHANDISES ET SERVICES

### 703 Ameublement

12.95$ l'appel (call). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.:696–1718.

A BAS PRIX
**APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement minuterie (timer). Réparation à domicile, appels de service. 743, boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.**

CUISINIERE blanche, bon état, 200$ négociable. Tél.:547-0729.

CUISINIERE, réfrigérateur, compresseur neuf, amande, très propre, étudiant, chalet. Tél:542-2708.

CUISINIÈRE, lave-vaisselle, ensemble de cuisine, chaise berçante, très propres. Tél.:542-0991.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur, congélateur, poêle 110, lave-vaisselle. Système de son. Tél.:545-9361, 541-6857.

### 703 Ameublement

MOBILIER cuisine blanc, mélamine, très bonne condition, 275$ négociable. Tél.:698-2201.

MOBILIER cuisine blanc, table 77", 6 chaises, bahut 60", conviendrait pour salle à dîner, 550$. Table ping pong, 75$. Le tout négociable. Tél.:343-3430.

MOBILIER de cuisine: table 84" couleur granit, 6 chaises blanches. Meuble en mélamine stratifié blanc, 2 morceaux, état neuf. Tél.:544-4981.

REPARATION PAUL: cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse. Tél.:543-8092.

RÉFRIGÉRATEUR, cuisinière, «Hotpoint», blancs, 600$. Lit 60", idéal pour chalet, 300$. Deux tables de salon, 50$. Tél.:695-6794.

SOFA et fauteuil pivotant. Matelas 54 pouces, très propre. Tél.:543-4662.

UNITÉ murale blanche, portes vitrées, télévision système de son modernes, 275$. Tél.:690-0215.

### 704 Animaux

BERGER AUSTRALIEN, enregistrés, vaccinés, micro-puce, couleur bleu merle, «red» merle, rouge et blanc. Réservez tôt. Tél.418-256-3987.

CHIEN Carlin, femelle, 4 mois, vaccinée, vermifugée, 450$. Tél:276-8032.

CHIOT Teckel (petit chien saucisse), mâle, prêt immédiatement. Tél.:418-251-4972.

CHIOTS Golden Retreiver, 8 semaines, femelles, pure race, 150$/chacun. Tél.:672-2817.

CHIOTS «Griffon Korthals», bonne lignée, enregistrés, prêts 1er août, 550$. Tél.:545-2463.

HAFLINGER P.S.E.: juments saillies, 5 poulains (2 pouliches, 3 mâles). Jument albinos. Saillie Haflinger. Poulain Pinto. Tél.:237-4230.

### 705 Antiquités

LA SAUVAGINE: plus qu'un grand restaurant, un antiquaire de premier plan, vente et achat, 122 Jacques-Cartier, Chicoutimi. Tél.:690-2255.

### 706 Bois de chauffage

BOIS semi-sec fendu: 55$/corde; rond: 48$/corde. Scieé sur place, 35$/corde. Tél.:673-7783 heures de bureau.

BOULEAU vert, semi-sec, livré Saguenay-Lac-St-Jean. Prix défiant toute compétition. Tél.:239-0577.

BOULEAU, longueur de 8 pieds. Environ 15 cordes. Tél.:672-4461.

BOULEAU, érable, sec, 65$/corde. Bois pour feu dehors. 50$/corde. Tél.:542-0091.

ERABLE, bouleau, sec, 65$/corde, fendu, livré gratuitement, grand Jonquière. Tél.:540-1332, 542-4311.

TREMBLE semi-sec, 40$ la corde, livrée. Tél.:672-4319, cell.: 820-5285.

### 709 Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traîneau, 6 spécialistes. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, Galeries la Baie et maintenant Place du Royaume. Tél.:548-1767, 697-1058, 690-3760.

3 FENETRES 37x54", avec cadre, 3 vitrines 5x6'. Tél.:675-1069.

A VENDRE, à bas prix, bois de poêle en 16", idéal pour feux de camp. Tél.:543-7561

A VOIR! STORES
**VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543–0432.**

ARMOIRE en pin 2 portes. Débrousailleuse Stheel 500. Cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, congélateur. Set de torches neuf. Néon 4', 2 tubes. Tour à bois. Scie à ruban. Bureau secrétaire, classeur. Mixeur à ciment. Tél:545-1705.

BARILS
Toutes sortes, de 9 à 250 gallons en plastique et en métal: pour quai flottant, réserve d'eau, jardin, etc. Portes d'acier, tôle, préfini sur bois. OUVERT pendant les vacances de la construction. Chic Métal Profil. 696-2036.

DANSE: Recherchons 8 personnes pour concours d'endurance. Condition: être libre du 21 août au 21 septembre. À gagner: Automobile 2003 et plusieurs autres prix. Lieu de l'activité: Lac St-Jean. Informations:1-800-550-0574 (Dany ou Rémi), personnes sérieuses seulement.

ENSEMBLE patio, demi-lit, machine à coudre avec meuble. Tél.:549-7998.

FENETRES à manivelle en cèdre, 42"x63". Vitrine. Bain à encastrer, 50$. Tél.:549-9874 (après 17 h).

FORAGE puits artésien, puits gélinite, vente, réparation, installation pompe à eau. RBQ: 1194743967. Tél.:(418)668-5177.

LIT 39", 100$. Commode avec miroir, 125$. Machine pression, 170$. Coupole, 150$. Tél.:547-2313.

LIT électrique 39 pouces, en parfaite condition, 600$. Tél.:541-2350.

MENAGE complet. Nettoyeur tout usage Opti-Max. 4 pneus 16". Pompe pour puits artésien flambant neuve. Tél.:545-7204, 547-9614.

MOTEUR hors-bord 3 forces, bon état, 250$. Poêle combustion lente. Tél.:548-8224 (soir).

NINTENDO 64, 2 manettes, 3 cassettes, «Rumble pack», 100$. Ensemble de cuisine, beige et noir, 4 chaises hautes, valeur 1200$, laissé 350$. Aussi buffet assorti, 150$. Tél.:690-9333.

### 709 Divers

**NOUVEAU**
Cartes à puces pour coupole. Nouvelles cartes se décodant elles-mêmes. Avec ces cartes, pas besoin d'ordinateur. Aussi, reprogrammation. Tél.:541-7278.

PROMOTION d'huile à chauffage pour nouveaux clients. Résidentiel, commercial, industriel. Pour information, 543-7600, 591-1238.

TRANS-PALETTE électrique de marque Clark, capacité 6,000 livres, état neuf, moitié prix. Soudeuse portative Lincoln 350 ampères, AC/DC + tig incorporé, état neuf, moitié prix, se collecte sur le 220. Cell.:669-8337, 668-0741.

### 711 Equipement de commerce et restaurant

COMPRESSEUR 5 forces, industriel. Machine à pression, industrielle, avec brûleur. Pièces de panel Ford Aerostar 1993. Tél.:662-2424.

EQUIPEMENT complet pour épilation à l'électrolyse appareil Apilus junior, ayant peu servi. 2,500$. Tél:662-5124.

MACHINE à pneus sur table tournante, très bon état, 750$. Paget:591-4000.

VENTE d'ameublement: chaises, tables, tabourets, trancheurs, table de service, délicatiseurs, épluche-use, plaques, fours, poêles, congélateurs. Cell.:591-3371, tél.: 698-2174.

### 713 Marché aux puces

ACHAT et vente de tout, articles de pêche. Marché aux puces Châteauguay, 2093 rue Hémon. Tél.:547-4600.

### 719 Ventes de garage

ARTICLES ou items commerciaux pour commerçants en alimentation et électriciens bricoleurs. Du lundi au vendredi de 9 h à 17 h au 2806, De La Salle, arrondissement Jonquière secteur Arvida.

## 800 SPORTS / LOISIRS

### 801 Articles de sports

**Cart de golf, Yamaha, très bon état, six batteries neuves, deux pneus neufs, plus chargeur, 2,850$. Tél.:662-7438, 480-7938.**

### 805 Musique et accessoires

CHICOUTIMI LOCAL de répétition pour musiciens, à louer 15$/l'heure ou à la journée (drum et kit vocal disponible). Tél.:545-0821, 542-2274.

### 806 Ordinateurs et jeux

***PLAYSTATION***
**Puces PS/1, PS/2 et réparations. 542-2708.**

IBM 380 mhz, 128 meg ram, 8 gig, disque dur, moniteur TVM 17", Office 2000 inclus. excellent état. 500$ ferme. Cell.:557-0940, Mario.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Vente et réparation d'ordinateurs usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

### 808 Piscine et accessoires

PISCINE 24', 3 ans d'usure, état neuf, tout équipé, valeur 5,000$, laissé 2,000$ non négociable. Tél.:693-5169, 812-1561.

PISCINE hors-terre, 15', deuxième été avec accessoires, 1,300$ négociable. Aussi, aspirateur-robot, 175$. Tél.:548-6887.

### 809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

APPALACHE 1973 16', réfrigérateur, propane, électricité, condition A1, 2,500$. Skis et planche nautiques, 150$. Tél.:662-9506, 344-4880.

BOITE campeur Sunline 1990, 8'6", tout équipée, 4,600$ négociable. Tél.:690-0980.

FIFTHWHEEL «Nomade» 1996, 26,5 pieds, lits superposées, entièrement équipée. 17,500$. Tél.:547-4768.

FIFTHWHEEL «Sprinter FRWL-SLA» 2000, 24,5 pieds, une semaine d'utilisation. Prix révisé: 22,000$, négociable. Tél.:668-4396 (Claude Côté), 662-6155 (Lucien Côté), 548-3341 (Gérard Côté).

LIONEL 1976, 27 pieds, chambre indépendante, Très propre. 4,000$. Tél.:(418)849-8181.

ROULOTTE 18' Bonair 1989, impeccable, vue sur le Lac-St-Jean, près de Val-Jalbert, piste cyclable, terrain payé jusqu'en avril 2003, 6,900$ non négociable. Tél.:542-2695.

ROULOTTE Rambler 18' 1972, très bon état, 2,500$. Tél.:662-4400.

ROULOTTE Valbar 1973, 16 pieds, excellente condition, refaite à neuf, prête pour utilisation immédiate. Tél.:699-5154, 561-2424.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1984, excellente condition, 2,000$. Acura Integra 1990, 1,500$. Tél.:696-0254, 820-0776.

### 811 Vacances/voyages

**AVIS: Casino de Charlevoix pour voyage fin de saison pour le 19 juillet. Forfaits 15$. Elvis Story, le 28 août. G.V.Q. Tél.:544-3860.**

## 900 AVIS

### 902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR, AGENCE CUPIDON
Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

DAME de 63 ans, désire rencontrer un homme sérieux, du même âge. Pagette:591-6417, cellulaire: 812-6417.

**NOUVEAU! Rencontres Lac-Saint-Jean!** Du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h. Tél.:480-1233.

### 903 Messages personnels

BELLE petite femme style chinoise. Reçoit et se déplace. Tél.:690-7221.

JULIEN reçoit, se déplace. Fêtes ou showers. Discrétion assurée. Tél.:540-4353.

VIENS me voir, tu ne seras pas déçu. Tél:695-1026.

**BEAUTÉ PLUS**
**Reçoivent et se déplacent**
**Engageons 693-5143**

SPÉCIAL ESTIVAL
MESSIEURS, Claudie vous invite dans son île paradisiaque. Tél.:545-0884.

BLONDE 33 ans, 5'5", 115 livres, 36C, bronzée. 9 h a.m. à minuit. Tél.:542-6247.

DEUX jeunes étudiantes offrent leurs services pour massages érotiques, se déplacent. Tél.:818-0197.


le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean
progrès-dimanche
Un monde accessible... Internet


## Avis

## ROBERVAL
## AVIS DE VENTE IMMOBILIÈRE
## EN VERTU DE L'ARTICLE 670 C.p.c.

CANADA - PROVINCE DE QUÉBEC
COUR SUPÉRIEURE - DISTRICT DE ROBERVAL
NOS: 155-18-000002-026
160-17-000001-020

**LA CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE ST-ANDRÉ DU LAC-ST-JEAN** partie demanderesse, contre **MARTIN TREMBLAY,** partie défenderesse et **L'OFFICIER DE LA PUBLICITÉ DES DROITS DE LAC-ST-JEAN OUEST,** mis en cause.

**DESIGNATION DES BIENS:**

1. Le lot «**TRENTE-CINQ**» (lot 35) du rang «**QUATRE**», du cadastre du canton «**MÉTABETCHOUAN**».

   Le tout SANS BÂTISSE. Cet immeuble est situé en la municipalité de Chambord, province de Québec, sans numéro civique, SUJET à une SERVITUDE DE PASSAGE en faveur du lot numéro «**TRENTE-QUATRE**» (lot 34), desdits rang et canton.

2. Une partie du lot «**TRENTE-QUATRE**» (ptie 34), du rang «**QUATRE**», du cadastre du canton «**MÉTABETCHOUAN**», mesurant cent cinquante-six pieds (156') de largeur sur trois cent quarante-cinq pieds (345') de profondeur, et borné comme suit: vers le sud, au chemin public, soit la rue Tremblay; vers l'ouest, le nord et l'est, au résidu dudit lot; le coin «sud-ouest» étant localisé à deux cent soixante-huit pieds (268') de la ligne séparative des lots «TRENTE-QUATRE» et «TRENTE-CINQ» (lots 34 et 35) desdits rang et canton; le coin «nord-ouest» étant localisé à deux centre trente-quatre pieds (234') de la ligne de division des lots «TRENTE-QUATRE» et «TRENTE-CINQ» (lots 34 et 35) desdits rang et canton.

   Le tout AVEC BÂTISSES dessus construites et portant le numéro civique de 30, rue Tremblay, en la municipalilté de St-André, province de Québec, G0W 2K0.

La mise à prix est fixée à 36 000,00 $ pour l'immeuble décrit au paragraphe un (1) du présent avis soit 25 % de l'évaluation des immeubles portée au rôle d'évaluation de la ville, multipliée par le facteur établi pour ce rôle en vertu de la Loi sur la fiscalité municipale et modifiant certaines dispositions législatives, que l'adjudicataire devra verser au shérif, en argent ou par chèque visé, à l'ordre du Ministre des finances, au moment de l'adjudication.

La mise à prix est fixée à 13 850,00 $ pour l'immeuble décrit au paragraphe deux (2) du présent avis doit 25 % de l'évaluation des immeubles portée au rôle d'évaluation de la ville, multipliée par le facteur établi pour ce rôle en vertu de la Loi sur la fiscalité municipale et modifiant certaines dispositions législatives, que l'adjudicataire devra verser au shérif, en argent ou par chèque visé, à l'ordre du Ministre des finances, au moment de l'adjudication.
Pour être vendu au Bureau de la Publicité des droits de Roberval, 1221, boul. Marcotte à Roberval, province de Québec, le vingt-deuxième (22) jour d'août 2002 à onze heures (11 h).

BUREAU DU SHÉRIF
Le 11 juillet 2002

**Robert Tremblay-Paquin, shérif**
**750, boul. St-Joseph**
**Roberval (Québec)**
**G8H 2L5**
**(418) 275-3666**

00522671

### 903 Messages personnels

NOUVEAU! Jolies demoiselles, se déplacent seulement, pour vous messieurs. Satisfaction garantie. Tél.:545-2001.

NOUVEAU Alma, reçoit, se déplace. Marie vous offre de la détente et relaxation. 7 sur 7. 9 h a.m. à 9 h p.m. Tél.:480-3941.

SENSUELLE ET SEXY lundi au vendredi, 9h à 15h30 seulement. Tél.:480-4130.

AUDIOTEL conversation érotique, sensuelle. Paiement par carte de crédit. Tél.:514-353-2835.

JEUNE perle rare recherche perle d'eau douce. Tél.:547-8550.

### 904 Perdu ou retrouvé



SCOTTISH Terrier perdu centre-ville Chicoutimi (rue St-Antoine), mardi 16 juillet. Si retrouvé, téléphonez au 543-8768. Récompense promise.

PORTEFEUILLE de dame, perdu, noir, secteur Bouffe et Plus, Chicoutimi-Nord, récompense promise. Paget:541-2415 Isabelle.

RETROUVE chat, jeune mâle, entièrement noir, secteur Polyvalente, La-Baie. Tél:544-8476.

### 905 Recherche

JANTES 6 trous pour 4Runner. Tracteur à pelouse ou tondeuse. Tél:673-4251.

*Rentrée à l'automne*

# Jean Chrétien réfléchit à un nouveau programme

**OTTAWA (PC)-Le premier ministre Jean Chrétien songerait à un discours du Trône pour l'automne, qui lui permettrait de définir un nouveau programme pour son gouvernement, à mi-mandat.**

«A l'automne, cela fera deux ans que nous avons été élus, et certains disent que nous devrions avoir un discours du Trône, a déclaré M. Chrétien, après une réunion du cabinet. Il y en a qui disent que nous devrions poursuivre avec le même programme. Je prendrai une décision là-dessus plus tard (...) Nous n'avons pas encore terminé.»

Le Parlement fait relâche depuis près d'un mois, et les travaux parlementaires sont censés reprendre en septembre. Mais des rumeurs veulent que le gouvernement repousse la reprise des travaux au mois d'octobre, au moment où la reine doit visiter le Canada, et profite de l'occasion pour présenter un nouveau menu législatif.

Les commentaires de M. Chrétien sont les tout premiers à sembler étayer ce scénario.

Des libéraux qui ont réclamé l'anonymat ont confirmé qu'un discours du Trône en octobre, qui serait lu par la reine elle-même, plutôt que par la gouverneure générale qui la remplace habituellement pour l'occasion, est effectivement une des options envisagées.

Le premier ministre aurait aussi le choix de prononcer un énoncé de politique en septembre une formule moins solennelle mais qui remplirait les mêmes objectifs politiques.

Dans un cas comme dans l'autre, M. Chrétien pourrait en profiter pour rafraîchir son image et prendre l'offensive dans la bataille autour de la direction du Parti libéral fédéral qui a fait éruption avec l'expulsion de Paul Martin du siège de ministre des Finances, en juin.

Pour sa part, M. Martin, qui est depuis quelques semaines en tournée pancanadienne dans le cadre de ses préparatifs en vue d'une éventuelle campagne à la direction du parti, a laissé échapper des bribes d'un programme politique personnel. Il comprendrait notamment des réformes fiscales destinées à aider les grandes villes et des réformes parlementaires à l'intention des simples députés irrités par le style autoritaire de M. Chrétien.

L'ex-ministre des Finances est resté avare de précisions, mais ses assistants disent que M. Martin étoffera ses propositions cet automne.

M. Chrétien espère apparemment prendre son rival de vitesse grâce au discours du Trône ou à l'énoncé de politique décrivant sa nouvelle vision de l'avenir. Selon des assistants, il poursuivrait probablement sur sa lancée à partir d'initiatives sociales antérieures, dont un répit fiscal aux familles avec enfants, le soutien à l'éducation et à la recherche scientifique, la formation à l'emploi et des programmes socio-sanitaires pour les autochtones.

Le premier ministre a souligné mardi que le cabinet devra aussi se prononcer cet automne sur la ratification de l'accord de Kyoto, sur la réforme du financement électoral et sur la réorganisation du système de santé.




***Le premier ministre Jean Chrétien ne semble pas trouver facile le point de presse avec les médias qui a suivi la réunion du cabinet.***

(Photo PC)

*Marijuana*

# «Trop tard pour moi»

*par Gilles Toupin*
*La Presse*

OTTAWA - Jean Chrétien a surpris les journalistes hier à la sortie d'une réunion de son cabinet lorsqu'il a déclaré que dans sa jeunesse, le mot «marijuana» n'existait pas et que c'est seulement plus tard qu'il a pu enrichir son vocabulaire du précieux vocable espagnol.

«Il était trop tard pour moi pour l'essayer», a alors avoué un Jean Chrétien visiblement peu à l'aise avec ces questions. Des regrets, monsieur le premier ministre?

Les journalistes ont alors demandé au chef du gouvernement s'il croyait personnellement que la possession de marijuana devrait être décriminalisée en partie, comme l'a laissé entendre ces jours-ci son ministre de la Justice, Martin Cauchon.

«Je ne connais pas ces choses», a fait Jean Chrétien. «Le ministre de la Justice débat de la question en ce moment. C'est un débat qui a lieu depuis longtemps dans la société canadienne. Il y a un comité des Communes et un autre du Sénat qui examinent la question.»

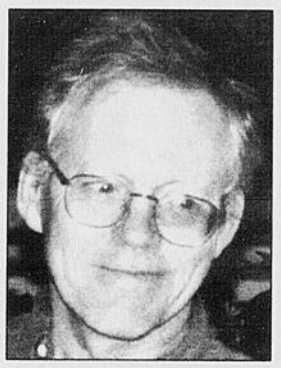
Le ministre de la Justice, Martin Cauchon, 30 ans plus jeune que son patron, a été moins avare de commentaires sur la question, admettant d'emblée hier qu'il avait déjà inhalé de la mari dans sa vie antérieure, c'est-à-dire avant d'entrer en politique.

# Nécrologie

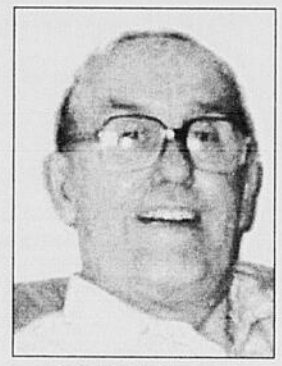
## AVIS DE DÉCÈS



**BOUCHARD (Mme Bella Maltais)**
Le 15 juillet 2002, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 84 ans et 3 mois, Mme Bella Maltais, épouse de M. Louis-Henri Bouchard, demeurant au 220 Rang 2 Est, Bégin. La dépouille mortelle est exposée à la
Salle municipale de Bégin
le mercredi 17 juillet 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 18 juillet 2002 à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 18 juillet 2002 à 14 h à l'église St-Jean-Evangéliste de Bégin. Les cendres seront déposées au cimetière de Bégin. Outre son époux M. Louis-Henri Bouchard, elle laisse dans le deuil ses enfants: Julien Bouchard (Claire Bélanger), Julienne (Lucien Gagnon), Gaétane (Marcel Gagnon), Gaétan (Thérèse Bergeron), Jacques (Claude Simard), Louisette, Murielle (Pierre-Paul Boullé), Joseph (Diane Labbé); Marthe, Henri-Jean (Suzanne Bouchard); 28 petits-enfants et 37 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Marie-Blanche Maltais (feu Omer Bouchard), Palma (Guy Canuel), Louis-Henri (Jeannette Simard), André (Marie-Joseph Guay), Lionel, Marcellin (Carolle Lemay); ses beaux-frères et belles-soeurs: Néré Bouchard (Thérèse Hudon), Xavier (Jeanne-d'Arc Claveau), Rosaire, Révenne (Paul Fradette), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



**JACQUES (M. Pierre)**
Le 15 juillet 2002, est décédé à Chicoutimi, entouré de l'amour des siens, M. Pierre Jacques, époux de Mme Anne Doran, demeurant à la paroisse Notre-Dame de Grâce à Chicoutimi. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10 h le samedi 20 juillet 2002. Les funérailles auront lieu
le samedi 20 juillet 2002 à 11 h
à l'église Notre-Dame de Grâce
Chicoutimi
L'inhumation aura lieu au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Il était enseignant en histoire à l'Université du Québec à Chicoutimi. Il était le fils de feu Adrien Jacques et de feu Germaine Fréchette. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Anne Doran; ses enfants: Vincent Jacques (Sophie Fesdjian), Thomas, Anne-Françoise, Gabrielle; ses sœurs: Andrée Jacques (Louis Methé), Louise (Denis Cléroux), ainsi que les membres des familles Jacques et Doran, de nombreux parents et amis et ses collègues de travail. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons au Développement et Paix, 114, Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, G7H 1Y3. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



**LARUE (M. Roch)**
La famille Larue a le regret de vous annoncer le décès de M. Roch Larue, de Jonquière, le jeudi 11 juillet 2002, au C.H.V.O. de Hull, à l'âge de 77 ans et 10 mois. Il était l'époux de feu Mme Margaret Durant. Il laisse dans le deuil ses 2 enfants: Bryan (Ginette Lepage) et Dave (Carole Ross), ainsi que son frère Benoît. Il n'y aura pas de visites au salon, cependant, un service religieux, en présence des cendres, sera célébré
à l'église St-Matthieu de Jonquière
le samedi 20 juillet à 10 h
La famille recevra les condoléances après le service. Pour ceux et celles qui le désirent, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Pour information: Funérarium Beauchamp, tél.: (819)770-1300.



**LECLERC (Mme Lucienne Turcotte)**
Est décédée le 15 juillet 2002, au Centre le Jeannois, Pavillon de Métabetchouan, à l'âge de 77 ans, dame Lucienne Turcotte, épouse de feu M. Roland Leclerc, fille de feu M. Eugène Turcotte et de feu dame Juliette Régnier, demeurant à Desbiens. La famille accueillera les parents et amis(es) à la
Maison Desbiens & Frères Inc.
863 rue Hébert
Desbiens
le mercredi 17 juillet 2002 à compter de 12 h 30. Les funérailles auront lieu le mercredi 17 juillet 2002 à 14 h à l'église de Desbiens. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Roger, Diane, Marcel (Michelle Savard), Lina, feu Réjean (Lily Harvey) et Ghislain; ses petits-enfants: Martine (René Beaudoin), Gilles (Josée Hamel), Gabriel (Cindy Bilodeau), Raphaël, Pascal, Nancy, Carole et Emmanuelle; ses arrière-petits-enfants: Philipp et Hugo; ses frères et sœurs: feu Léger (Jeannine Simard), Irène (feu Gabriel Desmeules), Roland (Yvonne Lavoie), Jeanne-D'Arc (feu Roméo Leclerc), feu Marie-Émilie (Réal Fortin), feu Germaine, Gérard (feu Rita Maisonneuve), Jean-Marie (Carmen Bouchard) et Ghislaine; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Leclerc; ses neveux et ses nièces ainsi que plusieurs autres parents et ami(es). Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison Solican. **Direction funéraire: Maison Desbiens & Frères Inc.** Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec. Pour informations: téléphone (418) 349-2894; télécopieur (418) 349-8290.

Nos condoléances aux familles éprouvées
QUOTIDIEN

## IN MEMORIAM



**ARCAND (Mme Julienne Aubé)**
Est décédée paisiblement, entourée de l'amour des siens, au Foyer de la Paix de Saint-Félicien, le 16 juillet 2002, à l'âge de 85 ans et 4 mois, dame Julienne Aubé, épouse de feu M. Jacques Arcand, demeurant au 1229, boulevard Sacré-Cœur, Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s au
**Salon funéraire Arcand**
**1044, boulevard Sacré-Cœur , Saint-Félicien**
le jeudi 18 juillet 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 13 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 19 juillet 2002 à 15 h à l'église de Saint-Félicien. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Saint-Félicien. Elle laisse ses enfants: Ginette (Antoine Pilote), feu Bertrand (Marie-Jeanne Tremblay), Gilles, Guy (Nicole Pilote), Huguette, Lucie (Yvon Guay), Lili, Pierre (Claudie Badenas), Angèle (Pierre Lussier); ses 13 petits-enfants et ses 11 arrière-petits-enfants. Elle était la sœur et la belle-sœur de: Jeannette (feu Donat Gaudreault), Jean-Yves (Gisèle), Révérend Père Achille (Trappiste à Mistassini), Sylvio (Hermance Doré), feu André (Angèle Destaolo), Raymond (feu Diane Farrah), Thérèse (Steven Guimond), feu Marie-Ange (Paul Laliberté), feu Gisèle (feu Michel Arcand); feu Camillia Arcand (feu Côme Darveau, feu Cyprien Gagnon), feu Marie-Aimée Arcand (feu Félix Tremblay), feu Armand Arcand (feu Rosanna Thibault), feu Amable Arcand (feu Alice Picard), feu Juliette Arcand (feu Joseph Vincent), feu Thérèse Arcand (feu Emilien Bédard), feu Judith Arcand (feu Paul Boulanger), feu Cécile Arcand (feu Dorilla Guay), feu Antonio Arcand (feu Irène Tremblay), feu Simon-Paul Arcand (feu Jeannette Boivin), feu Elzéar Arcand (feu Madeleine Mayer). Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Elle était membre honoraire de la Garde paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688,courriel: maison.marc.leclerc@destination.ca. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée Saint-Félicien** (membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

Diabète
Le bogue du millénaire
ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC
RENSEIGNEMENTS ET DONS :
(514) 259.3422 ou 1.800.361.3504
www.diabete.qc.ca

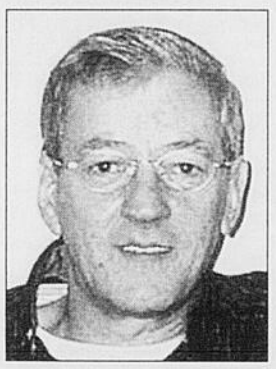


**PARE (M. Lucien)**

Le 14 juillet 2002, est décédé à l'Hôpital Enfant-Jésus de Québec, à l'âge de 55 ans, M. Lucien Paré, époux de Mme Louiselle Boivin, demeurant au 3637 rue de Montcalm, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire Saguenay
2555 St-Dominique
Jonquière

le mercredi 17 juillet 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 18 juillet 2002 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 18 juillet 2002 à 11 h à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Outre son épouse Mme Louiselle Boivin, il laisse dans le deuil son fils: Pascal Paré (Isabelle Frenière); ses frères et soeurs: Germain Tremblay (Claudette Gagnon), Jacqueline Tremblay (Nicol Simard), Réjean Paré, André (Jacqueline Lapierre), Ghislain (Colette Bouchard), Robert (Pauline), Réginald (Lyne Tremblay), Carol (Lyne Bouchard), Yvan (Yolande), Linda (Magella Mailloux), Jean-Marc (Danielle Lemay), Diane (Germain Voyer); ses beaux-frères et belles-soeurs: Rose-Aimée Boivin (Fernand Tremblay), Jean-Rock (Aline), Donald, Monique (Jean-Guy Côté), Véronique, feu Danielle (Christian Emond), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de Dotation du Centre Hospitalier de Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



**PERRON (M. Jean-Guy)**

Le 15 juillet 2002, est décédé au Centre Le Jeannois Alma, à la suite d'une courte maladie, à l'âge de 49 ans 10 mois, M. Jean-Guy Perron, conjoint de Mme Ginette Villeneuve, demeurant à St-Gédéon, autrefois de Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire Saguenay
2555 St-Dominique
Jonquière

le mercredi 17 juillet 2002 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 17 juillet 2002 à 11 h à l'église St-Georges. M. Perron sera incinéré. Outre sa conjointe Mme Ginette Villeneuve, il laisse dans le deuil sa mère Mme Marie-Anna Poitras (feu Henri Perron); ses enfants: Frédéric et Claudia; son frère: Rémi Perron (Victoria Gadner); ses soeurs: Maude, Monique, Jocelyne (Marcel Lapointe), Johanne; ses neveux et nièces: Richard, Karine (Carl Fillion), François et Adèle; sa belle-mère: Mme Thérèse Fillion (feu Lorenzo Villeneuve); les enfants de sa conjointe: Eric Larouche (Rita Weber) et leurs enfants Dimitri-Maximilien et Anastajia, Josée Larouche (Gilbert Gagnon) et leurs enfants Emmy-Alexandra, Gabrielle, Rose-Ally; des amies très proches de la famille Suzanne Laforge, Hélène Barrette et Lucie Provencher; son ami de toujours Maxime Gilbert, de nombreux oncles et tantes, cousins et cousines, parents et amis, ainsi que les membres de la famille Villeneuve. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du Cancer. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).




Nos condoléances aux familles éprouvées

QUOTIDIEN




**POTVIN (Mme Berthe Plourde)**

Est décédée le 14 juillet 2002, au Centre le Jeannois, Pavillon de Métabetchouan, à l'âge de 83 ans, dame Berthe Plourde, épouse de feu M. Henri Potvin, fille de feu M. Francis Plourde et de feu dame Evangéline Bilodeau, demeurant à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix. La famille accueillera les parents et amis(es) à la

Maison Desbiens & Frères Inc.
9 rue de la Gare
Métabetchouan

le mercredi 17 juillet 2002 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 17 juillet 2002 à 11 h à l'église de Métabetchouan. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Francine (Bertrand Larouche), Laurent (feu Andrée Simard, sa compagne Suzette Laforest), Maurice (Carole Tremblay), Jocelyne (Gérald Fillion) et Louise; ses petits-enfants: Sylvain, Daniel et Eric Larouche, Michelle (John Roberts) et Nancy Potvin (Roger Dupuis), Evans (Nadine Bouchard), Sébastien (Anne Marchand) et Claude Potvin, Régis (Caroline Maltais), Patrice (Marie-Josée Allaire) et Annie Fillion (Marcel Bouchard); ses 9 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs; ses beaux-frères et belles-sœurs de la Famille Potvin; ses neveux et ses nièces ainsi que plusieurs autres parents et ami(es). Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société Alzeimer de la Sagamie. **Direction funéraire: Maison Desbiens & Frères Inc.** Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec. Pour informations: téléphone (418) 349-2894; télécopieur (418) 349-8290.



**SAULNIER (M. André)**

Le 15 juillet 2002, est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 59 ans et 9 mois, M. André Saulnier, époux de dame Marie-Anne Rousseau, fils de feu M. Réal Saulnier et de feu dame Eliette Gobeil, demeurant au 238 Vimont à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mercredi 17 juillet 2002 de 9 h à 10 h 45 à la résidence funéraire

Emery Gravel, Mouvement Coopératif
2075 boul. Tadoussac
Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le mercredi 17 juillet 2002 à 11 h à l'église St-Luc. Il sera incinéré au crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière St-Fulgence. Outre son épouse Mme Marie-Anne Rousseau, il laisse dans le deuil sa fille: Sandra Saulnier (Marc Jobin); son frère Laurent Saulnier (Henriette Briand); sa soeur Pierrette (Léo Simard). Il était le gendre de feu Arthur Rousseau et de feu Georgette Gauthier. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Marie-Alice Rousseau (feu Jacques Girard), feu Jean-Georges (Reine Jean), Pierre-Eugène (Lucienne Perron), Colette (Florent Girard), Martin (Marjolaine Gauthier), Normand, feu Rosaire (Claire Girard), Antoinette (Claude Villeneuve), Myrella (Pierre Champagne); son filleul: Paul Gobeil; ses amis Lucien Tremblay, Donald Rousseau, André Blais; plusieurs neveux et nièces, compagnons de travail et voisins. Un remerciement spécial à tout le personnel et bénévoles de la Maison Notre-Dame du Saguenay, aux départements d'hématologie et de pneumologie du Complexe Hospitalier de la Sagamie et particulièrement au Dr Raynald Simard. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



**ST-PIERRE BOUCHARD (Mme Henriette Morin)**

Est décédée subitement à Roberval, le 15 juillet 2002, à l'âge de 74 ans et 11 mois, dame Henriette Morin, épouse en premières noces de feu M. Louis-Joseph St-Pierre et en secondes noces de feu M. Paul Bouchard, demeurant au 463, rue Gagnon, Roberval. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée
100, rue Paré
Roberval

le jeudi 18 juillet 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 19 juillet 2002 à 11 h à l'église Saint-Jean-de-Brébeuf de Roberval et l'inhumation suivra au cimetière de Roberval. Elle laisse ses enfants: Murielle St-Pierre (feu Germain Leroux), Germain St-Pierre (Rita Néron), Viateur St-Pierre (Yolande Montminy), Renée St-Pierre (Jean-Pierre Plamondon), Gaétan St-Pierre (Linda Bérubé), feu Serge St-Pierre, Josée St-Pierre (Pierre Bonneau); ses petits-enfants: Marie-Eve, Jean-Olivier, Eric, Audray, Joëlle, Jean-Pascal, Yanick, François, Alexandre. Elle était la sœur et la belle-sœur de: feu René Morin (Thérèse Dion), feu Lucienne Morin (Charles-Eugène Tremblay), Noël Morin (Charlotte Dion), feu Fernand Morin (Pauline Guay), Colette Morin (Léon Dion), feu Paul-Emile Morin (Claire St-Pierre), Bertrand Morin (Nicole Dion), Ghislaine Morin (feu Léonide Beaulieu), feu Jean-Marc Morin, Dollard Morin (Colette Cloutier), Jules Morin (Irène Grenon); Simone St-Pierre (feu René Dufour), feu Baptiste St-Pierre (Gaby Bouchard), Pierrette St-Pierre (feu Antonio Girard), feu Georgette St-Pierre (feu Romain Guay), Lucille St-Pierre, feu Madeleine St-Pierre (Denis Girard), Charles St-Pierre (Yolande Boutin), feu Georges St-Pierre. Également, elle laisse les enfants de feu Paul Bouchard, ainsi que les membres de leur famille, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation canadienne du Parkinson. Pour informations: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188, courriel: maison.marc.leclerc@destination.ca. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

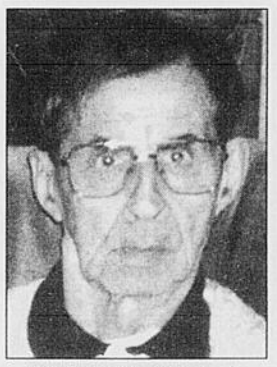


**TREMBLAY (M. Denis)**

Le dimanche 14 juillet 2002, est décédé à son domicile, à l'âge de 65 ans et 5 mois, M. Denis Tremblay, époux en premières noces de feu dame Jacqueline Plourde et en deuxièmes noces de dame Ginette Boies, fils de feu M. Léon Tremblay et de feu dame Cécile Duchesnes, demeurant au 140 Mgr Martel #5, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu

le jeudi 18 juillet 2002 à 11 h
à l'église Ste-Anne

Les cendres seront déposées au columbarium Emery Gravel, Ste-Anne. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Ginette Boies, ses enfants: Guylaine, Dany, Yves, Karine et Steeve (Nelly); son petit-fils bien-aimé: Benjamin, ainsi qu'Audrey, Maxime et Samuel; les enfants de sa conjointe: Josée, Sylvie, Denis et Stéphane; ses frères et soeurs: Gabriel Tremblay (Anne-Marie Larouche), Paula (Louis-Aurèle Tremblay), Laurent (Francine Lefebvre), feu Antonia (Donat Morrissette, Mariette Tremblay), Léon-Georges (Brigitte Gagnon), feu Jacques (Thérèse Tremblay), Ghyslaine (feu Rosaire Truchon), feu Raymonde, Guy, Danielle (Michel Hudon) et Jean (Linda Tremblay); ses beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente à l'église afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



**TRUCHON (M. Léon)**

Le 16 juillet 2002, est décédé au Foyer Normandie d'Alma, à l'âge de 79 ans et 6 mois, M. Léon Truchon, fils de feu M. Louis-Philippe Truchon et de feu dame Marie-Louise Pedneault, demeurant au 50 Chemin du Foyer, Alma. La famille accueillera les parents et amis au

Complexe funéraire
Bérubé & Fils, Réseau Dignité
620 boul. Dequen N. Alma

à compter du mercredi 17 juillet 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 18 juillet 2002, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu le jeudi 18 juillet 2002 à 11 h à l'église St-Pierre et les cendres seront déposées au columbarium Bérubé et Fils d'Alma. Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Ariste (feu Thérèse Bergeron, Jeanne d'Arc Allard), Laurent (Rosette Pearson), feu Lauréat (Thérèse Provost, Marcel Morin), Euclide (Claudette Harvey), Pierre (Géraldine Corneau), Maurice (Ghislaine Guérin), Yvonne (Gilles Larouche), Ida (Jean-Marc Auclair), Raymond (Lisette Guay), Ghislaine (André Fortin), Nicol (Marguerite Côté); ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Société canadienne du Cancer. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé et Fils**. Pour informations: 662-6576, télécopieur 662-3132, courriel: berube@digicom.qc.ca.

## PRIÈRES



**FAVEURS OBTENUES**

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: M.B.



**FAVEURS OBTENUES**

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: B.T


La Maison Emery Gravel
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE CHICOUTIMI
*Une relation de confiance avec sa population depuis 1894*
*La Coopérative Funéraire de Chicoutimi est aujourd'hui la seule entreprise funéraire de Chicoutimi qui appartient à sa population.*
00494131



Pour rendez-vous **543-6962**

Résidences funéraires
Gravel & Fils
Depuis QUATRE générations
00504699



*Présents et impliqués dans leur milieu*
Dignité
304, RUE RACINE EST, CHICOUTIMI (418)543-0755

***Au nom de toute la population***

*La générosité des parents et amis de*
***M. Armand Tremblay,***
*de Chicoutimi, décédé le 8 avril 2002,*

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

**Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!**

**«La Fondation de ma vie» 541-1005**



la fondation de *ma vie*
00521554

*Meneur au Tour de France*

# Gonzalez de Galdeano ne croit pas mériter sa place

**BORDEAUX (AP) - Maillot jaune depuis le contre-la-montre de Château-Thierry remporté par sa formation Once, Igor Gonzalez de Galdeano ne sait pas s'il mérite véritablement d'être à mi-parcours le leader du 89e Tour de France cycliste.**

Récent vainqueur du Tour d'Allemagne, l'Espagnol possède bien 26 secondes d'avance au classement général sur Lance Armstrong le triple tenant du titre, mais à deux jours de la terrible bataille annoncée dans les Pyrénées, il ne pouvait intégrer mardi à Bordeaux, lors de la journée de repos, cette statistique trop brute. Car sans une chute, dans le final d'Avranches, où son adversaire direct contraint de mettre pied à terre a perdu 27 secondes, le Texan serait toujours au commandement.

«Armstrong reste le favori pour gagner le Tour», a déclaré Igor Gonzalez de Galdeano, lors de la journée de repos que la Once a passée, mardi, à l'hôtel La Réserve de Pessac.

La première défaite en trois ans dans un grand contre-la-montre du Tour, concédée lundi à Lorient par le Texan face au Colombien Santiago Botero, n'a pas fait pencher en sa défaveur le baromètre des ambitions.

«Armstrong a été battu par Botero, mais c'est dans la montagne que l'Américain fait véritablement la différence, beaucoup plus qu'en contre-la-montre», a souligné Joseba Beloki, troisième du général, à 1:23 minute de son coéquipier Igor Gonzalez de Galdeano.

«Lance n'est ni inquiet ni préoccupé par ce revers.»

C'est effectivement en souriant que le leader de l'US Postal a commenté sa deuxième place, à 11 secondes de Botero, lors des 52 km disputés lundi entre Lanester et Lorient.

«J'étais à bloc dans les cinq derniers kilomètres, j'ai terminé totalement cuit.»

«Ce contre-la-montre est une déception, même si j'ai pris du temps sur les grimpeurs», a ajouté l'Américain, mardi, à sa descente d'avion à Bordeaux, au terme du transfert aérien parti de Lorient.

Après une courte étape de transition vers les Pyrénées, qui conduira le peloton mercredi sur 147 kilomètres de Bazas à Pau, Armstrong abordera la haute montagne le lendemain, avec comme toujours la bave aux lèvres. L'an dernier, il avait immédiatement mis sous l'éteignoir toute vélléité d'opposition, en imposant son rythme effréné dans la montée vers l'Alpe d'Huez.

Jamais handicapé par les changements de braquet imposés par la transition plaine-montagne, l'Américain jaugera ses adversaires lors des 158 km de la 11e étape, qui seront marqués par l'ascension du col de l'Aubisque et la montée finale vers la Mongie. Le lendemain devrait être encore plus terrible, lors d'une étape dantesque qui s'achèvera au Plateau de Beille.

Outre la Once, le danger viendra pour Armstrong de la Kelme, l'autre formation espagnole. Botero, meilleur grimpeur du Tour 2000, a prouvé à Lorient que sa préparation est optimale. Car calquée sur celle d'Armstrong, à savoir axée sur le Tour: beaucoup d'entraînement, pour peu de compétition. Une quinzaine de jours de course en tout et pour tout, ponctués d'une victoire pour se donner confiance, dans la Classique des Alpes, devant son coéquipier Oscar Sevilla, «meilleur jeune» du Tour 2001.

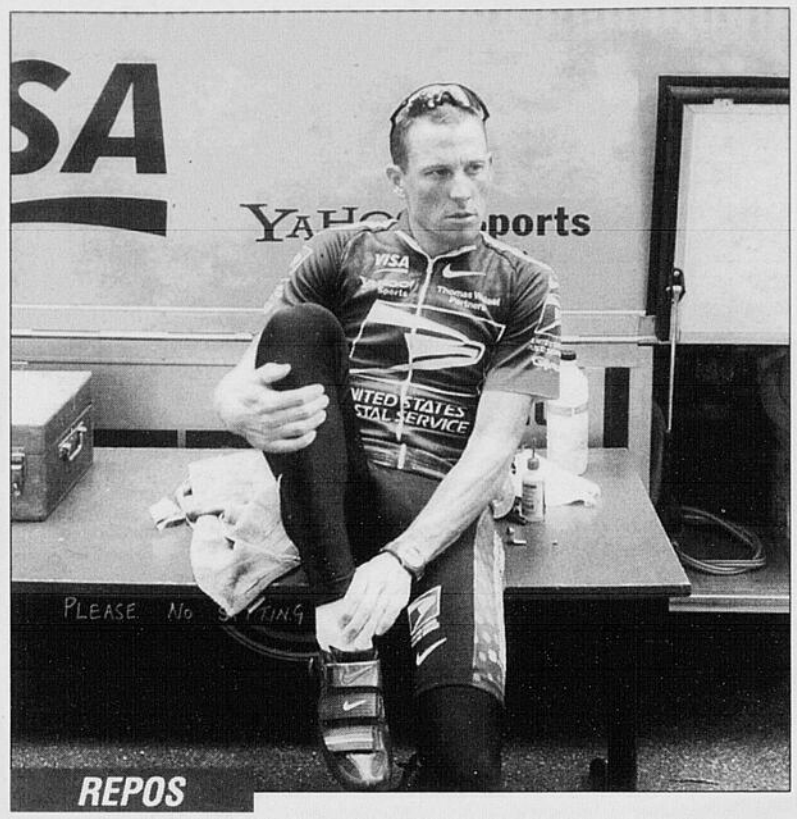
Botero n'est qu'à 1:55 minute au général de Gonzalez de Galdeano.

Un autre danger a pour nom Tyler Hamilton, l'ex-lieutenant d'Armstrong à l'US Postal, qui sous les couleurs de la CSS-Tiscali vient de finir deuxième du Tour d'Italie. Bon grimpeur, Hamilton est à 2:30 minutes au classement général.

Meilleur grimpeur du Tour l'an dernier, Laurent Jalabert qui a annoncé mardi sa retraite sportive pour la fin de saison ne se fait guère d'illusions. Dix-huitième et premier Français à 4:18 minutes du maillot jaune, il s'attend à une terrible bataille dans les Pyrénées, où les Basques de la formation Euskaltel voudront se montrer.

«Je l'ai trouvé moins impérial, moins incisif, moins écrasant», a déclaré à propos d'Armstrong Christophe Moreau, victime de plusieurs des nombreuses chutes qui ont émaillé la première semaine de course, qui suivra les débats loin derrière, puisqu'il pointe à près de 15 minutes.

«Le Tour va être moins ennuyeux», a commenté l'Américain, qui, depuis trois ans, relègue son dauphin toujours à plus de six minutes. Paradoxalement, cette 89e édition du Tour s'annonce donc plus serrée, alors que Jan Ullrich, deuxième en 2000 et 2001, est forfait cette année.




***Avant d'entreprendre les épreuves de montagne, Lance Armstrong profite d'un court repos au Tour de France. L'Américain du US Postal vise un quatrième sacre de suite à l'épreuve cyclisme.***

(Photo AP)

*De la part de Beloki et Gonzalez de Galdeano*

# Armstrong placé sous surveillance

BORDEAUX (AP) - Igor Gonzalez de Galdeano et Joseba Beloki tiennent en tenaille Lance Armstrong avant l'entrée du Tour de France dans la haute montagne, et entendent rester unis comme les doigts d'une main.

«La clé de la course, c'est de toujours penser à deux, de toujours penser à l'autre à chaque moment de la course», a expliqué mardi à Bordeaux Igor Gonzalez de Galdeano.

Le maillot jaune compte 26 secondes d'avance sur l'Américain triple tenant du titre, alors que Beloki est troisième à 1:23 de son coéquipier.

La logique voudrait donc une stratégie simple de l'équipe Once, rayonnante depuis son succès dans le contre-la-montre par équipe: à savoir que Gonzalez de Galdeano marque le Texan à la culotte (au cuissard) pendant que Beloki tenterait de le lâcher.

«C'est vrai qu'il est possible qu'un coureur s'échappe, et prenne trois ou quatre minutes d'avance, a souligné Beloki, deux fois troisième du Tour de France ces dernières années.

«Mais ce ne sera pas forcément moi. Il y a aussi José Azevedo et Marcos Serrano. On peut envisager mille choses au niveau de la stratégie, car on est plusieurs de la Once à occuper le haut du classement général».

***Retraite pour Jalabert***

Laurent Jalabert a annoncé mardi à Bordeaux, lors de la journée de repos du Tour de France cycliste, sa décision irrévocable de prendre sa retraite sportive en fin de saison.

«J'ai décidé de tirer ma révérence, à la fin de la saison, après les championnats du monde sur route à Zolder, a déclaré Jalabert.

«Je remercie les clubs amateurs qui m'ont formé et m'ont éduqué, et les trois équipes professionnelles qui m'ont accueilli lors des 14 années de ma carrière 'pro', à savoir Toshiba, Once et CSC-Tiscali», a déclaré le Français, ex-numéro 1 mondial et champion du monde du contre-la-montre en 1997.

Agé de 33 ans, Jalabert surnommé «Jaja» ou le «Panda» veut consacrer davantage de temps à sa famille.

*Tennis féminin de Montréal*

# Kournikova et Pierce invitées

MONTREAL (PC) - La Russe Anna Kournikova et la Montréalaise d'origine Mary Pierce, de la France, ont reçu des laissez-passer en vue du tournoi de tennis féminin Rogers AT&T de Montréal.

Mais il n'y a aucune assurance que des Canadiennes obtiendront les deux derniers laissez-passer disponibles pour le tournoi, qui sera présenté au Stade du Maurier du 10 au 18 août.

«Il n'existe aucune règle précise en ce qui a trait aux laissez-passer, a indiqué le directeur du tournoi, Eugène Lapierre. Nous décidons nous-mêmes.»

Lapierre a fait savoir que les possibilités sont bonnes que des Canadiennes soient choisies, possiblement Jana Nejedly, Maureen Drake ou Vanessa Webb, tout en ajoutant qu'il serait toutefois «difficile de ne pas donner un laissez-passer à Venus Williams si elle en faisait la demande».

Les deux dernières places disponibles seront comblées environ une semaine avant le tournoi.

Kournikova, qui a raté le tournoi de 2001 en raison d'une blessure au pied gauche, ne prend pas la place d'une Canadienne.

Un laissez-passer est disponible pour une joueuse se retrouvant dans la catégorie «or», dont fait partie Kournikova, classée actuellement 56e au monde. Aucune Canadienne ne fait partie du groupe.

«Nous n'aurions pas volontairement donné un laissez-passer à Kournikova au détriment d'une Canadienne», a assuré Lapierre.

Le directeur a ajouté qu'il n'a pu résister à la tentation d'accorder une place à Pierce, fort populaire à Montréal. La Française a raté le tournoi l'an dernier en raison d'une blessure.

Si d'autres Canadiennes, comme Marie-Eve Pelletier, de Repentigny, veulent se retrouver dans le tableau principal, elles devront passer par le tournoi de qualification.

Quarante-huit joueuses, plutôt que 32, tenteront leur chance cette année. Douze qualifiées seront retenues plutôt que huit.

Trois joueuses parmi les 10 meilleures au monde manqueront à l'appel cette année pour cause de blessure. Il s'agit de la Suissesse Martina Hingis ainsi que des Américaines Lindsay Davenport et Monica Seles.

Venus Williams n'envisage pas de disputer le tournoi de Montréal parce qu'elle s'inscrit rarement aux mêmes tournois, à l'exception des tournois du grand chelem, que sa soeur Serena.

Lapierre a précisé que 142 000 billets ont déjà été vendus, soit environ 20 000 de plus qu'à la même période l'an dernier pour le Masters de tennis masculin qui a attiré 165 611 spectateurs au Stade du Maurier.

«Nous nous attendons de fracasser le record», a annoncé Lapierre.

# Les chiffres

## Baseball

### LIGUE NATIONALE

**Section Est**

| | G | P | Moy. | Diff |
|---|---|---|---|---|
| Atlanta | 59 | 35 | .628 | — |
| Montréal | 48 | 45 | .516 | 10 1/2 |
| New York | 47 | 46 | .505 | 11 1/2 |
| Floride | 45 | 48 | .484 | 13 1/2 |
| Philadelphie | 43 | 49 | .467 | 15 |

**Section Centrale**

| | G | P | Moy. | Diff |
|---|---|---|---|---|
| St. Louis | 51 | 39 | .567 | — |
| Cincinnati | 48 | 44 | .522 | 4 |
| Houston | 44 | 48 | .478 | 8 |
| Pittsburgh | 43 | 50 | .462 | 9 1/2 |
| Chicago | 39 | 52 | .429 | 12 1/2 |
| Milwaukee | 34 | 59 | .366 | 18 1/2 |

**Section Ouest**

| | G | P | Moy. | Diff |
|---|---|---|---|---|
| Arizona | 55 | 38 | .591 | — |
| Los Angeles | 55 | 39 | .585 | 1/2 |
| San Francisco | 53 | 40 | .570 | 2 |
| Colorado | 44 | 49 | .473 | 11 |
| San Diego | 36 | 56 | .391 | 18 1/2 |

**Lundi 15 juillet**

Philadelphie 11 Montréal 8
N.Y. Mets 8 Floride 3
Chicago Cubs 3 Atlanta 2
Cincinnati 2 Milwaukee 0
Pittsburgh 5 Houston 4
Colorado 5 San Diego 0
St. Louis 4 Los Angeles 2
San Francisco 6 Arizona 3

**Mardi 16 juillet**

Philadelphie 6 Montréal 3
Arizona 5 San Francisco 3
Atlanta 2 Chicago Cubs 0
N.Y. Mets 10 Floride 5
St. Louis 9 Los Angeles 2
Pittsburgh 7 Houston 3
Cincinnati à Milwaukee, 20h05.
Colorado à San Diego, 22h05.

**Mercredi 17 juillet**

Floride (Burnett 8-6) à Atlanta (Maddux 8-2), 19h05.
N.Y. Mets (D'Amico 4-8) à Montréal (Ohka 8-4), 19h05.
Cincinnati (Dempster 5-9) à Pittsburgh (J.Anderson 6-10), 19h05.
Chicago Cubs (Wood 8-5) à Philadelphie (Person 4-5), 19h05.
Houston (Miller 5-3) à Milwaukee (Rusch 5-8), 20h05.
San Francisco (L.Hernandez 7-10) à St. Louis (Simontacchi 7-1), 20h10.
Arizona (Schilling 15-3) au Colorado (Hampton 5-10), 21h05.
San Diego (Lawrence 7-5) à Los Angeles (Od.Perez 10-5), 22h10.

**Jeudi 18 juillet**

Chicago Cubs à Philadelphie, 13h05.
Floride à Atlanta, 13h05.
N.Y. Mets à Montréal, 13h35.
San Francisco à St. Louis, 13h40.
Houston à Milwaukee, 14h05.
Arizona au Colorado, 15h05.
Cincinnati à Pittsburgh, 19h05.
San Diego à Los Angeles, 22h10.

### MENEURS

| | MJ | AB | P | CS | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|
| **LWalker Col** | **82** | **293** | **64** | **101** | **.345** |
| Bonds SF | 86 | 245 | 70 | 84 | .343 |
| LCastillo Flo | 85 | 356 | 57 | 121 | .340 |
| Helton Col | 90 | 318 | 62 | 107 | .336 |
| JKent SF | 86 | 354 | 56 | 119 | .336 |
| **Vidro Mon** | **90** | **353** | **63** | **115** | **.326** |
| Spivey Ariz | 77 | 287 | 56 | 93 | .324 |
| **VGuerrero Mon** | **92** | **349** | **60** | **112** | **.321** |
| Edmonds StL | 74 | 246 | 45 | 78 | .317 |
| Lo Duca LA | 85 | 324 | 41 | 102 | .315 |

**Points** Bonds, San Francisco, 70; SSosa, Chicago, 68; Pujols, St. Louis, 66; ShGreen, Los Angeles, 65; **LWalker, Colorado, 64**; **Vidro, Montréal, 63**; Helton, Colorado, 62.
**Points produits** Berkman, Houston, 83; ShGreen, Los Angeles, 69; Burrell, Philadelphie, 68; **LWalker, Colorado, 68**; Pujols, St. Louis, 67; **VGuerrero, Montréal, 66**; Helton, Colorado, 64; Piazza, New York, 64.
**Coups sûrs** LCastillo, Floride, 121; JKent, San Francisco, 119; **Vidro, Montréal, 115**; **VGuerrero, Montréal, 112**; Lowell, Floride, 107; Helton, Colorado, 107; Furcal, Atlanta, 106.
**Doubles** Lowell, Floride, 31; BAbreu, Philadelphie, 29; Pujols, St. Louis, 26; **Vidro, Montréal, 26**; JKent, San Francisco, 26; **OCabrera, Montréal, 25**; Helton, Colorado, 25.
**Triples** Rollins, Philadelphie, 7; Furcal, Atlanta, 7; Spivey, Arizona, 6; McCracken, Arizona, 6; Uribe, Colorado, 5; **Wilkerson, Montréal, 5**; DeLee, Floride, 5.
**Circuits** Berkman, Houston, 29; SSosa, Chicago, 29; ShGreen, Los Angeles, 27; Bonds, San Francisco, 27; BGiles, Pittsburgh, 25; Burrell, Philadelphie, 24; **VGuerrero, Montréal, 23**.
**Buts volés** LCastillo, Floride, 31; Pierre, Colorado, 25; ASanchez, Milwaukee, 24; DRoberts, Los Angeles, 21; **VGuerrero, Montréal, 20**; AFox, Floride, 20; PrWilson, Floride, 19.
**Lanceurs (11 décisions)** Schilling, Arizona, 15-3, .833, 2.99; RJohnson, Arizona, 12-3, .800, 2.55; Astacio, New York, 9-3, .750, 3.14; Ishii, Los Angeles, 12-5, .706, 3.32; JJennings, Colorado, 9-4, .692, 4.59; Glavine, Atlanta, 11-5, .687, 2.59; OPerez, Los Angeles, 10-5, .667, 2.89; Oswalt, Houston, 10-5, .667, 3.37; Padilla, Philadelphie, 10-5, .667, 3.16; **Ohka, Montréal, 8-4, .667, 3.07**.
**Retraits** Schilling, Arizona, 191; RJohnson, Arizona, 176; Burnett, Floride, 137; Clement, Chicago, 124; Oswalt, Houston, 118; Morris, St. Louis, 114; Duckworth, Philadelphie, 107.
**Victoires protégées Gagné, Los Angeles, 33**; Smoltz, Atlanta, 32; MiWilliams, Pittsburgh, 28; Graves, Cincinnati, 27; BKim, Arizona, 25; Nen, San Francisco, 24; Mesa, Philadelphie, 24.

### LIGUE AMÉRICAINE

**Section Est**

| | G | P | Moy. | Diff |
|---|---|---|---|---|
| New York | 58 | 35 | .624 | — |
| Boston | 54 | 37 | .593 | 3 |
| Baltimore | 45 | 46 | .495 | 12 |
| Toronto | 38 | 54 | .413 | 19 1/2 |
| Tampa Bay | 29 | 62 | .319 | 28 |

**Section Centrale**

| | G | P | Moy. | Diff |
|---|---|---|---|---|
| Minnesota | 54 | 41 | .568 | — |
| Chicago | 45 | 50 | .474 | 9 |
| Cleveland | 42 | 50 | .457 | 10 1/2 |
| Kansas City | 37 | 54 | .407 | 15 |
| Detroit | 35 | 57 | .380 | 17 1/2 |

**Section Ouest**

| | G | P | Moy. | Diff |
|---|---|---|---|---|
| Seattle | 58 | 36 | .617 | — |
| Anaheim | 54 | 38 | .587 | 3 |
| Oakland | 55 | 39 | .585 | 3 |
| Texas | 40 | 52 | .435 | 17 |

**Lundi 15 juillet**

Toronto 8 N.Y. Yankees 5
Kansas City 8-6 Texas 6-4
Detroit 4 Boston 3 (11 manches)
Baltimore 6 Seattle 5
Cleveland 7 Chicago White Sox 1
Oakland 4 Tampa Bay 0
Minnesota 10 Anaheim 8

**Mardi 16 juillet**

N.Y. Yankees 7 Toronto 6
Baltimore 6 Seattle 1
Anaheim 4 Minnesota 2
Boston 9 Detroit 4
Chicago White Sox 5 Cleveland 4
Oakland 2 Tampa Bay 1
Texas à Kansas City, 20h05.

**Mercredi 17 juillet**

Baltimore (Johnson 3-6) à Toronto (Halladay 10-4), 19h05.
Minnesota (Reed 6-5) à Cleveland (Baez 7-6), 19h05.
Detroit (Redman 5-8) à N.Y. Yankees (Pettitte 3-3), 19h05.
Boston (Lowe 12-5) à Tampa Bay (P.Wilson 2-6), 19h15.
Seattle (Moyer 9-4) au Texas (Valdes 5-6), 20h05.
Chicago White Sox (Ritchie 5-12) à Kansas City (Suppan 7-7), 20h05.
Anaheim (Appier 7-7) à Oakland (Hudson 7-7), 22h05.

**Jeudi 18 juillet**

Boston à Tampa Bay, 12h15.
Detroit à N.Y. Yankees, 13h05.
Minnesota à Cleveland, 13h05.
Chicago White Sox à Kansas City, 14h05.
Baltimore à Toronto, 19h05.
Seattle au Texas, 20h05.
Anaheim à Oakland, 22h05.

### MENEURS

| | MJ | AB | P | CS | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|
| ISuzuki Sea | 90 | 370 | 69 | 132 | .357 |
| MiSweeney KC | 84 | 307 | 55 | 109 | .355 |
| Konerko ChW | 92 | 345 | 55 | 112 | .325 |
| JaGiambi NYY | 91 | 332 | 62 | 106 | .319 |
| BWilliams NYY | 89 | 345 | 68 | 110 | .319 |
| Olerud Sea | 91 | 322 | 59 | 102 | .317 |
| ASoriano NYY | 88 | 393 | 71 | 123 | .313 |
| Jeter NYY | 90 | 367 | 70 | 115 | .313 |
| Winn TB | 86 | 356 | 51 | 111 | .312 |
| THunter Min | 92 | 355 | 60 | 110 | .310 |

**Points** ARodriguez, Texas, 73; ASoriano, New York, 71; Jeter, New York, 70; ISuzuki, Seattle, 69; Damon, Boston, 69; BWilliams, New York, 68; Durham, Chicago, 65.
**Points produits** ARodriguez, Texas, 80; Konerko, Chicago, 74; JaGiambi, New York, 73; Garciaparra, Boston, 68; Ordonez, Chicago, 67; Tejada, Oakland, 67; GAnderson, Anaheim, 67.
**Coups sûrs** ISuzuki, Seattle, 132; ASoriano, New York, 123; Jeter, New York, 115; Tejada, Oakland, 114; Konerko, Chicago, 112; Winn, Tampa Bay, 111; THunter, Minnesota, 110; BWilliams, New York, 110.
**Doubles** ASoriano, New York, 32; Garciaparra, Boston, 31; GAnderson, Anaheim, 31; Salmon, Anaheim, 29; Olerud, Seattle, 28; Beltran, Kansas City, 27; Ordonez, Chicago, 27.
**Triples** Damon, Boston, 7; ISuzuki, Seattle, 6; Winn, Tampa Bay, 6; Lofton, Chicago, 6; RSantiago, Detroit, 5; MYoung, Texas, 5; AKennedy, Anaheim, 5; Singleton, Baltimore, 5; Vizquel, Cleveland, 5.
**Circuits** ARodriguez, Texas, 31; Thome, Cleveland, 27; ASoriano, New York, 23; JaGiambi, New York, 23; Konerko, Chicago, 22; THunter, Minnesota, 22; RPalmeiro, Texas, 22.
**Buts volés** ASoriano, New York, 24; ISuzuki, Seattle, 23; Damon, Boston, 22; Jeter, New York, 21; Lofton, Chicago, 21; Beltran, Kansas City, 20; Durham, Chicago, 20.
**Lanceurs (11 décisions)** PMartinez, Boston, 11-2, .846, 2.66; Washburn, Anaheim, 10-2, .833, 3.04; Zito, Oakland, 12-3, .800, 3.30; Mussina, New York, 12-3, .800, 4.54; Pineiro, Seattle, 10-3, .769, 2.50; RLopez, Baltimore, 9-3, .750, 3.09; Burkett, Boston, 8-3, .727, 3.65; Clemens, New York, 8-3, .727, 4.02.
**Retraits** PMartinez, Boston, 149; Clemens, New York, 126; Zito, Oakland, 111; FGarcia, Seattle, 109; **Halladay, Toronto, 104**; Mussina, New York, 99; ROrtiz, Anaheim, 97.
**Victoires protégées** Guardado, Minnesota, 29; Sasaki, Seattle, 23; Koch, Oakland, 22; MRivera, New York, 22; Urbina, Boston, 22; Percival, Anaheim, 22; Julio, Baltimore, 19; Wickman, Cleveland, 19.

### LIGUE ÉLITE

| | G | P | Moy. | Diff |
|---|---|---|---|---|
| Lasalle | 27 | 9 | .750 | — |
| Longueuil | 24 | 9 | .727 | 1 1/2 |
| Québec | 22 | 12 | .647 | 4 |
| Charlesbourg | 20 | 14 | .588 | 6 |
| Saint-Eustache | 16 | 17 | .485 | 9 1/2 |
| Laval | 15 | 17 | .469 | 10 |
| Jonquière | 14 | 16 | .467 | 10 |
| Repentigny | 14 | 17 | .452 | 10 1/2 |
| Trois-Rivières | 13 | 19 | .406 | 12 |
| Sherbrooke | 12 | 23 | .343 | 14 1/2 |
| Montréal | 3 | 27 | .100 | 21 |

**Lundi 15 juillet**

Charlesbourg 14 Québec 6

**Mardi 16 juillet**

Lasalle 7 Saint-Eustache 4
Laval 7 Montréal 6
Repentigny 10 Trois-Rivières 5
Québec 9 Sherbrooke 2

**Mercredi 17 juillet**

Jonquière à Charlesbourg, 20h00.
Saint-Eustache à Trois-Rivières 20h00.
Montréal à Longueuil, 20h00.

**Jeudi 18 juillet**

Sherbrooke à Trois-Rivières, 20h00.

**Vendredi 19 juillet**

Sherbrooke 6 Repentigny 3, 19h00. (après 4 manches; une reprise)
Sherbrooke à Repentigny, 20h00.
Montréal à Laval, 20h00.
Trois-Rivières à Québec, 20h00.

## Football

### LIGUE CANADIENNE

**Section Est**

| | MJG | P | N | DP | PP | PCPTS |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Montréal | 3 | 3 | 0 | 0 | 81 | 52 6 |
| Hamilton | 3 | 2 | 1 | 0 | 76 | 70 4 |
| Ottawa | 3 | 1 | 2 | 0 | 76 | 94 3 |
| Toronto | 4 | 1 | 3 | 0 | 74 | 120 2 |

**Section Ouest**

| | MJG | P | N | DP | PP | PCPTS |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Edmonton | 3 | 3 | 0 | 0 | 98 | 62 6 |
| Winnipeg | 3 | 2 | 1 | 0 | 87 | 55 4 |
| Saskatchewan | 3 | 2 | 1 | 0 | 82 | 74 4 |
| Calgary | 3 | 0 | 3 | 0 | 73 | 93 1 |
| C.-B. | 3 | 0 | 3 | 0 | 57 | 84 0 |

N.B.: Un club qui perd en prolongation obtient un point.

**Vendredi 12 juillet**

Hamilton 34 Calgary 31 (P)

**Samedi 13 juillet**

Edmonton 31 Toronto 17

**Mercredi 17 juillet**

Ottawa à Winnipeg, 20h30.

**Jeudi 18 juillet**

Montréal à Calgary, 21h30.
Hamilton en C.-B., 22h30.

**Vendredi 19 juillet**

Edmonton en Saskatchewan, 21h30.

**Mardi 23 juillet**

Winnipeg à Toronto, 19h30.

**Jeudi 25 juillet**

Hamilton à Ottawa, 19h30.
Saskatchewan à Calgary, 21h30.

**Vendredi 26 juillet**

C.-B. à Edmonton, 21h00.

## Sommaires

### LIGUE NATIONALE

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Floride** | 020 | 002 | 0105 | 9 | 1 |
| **N.Y. Mets** | 232 | 000 | 21x10 | 91 | Beckett (P,2-4), VNunez (6), Almanza (7), Looper (8) et Redmond; Leiter (G,9-7), Guthrie (7), Strickland (8), Corey (9) et VWilson. **C:** Flo DeLee (18); NYM Vaughn (13), Alfonzo (7). |
| **Atlanta** | 010 | 010 | 0002 | 8 | 0 |
| **Chi Cubs** | 000 | 000 | 0000 | 2 | 0 |
| Millwood (G,8-5), Remlinger (8), Smoltz (VP,33)(9) et Blanco; Lieber (P,6-7), Borowski (7), Gordon (9) et Girardi, Hundley (9). | | | | | |
| **Pittsburgh** | 000 | 240 | 0017 | 11 | 0 |
| **Houston** | 000 | 120 | 0003 | 70 | Fogg (G,10-6), Lincoln (6), Sauerbeck (8), Boehringer (VP,1)(8) et Osik; Oswalt (P,10-6), Borbon (8), Stone (9), Mann (9) et Ausmus. **C:** Pgh BGiles (26); Hou Ward (6), Hidalgo (14). |
| **St. Louis** | 010 | 010 | 3409 | 11 | 1 |
| **Los Angeles** | 010 | 100 | 0002 | 5 | 2 |
| AnBenes, MMatthews (5), Hackman (G,2-3)(6), Kline (7), Crudale (8) et Matheny; Nomo (P,9-6), Orosco (7), Mota (8), Mulholland (8) et Kreuter. **C:** LA Beltre (10). | | | | | |
| **Arizona** | 000 | 030 | 0205 | 10 | 1 |
| **San Francisco** | 000 | 101 | 1003 | 5 | 1 |
| RJohnson (G,13-3), Koplove (8), MMyers (9), BKim (VP,26)(9) et Moeller; RuOrtiz, FRodriguez (P,3-5)(8), Fultz (8) et BSantiago. **C:** SF Bonds (28), RSanders (11). | | | | | |
| **Philadelphie** | 000 | 500 | 1006 | 8 | 0 |
| **Montréal** | 010 | 100 | 1003 | 91 | Wolf (G,5-6), Coggin (8), Mesa (VP,25)(9) et Lieberthal; Armas fils (P,8-9), DSmith (4), Eischen (8) et Barrett. **C:** Phi TLee (8). |
| **Anaheim** | 000 | 201 | 0014 | 7 | 0 |
| **Minnesota** | 001 | 010 | 0002 | 7 | 1 |
| Washburn (G,11-2), Shields (7), Weber (VP,2)(9) et BMolina; Milton (P,11-7), MJackson (7), Romero (8) et Prince. **C:** Ana GAnderson (17); Minn CGuzman (6). | | | | | |

### LIGUE AMÉRICAINE

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Seattle** | 010 | 000 | 0001 | 6 | 0 |
| **Baltimore** | 100 | 302 | 00x6 | 92 | Pineiro (P,10-4), Watson (7) et DWilson; Erickson (G,4-9) et GGil. **C:** Sea Cameron (16); Bal Matthews (4), Cordova (10). |
| **Boston** | 000 | 001 | 3509 | 18 | 0 |
| **Detroit** | 300 | 010 | 0004 | 82 | Burkett (G,9-3), Haney (8), Banks (8) et Varitek; Sparks, JFarnsworth (P,2-2)(7), Paniagua (8) et Inge. **C:** Bos MRamirez (11), Nixon (12); Det Lombard (3). |
| **N.Y. Yankees** | 001 | 000 | 5017 | 7 | 1 |
| **Toronto** | 000 | 220 | 2006 | 13 | 0 |
| Weaver, Stanton (7), Karsay (G,4-4)(7), MRivera (VP,23)(9) et Posada; PWalker, Eyre (7), Cassidy (7), Politte (P,1-3)(8) et Huckaby, Fletcher (8). **C:** NYY ASoriano (24), JaGiambi (24), NJohnson (12); Tor Wells (11). | | | | | |
| **Oakland** | 010 | 100 | 0002 | 8 | 2 |
| **Tampa Bay** | 001 | 000 | 0001 | 90 | Mulder (G,11-5), Bradford (8), Koch (VP,23)(9) et GMyers; JoSosa (P,0-2), Harper (7) et Floherty. **C:** Oak Dye (8). |
| **Chi Sox** | 200 | 002 | 0015 | 11 | 1 |
| **Cleveland** | 002 | 020 | 0004 | 9 | 0 |
| DWright, Foulke (7), Wunsch (8), Osuna (G,5-1)(8), Marte (VP,2)(9) et SAlomar; Sabathia, Wohlers (6), Shuey (8), Wickman (P,0-3)(9) et EDiaz. **C:** ChW Ordonez 2 (17); Cle Burks (17). | | | | | |

*Face aux Phillies de Philadelphie*

# Revers des Expos

**MONTREAL (PC)-Que se passe-t-il?**

Tony Armas a donné cinq points à la quatrième et les Expos ont subi la défaite 6-3 contre les Phillies devant 10 325 personnes, mardi. Ils ont subi une deuxième défaite de suite contre l'équipe de dernière place de la section Est et ils ont glissé à 10 rencontres et demie des Braves d'Atlanta.

Alors qu'il s'agit pourtant d'un séjour important, les Expos n'ont remporté que deux victoires en six matchs et ils n'ont plus qu'une avance d'un match sur les Mets de New York.

En trois manches et deux tiers, Armas (8-9) a alloué cinq points, cinq coups sûrs et cinq buts sur balles, deux intentionnels. Il a aussi effectué trois mauvais lancers, un qui a fait cadeau du deuxième point, et il est le meneur à ce chapitre dans les ligues majeures avec 13.

Armas, qui traverse une mauvaise séquence, a subi une deuxième défaite de suite et, à ses trois derniers départs, il a accordé 16 points en 14 manches et un tiers.

À la troisième, l'arbitre du troisième but Jerry Meals a rendu une décision qui a été contestée par Frank Robinson. Il a déclaré que Vladimir Guerrero était retiré à la suite d'un haut ballon qui a touché à l'anneau technique dans la zone des balles fausses. La balle a été captée à l'entre-champ gauche par le joueur d'arrêt-court Tomas Perez.

Robinson n'a pas eu gain de cause et l'arbitre a été hué par la foule et les Phillies ont jeté de l'huile sur le feu en effectuant une poussée de cinq points contre Armas, à la quatrième.

Randy Wolf a aidé sa cause en produisant le premier point à l'aide d'un simple, puis Armas a effectué un mauvais lancer d'un point et Marlon Anderson a claqué un double de trois points.

Armas a totalisé 93 lancers, 47 prises. Il a effectué plus d'une trentaine de tirs à la quatrième. Robinson l'a remplacé par Dan Smith et il a eu un entretien avec son jeune lanceur à son retour dans l'abri.

À la septième, Travis Lee a frappé un circuit en solo contre Smith pour produire le sixième point des Phillies.

En sept manches, Wolf (5-6) a alloué trois points, sept coups sûrs et trois buts sur balles. Il a réussi sept retraits au bâton.

Orlando Cabrera, à l'aide d'un double, Andres Galarraga, un simple au champ intérieur, et Brad Wilkerson, un ballon-sacrifice, ont produit les points contre lui.

Jose Mesa a enregistré son 25e sauvetage.

Les Expos ont pris l'avance 1-0, à la deuxième.

Fernando Tatis a obtenu un but sur balles et il a marqué du premier but à la suite d'un double d'Orlando Cabrera hors de la portée de Ricky Ledee au champ centre, son 26e double de la saison.

Les Phillies ont effectué une poussée de cinq points, à la quatrième.

Pat Burrell a lancé l'attaque avec un but sur balles et après deux retraits, Mike Lieberthal a réussi un simple au champ centre.

Armas a effectué un mauvais lancer, ce qui a permis aux deux coureurs de se placer en position de compter. Avec un compte complet, Tomas Perez a effectué quelques fausses balles et Robinson a demandé de concéder un but sur balles intentionnel à Perez avec une quatrième balle.

Avec les buts remplis, Wolf a réussi un simple d'un point, puis Armas a commis son troisième mauvais lancer, ce qui a permis aux Phillies de marquer leur deuxième point.

## Rapido

### Fortin-Simard joue un 78

Keven Fortin-Simard, du Club Saint-Prime, a joué 78 (40-38), hier, au Club Laval-sur-le-Lac, hôte du Championnat de golf du Québec Premiers élans Banque de Montréal. Le golfeur junior du Club Saint-Prime accuse un retard de dix coups aux dépens du meneur Craig Brennan, de Brockville, en Ontario.

### Baseball moustique

La formation de Chicoutimi a doublé 14-7 les Pats de Jonquière, hier soir, dans la Ligue de baseball moustique. Le lanceur chicoutimien, en plus de récolter la victoire, a réussi un coup de circuit et produit quatre points. Les Voyageurs de Jonquière ont aussi donner libre cours à leur bâton en défaisant Saint-Honoré au pointage de 16-6. Gabriel Gauthier s'est mis en évidence pour les Voyageurs au moyen d'un triple et trois points produits. Dans le camp de Saint-Honoré, Christopher Villeneuve a frappé un double. Deux lanceurs pee wee et un lanceur senior se sont distingués à leur façon, hier soir. Dans une rencontre de la Ligue pee wee, Gabriel Fafard a blanchi ses adversaires durant cinq manches et il a aidé Chicoutimi à vaincre Saint-Honoré au pointage de 3-1. Keven Simard, dans la défaite, a alloué un coup sûr seulement en trois manches de travail. Dans la Ligue senior, Michel Karl a frappé et donné très peu au monticule dans le but de conduire ses coéquipiers de l'équipe de Chicoutimi vers une victoire de 11-1 contre Alma. En attaque, Michel Karl a frappé un double de circuit.

## Sommaire

**PHILLIES 6**
**EXPOS 3**

| PHILA | ab | p | cs | pp | MONTREAL | ab | p | cs | pp |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ledee cc | 4 | 1 | 1 | 0 | Wlkrsn cc | 3 | 0 | 0 | 1 |
| Coggin l | 0 | 0 | 0 | 0 | Vidro 2b | 4 | 0 | 1 | 0 |
| Mesa l | 0 | 0 | 0 | 0 | VGrero cd | 4 | 0 | 2 | 0 |
| MAndn 2b | 5 | 0 | 2 | 3 | WCdero cg | 4 | 1 | 1 | 0 |
| BAbreu cd | 5 | 0 | 0 | 0 | Tatis 3b | 3 | 1 | 0 | 0 |
| Burrell cg | 3 | 1 | 0 | 0 | Glrrga 1b | 4 | 0 | 1 | 1 |
| TLee 1b | 4 | 1 | 1 | 1 | OCbera ac | 4 | 1 | 2 | 1 |
| Rolen 3b | 3 | 0 | 0 | 0 | Barrett r | 2 | 0 | 0 | 0 |
| Lbrthal r | 4 | 1 | 2 | 0 | O'Lery fs | 1 | 0 | 0 | 0 |
| ToPerz ac | 2 | 1 | 0 | 0 | Ar fils l | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Wolf l | 3 | 1 | 2 | 1 | DSmith l | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Glnville cc | 1 | 0 | 0 | 0 | Macias fs | 1 | 0 | 1 | 0 |
| Eschen l | 0 | 0 | 0 | 0 | Floyd fs1 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| WGrero cs | 0 | 0 | 0 | 0 | | | | | |
| **Totaux** | 34 | 6 | 8 | 5 | **Totaux** | 33 | 3 | 9 | 3 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Philadelphie** | 000 | 500 | 1006 |
| **Montréal** | 010 | 100 | 1003 |

EVGuerrero (8), DJPhiladelphie 2, LSBPhiladelphie 7, Montréal 7, 2BMAnderson (20), Wolf (3), VGuerrero (19), WCordero (5), OCabrera (26), Macias (9), CTLee (8), RTVLedee (2), BSWilkerson.

| | ML | CS | P | PM | BB | RB |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Philadelphie** | | | | | | |
| Wolf G,5-6 | 7 | 7 | 3 | 3 | 3 | 7 |
| Coggin | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 |
| Mesa VP,25 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 |
| **Montréal** | | | | | | |
| Armas filsP,8-9 | 32-3 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 |
| DSmith | 31-3 | 3 | 1 | 1 | 1 | 2 |
| Eischen | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 3 |

MLWolf, Armas fils 3. FIArmas fils
ArbitresMarbre. Lance Barksdale, 1er but. Eric Cooper, 2e but. Mike Reilly, 3e but. Jerry Meals.
Durée3:03. Assistance10,325 (46,620).

*Omnium britannique de golf*

# Woods offre des réponses nébuleuses

**GULLANE, Ecosse (AP) - Tiger Woods s'est fait nébuleux, et ses réponses étaient répétitives. Pour la première fois à un tournoi du grand chelem, il a paru mal préparé et inconfortable lorsque mis devant un sujet qui, inévitablement, allait faire surface à Muirfield, site de l'Omnium britannique de 2002.**

Sa quête du grand chelem?

Non.

On lui a plutôt demandé ce qu'il pensait du fait que l'Omnium britannique soit présenté sur un parcours où les dames ne sont pas admises à l'intérieur du chalet.

On lui a aussi rappelé qu'il n'y avait aucun membre du sexe féminin au club Augusta National, le rendez-vous annuel du Tournoi des Maîtres.

Sur ces deux prestigieux terrains, les femmes ont le droit de jouer, mais à titre d'invitées seulement.

«C'est l'un de ces sujets où chacun a... ils ont le droit d'établir leurs propres règlements comme bon leur semble», a finalement répondu Woods, mardi.

«Ce serait bien si tout le monde avait une chance égale, mais il n'y a rien que nous puissions y faire», a-t-il ajouté.

Woods a affirmé qu'il aurait la même opinion si de tels terrains érigeaient des règles semblables pour les Noirs ou les Asiatiques.

«C'est malheureux, mais ainsi vont les choses», a déclaré le golfeur numéro un au monde.

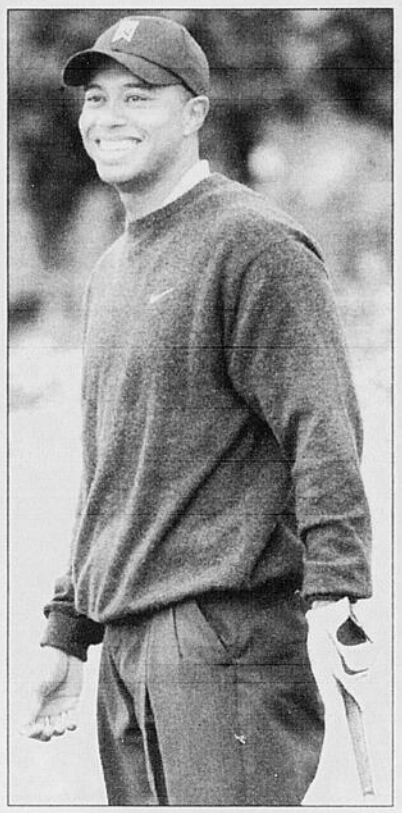
A savoir si son statut de vedette par excellence du golf pourrait lui permettre de provoquer des changements, Woods a rétorqué que la fondation qui porte son nom avait eu un effet semblable en augmentant l'accès au golf aux jeunes des milieux défavorisés.

«Ce serait plaisant de voir tous les terrains ouverts à tous ceux et celles qui veulent jouer au golf, mais la société n'en est pas rendue là.

Avant de s'attarder sur ce sujet bien précis, il y a beaucoup de facteurs dont il faut tenir compte. Ce n'est pas si simple», a-t-il souligné. Woods a paru nettement plus à l'aise sur les links de Muirfield où il a livré une autre excellente ronde d'entraînement, mardi, pendant une journée peu venteuse et brumeuse.

Depuis quelques années, Woods a une mainmise sur les tournois majeurs. Non seulement a-t-il remporté les deux premiers de la saison, un exploit qui n'avait pas été accompli depuis Jack Nicklaus, en 1972, il est sorti victorieux de sept des 11 derniers tournois du grand chelem, depuis son triomphe au Championnat de la PGA en 1999.

«C'est toujours un peu plus difficile de gagner les quatre tournois pendant la même année, parce qu'il faut d'abord remporter le premier. Lorsque j'ai obtenu mes quatre victoires consécutives (en 2000 et 2001), j'ai dû patienter sept mois entre les deux derniers tournois, durant lesquels je répondais toujours à la même question. C'est plus facile de composer avec la situation actuelle», a confié Woods.



*Tiger Woods*

(Photo AP)

*Contrat d'un an avec St.Louis*

# Tkachuk obtient 8,3 millions $ US

TORONTO (PC) - Les Blues de St. Louis se sont assurés des services de Keith Tkachuk en vue de la prochaine saison, mais ils redoubleront d'effort afin d'engager le robuste ailier pour une longue période.

Tkachuk a accepté l'offre qualificative de 8,3 millions $ US des Blues tard lundi soir, mettant fin aux rumeurs selon lesquelles le patineur âgé de 30 ans pourrait ne pas se présenter au prochain camp.

L'entente arrive à échéance à la fin de la saison 2002-03, de sorte que Tkachuk pourrait obtenir le statut de joueur autonome sans compensation l'été prochain.

Le gardien réserviste Fred Brathwaite a également accepté l'offre qualificative des Blues.

Plusieurs autres ententes ont été conclues à travers la LNH mardi:

Le Canadien s'est entendu avec l'ailier Andreas Dackell quant à un contrat de deux saisons. Les Maple Leafs de Toronto ont réengagé pour la saison prochaine l'attaquant Alyn McCauley et le défenseur Wade Belak. Les Flames de Calgary ont engagé l'attaquant Jamie Wright. Les Predators de Nashville ont mis sous contrat le défenseur Pascal Trépanier, anciennement de l'Avalanche du Colorado.

Les Penguins de Pittsburgh ont rapatrié le défenseur François Leroux.

Les Kings de Los Angeles ont fait l'acquisition de Derek Armstrong des Rangers de New York, avant de lui offrir un contrat, en plus de mettre également sous contrat pour deux ans l'attaquant âgé de 25 ans Pavel Rosa. Le Wild du Minnesota ont fait parapher un contrat à l'ailier gauche Jean-Guy Trudel.

Dans un autre ordre d'idées, une quarantaine de joueurs ont rempli le formulaire d'arbitrage salarial avant minuit lundi soir.

Au sein de la liste, on retrouve Anson Carter et Jason Smith des Oilers d'Edmonton, Radek Bonk et Chris Phillips des Sénateurs d'Ottawa, Aki Berg et Dmitry Yushkevich des Maple Leafs de Toronto, Denis Gauthier des Flames de Calgary et Brendan Morrison des Canucks de Vancouver.

Sami Kapanen des Hurricanes de la Caroline, Glen Murray des Bruins de Boston et Jason Arnott des Stars de Dallas sont d'autres joueurs vedettes qui envisagent de faire appel à l'arbitrage.

Finalement, les Blackhawks de Chicago ont engagé l'ancien directeur général des Sénateurs d'Ottawa Marshall Johnston à directeur de directeur de l'évaluation des joueurs.

Agé de 61 ans, Johnston a passé les six dernières années dans l'organisation des Sénateurs.

*Sharks de San Jose*

# Ragnarsson et Sundstrom veulent aller en arbitrage

SAN JOSE (AP) - Le défenseur Marcus Ragnarsson et l'attaquant Niklas Sundstrom des Sharks de San Jose ont présenté une demande d'arbitrage lundi soir, mais le gardien vedette Evgeni Nabokov ne l'a pas fait.

Nabokov, qui est déjà le gardien de la concession totalisant le plus de victoires, a touché un salaire de base de 575 000 $ US la saison dernière après avoir remporté le trophée Calder à titre de meilleur joueur recrue de la LNH en 2001.

Nabokov, qui a été un choix de neuvième tour de l'équipe au repêchage de 1994, exige fort probablement une forte augmentation de salaire.

L'arbitrage salarial, dans son cas, diminuerait son pouvoir de négociation.

Il a montré un dossier de 37-24-5 la saison dernière, réalisant sept jeux blancs.

Sa moyenne s'est établie à 2,29 et son taux d'efficacité tirs-arrêts à .918. Ragnarsson, un vétéran de sept saisons toutes passées dans l'uniforme des Sharks, a gagné 1,675 million la saison dernière.

Sundstrom, un ailier à caractère défensif, a fait 1,3 million tout en amassant 39 points.

***Modin revient***

Le Lightning de Tampa Bay a remis sous contrat l'attaquant Frederik Modin en vue de la prochaine saison.

Modin, âgé de 27 ans, était admissible à l'arbitrage salarial, mais il a décidé de ne pas faire appel au processus. Modin, qui possédait le statut de joueur autonome avec compensation, a été acquis par le Lightning dans un échange avec les Maple Leafs de Toronto, le 1er octobre 1999.

En 427 matchs dans la LNH, il totalise 211 points, dont 106 buts.

***Bruins actifs***

Les Bruins de Boston ont réengagé le gardien John Grahame ainsi que les défenseurs Nick Boynton et Sean Brown, en plus de mettre sous contrat l'ailier gauche Michal Grosek.

Les quatre joueurs ont paraphé des contrats d'un an dont les détails n'ont pas été dévoilés.

Boynton a réussi 19 buts en 80 matchs la saison dernière tandis que Grahame a conservé une fiche de 8-7-2 et une moyenne de buts accordés de 2,89.

Brown a disputé 12 matchs chez les Bruins la saison dernière après avoir été échangé par les Oilers d'Edmonton. Grosek a pris part à 15 rencontres des Rangers de New York et à 48 autres de leur équipe-école de Hartford. Il a déjà porté les couleurs des Jets de Winnipeg, des Blackhawks de Chicago et des Sabres de Buffalo.

## En bref

### Diouf à Liverpool

LIVERPOOL, Angleterre (AP)-L'attaquant sénégalais El-Hadji Diouf a signé un contrat de cinq ans avec le FC Liverpool pour un montant de 10 millions de livres (24, 2 millions $ Can).

L'ancien joueur du RC Lens, qui s'est hissé en quart de finale du Mondial avec les Lions de la Teranga, avait rejoint le club lensois en 2000, après avoir évolué à Sochaux et à Rennes. Il a inscrit dix buts dans le championnat français la saison dernière.

Diouf est la troisième recrue de l'entraîneur des Reds Gérard Houllier après les Français Alou Diarra (Bayern) et Bruno Cheyrou (Lille).



**APERÇU**

***L'Australien Greg Norman s'est offert un aperçu de ce que réservera l'édition 2002 du tournoi de golf Britannique, qui a lieu à Muirfield, en Écosse. Les fosses de sable sont impressionnantes, très impressionnantes.***

(Photo AP)

*Anciens actionnaires des Expos*

# Le baseball majeur entend se défendre vigoureusement

**NEW YORK (AP, PC) - Les anciens actionnaires minoritaires des Expos de Montréal ont intenté, mardi, une action en justice contre le commissaire du baseball Bud Selig et l'ancien propriétaire de l'équipe, Jeffrey Loria, les accusant tous deux de fraude.**

Les 14 actionnaires ont déposé leur poursuite devant la cour fédérale de Miami en vertu de la loi américaine anti-corruption et ils ont demandé que les Expos soient placés en fiducie. Ils ont également précisé que si les dirigeants du baseball tentaient de déménager ou de procéder à la dissolution de l'équipe, ils demanderaient une injonction ce qui pourrait devenir un autre obstacle au projet de dissolution de Selig.

«Dès le début de l'implication de M. Loria avec les Expos, lui et ses acolytes ont mis en oeuvre un plan dont l'objectif était de détruire le baseball à Montréal, de façon à ce qu'ils puissent justifier la délocalisation de la franchise aux Etats-Unis», prétendent les actionnaires dans leur plainte de 44 pages.

Ils accusent Loria et son personnel d'avoir «effectivement compromis la viabilité économique du baseball à Montréal en faisant en sorte que les matches de l'équipe ne soient pas télédiffusés localement, en abandonnant le projet de construction d'un stade au centre-ville de Montréal, en s'aliénant délibérément les commanditaires et investisseurs des Expos, en délaissant le plan de relance convenu et en sapant le plan de restructuration financière qui aurait permis l'entrée en scène de nouveaux partenaires canadiens».

La poursuite soutient que Loria et le président des Marlins, son beau-fils David Samson, ont conspiré avec les dirigeants du baseball pour diluer l'actionnariat des partenaires minoritaires de 76 à entre 6 et 7 pour cent et qu'ils n'ont jamais eu l'intention de garder l'équipe à Montréal.

«C'est ironique que ces actionnaires affirment aujourd'hui être si engagés envers le baseball à Montréal alors qu'ils ne voulaient pas dépenser un sou pour éponger des pertes d'opération depuis 1991 et qu'ils ont plutôt liquidé leurs bons joueurs pendant les années 1990», s'est défendu Loria.

La partie défenderesse dans la poursuite est composée de Selig, de Loria, du chef de la direction du baseball Robert A. DuPuy, du bureau du commissaire et du président des Marlins, David Samson qui agissait comme vice-président exécutif des Expos sous Loria.

«La poursuite n'a aucun fondement dans les faits ou au plan légal, a affirmé DuPuy dans un communiqué émis par le bureau du commissaire en fin d'après-midi, mardi. Nous avons l'intention de poursuivre notre défense de façon vigoureuse et nous tenterons d'obtenir des sanctions contre ceux qui sont responsables de ces réclamations sans fondement. «Dans les faits, les ligues majeures ont constamment encouragé ces actionnaires minoritaires à jouer un rôle plus actif au sein des Expos et, au besoin, d'injecter des fonds pour les dépenses de l'équipe. Ils ont refusé de le faire malgré nos demandes.

«Contrairement à leurs affirmations selon lesquelles ils ont essayé de garder le baseball à Montréal, les actionnaires minoritaires nous ont constamment répété qu'ils ne voulaient pas investir plus d'argent dans l'équipe. Ils nous ont dit qu'ils n'étaient pas opposés à la dissolution des Expos de Montréal, en autant qu'ils étaient remboursés, mais qu'ils ne voulaient pas être blâmés pour la délocalisation ou la dissolution.

«Maintenant, malgré l'absence répétée de volonté de se lever et d'être redevable quand ça comptait, ils essaient de blâmer les ligues majeures pour la situation actuelle de la franchise.» La poursuite réclame des dédommagements compensatoires et plus de 100 millions $ US en dommages punitifs.

Jim Quinn, l'un des avocats des actionnaires minoritaires, a prétendu que Selig a violé la loi prohibant l'écoute électronique et porté atteinte à la vie privée. Mais selon lui, il ne s'agit pas d'un acte criminel.

«Il serait improbable qu'on lui passe les menottes», a-t-il ajouté.




*L'avocat Sam Minzberg, de la famille de Charles Bronfman, a déposé une poursuite au nom des anciens actionnaires minoritaires des Expos de Montréal afin d'empêcher le baseball majeur de dissoudre l'équipe.*

(Photo AP)

*Poursuite contre le baseball*

# Les partisans affichent beaucoup de satisfaction

MONTREAL (PC) - La poursuite en justice déposée contre le baseball majeur par les anciens actionnaires des Expos a insufflé de l'énergie aux partisans de l'équipe. Plusieurs d'entre eux croient même qu'elle pourrait permettre à la concession de demeurer à Montréal.

«C'est parfait», a lancé un partisan de longue date Michel Desy en affichant un large sourire à son arrivée au Stade olympique, avant le match de mardi contre les Phillies de Philadelphie.

«Il était à peu près temps que quelqu'un s'en prenne à ces gens.

«Evidemment, les propriétaires vont se retrouver sous les feux de la rampe, mais c'est à cause de tout ce qu'ils ont fait qu'ils en sont rendus là. C'est le temps que quelque chose arrive. Nous avons été sur le qui-vive pendant trop longtemps.»

Diane Bisson de Montréal, portant un chandail et une casquette de l'équipe, a affirmé être «très en faveur» de la poursuite.

«M. (Jeffrey) Loria et M. (Bud) Selig ont été de très mauvais garnements.»

Desy, un ancien abandonné de saison qui assiste encore à de nombreux matchs par saison, a argué que la bataille juridique qui s'engage pourrait permettre à l'équipe de survivre.

«S'il y a un procès, ça pourrait prendre quelques années avant qu'il y ait un dénouement, a-t-il dit. Ils (les actionnaires) parlent de demander une injonction pour contrer le projet de dissolution ou le déménagement de l'équipe.

«La clé est de savoir si le juge va accepter le cas. Si oui, je pense que les Expos resteront à Montréal pendant encore quelques années.»

Serge Cournoyer, un autre partisan de la première heure, a brandi le poing en lançant: «C'est extraordinaire».

«J'estime que ça va redonner de la vie aux Expos et à leurs partisans.»

## Baseball

### Cause naturelle

CHICAGO (AP) - L'ancien lanceur Darryl Kile est décédé des suites d'un blocage des artères coronariennes, et il n'y a aucune preuve que l'usage de drogue ait contribué à sa mort.

«Il s'agit d'un décès de cause naturelle», a annoncé le docteur Edmund Donoghue.

Kile, qui était âgé de 33 ans, présentait un blocage de l'ordre de 90 pour cent de deux de ses trois artères coronariennes et un caillot sanguin dans l'une de ces artères. Son coeur était également plus large que la normale.

Le blocage a provoqué une arythmie qui s'est avérée fatale le 22 juin dernier avant un match contre les Cubs de Chicago.

Des tests de toxicologie ont par ailleurs démontré que Kile avait fait usage de marijuana, mais probablement plusieurs semaines avant qu'il ne rende l'âme. De plus, on a décelé aucune trace de stéroïdes, d'alcool, de cocaïne ou d'ephédrine.


Évasion Sport D.R. et ARCTIC CAT

doublent les promotions

sur modèles de V.T.T. 2002 en magasin



3 ans de garantie GRATUITE et Treuil Warn 2500 lb à 99$

Premier concessionnaire V.T.T. Artic Cat au Canada

Merci à tous nos clients!

Venez rencontrer nos conseillers

2639, Route 170, Laterrière

678-2481

00518995



CALENDRIER DU PÊCHEUR

CANADIAN TIRE QUOTIDIEN

Vos meilleurs moments de pêche pour les 3 prochains jours



| 17 JUILLET | 18 JUILLET | 19 JUILLET |
|---|---|---|
| 6 h 00 | 7 h 00 | 8 h 00 |
| 12 h 30 | 13 h 00 | 14 h 00 |
| 18 h 00 | 19 h 00 | 19 h 30 |

CANADIAN TIRE

• LA BAIE
CHICOUTIMI
• JONQUIÈRE
• ALMA
• DOLBEAU
• ROBERVAL

POUR LE PLUS VASTE CHOIX D'ARTICLES DE PÊCHE!

P'TITS TRUCS DE PÊCHE

**Comment pêcher au Bungee**

*Les nouveaux leurres Bungee Power Bait de Berkley sont plus efficaces avec une technique de rappel lente marquée de temps d'arrêt. Tout comme certains animaux rampants, les leurres Bungee ont un mouvement d'enroulement très naturel au repos ou quand ils touchent le fond. Leur façon très réaliste de se lover amène le poisson à réagir vite et vous permettra d'attraper plus de poissons!*



Bonne pêche et soyez prudent!

00516500

*En septembre à Montréal*

# Lucas attend Sheika de pied ferme

**MONTREAL (PC) - Eric Lucas redouble d'ardeur à l'entraînement depuis qu'il a appris qu'il effectuera la troisième défense de son titre des super moyens du WBC, le 6 septembre, au Centre Molson, face à l'Américain Omar Sheika.**

Lucas, qui n'a pas livré un combat depuis sa victoire aux points contre Vinnie Pazienza à Mashantucket le 1er mars, avoue qu'il est impatient de se retrouver dans le ring contre Sheika, neuvième aspirant au titre. Et il assure qu'il ne ressent plus aucune douleur à la main droite il avait souffert d'inflammation à des tendons à son dernier combat.

«Je suis content d'affronter Sheika qui est un gars très connu par les amateurs de boxe ici, a révélé le boxeur de Sainte-Julie à l'issue de son entraînement, mardi, au Complexe sportif Claude Robillard. C'est un gars réputé pour sa puissance. Contre lui, il faut faire attention parce qu'il est très fort dans les six ou sept premiers rounds alors qu'il mise beaucoup sur sa force. Par la suite, il a tendance à diminuer d'intensité.»

Sheika (23-3-0, 16 KO), âgé de 25 ans, avait passé le KO à Stéphane Ouellet dès le deuxième round, le 7 avril 2001, à Las Vegas. A son dernier combat, le boxeur de Patterson, au New Jersey, a toutefois subi la défaite même s'il a envoyé Thomas Tate au tapis à deux reprises en quatre rounds. Mais l'arbitre a ensuite décidé de mettre fin au combat en raison de coupures et d'enflures aux yeux de Sheika.

Afin de se préparer adéquatement pour le combat, Lucas s'entraînera en retraite fermée près de Plattsburgh pendant tout le mois d'août.

«Je pars le 28 juillet pour revenir seulement à la fin du mois d'août. Là-bas, je vais me livrer à un entraînement intensif avec deux ou trois partenaires et me concentrer sur du travail plus spécifique.»

***Main fragile***

Lucas a encore été questionné au sujet de la fragilité de sa main droite, qu'il avait fracturée lors de son premier affrontement contre Glenn Catley.

«C'est une source d'inquiétude oui et non, a-t-il répliqué. J'ai appris à vivre avec. Habituellement, ma main ne me cause aucun problème pendant ma préparation.»

Contre Pazienza, il a toutefois ressenti une douleur dès les premiers rounds. De toute évidence, il semble désormais plus vulnérable.

«Les médecins m'ont expliqué que ce sont les tissus autour de la main, ceux qui retiennent les os en place. Ils sont étirés à force d'être blessés. Ce n'est pas réparable pour l'instant. Je vis avec.»

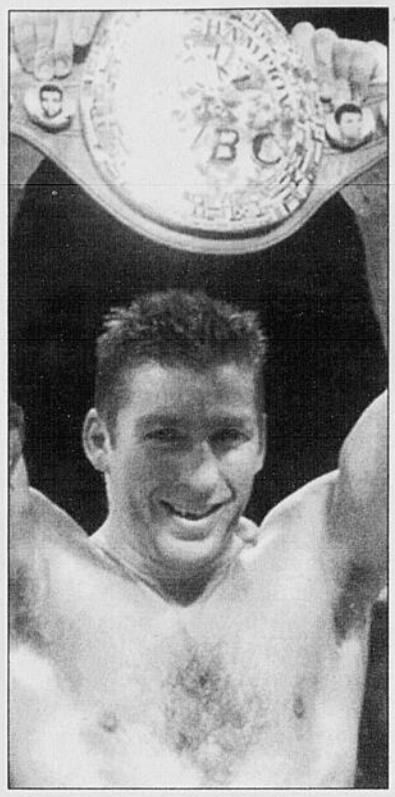
Champion du monde du WBC depuis sa victoire contre Catley le 10 juillet 2001, le boxeur de 31 ans ambitionne d'obtenir un combat pour l'unification des titres.

«J'aimerais affronter Joe Calzaghe, qui est décrit comme le meilleur boxeur de la catégorie, pour l'unification des titres. Je serais disposé à l'affronter tout de suite après mon prochain combat.»

Calzaghe possède le titre des super moyens WBO depuis 1997.

Lucas est par ailleurs heureux de livrer la prochaine défense de son titre à Montréal.

«J'ai encore présent à l'esprit l'ambiance qu'il y avait lors de l'affrontement contre Dingaan Thobela (victoire par TKO le 30 novembre 2001). Il y avait 13 000 personnes et l'atmosphère était vraiment le fun. Je m'attends à encore plus de monde pour mon prochain combat. On devrait avoir une autre belle soirée.»



*Éric Lucas*

*Six matches en neuf jours*

# Ça passe ou ça casse pour les Voyageurs

***par Paul-Armand Girard***

(PAG) - Six matchs en neuf jours contre des équipes de pointe, en incluant le double qui sera joué à Alma, samedi. Voilà une séquence de rencontres dont les résultats auront vraisemblablement une influence déterminante sur le comportement de la formation jonquiéroise au classement de la LBÉQ. De fait, cette séquence est du genre «ça passe ou ça casse», comme le dit si bien l'adage.

Les Voyageurs entreprennent ce joyeux débat ce soir à Charlesbourg en visitant les Alouettes, une équipe remaniée à la suite de la méga transaction avec les Diamants de Québec. Puis, ce sera au tour des Ducs de Longueuil de se payer une petite traite dans la région. Les Ducs disputeront un programme double aux Voyageurs, dès 14 h, au stade du Centre Mario Tremblay, samedi, en raison de la présentation d'un spectacle musical au stade Richard-Desmeules.

Les Ducs et les Voyageurs complèteront toutefois leur série de trois matchs en réintégrant le stade jonquiérois dimanche. Et la vie va se poursuivre le mercredi 24 juillet avec un bel accueil pour les Diamants de Diamants, et le lendemain, celui des Alouettes de Charlesbourg. Ouais!

Pour l'entraîneur-chef des Voyageurs, chaque match a une importance plus que relative au classement depuis déjà un bon bout de temps.

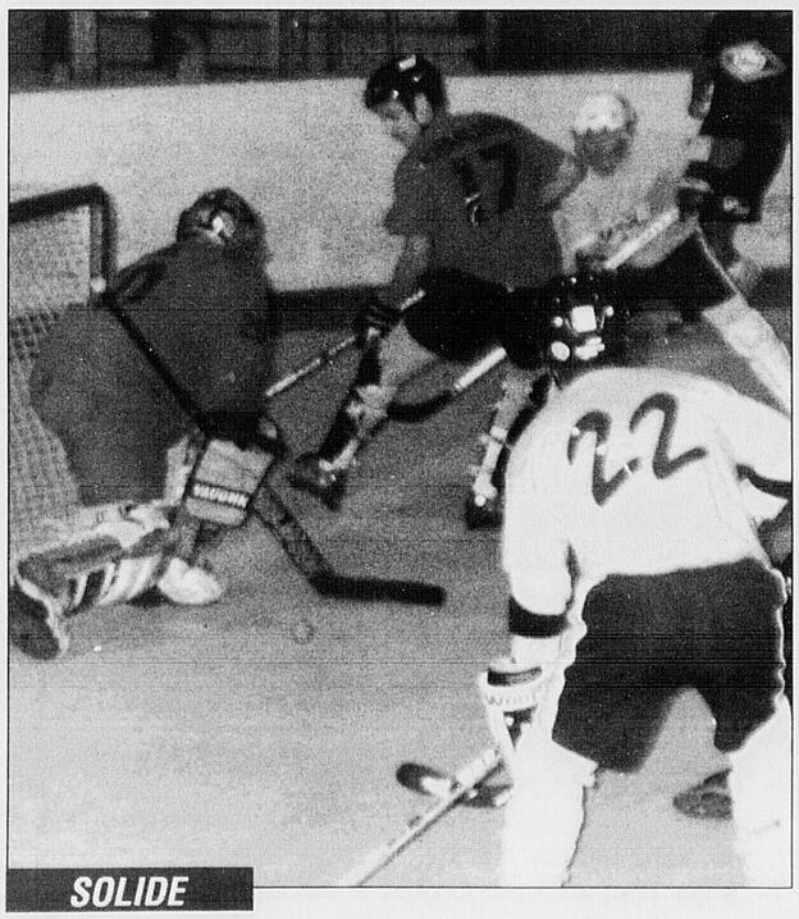
«Nous allons nous engager dans six matchs contre trois des quatre meilleures équipes de la ligue. C'est comme ça. Nous nous battons pour une participation aux séries. Nous allons continuer dans cette direction, en prenant un match à la fois. Et dans chaque match, une manche après l'autre. La seule façon d'avoir du succès, c'est de ne pas s'énerver avant le temps. De ne pas voir l'impossible en raison de la notoriété des équipes», d'expliquer Jean-François Savard, hier.

En convenant que le résultat des six prochaines rencontres influenceront le classement des siens, «c'est tellement serré présentement entre la sixième et la dixième positions, note-t-il, Jean-François Savard souhaite que ses joueurs accomplissent les bons jeux au bon moment, et loge la balle en lieu sûr quand la situation le commande. Point.

«Il y a eu un manque de synchronisme entre nos joueurs du champ intérieur et nos lanceurs récemment. Ce n'est pas une catastrophe en soi. Suffit d'y mettre bon ordre, de jouer de manière détendue et d'avoir de l'enthousiasme», de faire remarquer Jean-François Savard en signalant ainsi qu'il y a toujours de beaux lendemains au baseball.

Pour ouvrir cette importante série de matchs contre les équipes dominantes de la LBÉQ, les Voyageurs enverront l'artilleur gaucher Martin Leblanc face aux Alouettes.

Il s'agira d'un premier départ pour Martin Leblanc depuis qu'il a réalisé son match sans point ni coup sûr contre les Diamants de Québec, mercredi dernier.



**SOLIDE**

***Le gardien Régis Martin a tenu un rôle prépondérant dans la victoire acquise par l'Armée Rouge, hier soir, contre le Webel de Jonquière.***

(Photo Sylvain Dufour)

*Championnat de saison du hockeydec*

# L'Armée Rouge devance le Webel

(PAG) - L'équipe de l'Armée Rouge de Jonquière a été couronnée championne de la section Jean-Claude Tremblay, section «A» de la Ligue de hockeydec, hier soir, à l'issue d'une fin de match qui a nécessité la prolongation. Un but du capitaine Évans Dallaire a procuré le cinquième but et le titre à l'Armée Rouge contre le Webel de Jonquière.

Pour le Webel, anciennement l'Audace et les Audacieux, c'est la seconde fois en huit ans que cette formation cède le championnat de la saison régulière à une autre équipe. Et encore, le Webel n'a pas laissé les grands honneurs lui échapper sans lutter férocement. De fait, le Webel (15-3) termine avec une fiche identique à l'Armée Rouge. Il perd toutefois le titre aux points alloués selon la formule Score.

«Nous avons amassé 236 points contre 229 au Webel. Ça démontre la parité entre les deux équipes, deux grandes équipes, de s'exclamer le capitaine de l'Armée Rouge, Évans Dallaire, en souhaitant que les deux équipes se retrouvent en séries éliminatoires. Faudra que ça arrive. Il y a encore des choses à départager.» Selon le capitaine Dallaire, qui a inscrit deux buts dans cette victoire de 5-4 (12-9) à l'arraché, les succès de l'Armée Rouge en saison régulière ont été l'affaire d'une bonne combinaison entre les joueurs, Pierre-Luc Laprise, Patrick Desbiens, Dave Salesse, Carl Verreault, le nouveau champion pointeur de la section, sans omettre les performances répétées du gardien Régis Martin, entre autres.

«Régis a réalisé de gros arrêts à chaque match. Contre le Webel, il a été solide à plusieurs reprises», de signaler Évans Dallaire relativement au cerbère de l'Armée Rouge. Son opposé, Martin Bouchard s'est également illustré de belle manière dans le cours de ce match qui a attiré une foule de 270 spectateurs au Pavillon sportif de Kénogami.

Outre une défaite contre le Webel, les nouveaux champions ont encaissé un revers face aux Ailes de Chicoutimi et les Rebels de Jonquière.

Au sujet des Ailes, ils ont comblé un retard de 5-1 à la marque afin de l'emporter in extremis 6-5 devant les Rebels. Dany Beaulieu a compté trois buts pour les Ailes.

Le classement est tellement serré dans la section Jean-Claude-Tremblay qu'il faudra patienter encore quelques heures avant de savoir qui des trois dernières équipes parmi les 11 formations inscrites seront exclues des séries.

Dans la section Luc Dufour «B», quatre buts et une passe de Yannick Tremblay ont mené les Missiles de Jonquière vers une réussite de 9-1 (13-4) contre les Loups de Saint-Charles-de-Bourget.

Au classement de la section «B», les Vickings de Jonquière (16-2) récoltent le titre de la saison régulière devant le Beezar de Chicoutimi, bon deuxième, et les Lions de Jonquière, détenteurs de la troisième position.

*À un groupe d'adultes*

# Gisèle Gravel transmet sa passion du judo

**(PAG) - La ténacité, la détermination, voire l'esprit d'engagement, voilà quelques unes des qualités que Gisèle Gravel, cette grande dame du judo canadien, a mis en relief hier en s'exprimant au sujet d'un groupe d'adultes s'adonnant à la discipline depuis un peu moins de trois mois.**

Avec beaucoup d'égard envers celle qui détient un 5e dan à sa ceinture noire, nous verrons plus loin dans cet article jusqu'à tel point cette femme aux qualités exceptionnelles, est capable de s'oublier pour le bénéfice des autres en dépit de circonstances personnelles tout aussi exceptionnelles.



PAUL-ARMAND
**GIRARD**
pagirard@lequotidien.com

«Lundi, de commenter avec enthousiasme Gisèle Gravel, nous avons partagé une merveilleuse expérience en offrant à une douzaine de nos élèves les examens de passation pour l'obtention de la ceinture jaune. Ce fut une soirée formidable. Leurs enfants étaient présents. Et compte tenu que c'est une période plus propice aux vacances que la pratique du sport à l'intérieur, il y avait beaucoup de monde au dojo.»

En compagnie de son mari, Gildor Pearson, lui aussi un passionné de judo, Gisèle Gravel effectue une tentative à la fin du mois d'avril en insérant à la programmation des cours destinés aux personnes âgé de plus de 30 ans.

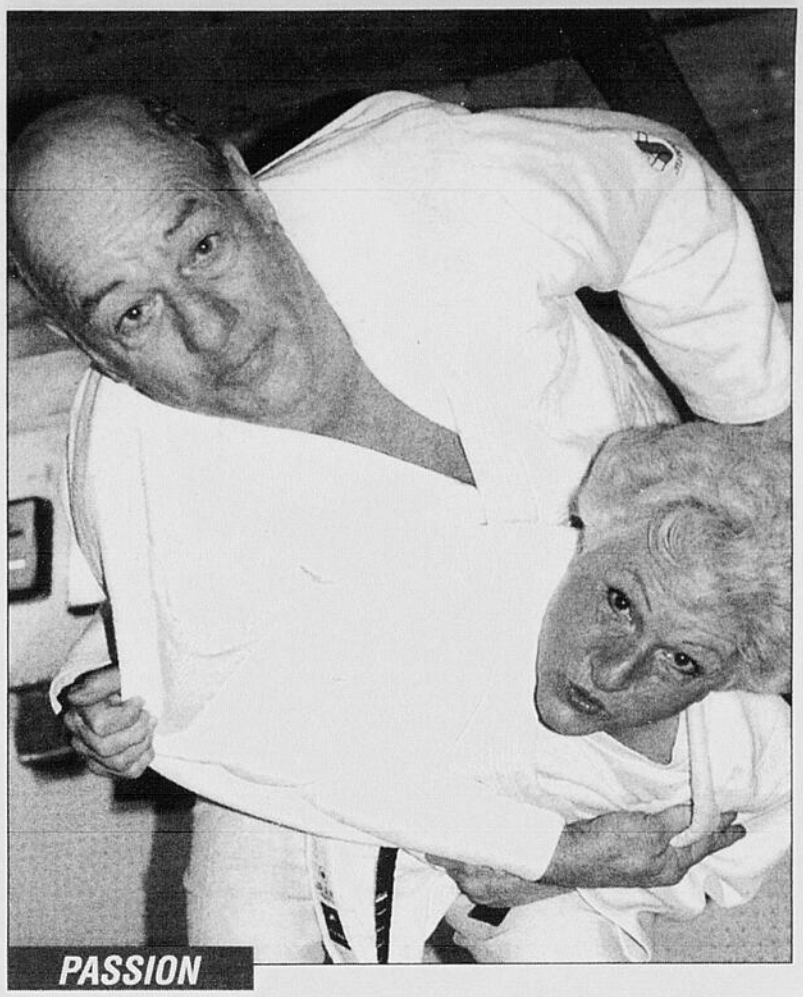
La réponse fut immédiate. Depuis lors, une vingtaine d'hommes et de femmes se présentent deux fois hebdomadairement au dojo de la Palestre Johnny-Gagnon afin de découvrir et de soutirer le maximum des bienfaits provenant de la pratique du judo.

«Nous admirons notre groupe. C'est un groupe génial, de lancer Gisèle Gravel au fil de la conversation. Mon mari et moi, nous sommes en quelque sorte en pâmoison devant ces personnes qui n'avaient jamais eu un contact avec le judo auparavant. Ils s'amènent un de ces jours au dojo et, du coup, ils deviennent des passionnés de la discipline. Et en plus, ils sont motivés comme je suis incapable de le dépeindre», ajoute-t-elle.

Gisèle Gravel cite d'ailleurs l'exemple de cette dame qui lui lui a indiqué son aspiration de toucher à la ceinture noire. «C'est merveilleux d'avoir une telle aspiration. Quand j'ai entrepris ma carrière en judo, je savais qu'il y aurait de nombreuses étapes à franchir pour rafler la ceinture noire. Mais ce ne n'est pas le temps que ça prend qui importe, c'est que l'objectif demeure à l'esprit», de rappeler celle qui a additionné les succès tout le long d'une carrière s'échelonnant sur plus de trente-cinq ans.

Gisèle Gravel, qui affronte l'adversité depuis un an, elle a perdu successivement sa maman, son partenaire d'entraînement à Key Biscayne l'hiver dernier, et son papa le 18 mars dernier, sera l'objet d'une double intervention chirurgicale aujourd'hui. Âgée de 61 ans, la dynamique athlète ne veut pas ébruiter cette situation particulière.

«Je sera hospitalisée cinq jours. Et par la suite, je devrai prendre les choses plutôt doucement durant six à huit semaines avant de reprendre mes activités de judo», de souligner Gisèle Gravel sur un ton empreint d'une grande sérénité.



PASSION

***Gisèle Gravel et son époux Gildor Pearson tentent de transmettre leur passion du judo à des adultes et les choses fonctionnent très bien.***

*La Traversée du lac Saint-Jean*

# Landry réalisera enfin son rêve

(PAG) - Depuis le temps qu'il en rêve, Daniel Landry vivra samedi ou dimanche la Traversée du lac Saint-Jean. Pas tout a fait en solitaire puisque son entraîneur, Robert Cossette, de même que les gens de la sécurité de l'organisation de la Traversée feront partie de l'équipe d'accompagnateurs.

Interrogé hier, Robert Cossette a répété qu'il n'a jamais été envisagé d'effectuer cette traversée personnelle durant la semaine de la Traversée.

«Nous avons toujours dit, ce sera avant, sinon après. Et comme les prévisions météorologiques à long terme sont favorables, le départ aura lieu le samedi 20 juillet, dès 5 h du matin, depuis le quai de Péribonka. En advenant un pépin quelconque, on se reprendra le lendemain», de laisser entendre l'entraîneur du nageur chicoutimien.

Robert Cossette, qui connaît fort bien le lac Saint-Jean, pour l'avoir vaincu à plusieurs reprises et pour y avoir dirigé sa fille Christine, qui fut longtemps reine du Piékouagami, estime que son protégé est mûr pour vivre la grande expérience, celle de rallier à la nage les 32 kilomètres séparant les quais de Péribonka et de Roberval.

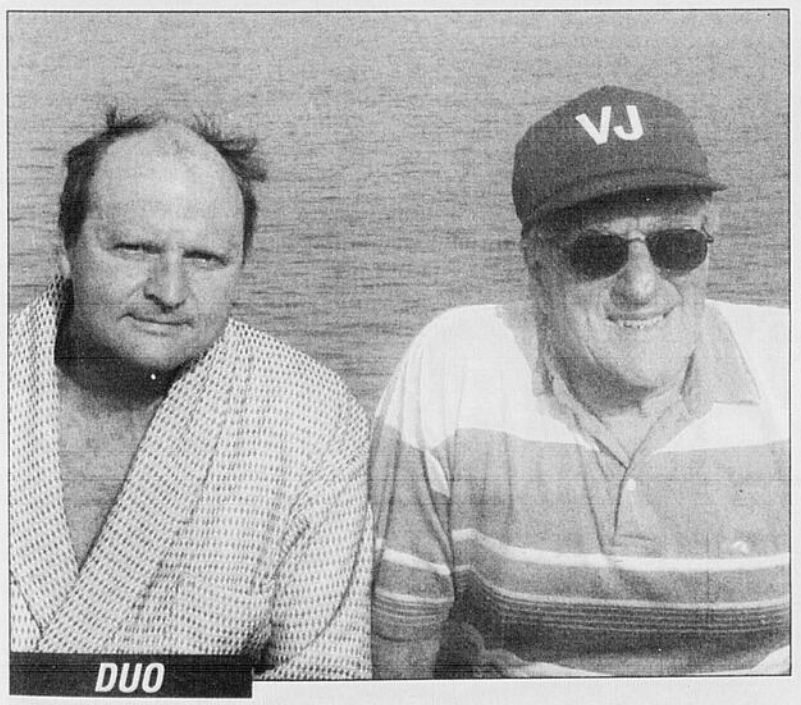
«Daniel possède tout le matériel de préparation physique et psychologique pour s'élancer dans cette belle aventure qui lui tient tant à coeur. Ses descentes du Saguenay en 2000 et 2001, deux fois plutôt qu'une l'an dernier lorsque j'ai préféré l'arrêter après 8h10mn à cause de la forte marée - mais il devait se reprendre correctement une semaine plus tard en 7h05mn - vont l'aider énormément. Il est fin prêt. J'ai hâte qu'il saute à l'eau officiellement», de souscrire Robert Cossette.

Doué d'un bon gabarit à 5 pieds, 10 pouces, 205 livres, Daniel Landry devrait logiquement joindre Roberval à l'issue de 11 heures d'efforts. «Daniel maintient un rythme d'un kilomètre aux vingt minutes. C'est bien pour un nageur de sa trempe, de son âge. Et faut prendre aussi en considération que cette traversée représente aussi un grand défi pour lui. Il aura sans doute des papillons dans l'estomac au départ», fait observer son entraîneur.

Robert Cossette, qui est reconnu pour sa franchise, a signifié hier qu'il ne serait pas au départ de l'odyssée de Daniel Landry pour rebrousser chemin quelque temps plus tard.

«Je n'ai jamais été un figurant. Je ne le serai probablement jamais, de s'attarder le vétéran athlète dans le but d'indiquer que son association avec Daniel Landry n'était pas du chiqué.

«Il a nagé dans les eaux de la rivière Péribonka, et il a été fort à l'aise. Même scénario quand il s'est entraîné dans le secteur de Roberval. Le seul élément qui pourrait réellement causer problème à Daniel, c'est une vague frontale en provenance du secteur franc Sud. Et en pareil cas, tous les athlètes, peu importe leur niveau de talent, en sont incommodés pour la peine. D'après les prévisions de la météo cependant, c'est peu probable que nous assistions à un tel scénario», d'arguer Robert Cossette tel un voeu.




DUO

***Daniel Landry pourra miser sur la présence de Robert Cossette pour le seconder lors de sa tentative de rallier les quais de Péribonka et Roberval dans les eaux du lac Saint-Jean. Et pas question de rebrousser chemin au beau milieu du lac.***

*Mardis de Lachine*

## Tremblay et Lemieux s'imposent

(PAG) - Raphaël Tremblay, de Saint-Bruno, et Audrey Lemieux, d'Alma, ont terminé victorieusement leur séjour en Estrie et dans la région de Montréal, en signant la victoire hier aux Mardis cyclistes de Lachine.

Raphaël Tremblay, 16 ans, qui a glané deux médailles de bronze lors de sa participation aux Championnats canadiens sur piste, en catégorie junior, à Bromont, a de nouveau fait la barbe à tous en remportant le critérium présenté dans les rues de Lachine.

Il a parcouru les 25 kilomètres de l'épreuve en un temps de 33 minutes. Charlie Vives, des Espoirs de Laval, a pris la seconde position à trois secondes du meneur. David Nadeau, de Saint-Foy, s'est inséré en troisième place.

Petit commentaire de Raphaël Tremblay: «C'est pas mal plaisant de finir ce séjour avec une victoire. Je suis plus familier avec le critérium que les compétitions en piste. Il n'empêche que j'ai bien aimé mon petit tour à Bromont.»

Pour sa part, Audrey Lemieux a devancé ses rivales, peu nombreuses, au terme des 25 kilomètres.

«Je retiens beaucoup de points positifs de cette semaine passé à Bromont et cette visite à Lachine. J'ai acquis une précieuse expérience et j'ai appris énormément. Cela devrait m'encourager pour l'avenir», de dire la talentueuse cycliste âgée de 17 ans.


36 versements sans frais sans intérêt*
savourez l'été
Mobilier de chambre 6mcx (902472)
1399$ 1299$
36 versements de
36 11$ l'ens.
rabais de 100 $
rabais de 100 $
Mobilier de cuisine 5 mcx
• Métal et verre
599$ 499$
36 versements de
13 89$ l'ens.
Gagnez
un ensemble laveuse sécheuse duet™ de Whirlpool
SYSTÈME « SOINS DES TISSUS »
une valeur de 2800 $**
coupon de participation à l'endos de la circulaire
gagnon FRÈRES
La belle vie!
*Sujet à l'acceptation du service du crédit. Ne payez que les taxes de vente. Sur produits annoncés et à prix réguliers, sauf avis contraire.
** Détails en magasin. Un visuel peut différer du produit.